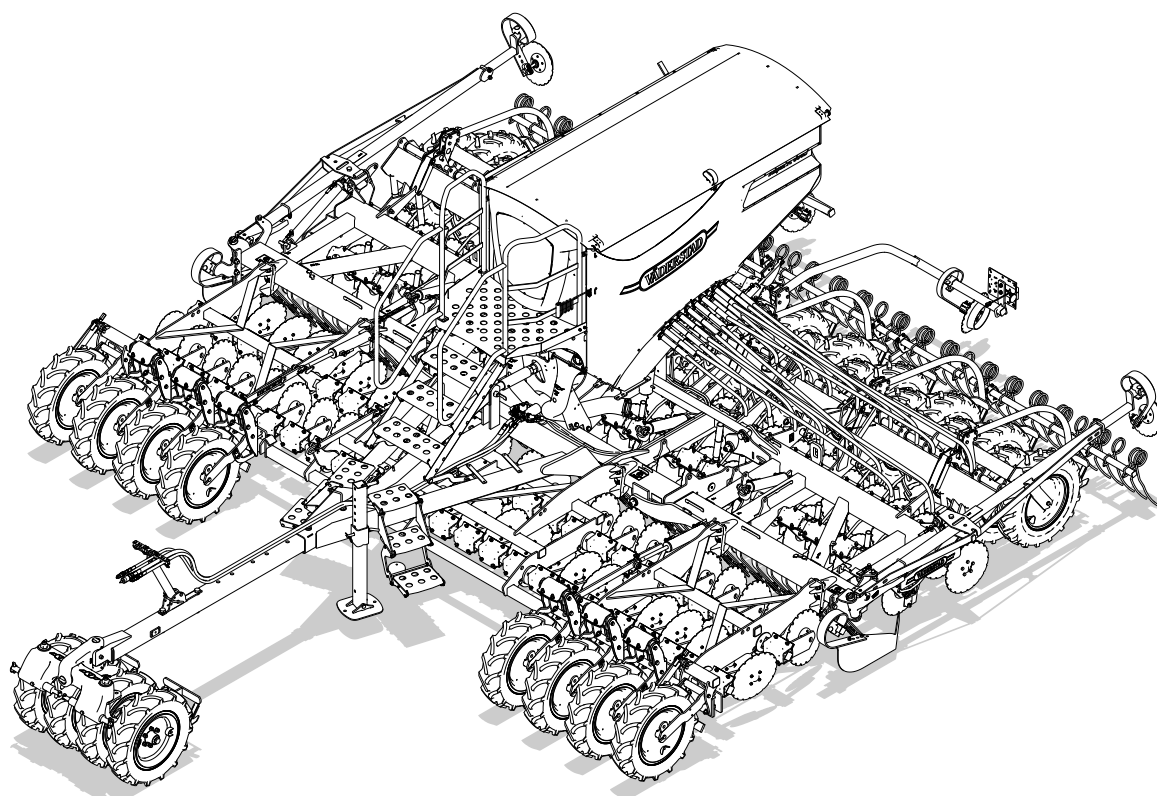


**VÄDERSTAD**

# Rapid

řady  
**RDA 400-800S**

Výrobní č. RDA0017001-



## Návod k obsluze

**902654-cs**

26.10.2015 1

Původní návod





<b>1</b>	<b>Prohlášení o shodě a identitě stroje</b>	
1.1	Prohlášení o shodě	10
1.2	Identifikační štítek	11
1.3	Technické údaje	12
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	
2.1	Povinnosti a odpovědnost	13
2.2	Před použitím stroje	13
2.3	Jak číst tento návod	14
2.3.1	Vysvětlení	14
2.4	Bezpečnostní a výstražné tabulky	15
2.5	Umístění bezpečnostní značek	15
2.6	Další bezpečnostní pravidla	17
2.7	Přeprava stroje, není-li zapřažen za traktor	19
<b>3</b>	<b>Přehled stroje</b>	
3.1	Ovládací systém	21
3.1.1	E-Control	22
3.1.2	ISOBUS	22
3.1.3	Jednotka ControlStation	23
3.2	Brána	23
3.2.1	GPS	23
<b>4</b>	<b>Obecná údržba a servis</b>	
4.1	Pravidelná údržba	24
4.2	Zajištění secího stroje při servisu	25
4.3	Pravidelná údržba	27
4.3.1	Mazací body	27
4.3.2	Servisní kryty	29
4.3.3	Dotahování šroubových spojů	29
4.4	Nástroje	30
4.4.1	Víceúčelový nástroj	30
4.5	Čištění	31
4.6	Pro delší skladování	31
4.7	Aktualizace softwaru v bráně, ISOBUS/E-Control	32
4.8	Stažení aplikace E-Control, ISOBUS/E-Control	32
4.9	Stažení nového softwaru, ControlStation	33
4.10	Obnovení továrního nastavení, ControlStation	33
<b>5</b>	<b>Instalace</b>	
5.1	Traktor	34
5.1.1	Pneumatiky a závaží	34
5.1.2	Požadavky na hydraulický systém traktoru	34
5.2	Montáž jednotky E-Control do traktoru	35
5.2.1	Usazení iPadu do držáku	35
5.2.2	Spárování iPadu a držáku	36
5.3	Instalace jednotky ControlStation do traktoru	37

---

<b>6</b>	<b>Zapojení a odpojení</b>	
6.1	Secí stroj bez mezikolového půdního pěchu	38
6.1.1	Připojení	38
6.1.2	Odpojení	39
6.2	Secí stroj s mezikolovým půdním pěchem	40
6.2.1	Připojení	40
6.2.2	Odpojení	41
6.3	Připojování hydraulických hadic a elektrických kabelů	42
6.3.1	Připojení hydraulických hadic pro provoz stroje	42
6.3.2	Připojení hadic k ventilátoru a dávkovacímu systému	42
6.3.3	Připojení k jednotce ISOBUS, ISOBUS/E-Control	43
6.3.4	Připojení kabelů k jednotce ControlStation	43
6.3.5	Připojení osvětlení	44
6.4	Připojení s E-Control	45
6.4.1	Pokud síť není nalezena automaticky	45
6.5	Úprava držáku hadice a délky hadice	46
<b>7</b>	<b>Nastavení základního stroje</b>	
7.1	Nastavení vodorovné polohy	47
7.2	Nastavení radaru	49
7.3	Kalibrace radaru	50
7.3.1	Kalibrace radaru pro ISOBUS/E-Control	50
7.3.2	Kalibrace radaru pomocí jednotky ControlStation	51
<b>8</b>	<b>Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou</b>	
8.1	Změna do pracovní polohy	52
8.2	Přepínání mezi pracovní a přepravní polohou	54
8.2.1	Funkce zatahování kol (neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC)	54
8.3	Zapojení secího stroje	56
8.4	Setí souvratí	56
<b>9</b>	<b>Tažná tyč / rám</b>	
9.1	Tažná oka	57
9.2	Kontrola tažného oka secího stroje	57
9.2.1	Dotahování šroubových spojů	57
9.2.2	Limit opotřebení	57
9.3	Úprava křídlových částí (RDA 400S)	58
9.4	Aretační zařízení	59
9.5	Přepínací ventil	59
9.5.1	Nastavení přepínacího ventilu	59
9.6	Nízký zdvih	60
9.6.1	Nastavení výšky nízkého zdvihu	60
9.6.2	Vypnutí režimu nízkého zdvihu	60
9.7	Přenos hmotnosti (RDA 600-800S)	61
9.7.1	Nastavení přenosu hmotnosti	61
<b>10</b>	<b>Ovládací systém, ISOBUS/E-Control</b>	
10.1	Virtuální terminál (ISOBUS)	62
10.2	iPad (E-Control)	64
10.2.1	Držák iPadu	66

<b>10.3 Používání duálních terminálů</b>	67
10.3.1 Přepínání mezi HLAVNÍM a VEDLEJŠÍM	67
<b>10.4 Použití a nastavení na hlavní obrazovce</b>	68
10.4.1 Informace, které lze číst na hlavní obrazovce	68
10.4.2 Nastavení a kontroly při jízdě	70
10.4.3 Proměnlivě nastavitelná aplikační dávka	73
10.4.4 Vypínání poloviny stroje (RDA 600-800S)	74
10.4.5 Statistika	75
<b>10.5 Obecné nastavení</b>	76
10.5.1 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC	80
10.5.2 Kalibrace funkce interaktivní kontroly hloubky setí	82
10.5.3 Úrovně poplachů	84
10.5.4 Vytváření kolejových meziřádků	85
<b>11 Poplachy, ISOBUS/E-Control</b>	
<b>12 Ovládací systém, ControlStation</b>	
12.1 Popis funkcí	91
12.2 Displej	93
12.3 Funkce	93
12.3.1 Automatický postup	93
12.3.2 Znamenáky	93
12.3.3 Nízký zdvih/vysoký zdvih	94
12.3.4 Omezení zdvihu	94
12.3.5 Vytváření kolejových řádků	94
12.3.6 Vypínání poloviny stroje (RDA 600-800S)	95
12.3.7 Elektricky nastavitelná aplikační dávka	95
12.3.8 Kalibrace	95
12.3.9 Poplachy	95
12.3.10 Informace	96
12.4 Obecné nastavení	97
12.4.1 Nabídky	97
12.5 Miniaturní dálkový ovladač	99
12.6 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC	100
12.6.1 Nabídka nastavení „Nízký zdvih/Hloubka setí“	100
12.6.2 Kalibrační nabídka	101
12.7 Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí	102

<b>13</b>	<b>Přední nářadí</b>	
13.1	Nastavení předního nářadí	103
13.1.1	Nastavení systému CrossBoard – systém Agrilla	103
13.1.2	Úprava systémové kotouče:	104
13.1.3	Úprava systému Disc Aggressive	105
13.1.4	Úprava systému CrossBoard Heavy	106
13.2	Kotouče	107
13.2.1	Výměna kotoučů	107
13.2.2	Výměna náboje kotouče	107
13.3	Plechý zabráňujících tvorbě hrůbků	108
13.3.1	Úprava plechů pro zabránění tvorby hrůbků, System Disc, System Agrilla, System CrossBoard Heavy	108
13.3.2	Úprava plechů pro zabránění tvorby hrůbků, System Disc Aggressive	108
13.4	Kypřiče kolejí, hroty (volitelné)	109
<b>14</b>	<b>Secí systém</b>	
14.1	Nastavení hloubky setí	110
14.1.1	Úprava hlavního a vedlejšího systému	111
14.1.2	Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí (IDC)	112
14.1.3	Mechanické nastavení hloubky setí, RDA 400-800S s hlavním a vedleším systémem	113
14.1.4	Mechanické nastavení hloubky setí, RDA 400S bez hlavního a vedlejšího systému	114
14.1.5	Parkování	114
14.2	Secí botky	115
14.2.1	Instalační výška	115
14.2.2	Utahování matic	116
14.2.3	Výměna kotoučů	116
14.2.4	Výměna přípojovacích šroubů	117
14.3	Přeprava osiva	118
14.3.1	Vytváření kolejových řádků	118
14.3.2	Nastavení vypnutí řádků	121
14.3.3	Nastavování šířky stopy	122
14.3.4	Výměna motorů pro vytváření kolejových řádků rozváděcí hlavy	123
14.3.5	Oprava a výměna hadice osiva	123
14.3.6	Čištění	124
14.4	Dávkovací systém	125
14.4.1	Nastavení objemu vzduchu	125
14.4.2	Hlučnost ventilátoru	126
14.4.3	Výměna senzoru rychlosti otáčení ventilátoru	127
14.5	Nastavení výsevních jednotek	128
14.6	Výsevní jednotky a kartáče pro semena řepky	128
14.7	Kontrola dávkování osiva	129
14.8	Zásobník osiva	130
14.8.1	Přípravy před plněním zásobníku osiva	130
14.8.2	Plnění z velkého pytle	130
14.8.3	Plnění z malých pytlů	131
14.8.4	Před opakovaným plněním (RDA 600-800S)	131
14.8.5	Vyprázdnění zásobníku osiva	132
14.9	Kalibrace množství dodávaného osiva a hnojiva s ISOBUS/E-Control	133
14.9.1	Nabídka kalibrace	133
14.9.2	Nastavení na dávkovací jednotce	134

14.9.3	Hodnota stupnice výsevních jednotek s plným zásobníkem . . . . .	136
14.9.4	Individuální nastavení hodnot dílků výsevních jednotek (RDA 600-800S) . . . . .	136
<b>14.10</b>	<b>Kalibrace množství dodávaného osiva s jednotkou ControlStation . . . . .</b>	<b>137</b>
14.10.1	Nastavení na dávkovací jednotce . . . . .	137
14.10.2	Snížení hodnoty škály výsevní jednotky/výsevních jednotek, když je zásobník osiva plný . . . . .	140
14.10.3	Individuální nastavení hodnot dílků výsevních jednotek (RDA 600-800S) . . . . .	140
<b>14.11</b>	<b>Zkušební jízda . . . . .</b>	<b>141</b>
<b>14.12</b>	<b>Váhy . . . . .</b>	<b>142</b>
<b>15</b>	<b>Platformy a přístupové cesty</b>	
<b>16</b>	<b>Přídavné nářadí</b>	
16.1	Nastavení zavlačovače . . . . .	144
<b>17</b>	<b>Hydraulika</b>	
<b>17.1</b>	<b>Nákres hydrauliky . . . . .</b>	<b>146</b>
17.1.1	RDA 400S, skládání . . . . .	146
17.1.2	RDA 600S, skládání . . . . .	147
17.1.3	RDA 800S, skládání . . . . .	148
17.1.4	RDA 400-800S, zvedání s interaktivním řízením hloubky setí (volitelně) . . . . .	149
17.1.5	RDA 400-800S, zvedání bez interaktivního řízení hloubky setí (volitelně) . . . . .	150
17.1.6	RDA 400S bez zatahování kol (volitelně) . . . . .	151
17.1.7	RDA 400-800S, ventilátor a dávkování osiva. . . . .	152
17.1.8	RDA 400-800S, SystemDisc . . . . .	153
<b>17.2</b>	<b>Výměna těsnění hydraulického válce. . . . .</b>	<b>154</b>
<b>17.3</b>	<b>Výměna těsnění válce na hlavním a vedlejším válci. . . . .</b>	<b>154</b>
<b>17.4</b>	<b>Výměna těsnění na dalších válcích . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>17.5</b>	<b>Výměna těsnění ventilu na zdvihacích válcích . . . . .</b>	<b>155</b>
<b>17.6</b>	<b>Vyprázdnění akumulátorů hydraulického systému . . . . .</b>	<b>156</b>
<b>17.7</b>	<b>Odvzdušňování hydraulického systému . . . . .</b>	<b>156</b>
<b>17.8</b>	<b>Výměna olejového filtru v hydraulickém bloku. . . . .</b>	<b>157</b>
<b>18</b>	<b>Elektrický systém</b>	
<b>18.1</b>	<b>Připojení jednotky WorkStation . . . . .</b>	<b>158</b>
18.1.1	Připojení jednotky WorkStation, interaktivní kontrola hloubky setí/BioDrill (příslušenství) . . . . .	159
18.1.2	Senzory hladiny; kapacitní senzory . . . . .	160
18.1.3	Senzory rotace; indukční senzory . . . . .	160
18.1.4	Snímače rychlosti/otáček; induktivní senzory. . . . .	161
18.1.5	Vytváření kolejových rádků . . . . .	162
18.1.6	Snímač IDC . . . . .	164
18.1.7	Přepínač nízkého zdvihu; magnetický spínač . . . . .	164
18.1.8	Hydraulické elektromagnetické ventily. . . . .	165
18.1.9	Koncový spínač. . . . .	166
18.1.10	Propojovací kabel . . . . .	166
18.1.11	Vidlice koncovky . . . . .	167
18.1.12	Radar . . . . .	167
18.1.13	Miniaturní dálkový ovladač . . . . .	168
18.1.14	Vložený kabel (miniaturní dálkový ovladač, motor ventilátoru, pracovní světla) . . . . .	169
18.1.15	Napájecí napětí brány . . . . .	169

---

<b>19 Kolo</b>	
19.1 Doporučený tlak v nových pneumatikách . . . . .	170
19.2 Výměna kol . . . . .	170
19.3 Škrabka . . . . .	171
19.4 Opěrná kola . . . . .	172
19.4.1 Nastavení podpěrných kol secího stroje (příslušenství). . . . .	172
19.4.2 Nastavení škrabek podpěrných kol . . . . .	172
<b>20 Znamenáky (příslušenství)</b>	
20.1 Seřízení znamének . . . . .	173
20.2 Nastavení preemergentního znaménku . . . . .	174
<b>21 Kypřič stop, systém Disc (příslušenství)</b>	
<b>22 Mezikolový půdní pěch (příslušenství)</b>	
22.1 Seřízení. . . . .	176
22.2 Zajištění secího stroje před servisem . . . . .	177
22.3 Opětovné dotažení všech šroubů . . . . .	177
22.4 Seřízení. . . . .	177
22.5 Otočné čepy ramene kola . . . . .	178
22.6 Nastavení ložiska kola . . . . .	178
<b>23 Křídlový pěch (příslušenství)</b>	
23.1 Seřízení křídlového pěchu . . . . .	179
<b>24 Světla</b>	
24.1 Silniční světla . . . . .	181
24.1.1 Připojte světla. . . . .	181
24.2 Pracovní světla (příslušenství) . . . . .	181
<b>25 Hydraulické brzdy (příslušenství)</b>	
25.0.1 Nouzová brzda . . . . .	182
25.0.2 Parkovací brzda . . . . .	182
25.1 Parkování . . . . .	183
25.2 Údržba hydraulického systému . . . . .	183
25.2.1 Údržba na začátku sezóny . . . . .	183
25.2.2 Výměna brzdových součástí. . . . .	183
25.2.3 Odvzdušnění brzdového systému . . . . .	184
<b>26 Pneumatické brzdy (příslušenství)</b>	
26.1 Připojení . . . . .	186
26.2 Odpojení. . . . .	186
26.3 Parkovací brzda . . . . .	187
26.3.1 Aktivace parkovací brzdy . . . . .	187
26.4 Údržba pneumatického brzdového systému . . . . .	188
26.4.1 Denní údržba . . . . .	188
26.4.2 Údržba na začátku sezóny . . . . .	188
26.4.3 Kontrola pneumatického brzdového systému . . . . .	189
26.4.4 Výměna brzdových součástí. . . . .	189
26.4.5 Odvzdušnění pneumatických brzd . . . . .	190

**27 GPS (globální polohovací systém)****28 Odstraňování závad**

<b>28.1 Obecné informace o odstraňování závad</b> . . . . .	192
28.1.1 Elektrické závady . . . . .	192
28.1.2 Závady na hydraulice . . . . .	192
28.1.3 Hydraulické elektromagnetické ventily . . . . .	193
28.1.4 Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC) . . . . .	194
28.1.5 Magnetický spínač . . . . .	195
28.1.6 Indukční senzor . . . . .	195
28.1.7 Kapacitní senzor . . . . .	195
<b>28.2 Seznam řešení potíží</b> . . . . .	196
<b>28.3 Seznam poplachů</b> . . . . .	203

**29 Dodatky**

29.1 Secí tabulka . . . . .	210
-----------------------------	-----

---



*Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!*

*Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky  
a budou se podílet na úspěšných sklizních z vaší farmy.*

*S pozdravem  
rodina Stark*

Väderstad Rapid A 400-800S je vysoce výkonný pneumatický universální secí stroj. Secí stroj Rapid můžete použít v mnoha různých podmínkách, od „přímého setí po setí rovnou za pluhem. Tato univerzálnost je dána, kromě dalších vlastností, konstrukcí systému výsevního disku a botek secího stroje a jedinečným systémem na dodržení hloubky setí.

Stroj může být vybaven různými typy přídatného předního nářadí, aby vyhovoval proměnlivým podmínkám zemědělských půd.

# 1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

## 1.1 Prohlášení o shodě



PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ  
v souladu se směrnicí EU 2006/42/ES o strojních zařízeních

Společnost Väderstad AB, Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko  
tímto prohlašuje, že níže uvedené secí stroje byly vyrobeny v souladu  
se směrnicemi Rady číslo 2006/42/ES a 2004/108/ES.

Výše uvedené prohlášení platí pro následující stroje:  
RDA 400S, RDA 600S, RDA 800S s výrobním číslem RDA0017001–  
RDA0025000.

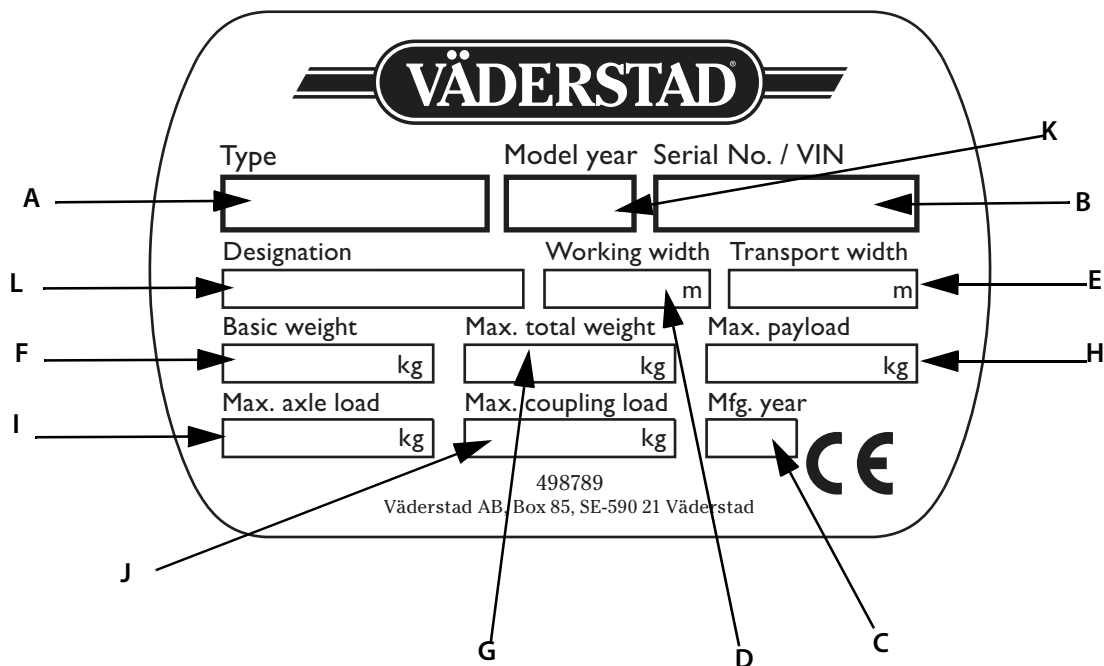
Väderstad, 15. 8. 2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson', written in a cursive style.

Lars-Erik Axelsson  
Koordinátor právních požadavků  
Väderstad AB  
Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je také oprávněn ke zpracování technické dokumentace pro výše uvedené stroje.

## 1.2 Identifikační štítek



Obrázek 1.1

- A Typ stroje
  - B Výrobní číslo  
(Pokud objednáváte náhradní díly nebo vyřizujete záležitosti týkající se servisních činností nebo záručních reklamací, vždy uvádějte sériové číslo svého stroje.)
  - C Rok výroby
  - D Pracovní šířka
  - E Převážná šířka
  - F Vlastní hmotnost základního stroje
  - G Maximální celková hmotnost
  - H Maximální dovolené užitečné zatížení
  - I Maximální dovolené zatížení nápravy
  - J Maximální přípojně zatížení v ramenech (v místě závěsu traktoru)
  - K Rok modelu
  - L Použití
- Viz také „1.3 Technické údaje” na straně 12.

### 1.3 Technické údaje

Tabulka 1.1

Stroj	RDA 400S	RDA 600S	RDA 800S
Pracovní šířka (m)	4,0	6,0	8,0
Přepravní šířka (m)	3,0	3,0	3,0
Minimální/maximální přepravní výška (v m)	2,7	3,1	4,0
Přepravní výška s nástavbou zásobníku (m)	3,0	3,1	4,0
Plnicí výška (m)	2,7	2,7	2,7
Plnicí výška se zvedacím límcem (m)	3,0	3,0	3,0
Objem zásobníku osiva (litry)	2900	3100	3100
Objem zásobníku osiva s nástavbou zásobníku (litry)	3650	3850	3850
Maximální plnicí hmotnost zásobníku osiva (kg)	2950	3080	3080
Max. dovolené přípojné zatížení traktoru, v místě závěsu traktoru (kg)	2400	2400	2700
Max. dovolené přípojné zatížení traktoru, zvedací ramena (kg)	2400	2800	3300
Minimální/maximální tlak botky (kg)	110/230	90/185	91/170
Hmotnost stroje:			
CrossBoard (kg)	4350	6000	7400
Systém Agrilla (kg)	5050	6800	8400
Systém Disc (kg)	5450	7400	9200
Hmotnost příslušenství:			
Mezikolový půdní pěch (kg)	300	300	300
Horní mřížka (kg)	80	80	80
Preemergentní znamenák (kg)	60	60	60
Křídlový pěch (kg)	294	589	1053
Plnicí dopravní šnek (kg)	250	250	250
Příkon cca (kW) min./max.	96/155	132/220	177/294

- Všechny výškové rozměry lze snížit o cca 200 mm, není-li stroj zdvižen do nejvyšší horní polohy.

## 2 Bezpečnost

### 2.1 Povinnosti a odpovědnost

Návod je třeba považovat pouze za vodítko. Nevyplývá z něj žádná odpovědnost pro společnost Väderstad AB a/nebo její zástupce. Veškerá odpovědnost za používání stroje, dopravu po silnici, údržbu, opravy atd. náleží jeho majiteli či provozovateli.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd., mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/provozovatel nese v každém ohledu plnou odpovědnost za správné používání stroje. Majitel nese také plnou odpovědnost za zajištění toho, že osoby pracující se strojem si přečetly a pochopily tento návod a pracují v souladu s platnými provozními postupy.

Pokud osoba pracující se strojem zjistí porušení bezpečnosti, taková situace musí být neprodleně napravena.

Stroje firmy Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou ověření kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správné fungování stroje při použití na poli. V případě jakýchkoli pochybností nahlédněte do části „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery conditions of the Väderstad group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zlepšování našich strojů. Popisy stroje platí na základě jeho vzhledu v době napsání návodu. Návod může obsahovat obrázky znázorňující stroj, který není identický se strojem, který vlastníte, např. v závislosti na volitelném vybavení, modelu nebo aktualizacích.

### 2.2 Před použitím stroje



Obrázek 2.1

- A** Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.
- B** Naučte se obsluhovat stroj opatrně a správně! Stroj může být v nepovolaných rukách či při neopatrném používání nebezpečný.
- C** Stroj je součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Je důležité, aby všechna ochranná a bezpečnostní zařízení fungovala.

### 2.3 Jak číst tento návod

Stroj se skládá z modulů. Kromě řady modulů, které tvoří základní konfiguraci stroje (základní stroj), lze kombinovat další moduly podle přání zákazníka. Po informacích o identitě stroje a bezpečnostních pravidlech následuje obecný popis konstrukce, funkce a připojení stroje založený na základním stroji. Následně je podrobně samostatně popsán každý modul. Popis se týká:

- Popisu systému
- Seřízení a nastavení
- Použití
- Servis a údržba

Na konci návodu je průvodce rychlým spuštěním, který slouží jako kontrolní seznam pro rychlé zahájení polní práce.

#### 2.3.1 Vysvětlení



---

Textu nebo obrázku s tímto symbolem věnujte vždy zvýšenou pozornost! Symbol značí riziko, které může mít za následek smrt, vážné fyzické zranění nebo rozsáhlé materiální škody, pokud se mu nevyhnete.

---



---

Značí zvláštní situaci nebo činnost požadovanou ke správné manipulaci se strojem. Nebudete-li dodržovat tento návod, může to vést k problémům se strojem nebo jeho okolím.

---



---

Informace u tohoto symbolu stojí za povšimnutí, protože jde o nápovědu obsahující užitečné informace o manipulaci se strojem.

---

- Tento symbol znamená, že byste měli textu věnovat zvláštní pozornost. Také se používá, když jsou v odrážkách uváděny důležité informace. Pořadí, ve kterém jsou informace uváděny, není založeno na žádném záměrném systému, který musí být dodržován.

#### Výčty akcí

Výčty akcí bez daného pořadí priority jsou uváděny v abecedním pořadí. Informace nemají žádné přesné prioritní pořadí.

**A** Informace A

**B** Informace B

Výčty akcí, u kterých je pořadí důležité, jsou popsány s číslovanými pokyny.

1 Začněte tímto ...

2 Pak ...

#### Odkazy na obrázky

Odkazy na podrobnosti na obrázcích jsou uvedeny písmeny v závorkách.

**A** Odkaz (A)

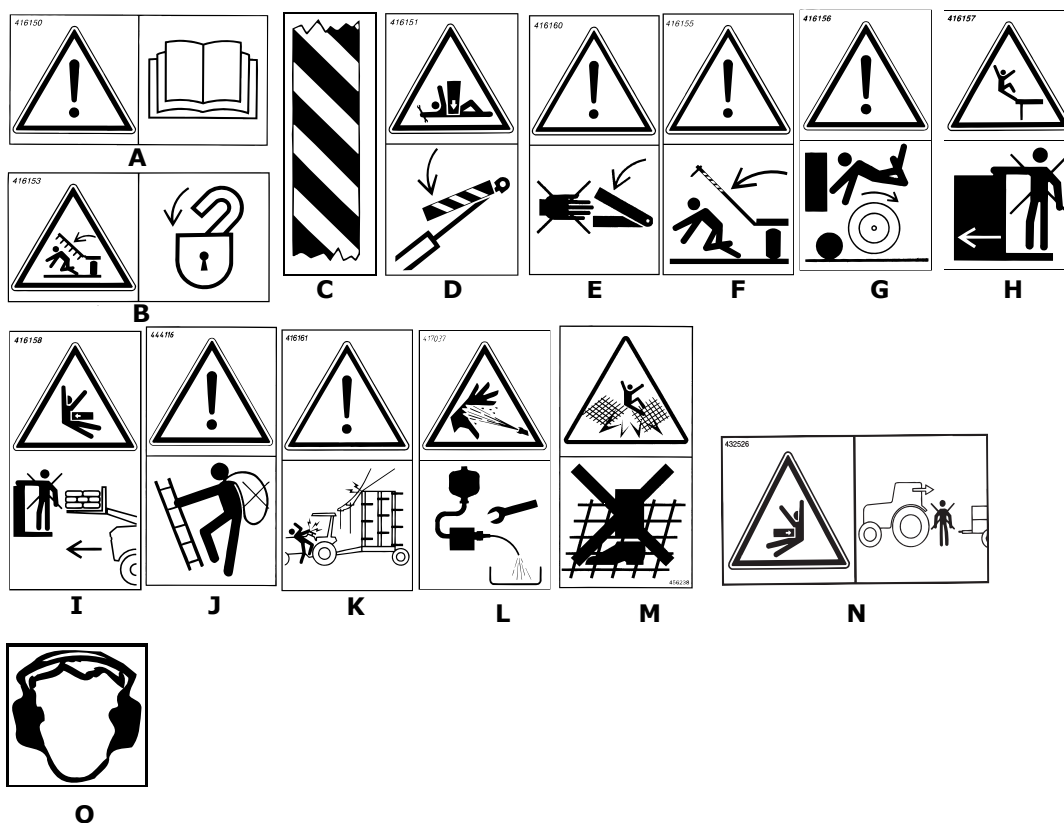
**B** Odkaz (B)

Při odkazování na obrázky se používá číslování ve stejném smyslu jako abecední seznam a to v případě, kdy počet odkazů je vyšší než počet písmen v abecedě.

1 Odkaz (1)

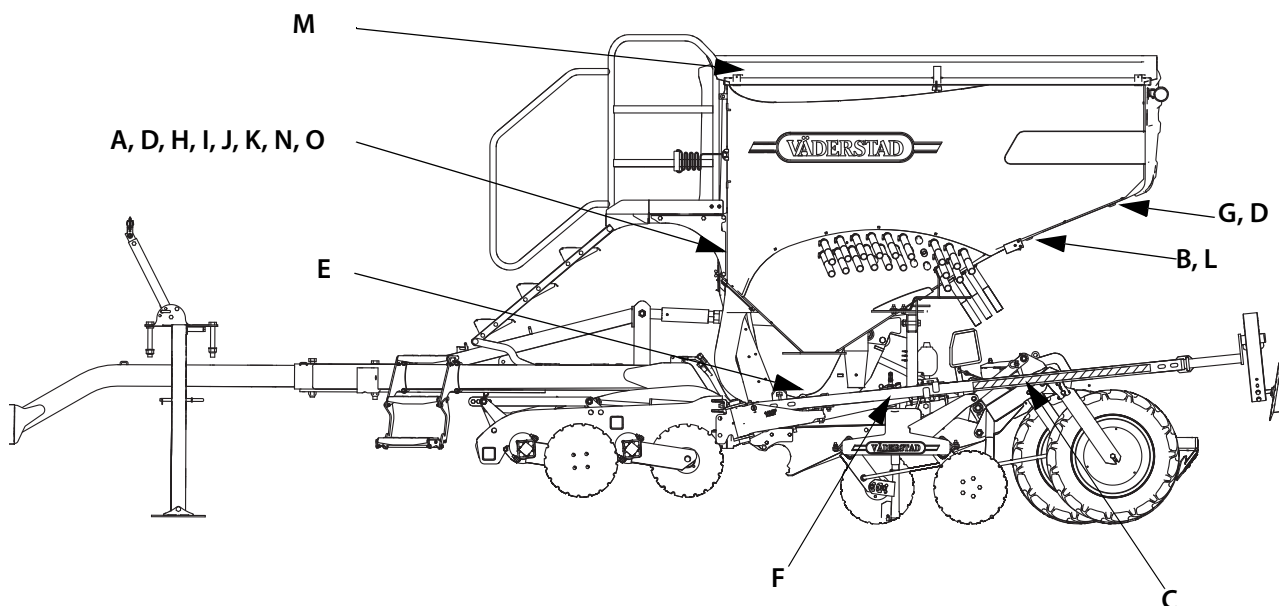
2 Odkaz (2)

## 2.4 Bezpečnostní a výstražné tabulky



Obrázek 2.2

## 2.5 Umístění bezpečnostní značek



Obrázek 2.3

- A Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.
- B Zajistěte, aby byly pracovní prostor a prostor pro sklápění volné! Nikdy se nepohybujte pod zvednutým křídlem! Při přepravě a parkování se vždy přesvědčte, že stroj je zajištěn automatickými západkami.
- C Výstražný pás: Riziko úrazu rozdrcením nebo nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Používá se také na částech sloužících k zajištění bezpečnosti.
- D Nikdy nepracujte pod secím strojem, pokud nebyl důkladně zajištěn podstavci nebo jinými silnými podpěrami na stabilním povrchu. Zajistěte zdvihací válce (x3) a zatlačte tyčový píst (x1, příslušenství) pomocí žlutých aretačních zařízení. Viz také „4.2 Zajištění secího stroje při servisu” na straně 25.
- E Varování o riziku úrazu rozdrcením v pružinovém mechanismu zatahování kol. Viz také „8.2.1 Funkce zatahování kol (neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC)” na straně 54.
- F Vždy se přesvědčte, že v pracovní oblasti znamének nejsou žádné překážky. Pamatujte, že jsou-li znaménky vysunuty, hrozí nebezpečí úrazu. Nebezpečí sevření mezi secím strojem a znaménky existuje i tehdy, jsou-li znaménky zataženy. **POZNÁMKA:** Kdy je stroj zdvižený, jsou znaménky vždy zataženy bez ohledu na to, co se zobrazuje na ovládacím panelu. Po spuštění stroje jsou označené znaménky vždy vysunuty. Z tohoto důvodu vypínejte ovládací jednotku vždy, když stroj není na poli. Když je ovládací jednotka vypnuta, jsou nastavení a data stroje uložena. Když je stroj zaparkovaný a ponechaný v klidu pouze na kolech a podpěrné noze, znaménky by se mohly začít pomalu rozvíjet kvůli vnitřnímu úniku kapaliny v hydraulickém systému. Zvykněte si stroj vždy parkovat na kolech, discích a podpěrné noze a vždy zamknout znaménky pomocí závlaček.
- G Nešplhejte na kola zaparkovaného secího stroje, protože se mohou otáčet.
- H Přesvědčte se, že na secím stroji nikdo není, když je stroj v pohybu.
- I Přesvědčte se, že na stroji nikdo není při nakládání osiva.
- J Žebřík a plošina na stroji nejsou určeny k použití pro manuální plnění z malých pytlů.
- K Upozornění na velkou dopravní výšku, které platí především pro stroj RDA 800S, viz „1.3 Technické údaje” na straně 12, *dopravní výška*.  
Dávejte pozor na venkovní vedení, viadukty, brány, stromy, atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku. (Platí pro model RDA 800S)
- L Pozor na prudké vytrysknutí oleje. Hydraulický systém obsahuje akumulátory energie, které jsou pod tlakem. Před prováděním servisních nebo opravných prací na hydraulickém systému musíte ze zásobníků vždy vypustit olej, viz „17.6 Vyprázdnění akumulátorů hydraulického systému” na straně 156. (RDA 600-800S)
- M Nestůjte na horní mřížce výsevní skříně. (Platí pro stroje s horní mřížkou)
- N Nestůjte mezi traktorem a strojem, pokud traktor couvá za účelem zapojení.
- O Stojíte-li během provozu ventilátorů v jejich blízkosti, používejte sluchátka.



## 2.6 Další bezpečnostní pravidla



Přepravujete-li secí stroj po veřejných komunikacích, buďte ohleduplní a řiďte opatrně. Při jízdě s plným zásobníkem mějte na paměti velký hmotnost nákladu a velmi omezený výhled dozadu. Zkontrolujte umístění zpětných zrcátek na traktoru. Má-li stroj přepravovat na velkou vzdálenost, nezapomeňte zajistit zdvihací píst ve střední části žlutým aretačním zařízením. Za přepravu secího stroje po silnici zodpovídá výhradně majitel/operátor. Světla stroje používejte v souladu s místními dopravními předpisy.



**POZNÁMKA:** Tento stroj / toto vybavení jeho pneumatiky jsou konstruovány pro maximální rychlost 30 km/h při transportu po silnici.



Když je secí stroj zajištěn a naložen, ujistěte se, že alespoň 20 % hmotnosti traktoru spočívá na předních kolech. Tak bude zajištěna naprostá ovladatelnost jízdní soupravy traktoru.



Během servisních a opravných prací na hydraulickém systému musí být křídlové části vždy spuštěny a secí jednotky se musí nacházet ve spuštěné poloze, spočívající na rovném povrchu.



Nikdy nestůjte pod mezikolovým půdním pěchem (příslušenství) nebo secím strojem, pokud je mezikolový půdní pěch zdvižený a zajištěný pouze hydraulickými zdvihacími rameny traktoru. Před prováděním servisu na mezikolovém půdním pěchu jej náležitě zajištěte podpěrami apod. na stabilním povrchu.



Před zahájením údržbových nebo opravných prací na hydraulickém systému přenášejícím zátěž je nutné z hydraulických zásobníků vypustit olej. Viz „17.6 Vyprázdnění akumulátorů hydraulického systému“ na straně 156.



Při parkování nastavte zarážkové zařízení hlavního válce tak, aby stroj spočíval jak na kolech, tak na discích. Kvůli velkému tlaku na podpůrnou nohu není možné stroj parkovat na měkkém povrchu.



Před připojením zkontrolujte, zda vnitřní spojky na zařízení a vnější konektory na traktoru jsou čisté a bez cizích materiálů..



Plošiny a žebříky na stroji musí být vždy udržovány v čistotě, aby se předešlo nebezpečí uklouznutí.



Nestoupejte na plošinu během provozu.



Vysokou kvalitu a spolehlivost secí jednotky zachováte používáním pouze originálních náhradních dílů Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude záruka neplatná a nebudou uznány žádné reklamace.

---



Pravidelně kontrolujte opotřebení tažného oka secího stroje. Je-li tažné oko nadměrně opotřebeno až na svůj limit, vyměňte jej. Viz „9.2 Kontrola tažného oka secího stroje” na straně 57.

---



Jakékoli svařovací práce na stroji/zařízení musejí být prováděny na profesionální úrovni. Pamatujte na to, že nesprávně provedené svaření může mít za následek vážné zranění nebo smrtelný úraz. V případě jakýchkoliv pochybností požádejte o pokyny odborný svářečský servis.

---



Nikdy se nedívejte do optiky spuštěného radaru! Riziko poranění oka!

---



Před čištěním secího systému nebo servisu systému převodovky musí být vždy uzavřen hydraulický přívod pohonnému mechanismu ventilátoru a dávkovací jednotky.

---



Aby se předešlo případným rizikům vyplývajícím z chyb během silniční přepravy, musí být před zahájením přepravy po silnici vypnuto veškeré zařízení elektronického řízení uvnitř i mimo kabinu traktoru.

---

## 2.7 Přeprava stroje, není-li zapřažen za traktor

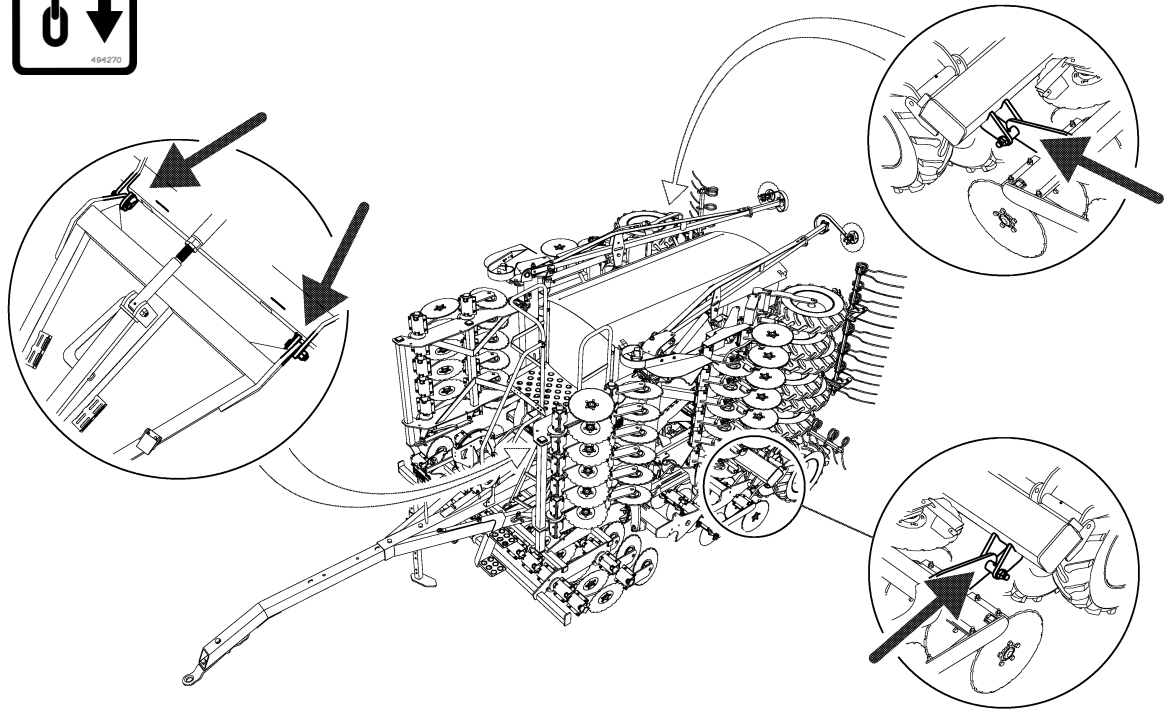


Pokud je nutné stroj přepravovat nepřipojený za traktor, musí být uložen na přívěsu pro stroj nebo na nákladním voze podélně.

Stroj musí být nakládán a vykládán na přepravní vozidlo a z přepravního vozidla pomocí traktoru. Zdvihání pomocí jeřábu je zakázáno!

- 1 Složte stroj do přepravní polohy, viz „8.2 Přepínání mezi pracovní a přepravní polohou” na straně 54.
  - 2 Aktivujte funkci zatažení kol, viz „8.2.1 Funkce zatahování kol (neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC)” na straně 54.
  - 3 Zvedněte přední nářadí do výšky vysokého zdvihu.
  - 4 Umístěte na nízký přívěs nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné zařízení. Postupujte opatrně a ověřte, zda nedošlo během nakládky k poškození částí stroje.
  - 5 Spusťte stroj. Nastavte zarážkové zařízení hlavního válce a podpěrnou nohu tak, aby stroj spočíval na kolech, discích a podpěrné noze nebo mezikolovém pěchu ve spuštěné poloze. Ujistěte se, že z hydraulického systému stroje byl vypuštěn tlak.
  - 6 Zabraňte otáčení přepravních kol stroje pomocí klínů či podobného zařízení.
  - 7 Zabezpečte vozovou plachtu upínacími popruhy nebo podobně.
  - 8 Odpojte traktor od stroje.
  - 9 Zajistěte stroj pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na štítcích; viz „Obrázek 2.4”.
- Bližší informace o rozměrech a hmotnosti stroje najdete v části „1.3 Technické údaje” na straně 12.
  - Vždy se ujistěte, že splňujete platná národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na přepravní vozidla atd.

Vyvažovací body



Obrázek 2.4

## 3 Přehled stroje

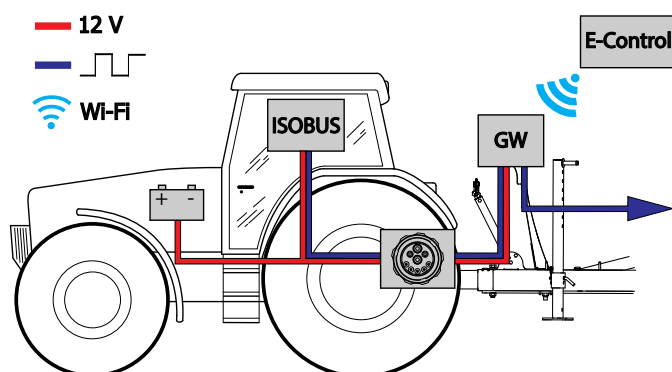
### 3.1 Ovládací systém

Všechny funkce stroje jsou ovládány a monitorovány z kabiny traktoru pomocí ovládací jednotky. Väderstad nabízí pro ovládání a monitorování stroje několik různých řešení: E-Control, ISOBUS a ControlStation. Všechny tyto systémy dokážou ovládat všechny funkce stroje. Způsob ovládání a zapojení těchto systémů se ale liší.



E-Control a ISOBUS mohou být užitečnou kombinací. Například systém ISOBUS může být použit k převzetí kontroly nad strojem, zatímco E-Control ukazuje statistická data v reálném čase.

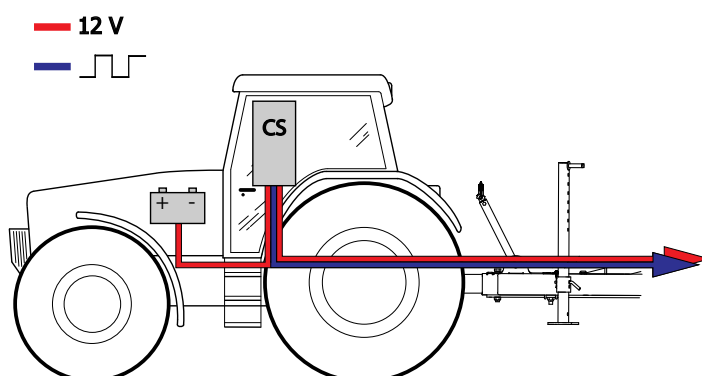
#### E-Control/ISOBUS



Obrázek 3.1

- E-Control – ovládání a monitorování stroje pomocí iPadu.
- ISOBUS – ovládání a monitorování stroje pomocí virtuálního terminálu.
- GW (Gateway - brána) - ovládací jednotka, která zpracovává a ukládá data stroje.

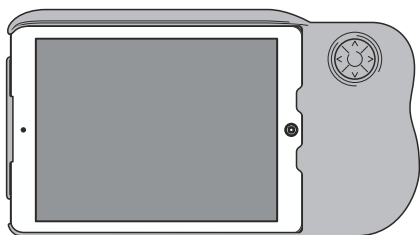
#### Jednotka ControlStation



Obrázek 3.2

- CS – ovládání a monitorování stroje pomocí jednotky ControlStation.

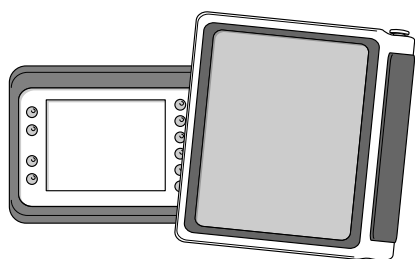
### 3.1.1 E-Control



Obrázek 3.3

E-Control se skládá z iPadu<sup>1</sup>, který může být propojen se speciálním držákem nazvaným *E-Keeper*. Komunikace mezi iPadem a bránou stroje probíhá bezdrátově pomocí Wi-Fi. Komunikace mezi zařízením iPad a *E-keeper* probíhá prostřednictvím Bluetooth. Brána přijímá a zpracovává všechny příkazy. E-Control má velkou dotykovou obrazovku s jednoduše čitelnými nabídkami v barvách, které usnadňují práci s nimi. Držák má několik snadno přístupných tlačítek pro ovládání a navigaci těch nejdůležitějších funkcí při jízdě na poli.

### 3.1.2 ISOBUS



Obrázek 3.4

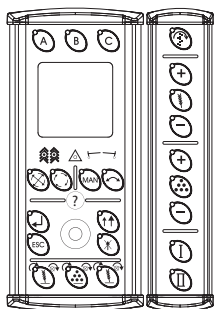
Zapojte secí stroj k terminálu ISOBUS (virtuální terminál). Terminál komunikuje s bránou stroje, která přijímá a zpracovává všechny příkazy. Jediné standardní rozhraní pro všechny stroje a jednotky vaši práci výrazně usnadní. ISOBUS nabízí srozumitelné a přehledné nabídky<sup>2</sup> v barvách, které usnadňují práci s nimi.

---

1. iPad je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc.

2. Ovládání se liší mezi různými terminály; některé jsou ovládány dotykovou obrazovkou, zatímco další jsou ovládány otočným ovladačem.

### 3.1.3 Jednotka ControlStation

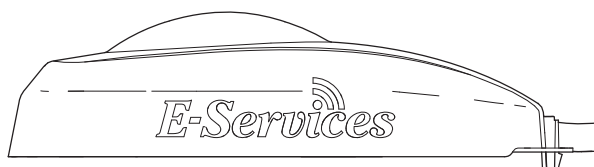


Obrázek 3.5

ControlStation je tradiční a osvědčená ovládací jednotka. Používá se k nastavení a úpravě množství dodávaného osiva, vytváření kolejových meziřádků, ovládání ramen znamének, aktivaci polovičního odstavení stroje apod. Navigace na velkém a jasně čitelném displeji probíhá pomocí otočného ovladače. Všechny volby se provádějí pomocí snadno přístupných tlačítek na čelní straně.

Součástí jednotky ControlStation je počítač secího stroje, který ukládá všechna nastavení jednotky a důležitá data funkcí stroje, poplachů apod.

## 3.2 Brána



Obrázek 3.6

Brána je mozkem systémů E-Control a ISOBUS<sup>1</sup>. Obstarává komunikaci s iPadem a terminálem ISOBUS a ukládá veškerá nastavení stroje a důležitá data o funkci stroje, poplaších atd. Každý secí stroj má svou vlastní bránu.

Brána je kompatibilní s ISO 11783 a vyžaduje terminál ISOBUS (virtuální terminál) s verzí 3 nebo 4. Seznam testovaných terminálů je k dispozici na webové stránce společnosti Väderstad AB. Bližší informace naleznete na stránce [www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com).

### 3.2.1 GPS

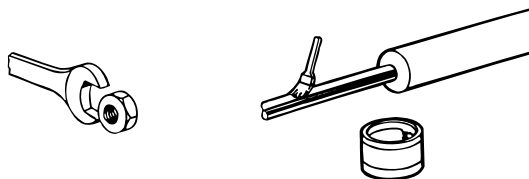
Brána je vybavena přijímači GPS signálu. Signál GPS se používá k určení času a polohy při zapisování poplachů a dalších událostí do systému.

---

1.Bránu nelze připojit k jednotce ControlStation.

## 4 Obecná údržba a servis

### 4.1 Pravidelná údržba



Obrázek 4.1



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Během sezóny pravidelně kontrolujte, zda se matice a šrouby opotřebením nepovolily a kontrolujte opotřebení kloubů a montážních bodů hydraulických válců.



Šrouby a matice tvořící část spoje nesmějí být utaženy tak, aby byly spojené části sevřeny k sobě.



Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození hadic a spojek hydraulického systému.



Hydraulický systém je nutné odvzdušnit po jakékoli práci, která je na něm provedena. Zkontrolujte, zda v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru stroje nikdo není. Několikrát zahýbejte zdvihacím válcem, válci znamenáků a válci předního náradí mezi jejich krajními polohami, dokud se z hydraulického systému nevytlačí veškerý vzduch.



Při čištění secího systému nebo servisu systému převodovky musí být vždy uzavřen hydraulický přívod do ventilátoru a dávkovací jednotky.



Chystáte-li se secí stroj delší dobu nepoužívat anebo po každém čištění vždy na pístnice naneste mazivo nebo hustý olej.



Potřebujete-li pracovat na hydraulickém systému, zajistěte, aby se do něj nedostaly nečistoty! Čištění proveďte čistým papírem nebo látkou. Díly pokládejte na čistý povrch (ne přímo na ponk). Díly před montáží opláchněte například odmašťovacím přípravkem.



Olejevý filtr ventilátoru se musí vyměňovat v pravidelných intervalech stanovených v „*Tabulka 4.1*” na straně 27.



Před dlouhodobým uskladněním namažte galvanicky pokovené a chromované povrchy mazivem.



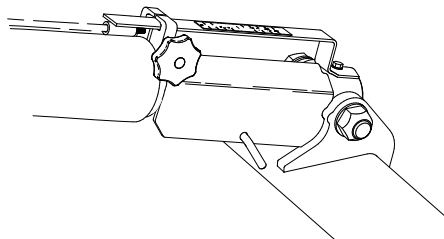
Pro zachování vysoké kvality secího stroje používejte vždy jen originální náhradní díly Väderstad. Opotřebitelné části stroje objednávejte v předstihu před sezónou. Dobrá údržba znamená dobré hospodaření! Stroj je pouze tak dobrý, jak dobrá je údržba, kterou mu věnujete.



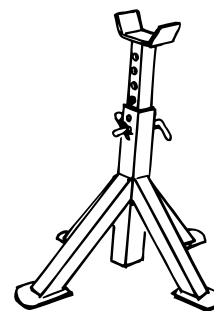
## 4.2 Zajištění secího stroje při servisu



Obrázek 4.2



Obrázek 4.3



Obrázek 4.4



Při provádění jakékoli servisní práce musí být stroj bezpečně podepřen, protože hrozí nebezpečí úrazu rozdrčením. **Zajistěte secí stroj například podpěrami a všechny zdvihací válce zajistěte příslušnými aretačními zařízeními žluté barvy.**

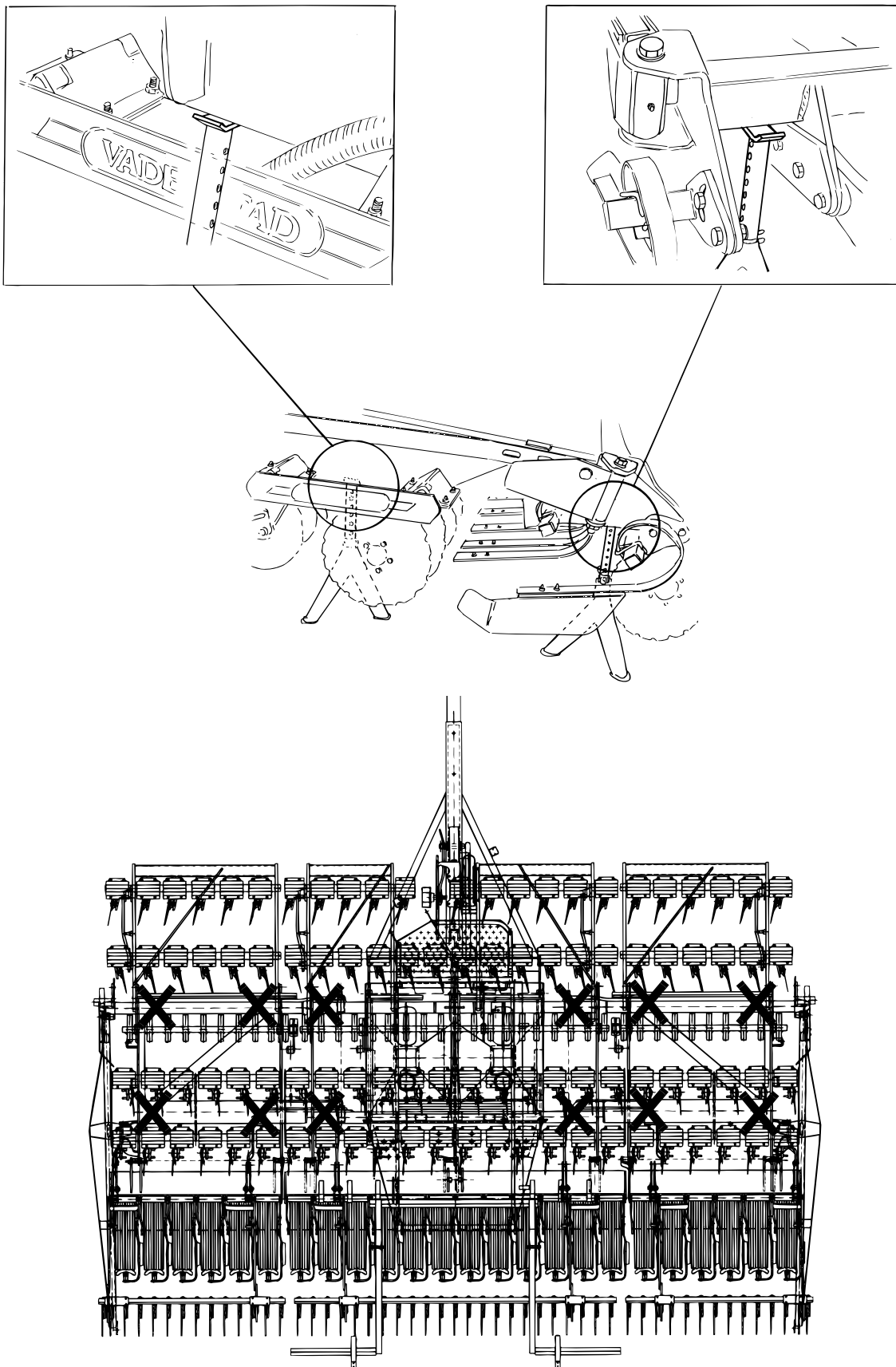
K ovládní nastavení hloubky secího stroje slouží (1–3) zdvihací válce. Válce je možné zajistit příslušnými aretačními zařízeními žluté barvy. Zvedněte secí stroj do horní polohy a před upevněním aretačního zařízení zatlačte zarážku (A) na zdvihacím válci směrem ke konci válce. Je-li stroj složený, žádný z pomocných válců není nutné zajišťovat, ale zkontrolujte plné zajištění obou pojistných kolíků křídelních částí.

Také dohlédněte na to, aby byl povrch, na kterém spočívají podpěry, dostatečně pevný. V případě, že je zásobník osiva plný, což by během údržby neměl být, je váha secího stroje značná. Viz „1.3 Technické údaje” na straně 12.

„Obrázek 4.5” znázorňuje nejlepší způsob umístění podpěr.



Servis hydraulického systému je vždy nutné provádět v situaci, kdy jsou křídlové části vysunuté a secí stroj je spuštěn na zem.



Obrázek 4.5

## 4.3 Pravidelná údržba

### 4.3.1 Mazací body



Bezpečnost především! Nelehejte si pod stroj. Promazávání provádějte shora, případně stroj bezpečně podepřete podpěrami. Viz „4.2 Zajištění secího stroje při servisu” na straně 25.



Promažte všechny maznice podle uvedených mazacích intervalů, a to vždy až po umytí tlakem vody.



Vodu nikdy nesměrujte přímo na ložisko! Těsnění se mohou při použití vysokotlaké vodní trysky snadno poškodit, což pak vede ke korozi kuličkových ložisek!

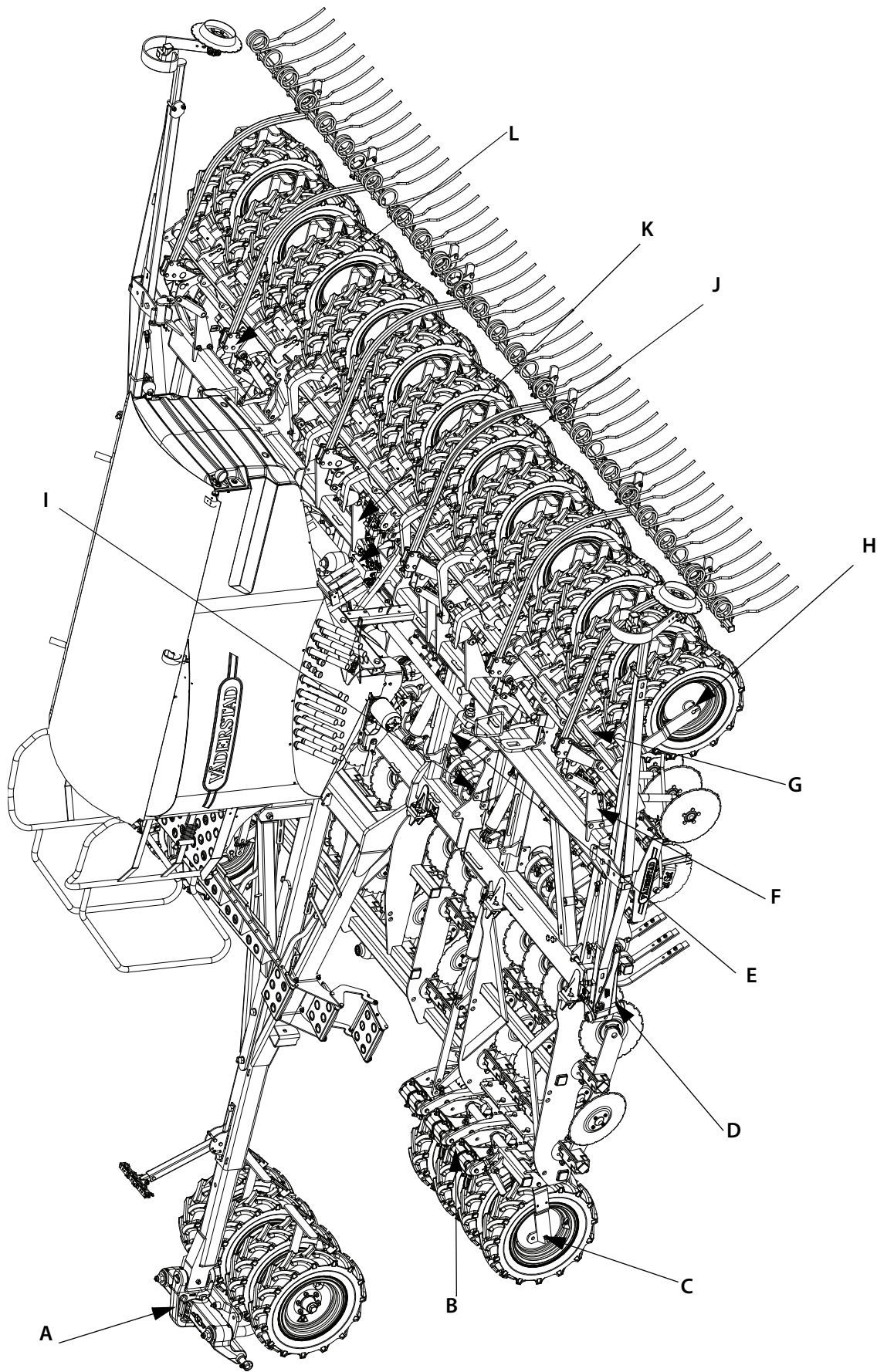


Promažte na konci každé sezóny.

Promažte podle pokynů v „Obrázek 4.6”. Ložiska kotoučů a ložiska kol je třeba promazávat do vytékání maziva; v případě ostatních mazacích bodů použijte 2–3 zdvihy mazací pistole. Kotouče při mazání otáčejte („”).

Tabulka 4.1

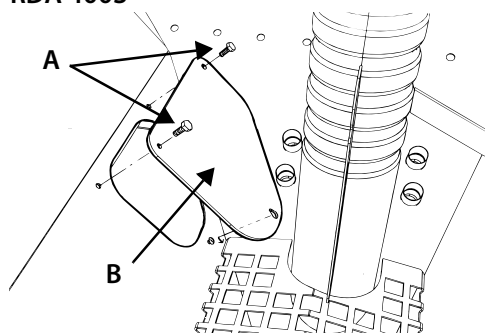
	Mazací body	Interval, ha			Číslo		
		400	600	800	400	600	800
A	Mezikolový půdní pěch	150	150	150	10	10	10
B	Křídlový pěch, úzký traktor/široký traktor	150	225	300	8/12	18/22	30/34
C	Opěrná kola	800	1200	1600	-	6	6
D	Znamenáky	150	225	300	6	6	6
E	Závěsy na křídlových částech	150	225	300	4	4	4
F	Spoje nosníků kol	150	225	300	13	15	19
G	Vidlice kol/offsetový průvlak	150	225	300	16+8	24+12	32+16
H	Náboj kola	800	1200	1600	16	24	32
I	Funkce zatahování kol	150	225	300	2	2	2
J	Paralelní spojení	150	225	300	6	7	7
K	Hlava hlavního válce	150	225	300	1	1	1
L	Zavlačovač	800	1200	1600	4	6	6
	Výměna olejového filtru	800	1200	1600	1	1	1
	Válec SDA	800	1200	1600	6	6	6
	Kulové tažné oko	800	1200	1600	1	1	1



Obrázek 4.6

### 4.3.2 Servisní kryty

#### RDA 400S



Obrázek 4.7

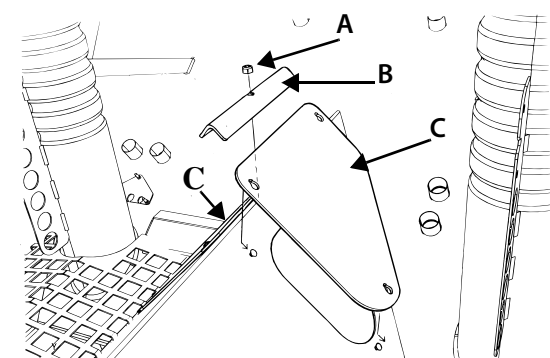
Na dně zásobníku osiva se nachází kryt poskytující přístup k mazání a servisu paralelního spojovacího mechanismu.

Odšroubujte šrouby (A). Kryt (B) lze sejmout zatlačením nahoru a zvednutím.

Demontujte mřížku povolením pojistného šroubu, který upevňuje mřížku na místě.

Pro řádné utěsnění krytu se přesvědčte, že po usazení je ve styku se zásobníkem osiva.

#### RDA 600-800S



Obrázek 4.8

Na dně zásobníku osiva se nachází dva kryty poskytující přístup kvůli mazání a servisu paralelního spojovacího mechanismu.

Povolte matici (A) a zdvihněte úhelník (B). Kryty (C) lze sejmout zatlačením nahoru a zvednutím.

Demontujte mřížku povolením pojistného šroubu, který upevňuje mřížku na místě.

Pro řádné utěsnění krytů se ujistěte, že po usazení jsou ve styku se zásobníkem osiva.

### 4.3.3 Dotahování šroubových spojů



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Během sezóny pravidelně kontrolujte, zda se matice a šrouby opotřebením nepovolily a kontrolujte opotřebení kloubů a montážních bodů hydraulických válců.



Šrouby a matice tvořící část spoje nesmějí být utaženy tak, aby byly spojené části sevřeny k sobě.

## 4.4 Nástroje

### 4.4.1 Víceúčelový nástroj

V případě tohoto stroje lze víceúčelový nástroj použít třemi způsoby.

Pravá strana (A) se používá k měření hloubky setí (viz „14.1 Nastavení hloubky setí“ na straně 110).

Horní část (B) se používá k měření opotřebení na kotoučích secího stroje a ukazuje polohu montáže btek secího stroje.

Spodní část (F) se používá k měření opotřebení systému Disc/Disc Aggressive.

Víceúčelový nástroj používejte dle obrázku „Obrázek 4.10“.

#### Výsevní disky (B)

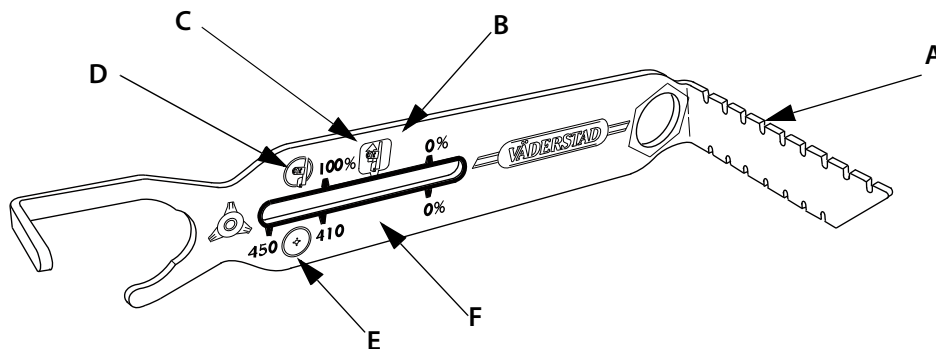
Symbol (D) zobrazuje původní pozici secích radliček při osazení během výroby.

Symbol (C) udává, kdy je nutné změnit instalační výšku secích radliček (viz „14.2.1 Instalační výška“ na straně 115). Výsevní disky je nutné vyměnit, pokud indikátor poklesne na 0 %.

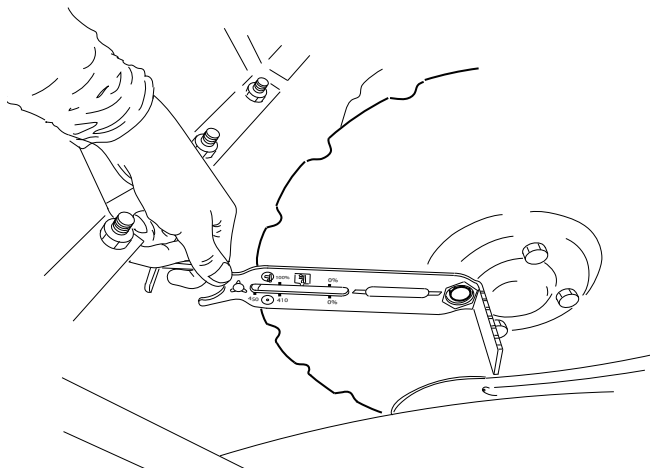
#### Systém Disc (F):

Čísla 450 a 410 udávají průměr disku (E).

Disky systému Disc/Disc Aggressive je nutné vyměnit, pokud indikátor poklesne na 0 %.



Obrázek 4.9



Obrázek 4.10

## 4.5 Čištění

Na konci sezóny vyčistěte zásobník osiva, rotor a výsevní jednotku, hadice na osivo a výstupy v hlavici rozvaděče společně s ostatními díly. Vyčistěte motory kolejových řádků. Viz „14.3.6 Čištění“ na straně 124.

Zkontrolujte, zda v zásobníku osiva nebo podávacím systému nezůstalo žádné osivo či hnojivo.

Veškeré zbytky osiva, které začnou klíčit, mohou zablokovat vzduchové hadice a hadice na osivo. Osivo může také přilákat malé hlodavce, kteří mohou stroj poškodit.

Vyčistěte radar!



Dodržujte maximální čistotu u veškeré práce prováděné na hydraulickém systému stroje! Čištění proveďte čistým papírem nebo látkou. Díly pokládejte na čistý povrch (ne přímo na ponk). Díly před montáží opláchněte například odmašťovacím přípravkem.



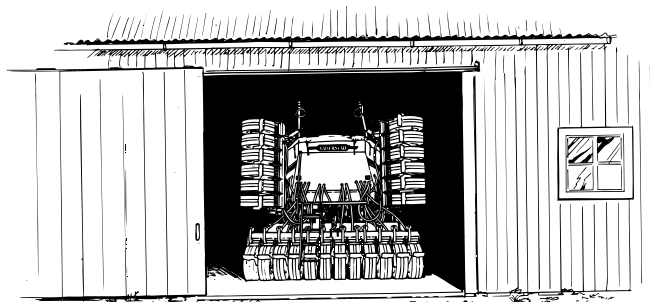
Nikdy nečistěte ložiska přímo proudem vysokotlaké vody! Po čištění je důležité ložiska promazat, aby došlo k odstranění zbývající vody.



Nikdy nečistěte elektrické součásti přímo proudem vysokotlaké vody! Elektrické součásti čistěte profouknutím vzduchem nebo otřením vlhkým hadříkem.

Po čištění nechte ventilátor určitou dobu běžet, aby se celý systém vysušil.

## 4.6 Pro delší skladování



Obrázek 4.11

Pokud secí stroj nepoužíváte, měli byste jej uskladnit v krytém prostoru. To je důležité zvláště v případě, pokud secí stroj obsahuje elektronická zařízení. Elektronické součásti mají velmi vysoký standard a běžně nejsou vlhkostí ovlivněny, ale i přesto doporučujeme uložení secího stroje v krytém prostoru. Jednotka ControlStation a baterie by měly být v případě dlouhodobého uskladnění uchovány při pokojové teplotě. Při uložení iPadu a virtuálního terminálu se řiďte příslušnými pokyny.

Lesklé díly stroje, jako jsou pístnice a díly podléhající opotřebení, by měly být na zimu ošetřeny olejem.


Přesvědčte se, že je stroj řádně vyčištěný. Nechte vypouštěcí klapky otevřené a vytáhněte vzduchové hadice z ejektoru, aby mohl vzduch proudit.

Před rozvinutím stroje v mrazu je nutné nechat jej chvíli stát ve vytápěné budově, aby hadice osiva opět získaly pružnost.



## 4.7 Aktualizace softwaru v bráně, ISOBUS/E-Control


Software se aktualizuje tak, že z internetu do iPadu nejprve stáhne nový software. Když je iPad následně připojen do místní sítě z brány, zobrazí se dotaz, zda se má instalovat nový software.

- 1 Připojte iPad do bezdrátové sítě s internetovým připojením. Nezapomínejte, že síť, kterou brána vysílá, NENÍ připojena k internetu.
  - Pokud se síť nezobrazí ihned, chvíli počkejte, dokud iPad nedokončí vyhledávání sítí.
- 2 Přejděte na hlavní obrazovku iPadu a klepněte na ikonu .
- 3 Po zobrazení výzvy zvolte „Vyhledat aktualizace“. Na obrazovce uvidíte, které aktualizace jsou k dispozici, a spustí se stahování.
  - Aplikace je společná pro všechny modely stroje. Vyhledávání poskytuje aktualizace pro všechny modely stroje, ke kterým kdy byl systém E-Control připojen. Během instalace brána detekuje, která aktualizace je pro dané konkrétní zařízení vhodná.
- 4 Připojte iPad k místní síti z brány.
- 5 Po zobrazení výzvy zvolte „Instalovat aktualizace“.
- 6 Po dokončení instalace se zobrazí zpráva „Aktualizace proběhla úspěšně“.

## 4.8 Stažení aplikace E-Control, ISOBUS/E-Control

Aplikace pro E-Control společnosti Väderstad je software, který lze zdarma stáhnout do iPadu z obchodu App Store<sup>1</sup>. Ke stažení aplikací z obchodu App Store je vyžadováno Apple ID. Stejně Apple ID se používá pro několik výrobků Apple. Pokud již Apple ID máte, potom jej můžete použít ke stažení aplikace E-Control.

Podrobné pokyny ohledně vytvoření Apple ID naleznete v uživatelské příručce k iPadu nebo kontaktujte středisko podpory společnosti Apple.

- 1 Připojte iPad do bezdrátové sítě s internetovým připojením. Nezapomínejte, že síť, kterou brána vysílá, NENÍ připojena k internetu.
- 2 Přejděte na hlavní obrazovku iPadu a klepněte na ikonu App Store.
- 3 Klepněte na políčko vyhledávání a zadejte „E-Control“, pak spusťte vyhledávání.
- 4 Na obrazovce se objeví ikona Väderstad .
- 5 Klepněte na políčko „*zdarma*“ a následně na „*Instalovat aplikaci*“. V případě potřeby zadejte své Apple ID. Stavová lišta stahování zobrazená v ikoně značí, že stahování probíhá.
- 6 Klepněte na tlačítko „Otevřít“ a spusťte aplikaci.



Aplikace je stejná pro všechny stroje Väderstad vybavené funkcí E-Control. Systém automaticky detekuje příslušný typ stroje.

---

1.Apple a App Store jsou zapsané obchodní značky společnosti Apple Inc.



## 4.9 Stažení nového softwaru, ControlStation

Nový software můžete do ovládací jednotky ControlStation stáhnout přes počítač připojený k Internetu. Je k tomu zapotřebí speciálního kabelu, obj. č. 154844. Můžete si jej objednat u společnosti Väderstad AB.

Postupujte takto:

- 1 Přihlaste se k domovské stránce společnosti Väderstad na adrese <http://www.vaderstad.com>.
- 2 Jděte na webových stránkách do sekce Service & Parts. Tam najdete informace o softwaru ke stažení.
- 3 Postupujte podle pokynů uvedených na této stránce.

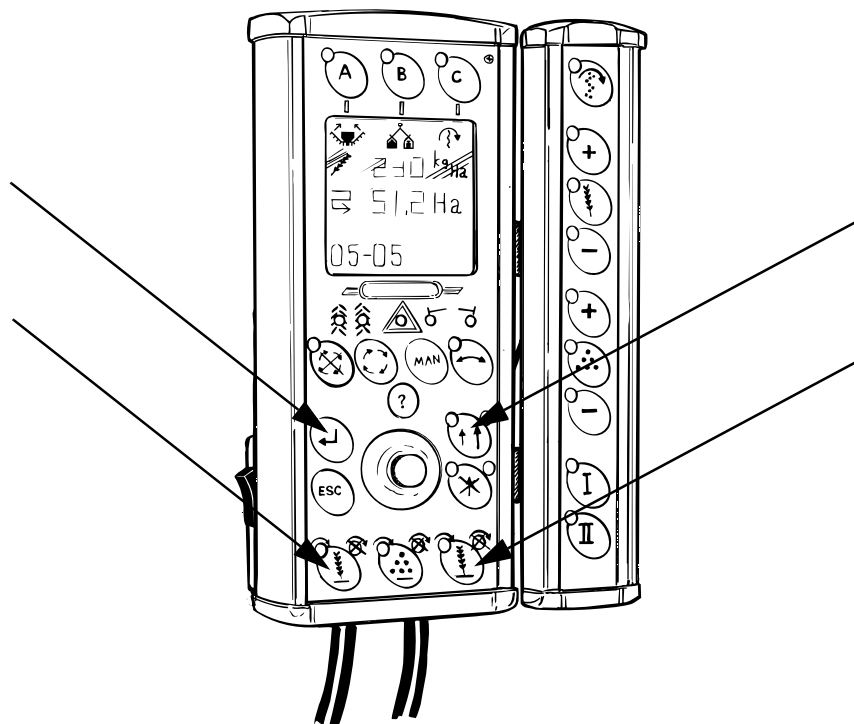
## 4.10 Obnovení továrního nastavení, ControlStation

Obnovení továrního nastavení slouží k návratu stroje k továrnímu nastavení.

Provedením obnovení továrního nastavení se vynulují všechny zadané parametry, např. typ stroje, elektricky nastavitelné dávkování osiva.

Před obnovou továrního nastavení si poznamenejte všechny nastavené parametry.

Potom během spouštění ovládací jednotky ControlStation stiskněte následující čtyři tlačítka. Viz „Obrázek 4.12”.

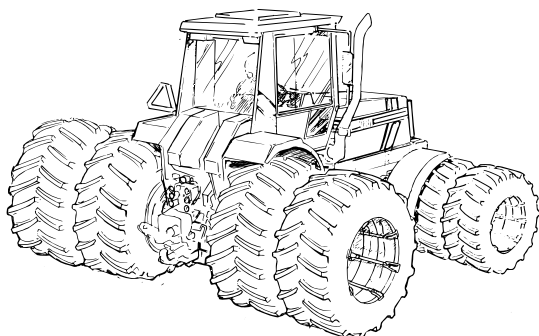


Obrázek 4.12

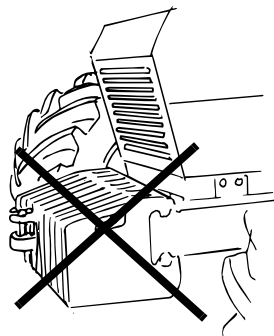
Přeprogramujte secí stroj pomocí jednotky ControlStation.

## 5 Instalace

### 5.1 Traktor



Obrázek 5.1



Obrázek 5.2

#### 5.1.1 Pneumatiky a závaží

Traktor by měl být vybaven velmi kvalitními pneumatikami, aby se snížilo zhuťňování půdy a zvýšila tažná síla. Snažte se tlak v pneumatikách udržovat na co nejnižší úrovni. Z traktoru by měla být odstraněna veškerá přední závaží.

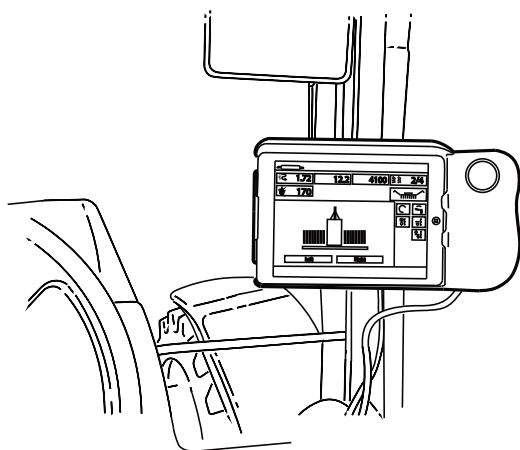
#### 5.1.2 Požadavky na hydraulický systém traktoru

1 vstup beztlakového zpětného vedení, 3/4", pro návrat oleje z ventilátorů. Pokyny k jeho instalaci získáte od svého distributora.

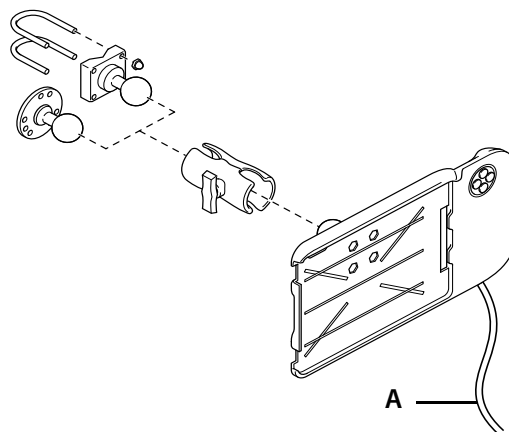
4 dvojčinné hydraulické spojky (1/2") s následujícími funkcemi:

- A** Pro provoz ventilátoru je zapotřebí jedné dvojčinné hydraulické spojky s výkonem 40 l/min při 180 bar. Tato spojka vyžaduje individuálně nastavitelný průtok.
- B** Ke zvedání a spouštění secího stroje a provoz znamének je nutná 1 dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 40 l/min při tlaku 180 bar.
- C** Pro funkci skládání nebo rozkládání a provoz systému CrossBoard, je nutná 1 dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min. při 180 bar.
- D** Pro zvedání a spouštění předního nářadí je nutná 1 dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min. při 180 bar.
- E** Hydraulickou spojku uvedenou v bodě A a jednu z ostatních spojek musí být možné používat zároveň.

## 5.2 Montáž jednotky E-Control do traktoru



Obrázek 5.3



Obrázek 5.4

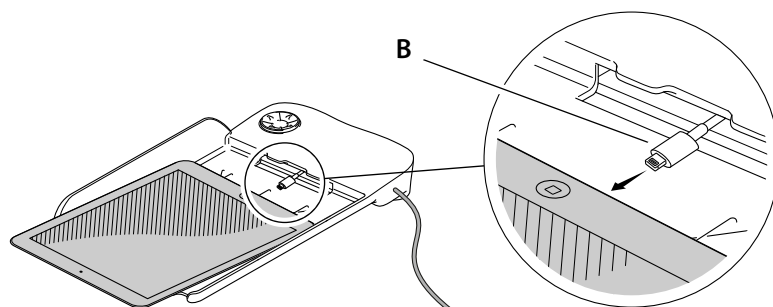
- 1 Proveďte správnou instalaci držáku v kabině traktoru. Držák je třeba umístit do zorného pole při jízdě dopředu. Úchyt připevněte tak, jak je znázorněno na „Obrázek 5.4”.



Než začnete v kabině traktoru cokoliv vrtat, zkontrolujte současnou skrytou elektroinstalaci.

- 2 Zapojte napájecí kabel držáku (A) do 12 V zásuvky traktoru.

### 5.2.1 Usazení iPadu do držáku



Obrázek 5.5

Připojte iPad k nabíjecímu kabelu (B) a zatlačte jej přímo do držáku. Jemně jej zatlačte na místo.

- Komunikace mezi iPadem a držákem probíhá bezdrátově. Pokud tlačítka na držáku nefungují, zkontrolujte, zda je v nabídce nastavení iPadu aktivní „Bluetooth”.

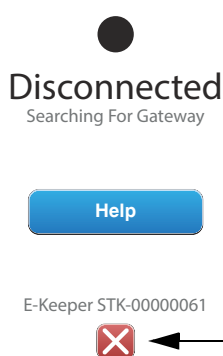
### 5.2.2 Spárování iPadu a držáku

Aby iPad s držákem spolupracoval, je nutné je nejdříve spárovat. Obvykle není potřeba nastavení nijak upravovat, protože iPad a držák jsou spárované už z výroby. Pokud je iPad namontován na jiný držák, nebo pokud je držák vyměněn, musí být znovu spárovány.

#### Spárujte iPad a držák

- 1 Zapněte napájení držáku.
  - 2 Zkontrolujte, zda je funkce Bluetooth v přístroji iPad povolena.
  - 3 Ujistěte se, že iPad i držák jsou v dosahu signálu Bluetooth a spusťte na iPadu aplikaci E-Control.
  - 4 Stiskněte na držáku libovolné tlačítko. Rozsvítí se kontrolka Bluetooth a držák je připraven k použití.
- Předtím, než iPad spárujete s jiným držákem, je nutné ukončit párování s původním držákem.

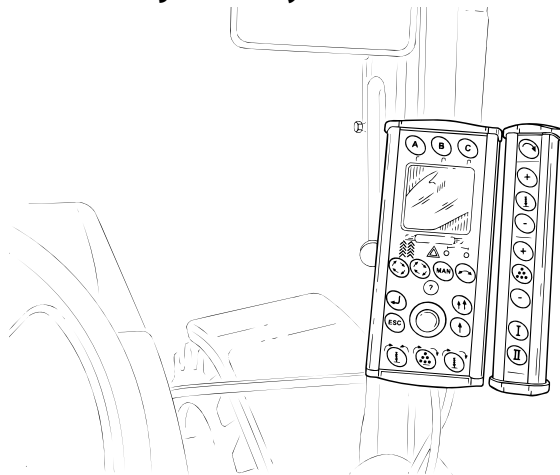
#### Ukončete spárování iPadu a držáku



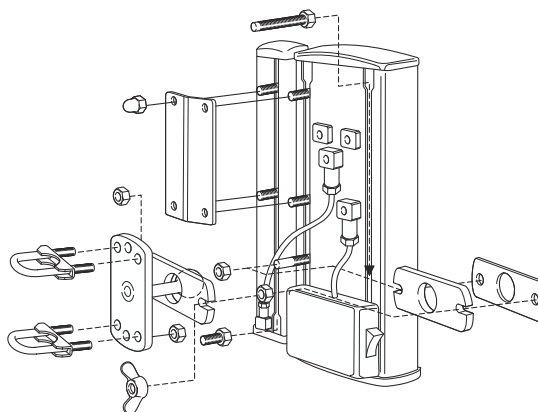
Obrázek 5.6

- 1 Spusťte iPad.
- 2 Zvolte nastavení a vypněte Wi-Fi.
- 3 Spusťte aplikaci E-Control. Zobrazí se stránka, která se vás zeptá, zda si přejete zrušit spárování iPadu a držáku.
- 4 Klepněte na křížek, viz „Obrázek 5.6“. Kontrolka Bluetooth zhasne a iPad bude možné spárovat s jiným držákem.
- 5 Zvolte nastavení a znovu aktivujte Wi-Fi.

### 5.3 Instalace jednotky ControlStation do traktoru



Obrázek 5.7



Obrázek 5.8

- 1 Jednotku ControlStation řádně připevněte v kabině traktoru. Jednotka ControlStation by měla být umístěna tak, aby byla při jízdě dopředu v zorném poli. Držák připevněte v souladu s obrázkem.



Než začnete v kabině traktoru cokoliv vrtat, zkontrolujte současnou skrytou elektroinstalaci.

- 2 Jednotku ControlStation připojte do elektrické zásuvky na traktoru. Pokud zásuvka není k dispozici, zapojení musí být provedeno použitím jiného kabelu. Používejte pokud možno kabel o průměru 6 mm<sup>2</sup>. Připojte kabely: hnědý k plus (+) a modrý k zemi (-).



Nezaměňte póly!



Správné spojení drátů je důležité, protože uvolněné spojení znemožní řádný provoz.



**Nepoužívejte zásuvku zapalovače**, protože spotřeba proudu je až 20 A.

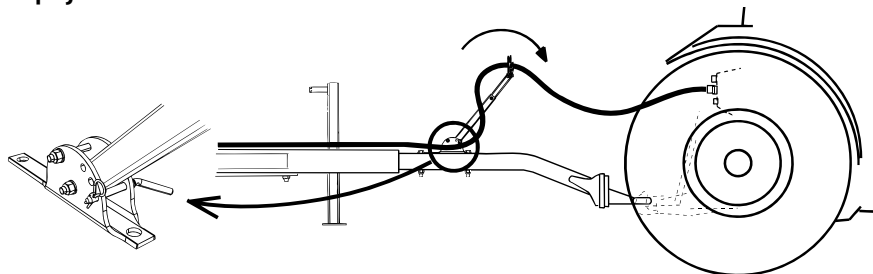


Přesvědčte se, že není propojovací kabel k secímu zařízení skřípnut zadním oknem traktoru. Kabel by se tak mohl snadno poškodit. Použijte určený konektorový port nebo průchodku na kabel. Kabel v kabině traktoru bezpečně zajistěte. Tím ochráníte jednotku ControlStation před poškozením v případě, že před odpojením secího stroje z nějakého důvodu nedojde k rozpojení propojovacího kabelku.

## 6 Zapojení a odpojení

### 6.1 Secí stroj bez mezikolového půdního pěchu

#### 6.1.1 Připojení



Obrázek 6.1

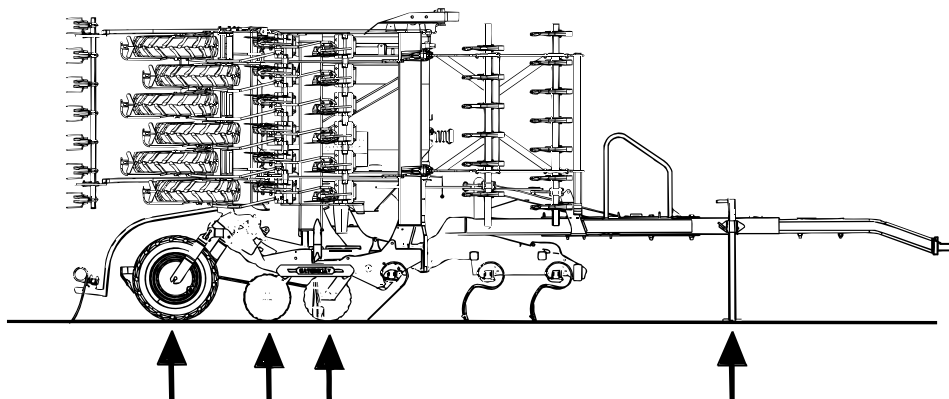
- 1 Připojte secí stroj k závěsnému zařízení traktoru.
- 2 Zvedněte a zajistěte opěrnou nohu stroje.
- 3 Rozložte držák hadice dopředu a spojte hydraulické hadice a elektrické kabely, viz také „6.3 Připojování hydraulických hadic a elektrických kabelů” na straně 42.
- 4 Zkontrolujte, že hadice a kabely volně visí, a to i v ostrých zatáčkách, viz také „6.4 Připojení s E-Control” na straně 45.



Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka na zařízení, viz „9.2 Kontrola tažného oka secího stroje” na straně 57.

---

## 6.1.2 Odpojení

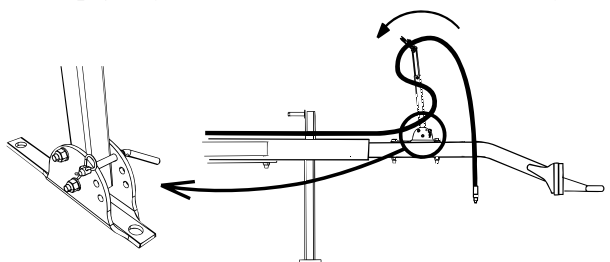


Obrázek 6.2



Odpojení a zaparkování zařízení se musí vždy provádět na rovném a stabilním povrchu.

- 1 Spusťte a zajistěte parkovací opěru stroje.
- 2 Nastavte zarážkové zařízení hlavního válce a podpěrnou nohu tak, aby stroj spočíval na kolech, discích a podpěrné noze. Kvůli velkému tlaku na podpěrnou nohu není možné stroj parkovat na měkkém povrchu.
- 3 Odpojte secí stroj od závěsného zařízení traktoru.
- 4 Odpojte hydraulické hadice a elektrické kabely. Složte držák hadic a zajistěte jej ve vzpřímené poloze.



Obrázek 6.3



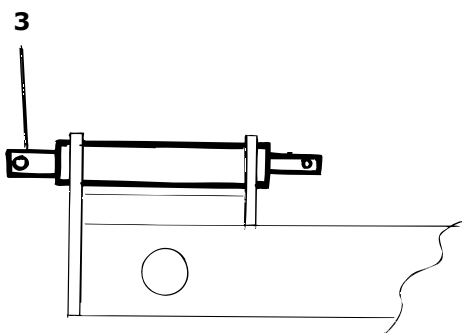
Když je stroj zaparkovaný a ponechaný v klidu pouze na kolech a podpěrné noze, znamenáky by se mohly začít pomalu rozvíjet kvůli vnitřnímu úniku kapaliny v hydraulickém systému. Zvykněte si stroj vždy parkovat na kolech, discích a podpěrné noze a vždy zamknout znamenáky pomocí závlaček.



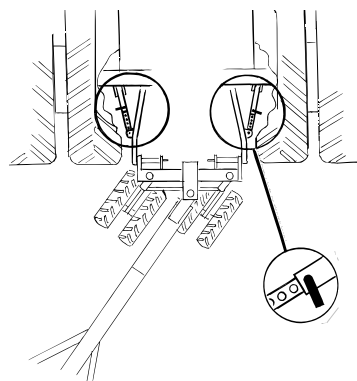
Má-li se secí stroj zaparkovat s plným zásobníkem osiva nebo na místě, kde půdní podmínky nemusí být pro zátěž vhodné, je nutné pod parkovací stojan podložit lať nebo podobný předmět, který pomůže rozložení zátěže.

## 6.2 Secí stroj s mezikolovým půdním pěchem

### 6.2.1 Připojení

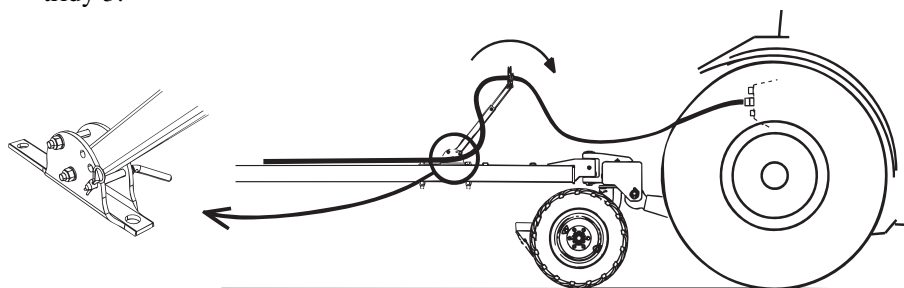


Obrázek 6.4



Obrázek 6.5

- 1 Připojte mezikolový půdní pěch ke zdvihacím ramenům traktoru. Je nutné použít velké šroubové čepy třídy 3.



Obrázek 6.6

- 2 Rozložte držák hadice dopředu a spojte hydraulické hadice a elektrické kabely, viz také „6.3 Připojování hydraulických hadic a elektrických kabelů” na straně 42.
- 3 Zkontrolujte, že hadice a kabely volně visí, a to i v ostrých zatáčkách, viz také „6.4 Připojení s E-Control” na straně 45.

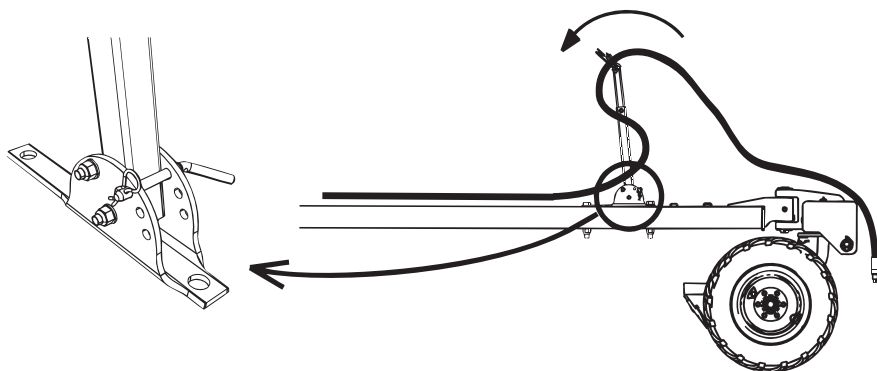


Po připojení mezikolového půdního pěchu je třeba zdvihací ramena traktoru zajistit pomocí bočních stabilizačních opěr.

- Pokyny k řízení mezikolového pěchu najdete v části „22 Mezikolový půdní pěch (příslušenství)” na straně 176.



## 6.2.2 Odpojení



Obrázek 6.7

- 1 Zaparkujte stroj na pevném povrchu.
- 2 Odtlakujte hydraulický systém stroje.
- 3 Odpojte secí stroj od zdvihacích ramen traktoru.
- 4 Odpojte hydraulické hadice a elektrické kabely. Složte držák hadic a zajistěte jej ve vzpřímené poloze.



Odpojujete-li zařízení na měkké půdě, nezapomeňte před odtlakováním systému zajistit zdvihací píst žlutým aretačním zařízením, viz „4.2 Zajištění secího stroje při servisu“ na straně 25.

### 6.3 Připojování hydraulických hadic a elektrických kabelů

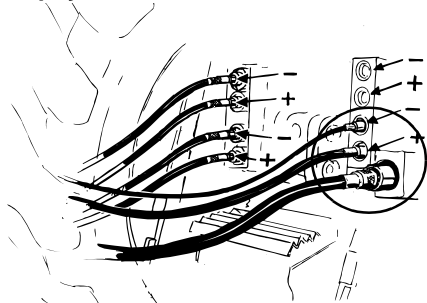
#### 6.3.1 Připojení hydraulických hadic pro provoz stroje

- 1 Dvě hadice označené žlutými plastovými kroužky slouží ke zdvihání a pokládání secího stroje a ovládání znamenáků.
- 2 Dvě hadice označené bílými plastovými kroužky slouží k rozkládání bočních částí a úpravě systému CrossBoard.
- 3 Dvě hadice označené modrými plastovými kroužky slouží k ovládání předního nářadí.
- 4 Dvě hadice označené červeně ovládají ventilátor (+, plus), přívod (+, plus) a zámky křidel (–, minus).

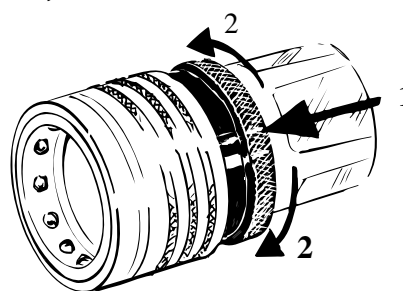


Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správné hydraulické spojce na traktoru.

#### 6.3.2 Připojení hadic k ventilátoru a dávkovacímu systému



Obrázek 6.8



Obrázek 6.9

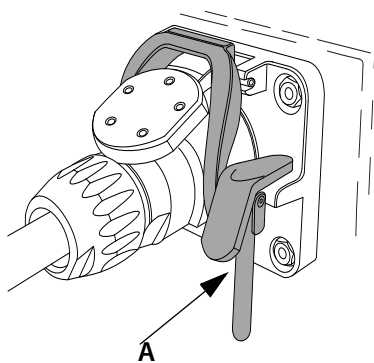
- 1 Připojte dvě tenčí hadice k dvoučinnému hydraulickému okruhu určenému ke konstantnímu provozu hydraulického motoru. Před spuštěním ventilátoru si přečtěte část. Silnější z těchto dvou hadic je tlaková hadice k hydraulickému motoru, zatímco tenčí hadice je hadicí pro únik oleje.
- 2 Nejsilnější hadicí je 3/4" vratná hadice, která je připojena k samostatnému netlakovému vratnému vstupu. Zajistěte rychlospojku zpětného vstupu. Viz „Obrázek 6.9“.



Pečlivě oťřete spojky a výstupy dosucha. Vyvarujete se tak zbytečným problémům a opotřebením hydraulického systému.

- Před spuštěním ventilátoru si přečtěte část „10 Ovládací systém, ISOBUS/E-Control“ na straně 62 / „12 Ovládací systém, ControlStation“ na straně 90.

### 6.3.3 Připojení k jednotce ISOBUS, ISOBUS/E-Control

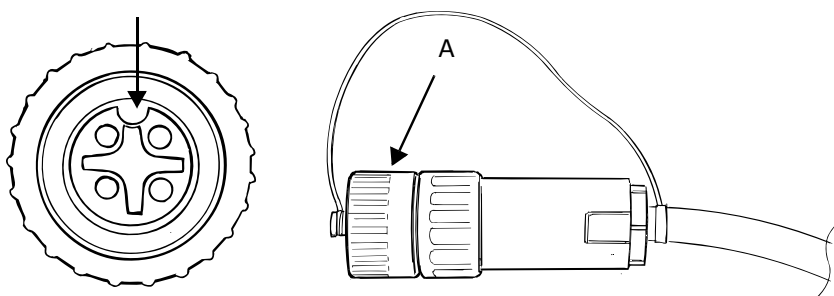


Obrázek 6.10

Připojte kabel z brány ke konektoru ISOBUS na traktoru.

Při tomto propojování buďte velice opatrní. Přesvědčte se o správné orientaci kolíků obou konektorů. Zajistěte připojení zajišťovací svorkou (A). Terminál detekuje, že je brána připojena a automaticky importuje software.

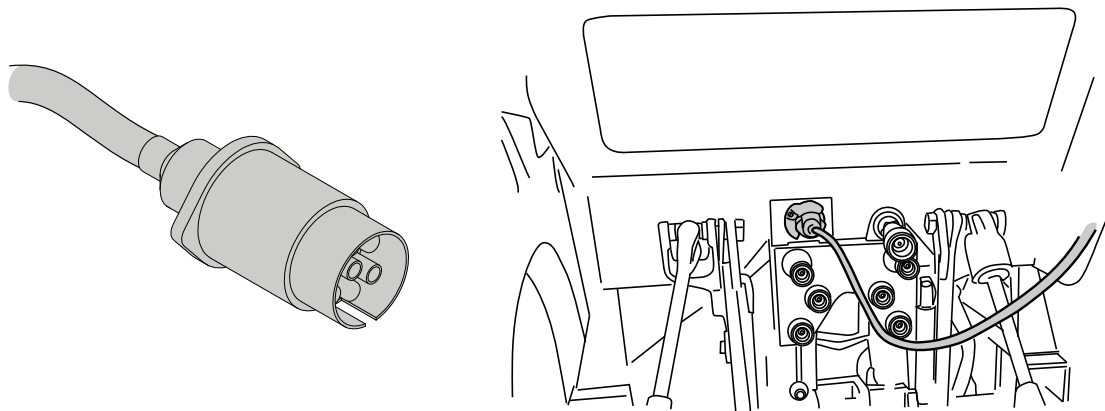
### 6.3.4 Připojení kabelů k jednotce ControlStation



Obrázek 6.11

- 1 Sejměte ochranný kryt (A) z propojovacího kabelu na secím stroji a kabel připojte k jednotce ControlStation. Při tomto propojování buďte velice opatrní. Zajistěte správnou orientaci kolíků obou konektorů. Spojte konektory dohromady mírným tlakem a přitom je zajišťujte šroubováním matice. Při odpojení stroje našroubujte na propojovací kabel ochranný kryt.
- 2 Elektrické kabely mají viset na držácích hadice společně s hydraulickými hadicemi, viz „6.5 Úprava držáku hadice a délky hadice” na straně 46.

### 6.3.5 Připojení osvětlení



Obrázek 6.12

Vnější konektor pro světla secího stroje je připojen ke standardnímu 7kolíkovému konektoru přívěsu na traktoru.

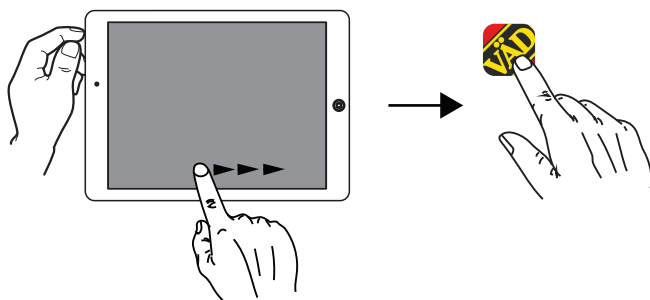
Aby bylo osvětlení spolehlivější a mělo delší životnost, používá se moderní technologie LED. Nízká spotřeba energie žárovek LED může znamenat, že systém traktoru pro sledování osvětlení není schopen detekovat, že osvětlení je připojeno ke konektoru externího přívěsu. To znamená, že nedojde ke spuštění žádného poplachu, pokud osvětlení přestane fungovat např. při poškození elektroinstalace.



Před přepravou po silnici zkontrolujte, zda jsou konektory osvětlení bezpečně na místě a zda svítí všechna světla. Ověřte, že nemůže dojít k zachycení žádných kabelů.


---

## 6.4 Připojení s E-Control



Obrázek 6.13

Väderstad E-Control je program pro ovládání vašeho stroje Väderstad pomocí iPadu. Aplikace pro ovládání stroje je nainstalována na iPadu dodávaném ke stroji, zatímco nezbytná nastavení síťového připojení jsou předinstalována ve výrobě.

- 1 Připojte bránu ke konektoru ISOBUS na traktoru.
  - Brána musí být **VŽDY** připojena ke konektoru ISOBUS, aby bylo možné ji napájet.
- 2 Spusťte iPad v kabině traktoru nebo v blízkosti brány. Připojení do sítě brány proběhne automaticky.
- 3 Otevřete aplikaci E-Control klepnutím na symbol .
  - Otevření aplikace může trvat až dvě minuty.
- 4 Když je stahování dokončeno, objeví se hlavní obrazovka stroje.



Před zahájením práce vždy zkontrolujte, že je iPad připojen do správné sítě. Jakmile je místní síť z brány aktivována poprvé, až budete příště v dosahu, iPad síť automaticky vyhledá. Pokud jste se již připojili k jiné síti, musíte síť zvolit manuálně.

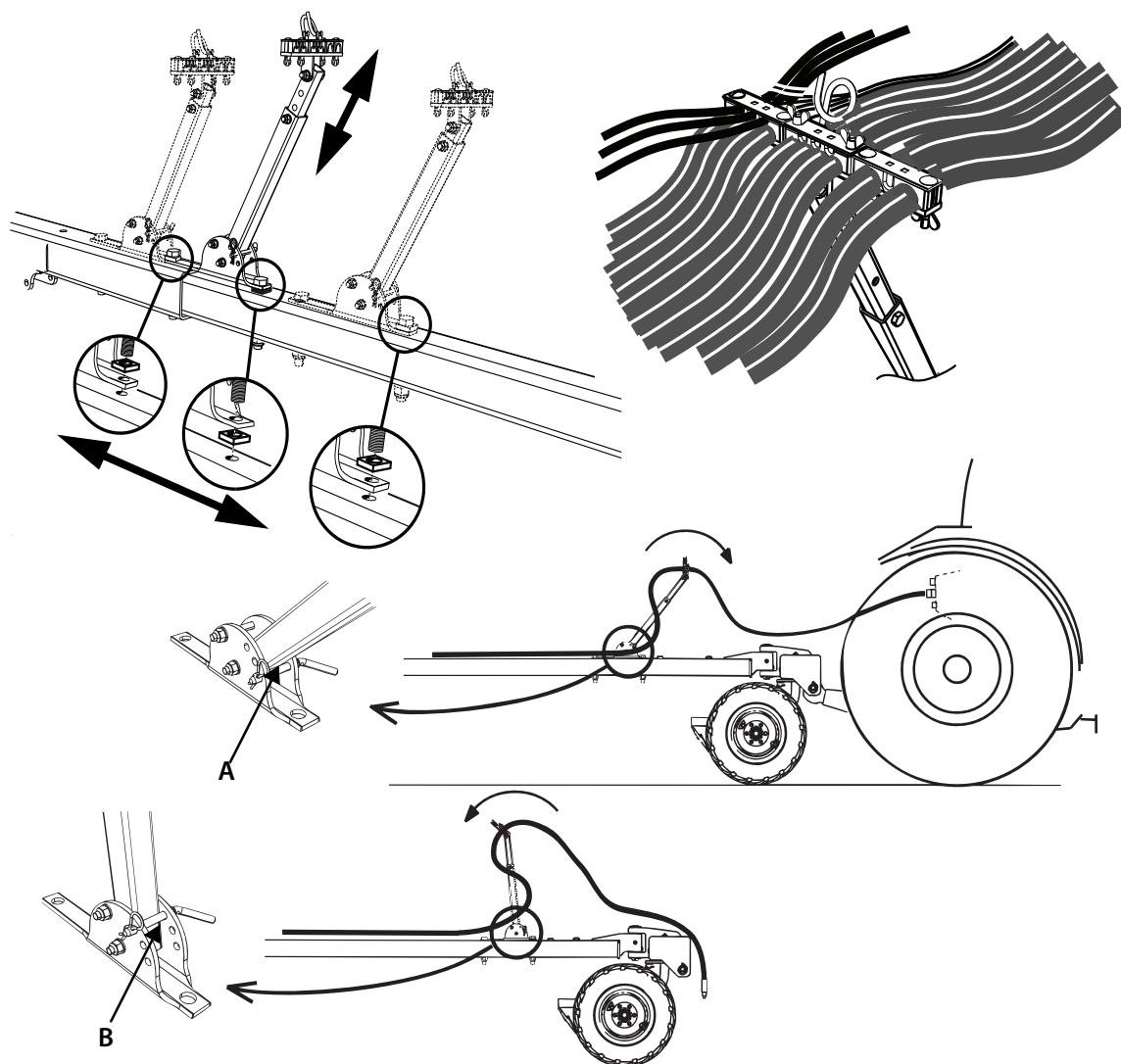
### 6.4.1 Pokud síť není nalezena automaticky

Nedojde-li k automatickému připojení k síti, bude ho nutné aktivovat. K tomu může dojít např. když jste již byli připojeni k jiné síti nebo používáte iPad, který dosud nebyl k síti z brány připojen (síť neznámá).

- 1 Spusťte iPad v kabině traktoru nebo v blízkosti brány.
- 2 Zvolte nastavení a aktivujte Wi-Fi<sup>1</sup>.
- 3 Místní síť z brány se zobrazí ve výběru sítě. Název sítě je [typ stroje]-[výrobní číslo brány], např. RDA-VAD0000125.
  - Pokud se síť nezobrazí ihned, chvíli počkejte, dokud iPad nedokončí vyhledávání sítě. Nebude-li síť do několika minut nalezena, kontaktujte servisního technika.
- 4 Klepněte na název sítě a zadejte heslo sítě. Heslo je 12345678.
- 5 Název sítě se zobrazí v políčku Wi-Fi a ikona zaškrtnutí značí, že připojení je aktivní.
- 6 Opusťte nastavení sítě stisknutím tlačítka Home na iPadu.

1. Pokyny ohledně zvolení sítě a aktivace Wi-Fi naleznete v uživatelské příručce k iPadu nebo kontaktujte středisko podpory společnosti Apple.

## 6.5 Úprava držáku hadice a délky hadice



Obrázek 6.14

Secí stroj je vybaven skládacím držákem hadice.

Tento držák lze montovat do různých poloh podél oje a pro optimální funkci by měl montovat co nejbližší traktoru. Držák hadice by měl být ve většině případů také rozvinut na plnou délku. Zajistěte, aby podpěrný bod hadic byl co nejbližší k tažnému oku nebo otočnému bodu mezikolového půdního pěchu.

Upravte délku hadic v závěsné pásce pod plošinou a potom hadice uvnitř držáku hadic bezpečně připevněte.

- Když jsou hydraulické hadice spojeny s traktorem, držák hadic musí být složen směrem vpřed. Vyberte vhodné umístění posunutím kolíku, viz poloha A. Délky hadic je nutné uspořádat tak, aby hadice volně visely, a to i v ostrých ohybech.
- Když jsou hydraulické hadice odpojeny od traktoru, držák hadic musí být složen směrem vzad. Zajistěte držák ve vzpřímené poloze pomocí kolíku, viz poz. B. Hydraulické hadice mohou nyní viset v držáku hadic, aniž by byly rychloupínací spojky taženy po zemi a špinily se.

## 7 Nastavení základního stroje

### 7.1 Nastavení vodorovné polohy

Podélný sklon secího stroje je možné upravit pomocí tlačné tyče (A), když stroj spočívá na pevném vodorovném povrchu. Při správném nastavení by měla přední a zadní řada secích kotoučů dosahovat země v okamžiku, kdy se sníží poloha stroje.

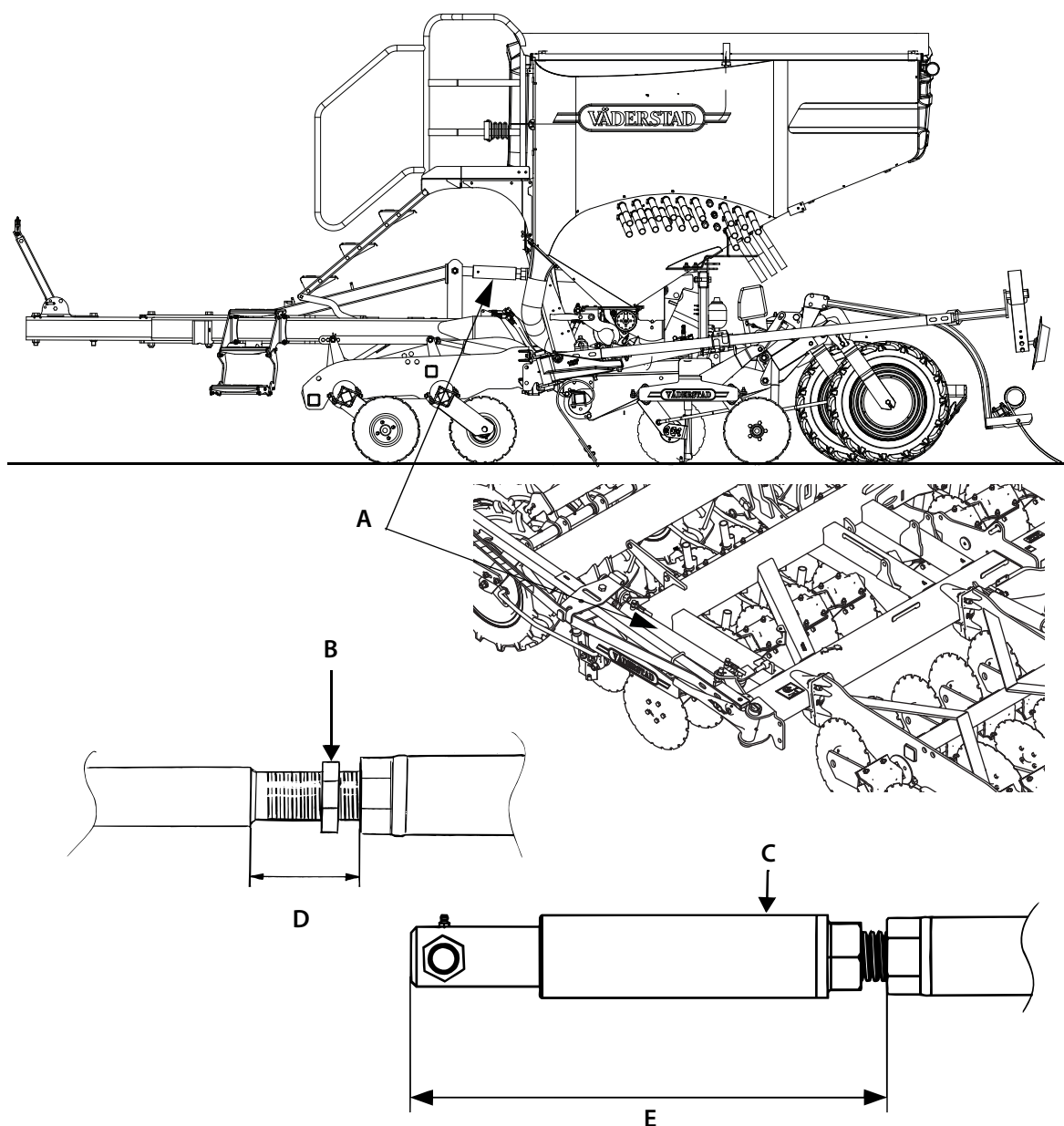
Povolte zajišťovací matici (B), nastavte žádoucí polohu a matici opět utáhněte. Použijte klíč o šířce 60 mm dodávaný spolu se strojem.

Stroje RDA 600S a RDA 800S jsou vybaveny zajišťovací maticí s výztužným pouzdrem (C).

- Rozměr (D) nesmí nikdy překročit 165 mm!
- Rozměr (E) nesmí nikdy překročit 480 mm!

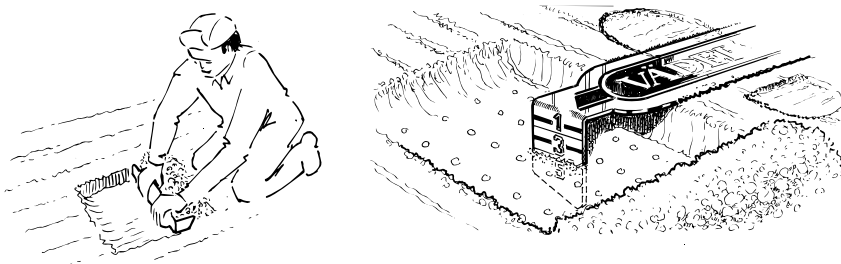


Zkontrolujte řádné utažení zajišťovací matice!



Obrázek 7.1

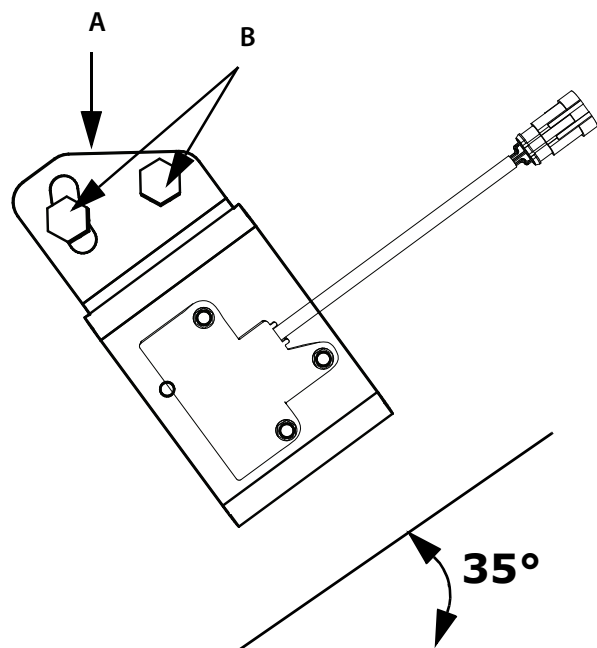
Horizontální zarovnání lze na poli zkontrolovat ověřením, že přední secí disky sejí do stejné hloubky jako zadní. To lze velmi snadno ověřit měřidlem hloubky setí od společnosti Väderstad. Nejprve půdu mírně upěchujte a pak seškrabujte velmi tenké vrstvy půdy, dokud neodkryjete osivo. Osivo by se mělo objevit ve všech řádcích současně. Není-li tomu tak, nastavení souběžnosti stroje zřejmě nebude správné.



Obrázek 7.2



## 7.2 Nastavení radaru



Obrázek 7.3

Je nutné upravit úhel nastavení radaru. Radar musí svírat úhel  $35^\circ \pm 1^\circ$  s povrchem půdy. Radar má optimální úhel tehdy, pokud je povrch (A) rovnoběžný s povrchem půdy. Povolte šrouby (B) a nastavte držák v podélném otvoru.

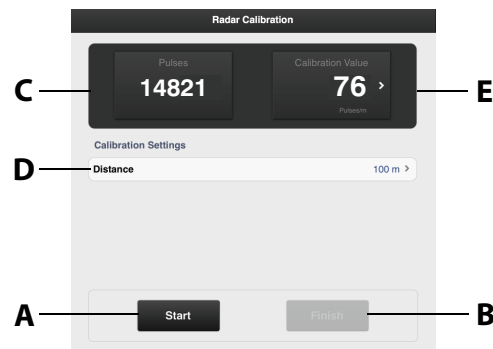
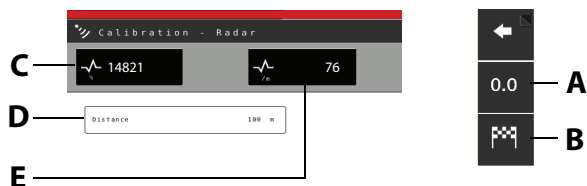
- Radar musí být před provozem nakalibrován, viz „7.3 Kalibrace radaru” na straně 50.
- Čistěte pravidelně optiku radaru!
- Ujistěte se, že pracovní oblast radaru se bez rušivých předmětů, jako jsou hadice nebo kabely.



Nikdy se nedívejte do optiky spuštěného radaru! Riziko poranění oka!

## 7.3 Kalibrace radaru

### 7.3.1 Kalibrace radaru pro ISOBUS/E-Control



Obrázek 7.4

Obrázek 7.5

- A Vynuluje a spustí měření.
- B Dokončí sekvenci kalibrace.
- C Ukáže celkový počet impulzů radaru při jízdě.
- D Políčko pro zadání ujeté vzdálenosti při kalibraci.
- E Ukáže výsledek kalibrace jako počet impulzů radaru na metr.

#### Kalibrace


- 1 Změřte určitou vzdálenost (alespoň 100 m).
- 2 Stiskněte „A” ve výchozím bodě, čímž spustíte měření.
- 3 Stiskněte „B”, jakmile byla naměřená vzdálenost ujeta.
- 4 Stiskněte políčko „D” a zadejte ujetou vzdálenost v metrech. Počet impulzů na ujetý metr se automaticky vypočítá a upraví v políčku „E”.
- 5 Stiskněte tlačítko „B” a ukončete měření.




Alternativně projed'te měřenou vzdálenost se strojem spuštěným do secí polohy a zastavte stroj v koncovém bodě vzdálenosti. Zadejte ujetou vzdálenost „D” a opus'tte nabídku kalibrace.

### 7.3.2 Kalibrace radaru pomocí jednotky ControlStation

Pro kalibraci radaru secího stroje změřte specifickou vzdálenost (alespoň 100 m).

Stiskněte možnost  **AUTO** v nabídce obecného nastavení na jednotce ControlStation. Viz „12.4 Obecné nastavení“ na straně 97.

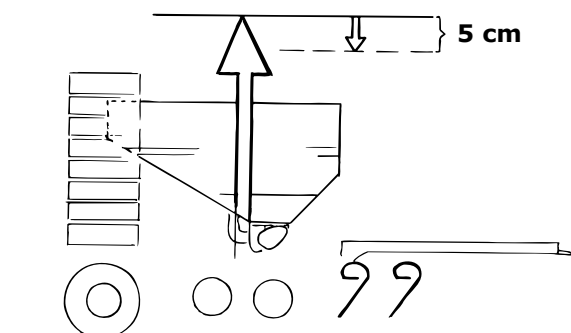
Stiskněte možnost  ve výchozím bodě vzdálenosti, čímž vynulujete počítadlo impulsů. Projed'te vybranou vzdálenost se strojem spuštěným do secí polohy. Impulzy se počítají na displeji. Zastavte stroj v koncovém bodě vzdálenosti. Zadejte projetou vzdálenost v metrech.

Jednotka ControlStation nyní vypočte počet impulsů na ujetý metr a automaticky nastaví počet pulzů radaru na ujetý metr.

Stisknutím tlačítka  zvolte OK.

## 8 Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou

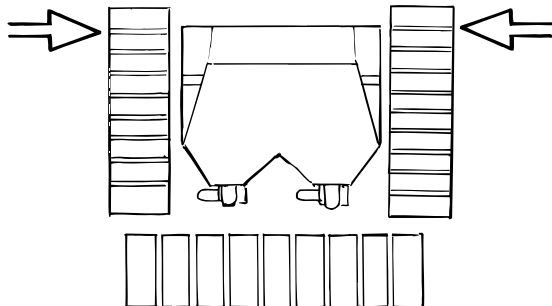
### 8.1 Změna do pracovní polohy



Obrázek 8.1

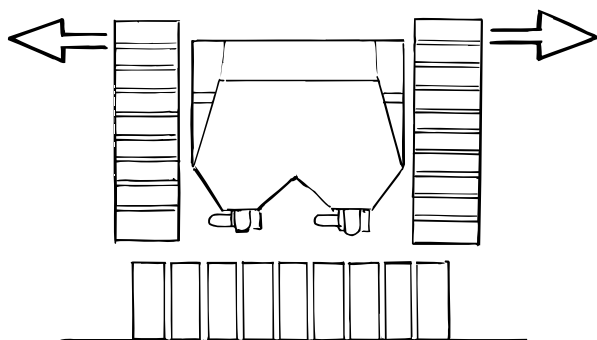
**A** Zvedněte secí stroj do nejvyšší polohy. Poté stroj snižte přibližně o 5 cm.

Při skládání a rozkládání křídlových částí sekci musí být secí stroj vždy v této poloze. Před rozkládáním také ověřte, že je přední nářadí plně zvednuté.



Obrázek 8.2

**B** Přitáhněte křídlové části k sobě pomocí válce sklápění (bílý okruh).



Obrázek 8.3

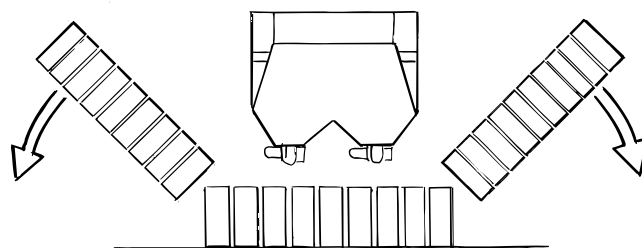
**C** Odjistěte křídlové části stisknutím zámku křídla s červeným okruhem (–, mínus). Je nutné jej podržet, dokud se obě křídla nesloží.



Nezapomeňte, že sklápění křídla a chod ventilátoru jsou připojeny na stejný hydraulický obvod. Když je sklápění křídla dokončeno, hydraulický obvod musí být vrácen do neutrální polohy.



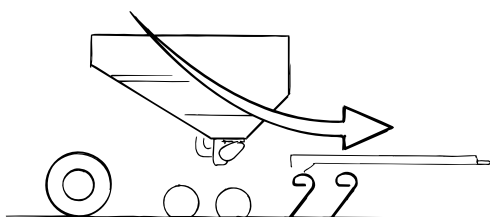
Obrázek 8.4



Obrázek 8.5

- D** (RDA 400S) Hydraulickou páku traktoru ponechávejte v dolní poloze (POZNÁMKA: Není možné používat plovoucí polohu) dokud se skládací píсты plně nevysunou a nezajistí křídlové části v rozvinuté poloze. Viz „Obrázek 8.4”.

(RDA 600-800S) Tlak na hydraulický výstup udržujte, dokud se skládací píst zcela nevysune a pístnice pístu pro přenos hmotnosti se nezatáhne do přibližně poloviny své délky.



Obrázek 8.6

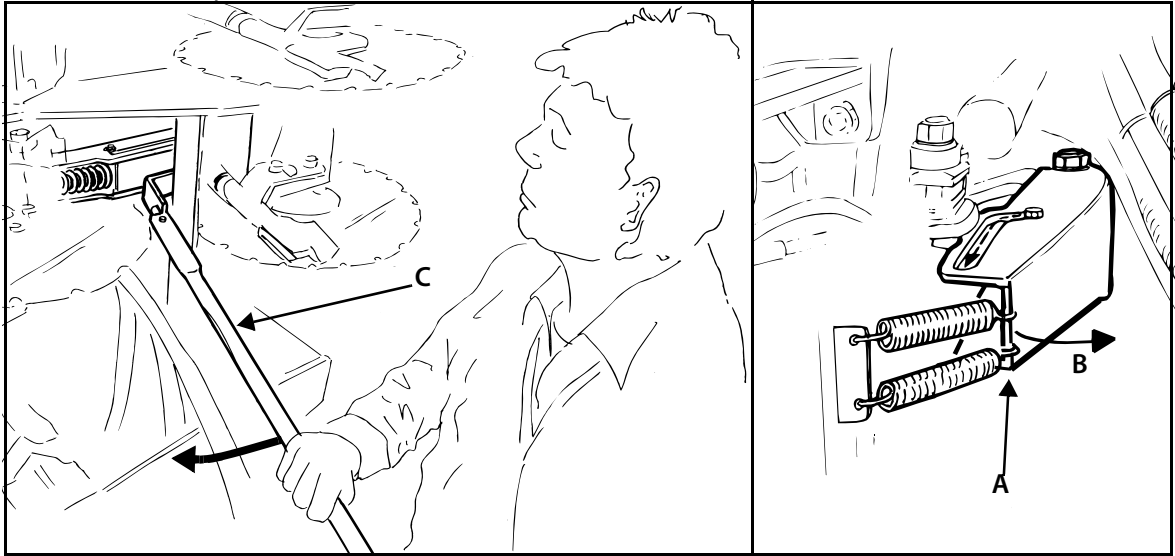
- E** Zkontrolujte vynulování mechanismu pro zatahování kol ověřením, že se nosníky kol křídlových částí nacházejí v roztažené poloze. Pokud tomu tak není, měli byste to zjistit na první pohled, protože křídlová část/křídlové části bude/budou viset dolů. To lze napravit mírným zatažením skládacího pístu, snižte polohu stroje, dokud se neaktivuje mechanismus zatažení kol.
- F** Uvolněte závlačky ze znamének.
- G** Vždy jezděte směrem vpřed, aby při setí osiva secí stroj snížil to pracovní poloze a zabránilo se ucpání secí botky.

### 8.2 Přepínání mezi pracovní a přepravní polohou

- A Vypněte režim nízkého zdvihu na jednotce ControlStation. Zvedněte secí stroj do nejvyšší polohy. Pak spusťte stroj asi o 5 cm. Při skládání a rozkládání křídlových částí sekcí musí být secí stroj vždy v této poloze.
- B Zajistěte znamenáky závlačkami.
- C Složte křídlové části secího stroje.
- D Ověřte, zda byla aktivována automatická aretační zařízení.
- E Pokud si přejete, aktivujte funkci zatažení kol, viz „8.2.1 Funkce zatahování kol (neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC)” na straně 54.

Zkontrolujte, že přední nářadí a přídatná zařízení nepřesahují přepravní šířku 3 metry.

#### 8.2.1 Funkce zatahování kol (neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC)



Obrázek 8.7



Riziko úrazu rozdrčením v pružinovém mechanismu zatahování kol. Při používání aretačního zařízení vždy používejte vhodné nástroje, např. dodávaný klíč (C).

Viz také „8 Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou” na straně 52.

Secí stroj je vybaven funkcí, která umožňuje zatažení kol křídlových částí v době, kdy je stroj složen do přepravní polohy. Tím se dále snižuje šířka stroje při přepravě.

Pokud chcete tuto funkci použít, posuňte páky (A) (jednu na každé křídlové části) nahoru do polohy (B), když je stroj složený. Použijte vhodné nářadí, např. dodaný klíč (C). Použijte vhodné nářadí, např. dodaný klíč (C).

Při rozložení stroje do pracovní polohy se mechanismus zatahování kol automaticky aktivuje a kola se vrátí do „normální polohy“.

- Nachází-li se secí stroj v plně vzpřímené poloze, neměly by být boční části rozložené. Snižte jej z nejvyšší polohy přibližně o 5 cm, než začnete stroj rozkládat.
- Když automatické aktivování mechanismu zatahování kol nefunguje, stroj visí při rozložené poloze šikmo. To lze napravit mírným zatažením skládacího pístu, snižujte polohu stroje, dokud se neaktivuje mechanismus zatažení kol.
- Stroj lze složit a rozložit i bez aktivace této funkce a jediným důsledkem je, že kola křídlové části zůstanou v „normální poloze“ a přepravní šířka je trochu širší.



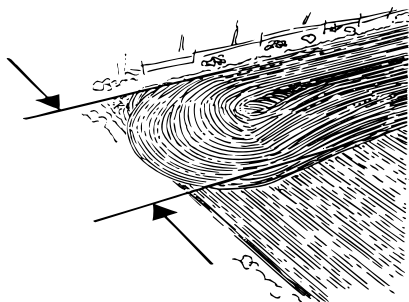
Aby nedošlo k vážnému poškození stroje: Pokud je stroj na měkké půdě složený, nespouštějte jej dolů do secí polohy. Pokud je stroj složený, kola se nesmí vytahovat ze země pomocí hydraulického systému.

---

### 8.3 Zapojení secího stroje

- Je-li secí stroj sklopen k zemi, měl by se vždy pohybovat v směrem dopředu.
- Udržujte hydraulickou páku v tlačné poloze, tj. snižovací poloze, dokud se znamenák zcela neotevře.
- Zkontrolujte správnou funkci kontrolky vytváření kolejových mezířádků a ujistěte se, že kontrolka pro levé/pravé rameno znamenáku při jeho zvedání funguje.
- Při jízdě by se měly běžně používat funkce *LowLift* a *Auto Advance* .

### 8.4 Setí souvratí



Obrázek 8.8

V suchých a vhodných podmínkách lze nejprve osít souvratě. Je-li však v případě vlhkých podmínek nebo náchylnosti osívané půdy k utlačení oseta až naposledy, lze dosáhnout vyšších výnosů.

Souvratě je možné vyznačit dokončením poslední kultivační činnosti před setím, tj. podzimmím vláčením, kdy se vláčí souvratě naposledy tak, aby nejvzdálenější souvrať měla správnou vzdálenost od okraje pole.



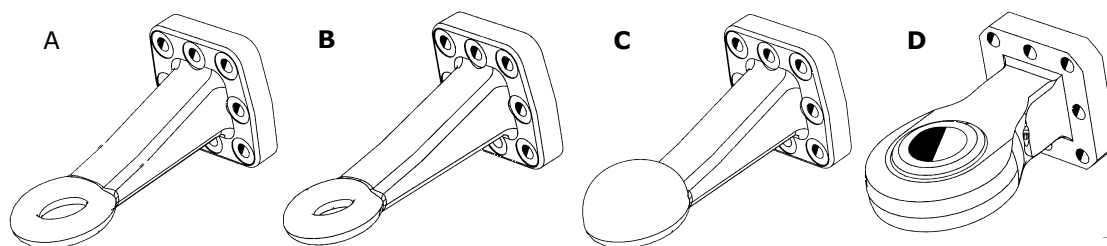
Pokud dojde k zablokování secí botky, nevstupujte do prostoru pod strojem, dokud není stroj řádně a bezpečně zajištěn žlutými aretačními zařízeními, viz „4.2 Zajištění secího stroje při servisu“ na straně 25.

---



## 9 Tažná tyč / rám

### 9.1 Tažná oka

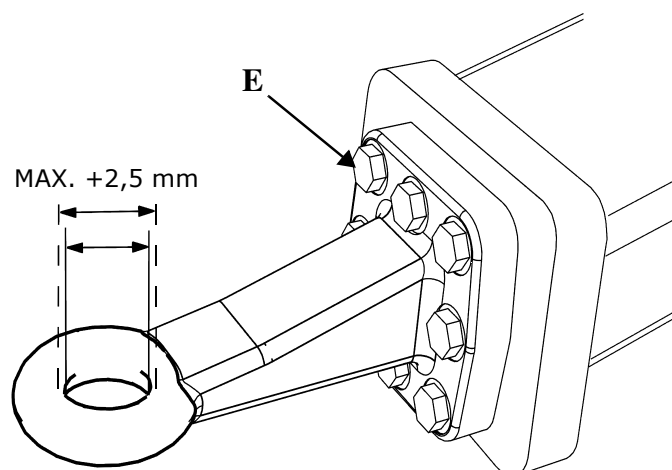


Obrázek 9.1

- A Tažné oko o průměru 50 mm (standardní).
- B Tažné oko s průměrem 40 mm.
- C Kulový závěs s průměrem 80 mm.
- D Kulové tažné oko o průměru 41 mm, 52,5 mm, 57 mm a 72,5 mm.

### 9.2 Kontrola tažného oka secího stroje

#### 9.2.1 Dotahování šroubových spojů



Obrázek 9.2

Šroubové spoje tažného oka (E) musejí být dotahovány v pravidelných intervalech. Uťahovací moment 277 Nm.

#### 9.2.2 Limit opotřebení

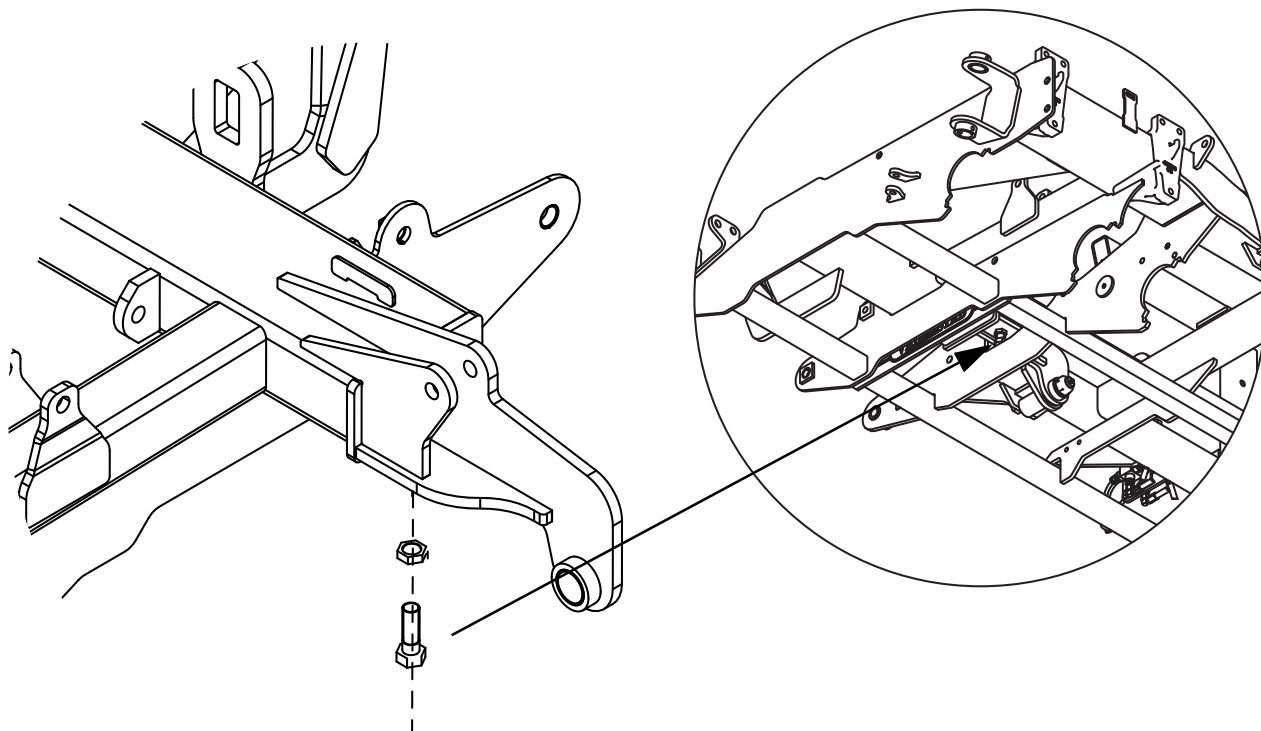
Zvětší-li se průměr otvoru v tažném oku o 2,5 mm, dosáhl svého limitu opotřebení a tažné oko musí být vyměněno.

Pro upevnění nového tažného oka musejí být použity nové šrouby. Šroubové spoje (E) musejí být utahovány momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.



Nikdy tažné oko nesvařujte, neboť by mohlo dojít k výraznému snížení jeho pevnosti!

### 9.3 Úprava křídlových částí (RDA 400S)



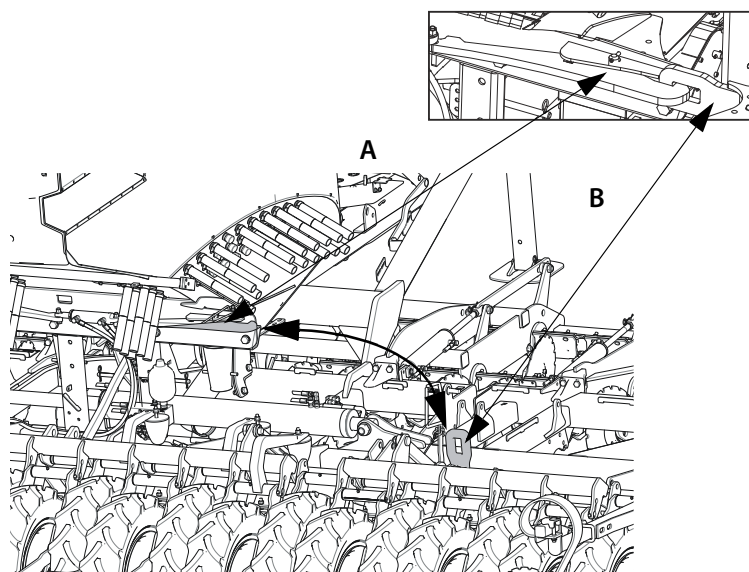
Obrázek 9.3

Aby byla udržena „pevnost“ stroje, používá se hydraulický zámek, který automaticky zamkne vysunovací/zasunovací rameno ve vysunuté poloze. Tak je zajištěn rovnoměrný výkon po celé provozní šířce. Aby křídlové části pracovaly v souladu se střední částí, možná bude nutné upravit zastavovací šrouby (A). Zkontrolujete je takto:

Zvedněte a rozložte secí stroj, viz „8 Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou“ na straně 52, ale ponechte stroj zdvižený na kolech střední části. V této poloze by měly být trubky předního rámu křídlových částí zcela v linii (paralelně) se střední částí.

Když upravujete stavěcí šroub (A), nejprve stroj složte, viz „8 Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou“ na straně 52.

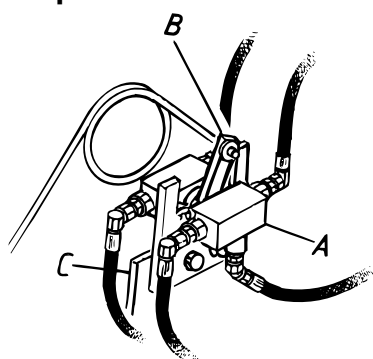
## 9.4 Aretační zařízení



Obrázek 9.4

Aretační zařízení nemažte. Pravidelně kontrolujte jeho funkci. Zajišťovací háčky (A) v zadní části zásobníku osiva musí být připojeny k okům (B) v bočních částech.

## 9.5 Přepínací ventil



Obrázek 9.5

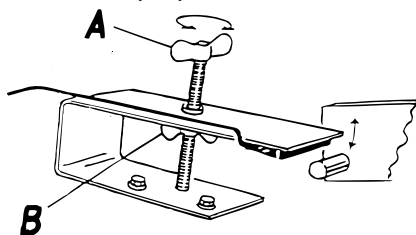
### 9.5.1 Nastavení přepínacího ventilu

Tento ventil se obvykle dodává s továrním nastavením. Přepínací ventil (A) přepíná ovládání mezi snižováním křídlových částí a provozem předního nářadí. Když je secí stroj snížen do pracovní polohy, je jeden z dvojitých hydraulických výstupů traktoru spojen pouze s předním nářadím, a když je secí stroj zvednut na kolech, tento stejný hydraulický výstup je spojen s rozkládáním křídlových částí.

Páka (B) se musí vždy nacházet v přední poloze, když je stroj v pracovní nebo zdvižené poloze. To je možné upravit posunem ventilu po (A) zpět nebo vpřed po držáku, na kterém je připevněn (C). Po upravení utáhněte šrouby držáku ventilu (C) tak, aby ventil po nastavení polohy nesklouzl.

## 9.6 Nízký zdvih

### 9.6.1 Nastavení výšky nízkého zdvihu



Obrázek 9.6

Výšku nízkého zdvihu nastavíte posouváním magnetického spínače v držáku nahoru nebo dolů otáčením křídlového šroubu (A). Po nastavení je třeba jej zajistit křídlovou matkou (B).

Příslušenství interaktivní kontroly hloubky setí (IDC) umožňuje nastavit výšku režimu nízkého zdvihu z ovládací jednotky v kabině traktoru. Viz „14.1.2 Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí (IDC)” na straně 112.

Bez ohledu na použitou metodu je nutné postupovat podle následujících instrukcí, když upravujete výšku v režimu nízkého zdvihu:



Nastavení musí být přesné! Výška nízkého zdvihu nesmí být ani příliš nízká, ani příliš vysoká. Přílišná výška způsobí, že pracovní tlak zavlačovače na souvrati bude příliš nízký (pokud právě to není úmyslem). Při příliš nízkém nastavení nebudou přední nářadí a kotouče nad zemí.



Velice nízké nastavení, může také způsobit chybnou funkci automatického krokování.

### 9.6.2 Vypnutí režimu nízkého zdvihu

Při dojezdu k souvrati a zvednutí secího stroje se znamená zatáhnou. Je-li zapnuta funkce **nízký zdvih**, je stroj zdvižen do výšky nízkého zdvihu. Viz „10.4.2 Nastavení a kontroly při jízdě” na straně 70 „C” (ISOBUS/E-Control) nebo „12.3.3 Nízký zdvih/vysoký zdvih” na straně 94 (ControlStation).

Při zvednutí secího stroje na souvrati se znamená a kolejové meziřádky automaticky posunou o jeden krok. Nebude-li secí stroj zdvižen, je pravděpodobně zapnuto **zastavení zdvihu**, a pokud nedochází k posunu znamená a kolejových meziřádků, není pravděpodobně zapnutá funkce **automatického postupu**. Viz „10.4.2 Nastavení a kontroly při jízdě” na straně 70 „B” a „D” (ISOBUS/E-Control) nebo „12.3.1 Automatický postup” na straně 93 a „12.3.4 Omezení zdvihu” na straně 94 (ControlStation).

Při otáčení v režimu nízkého zdvihu pracuje zavlačovač.

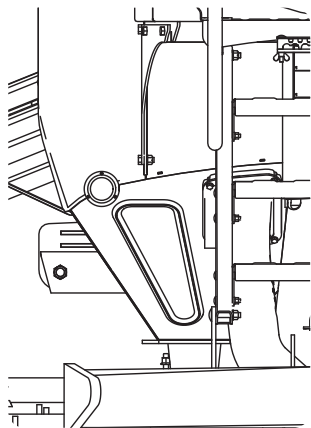


Před couváním soupravy traktoru musí být **nízký zdvih** vypnut a secí stroj musí být zvednut do polohy vysokého zdvihu.

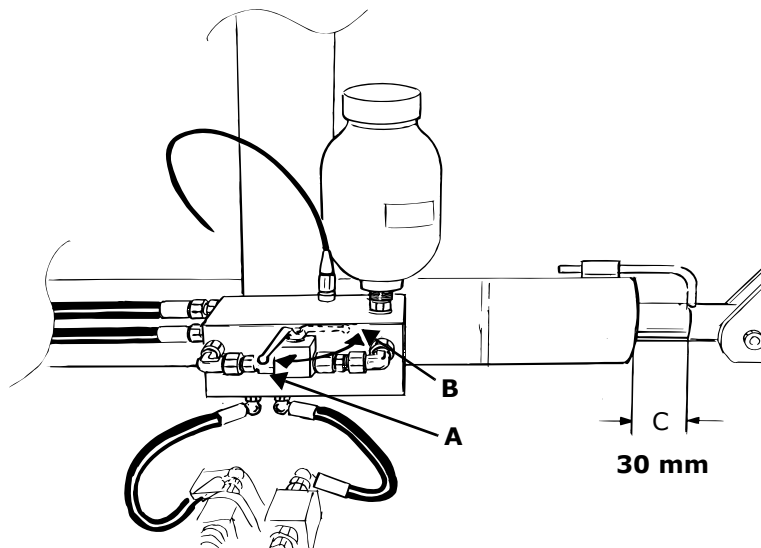
## 9.7 Přenos hmotnosti (RDA 600-800S)

Přenos hmotnosti je obvykle předem nastaven na 30–50 bar. Tento tlak vyhovuje většině podmínek a obvykle ho není třeba upravovat. Tlak je možné zkontrolovat manometrem v přední části secího stroje, když je stroj rozložen na rovném povrchu.

### 9.7.1 Nastavení přenosu hmotnosti



Obrázek 9.7



Obrázek 9.8

Liší-li se hloubka setí křídlových částí od hloubky setí střední části, zkontrolujte nejprve nastavení tří zdvihacích válců. Je-li hloubka setí stále jiná v důsledku rozdílné zátěže na těchto třech částech, je zapotřebí upravit tlak. Změna hydraulického tlaku přenosu hmotnosti se mění následovně:

- A Rozložte stroj do pracovní polohy.
- B Zdvihněte secí stroj do horní polohy.
- C Otevřete zadní kulový ventil akumulátoru pro přenos hmotnosti, viz pozice B.
- D Aplikujte tlak na hydrauliku křídlové části tak, aby se křídla začala mírně zvedat.
- E Zkontrolujte, zda manometr ukazuje tlak 0 bar.
- F Obsluhujte hydrauliku pro rozkládání tak, aby byl sklápěcí válec zcela vysunutý, což znamená, že válec pro přenos hmotnosti bude v poloviční poloze (tj.  $C = 30$  mm), a to až do okamžiku, než bude manometr ukazovat požadovaný tlak.
- G Zavřete zadní kulový ventil, viz pozice A.
- H Ověřte, zda je válec pro přenos hmotnosti stále v poloviční poloze (tj.  $C = 30$  mm). Zkontrolujte tlak na manometru.

Zvýšení tlaku na manometru vede k vyššímu tlaku na křídlových částech.

#### Tlakový akumulátor, standard

Objem a předplnění (tlak plynu)

RDA 600S = 0,75 l, 20 bar

RDA 800S = 1,4 l, 20 bar

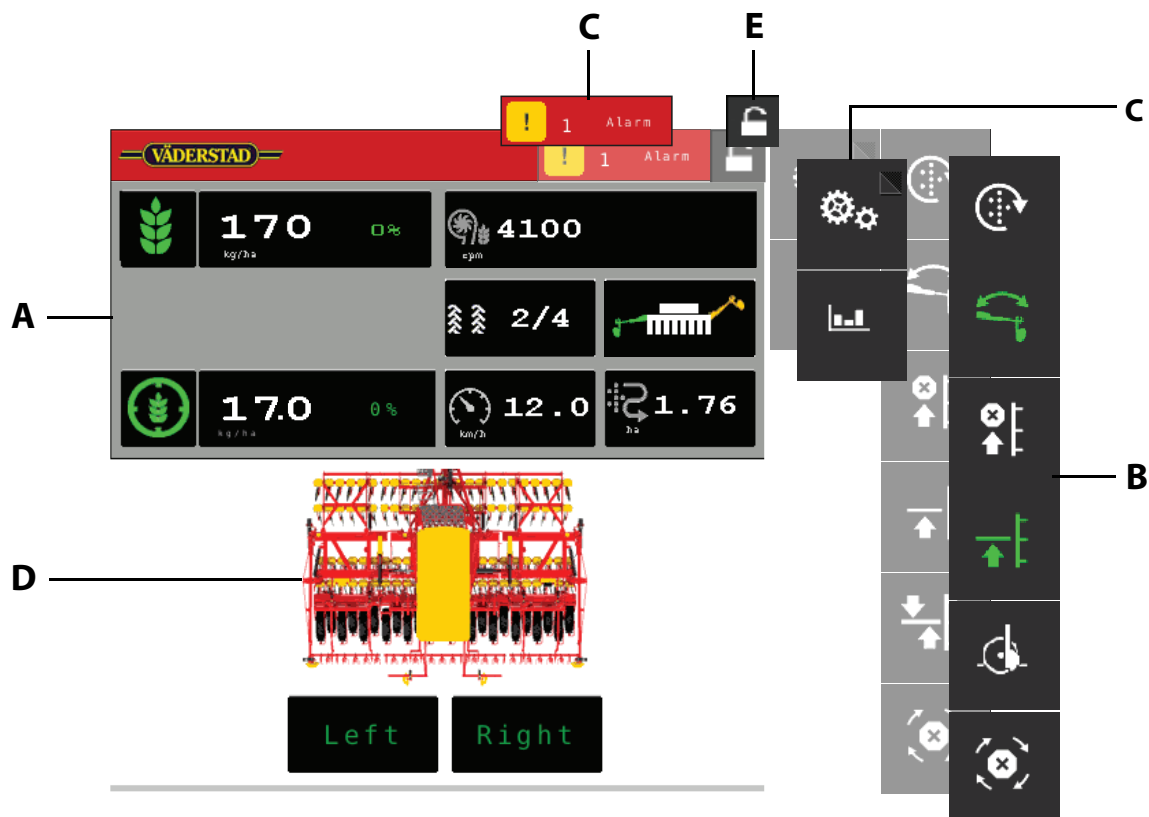
#### Akumulátor s křídlovým pěchem

RDA 600S = 0,75 l, 60 bar

RDA 800S = 1,4 l, 60 bar


## 10 Ovládací systém, ISOBUS/E-Control

### 10.1 Virtuální terminál (ISOBUS)



Obrázek 10.1 Hlavní obrazovka VT

Terminál automaticky importuje software z brány stroje. V závislosti na terminálu dojde k okamžitému

spuštění programu, zobrazí se ikona spuštění pro Väderstad E-Control  nebo se zobrazí tlačítko terminálu pro zařízení připojené přes ISOBUS. V případě potřeby spusťte program klepnutím na spouštěcí ikonu nebo stisknutím tlačítka ISOBUS.


Všechna důležitá data o funkcích stroje, poplašcích, atd. jsou na displeji prezentována srozumitelně a přehledně.

- Ovládání se může lišit mezi různými terminály; některé jsou ovládány dotykovou obrazovkou, zatímco další jsou ovládány otočným ovladačem. V návodu jsme se rozhodli popsat ovládání dotykovou obrazovkou.

Vzhled podnábidek, například v podobě klávesnice, se také může lišit. Přečtěte si uživatelskou příručku k terminálu, kde jsou uvedeny informace o používání běžných nabídek terminálu.

## Hlavní obrazovka

Hlavní obrazovka se zobrazuje za jízdy. Jsou zde uvedeny všechny informace, které jsou důležité ke sledování, a lze zde také provádět všechna nezbytná nastavení.

- A Displej pro ovládání a sledování.
- B Funkční tlačítka pro nastavení při setí.
- C Navigační tlačítka, která slouží k otevírání podnabídek pro obecné nastavení, poplarchy apod.
- D Symbol stroje
- E Hlavní/vedlejší
  - Umístění displeje a funkčních tlačítek se na různých terminálech může lišit, ale symboly jsou vždy stejné.
  - Pokud nejsou na hlavní obrazovce zobrazena všechna funkční tlačítka v jednom zobrazení, máte k dispozici tlačítko , kterým lze přepnout na další funkční tlačítka.



Stisknutím políčka pro aplikační dávku osiva můžete snadno upravit aplikační dávku přímo na hlavní obrazovce.

## Navigační tlačítka



Hlavní obrazovka. Toto tlačítko vás vždy vrátí na hlavní obrazovku.



Obecná nastavení a kalibrace. Během jízdy nemusí být v této nabídce prováděna žádná nastavení.



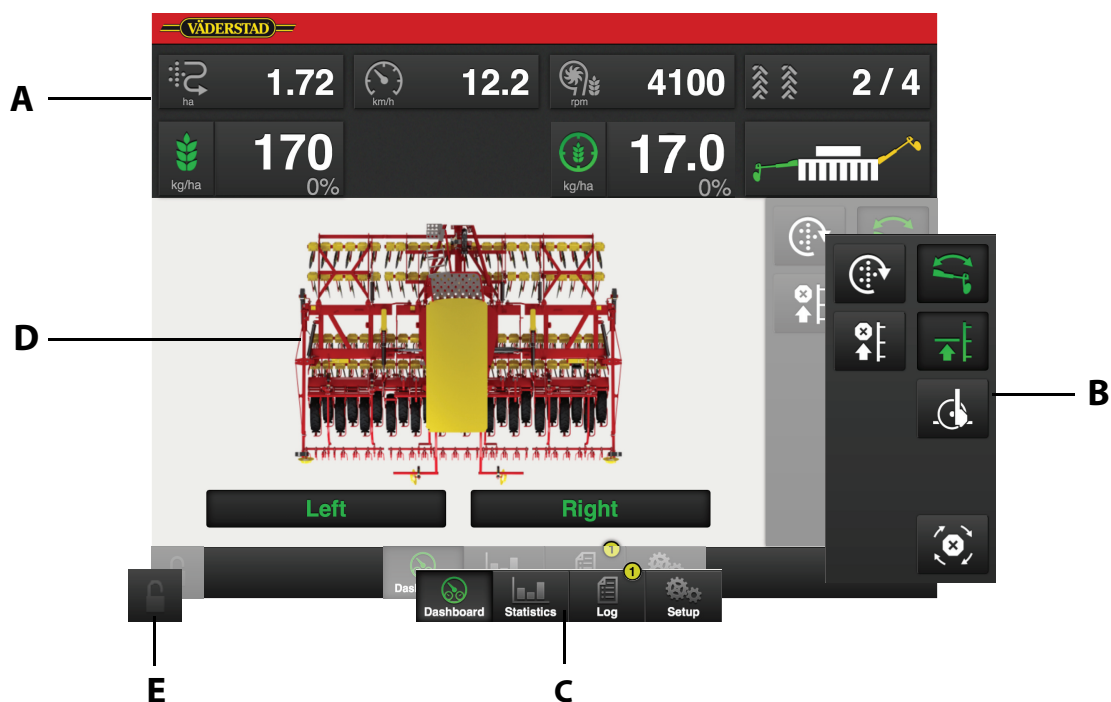
Statistika. Zobrazí statistická data o provozu stroje.




Poplarchy. Stiskem tlačítka získáte přístup do nabídky poplachů. Nabídka poplachů ukazuje podrobný popis povahy poplachu; lze zde poplarchy také potvrzovat. Číslice v tlačítku ukazuje počet poplachů, které nebyly potvrzeny.

Toto tlačítko se zobrazí pouze tehdy, když jsou aktivní nějaké poplarchy.

## 10.2 iPad (E-Control)



Obrázek 10.2 Hlavní obrazovka iPadu

Aplikaci Väderstad otevřete pomocí ikony pro „E-Control“ . Terminál importuje software z brány stroje a všechna důležitá data o funkcích stroje, poplaších atd. jsou na obrazovce prezentována srozumitelně a přehledně.

Aplikace je na terminál dodávaný se strojem nainstalována ve výrobě.

- Vzhled a funkce podnabídek ve formě např. klávesnice a posuvných lišt je stanoven terminálem. Informace o ovládní naleznete v uživatelské příručce k terminálu.



### Hlavní obrazovka

Hlavní obrazovka se zobrazuje za jízdy. Jsou zde uvedeny všechny informace, které jsou důležité ke sledování, a lze zde také provádět všechna nezbytná nastavení.

- A Displej pro ovládání a sledování.
- B Funkční tlačítka.
- C Navigační tlačítka, která slouží k otevírání podnabídek pro obecné nastavení, poplachy apod.
- D Symbol stroje
- E Hlavní/vedlejší



Stisknutím políčka pro aplikační dávku osiva můžete snadno upravit aplikační dávku přímo na hlavní obrazovce.

### Navigační tlačítka



Hlavní obrazovka. Toto tlačítko vás vždy vrátí na hlavní obrazovku.



Obecná nastavení a kalibrace. Během jízdy nemusí být v této nabídce prováděna žádná nastavení.



Statistika. Zobrazí statistická data o provozu stroje.



Poplachy. Stiskem tlačítka získáte přístup do nabídky poplachů. Nabídka poplachů ukazuje podrobný popis povahy poplachu; lze zde poplachy také potvrdovat. Číslice v pravém horním rohu ukazuje počet poplachů, které nebyly potvrzeny.



Informace. Tímto tlačítkem se dostanete do elektronické verze návodu k obsluze stroje.



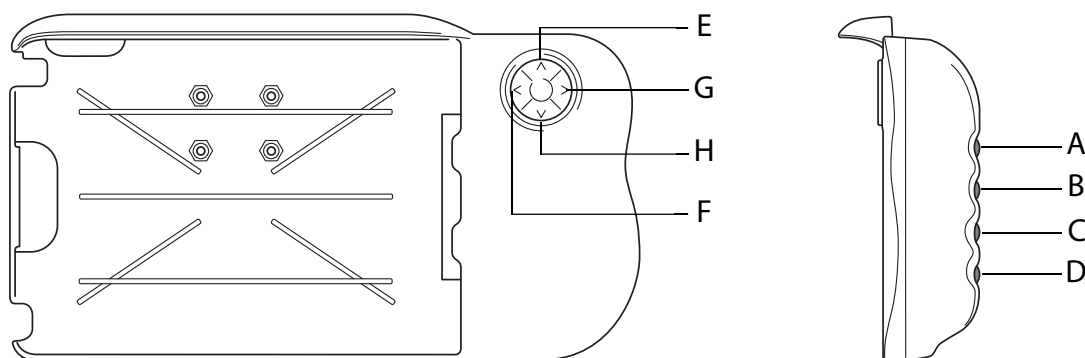
Zpět. Tlačítko je na stránkách alarmu.



V podnabídkách klikněte na název předchozí nabídky (vlevo nahoře) a vraťte se do uvedené nabídky.

### 10.2.1 Držák iPadu

Jako doplněk dotykové obrazovky je dodáván držák iPadu. Držák poskytuje uživateli pevné uchycení a řadu snadno dostupných tlačítek k ovládnání nejčastěji používaných funkcí při jízdě.



Obrázek 10.3

#### Funkce tlačítek

**A** Proměnlivě nastavitelná aplikační dávka:

Podržte tlačítko „A” a pomocí tlačítek „E” a „H” si posunujte NAHORU/DOLŮ.

Vypínání poloviny stroje (RDA 600-800S):

Stiskněte tlačítko „A” a vypnete levou stranu stroje pomocí tlačítka „F” a pravou stranu stroje pomocí tlačítka „G”.

**B** Restart po vypnutí poloviny stroje: Stiskněte tlačítko „B” a zapnete levou stranu stroje pomocí tlačítka „F” a pravou stranu stroje pomocí tlačítka „G”.

**C** Nabídka poplachů (zobrazí se, pokud tlačítko držíte stisknuté).

**D** Nabídka statistiky (zobrazí se, pokud tlačítko držíte stisknuté).

**E** Zastavení zdvihu (VYP/ZAP).

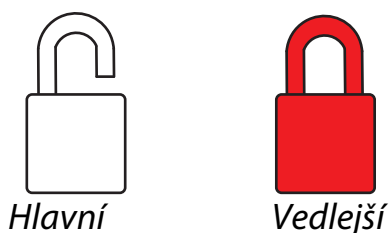
**F** Nepoužívá se.

**G** Přepnutí znaménáku. Přepíná se manuálně nebo automaticky v závislosti na výběru funkčním

tlačítkem .

**H** Manuální dávkování.

## 10.3 Používání duálních terminálů



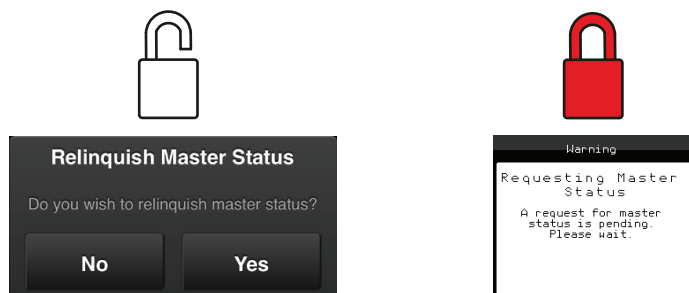
Obrázek 10.4

K bráně je možné současně připojit VT a iPad nebo několik iPadů.


Pokud je připojeno několik terminálů najednou, jeden terminál je HLAVNÍ a všechny ostatní jsou VEDLEJŠÍ. Symbol na hlavní obrazovce ukazuje, který terminál je hlavní a který terminál je pomocný; viz „Obrázek 10.4”.

Hlavní je vždy terminál, který je připojen k bráně první. Na pomocném terminálu fungují pouze tlačítka pro hlavní obrazovku, statistiku a poplachu.

### 10.3.1 Přepínání mezi HLAVNÍM a VEDLEJŠÍM



Obrázek 10.5

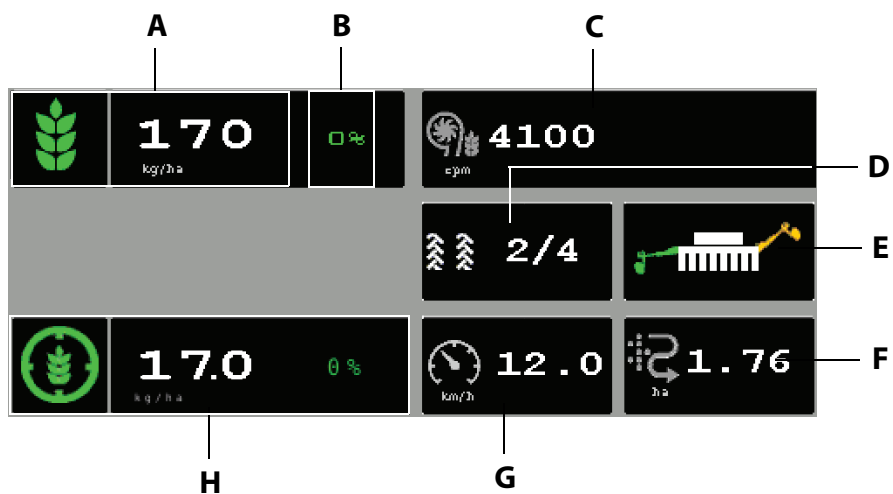
- 1 Na vedlejším terminálu stiskněte  .  
Na obrazovce se objeví zpráva, která informuje, že do hlavního terminálu byl vyslán požadavek na převzetí kontroly.
- 2 Hlavní terminál ukazuje, že přijal požadavek na uvolnění kontroly.
- 3 Na hlavním terminálu potvrďte, že si přejete uvolnit kontrolu ve prospěch jiného terminálu (příklad na „Obrázek 10.5” ukazuje požadavek z VT na převzetí kontroly z iPadu).



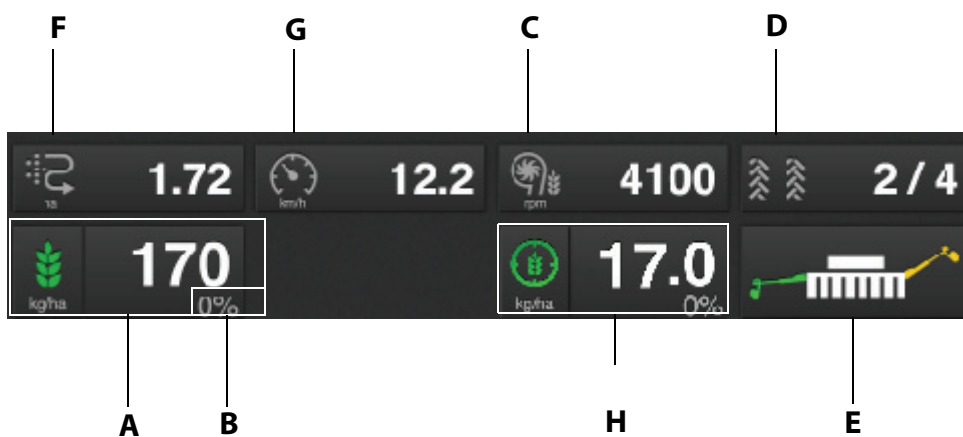
S vedlejším terminálem lze za všech okolností sledovat parametry, například nabídku statistiky.

## 10.4 Použití a nastavení na hlavní obrazovce

### 10.4.1 Informace, které lze číst na hlavní obrazovce



Obrázek 10.6 VT



Obrázek 10.7 iPad7

**A Aplikační dávka osiva**

Ukazuje množství aplikovaného osiva na hektar. Dávkování lze vypnout a zapnout stisknutím symbolu osiva. Zelený symbol znamená, že je dávkování zapnuté; bílý symbol indikuje, že je dávkování vypnuté.

**B Proměnlivě nastavitelná aplikační dávka**

Stisknutím políčka pro aplikační dávku osiva se objeví vyskakovací okno pro proměnlivou nastavitelnou aplikační dávku.

**C Ventilátor**


Zobrazí rychlost otáčení ventilátoru.

**D Vytváření kolejových řádků**



První číslice ukazuje, ve které fázi cyklu vytváření kolejových řádků se nacházíte. Druhá číslice ukazuje počet cyklů vytváření kolejových řádků zvolených v nabídce vytváření kolejových řádků. Stisknutím políčka pro vytváření kolejových meziřádků může program vytváření kolejových meziřádků pokročit o jeden krok dopředu. Kolejové meziřádky lze naprogramovat v nabídce všeobecného nastavení (programování).

Zelený symbol znamená, že je vytváření kolejových meziřádků zapnuté; bílý symbol indikuje, že je vytváření kolejových meziřádků vypnuté. Červený symbol indikuje problém s vytvářením kolejových meziřádků.




**E Přepnutí znamenáku**

Ukazuje aktuální polohu ramen znamenáku. Stiskněte políčko k přepnutí znamenáku. Znamenáky se přepínají manuálně nebo automaticky v závislosti na výběru funkčním tlačítkem .

**F Počítadlo plochy**

Stiskněte políčko ke zvolení funkce. Symbol  ukazuje plochu osetou od posledního vynulování; symbol  ukazuje počet ha/hodinu osetých při aktuální rychlosti.

**G Rychlost jízdy/hloubka setí**

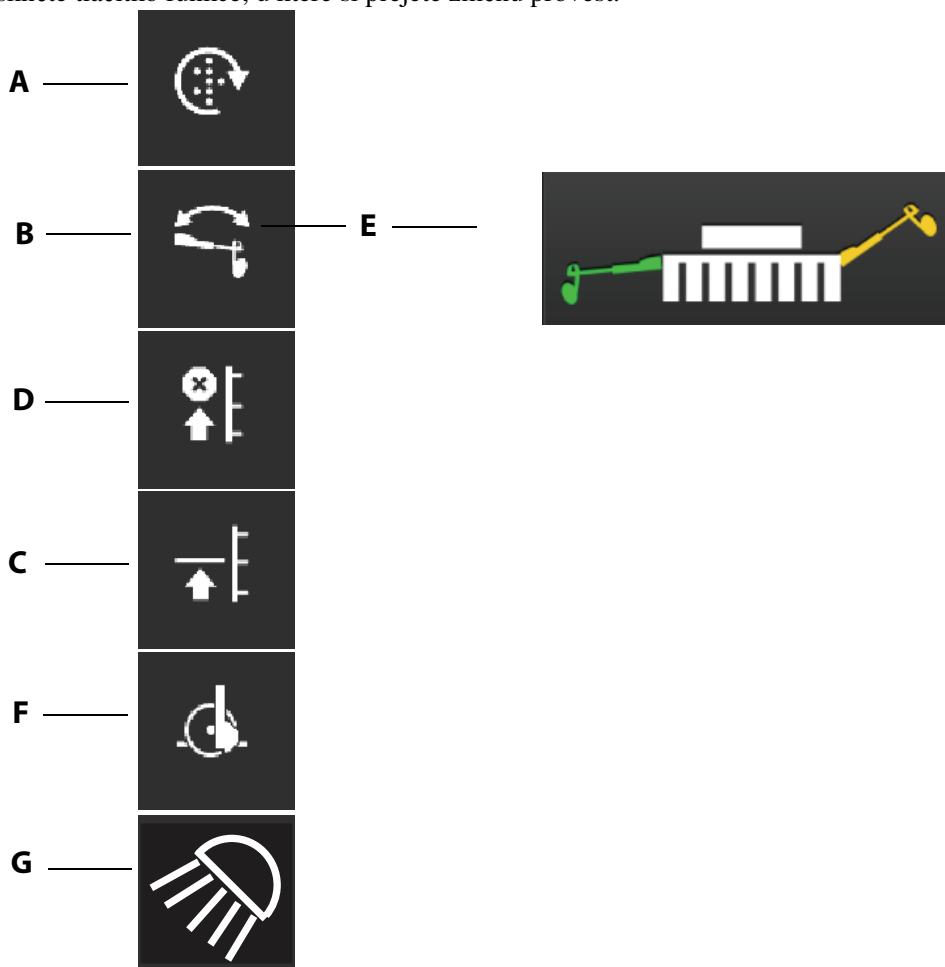
Zvolte funkci stisknutím políčka. Symbol  ukazuje rychlost jízdy; symbol  ukazuje hodnotu pro hloubku setí. Pokud je aktivní funkce IDC, ukáže se v políčku tento symbol .

**H Nastavitelné dávkování osiva pro BioDrill (příslušenství)**

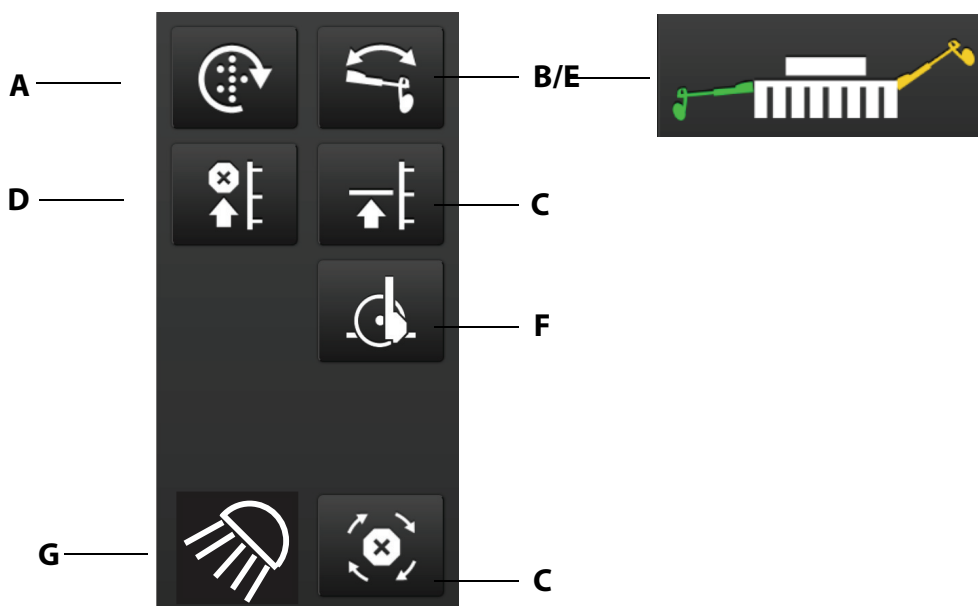
Ukazuje množství aplikovaného osiva na hektar pro BioDrill.

10.4.2 Nastavení a kontroly při jízdě

Nastavení, která lze provádět přímo na hlavní obrazovce během jízdy. Pokud si přejete změnit nastavení, stiskněte tlačítko funkce, u které si přejete změnu provést.



Obrázek 10.8 VT



Obrázek 10.9 iPad

**A Manuální dávkování**

Když tlačítko podržíte stisknuté a zobrazí se zelený symbol, bude dávkování probíhat, aniž by se stroj pohyboval dopředu. Používá se například při rozjezdu z rohu, nebo během kontrol dávkování.

Rychlost (ruční spouštění) lze nastavit v nabídce nastavení. Viz „10.5 Obecné nastavení“ na straně 76.

**B Automatický postup**

Normálním nastavením je automatický postup přepínání znamenáků a programu vytváření kolejových meziřádků. Na tlačítku je bílý symbol. To znamená, že se brázdy v cyklu vytváření kolejových řádků posunují a znamenáky se po dokončení každé brázdy přepínají. Když je automatický postup zastavený (zelený symbol), stroj lze zvednout v brázdě bez pokračování programu vytváření kolejových řádků nebo změny znamenáku.


**C Nízký zdvih/vysoký zdvih**


Při setí použijte nízký zdvih. Tím předejete tomu, aby se stroj zdvihal příliš vysoko, a umožníte správnou činnost zavlačovače na souvrati. Viz také „9.6.2 Vypnutí režimu nízkého zdvihu“ na straně 60.


Zelený symbol značí, že je zapnutý nízký zdvih. Stroj v poloze nízkého zdvihu nesmí couvat!

Je-li potřeba stroj zdvihnout, například když je v brázdě překážka, nebo když je třeba stroj obrátit a

naplnit zásobník osiva, nezapomeňte nejprve stisknutím tlačítka  vypnout funkci automatického

postupu. Pak stiskem tlačítka  přepněte na vysoký zdvih. Nyní lze stroj zdvihnout do maximální výšky. Když uvádíte stroj do stejné polohy, ve které byl před přerušením práce, zapněte stiskem

tlačítka  přepínání automatického postupu vytváření kolejových meziřádků a znamenáků a



stiskem tlačítka  vraťte stroj do polohy nízkého zdvihu.



**D Omezení zdvihu**



Funkci omezení zdvihu použijte, pokud je třeba zatáhnout znamenáky bez zdvižení stroje z brázdy, např. při míjení stožáru nebo jámy. Stiskněte tlačítko tak, aby kontrolka byla zelená, a ovládací pákou hydraulického rozváděče zdvihnete znamenák. Při minutí překážky stiskněte tlačítko znovu a přepněte zpátky na nízký nebo vysoký zdvih. Software si pamatuje funkci, která byla zapnuta před aktivací omezení zdvihu.

**E Přepnutí znamenáku**

Při normální jízdě se používá automatické přepínání znamenáků. To znamená, že se znamenáky přepínají po dokončení každé brázdy.

Stiskněte  a zvolte automatické nebo manuální přepínání znamenáku. Ikona  ukazuje aktivní znamenák.

 zelený symbol = automatické přepínání znamenáků. Znamenák se automaticky přepíná při zdvihnutí a snížení stroje. Stisknutím  lze znamenák posunout o jeden krok.


 bílý symbol = manuální přepínání znamenáků. Zvolte znamenák stisknutím . K dispozici jsou následující možnosti: Oba znamenáky dovnitř - levý ven - pravý ven - oba ven.



Když je stroj zdvižený, jsou znamenáky vždy zataženy bez ohledu na to, co se zobrazuje na hlavní obrazovce. Je tomu tak i v případech, kdy je terminál vypnutý.

### **F Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí (volitelné/příslušenství)**

Aktivujte funkci IDC stisknutím tlačítka tak, aby se rozsvítil zelený symbol. Na hlavní obrazovce se v

políčku pro hloubku setí ukáže symbol . Polohu zdvihacího válce lze nyní jemně nastavit ovladači hydrauliky traktoru pro zdvihání a spouštění. Válec pracuje sníženou rychlostí, což umožňuje jednodušší nastavení požadované hloubky setí. Po jisté době je funkce IDC automaticky vypnuta. Na tlačítku bude svítit bílý symbol a ovládání hydrauliky se přepne zpět do běžné funkce zdvihání a spouštění. IDC je také možné vypnout manuálně opětovným stisknutím tlačítka.

- Když je funkce IDC vypnuta, dojde k automatickému uložení nové hloubky setí.
  - Nastavení pro IDC se zadávají v nabídce „10.5.1 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC” na straně 80. Kalibrace různých výšek a programování času aktivace a rychlosti válce se provádí v nabídce kalibrace IDC, viz „10.5.2 Kalibrace funkce interaktivní kontroly hloubky setí” na straně 82.
- G** Pracovní světla, vypnout/zapnout.



### 10.4.3 Proměnlivě nastavitelná aplikační dávka

Nastavitelná aplikační dávka se nastavuje otevřením vyskakovacího okna přímo na hlavní obrazovce a zvolením procentuální změny (příklad na obrázku ukazuje nastavení množství dávkování osiva). Procentuální změna je zaznamenána v nabídce kalibrace.

VT



Obrázek 10.10

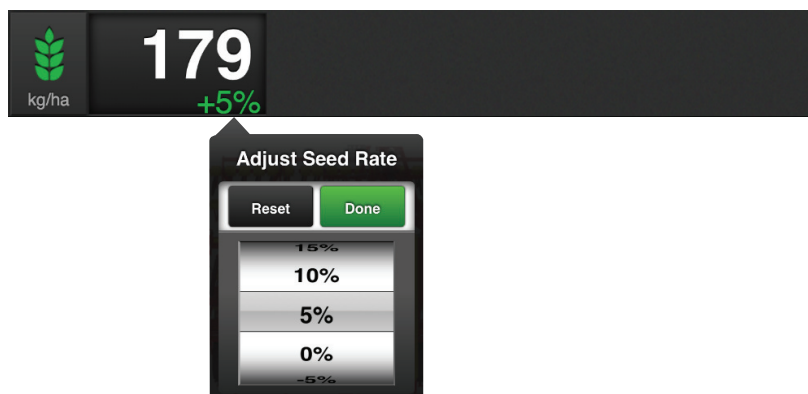
Otevřete vyskakovací okno stisknutím políčka pro aplikační dávku osiva. Zavřete okno stisknutím stejného tlačítka, kterým jste jej otevřeli.

**+** zvyšuje aplikační dávku v souladu s výběrem v kalibraci.

**-** snižuje dávkování v souladu s výběrem v kalibraci.

**0%** resetuje na nulu.

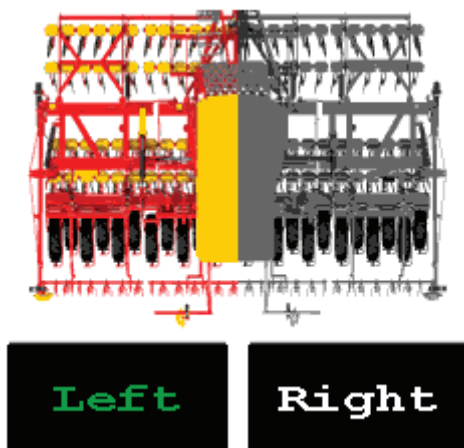
iPad



Obrázek 10.11

Otevřete vyskakovací okno stisknutím políčka pro aplikační dávku osiva. Upravte ovládání na požadovanou změnu. 0 % znamená beze změny.

### 10.4.4 Vypínání poloviny stroje (RDA 600-800S)



Obrázek 10.12

Pokud chcete odstavit dávkování osiva na levé nebo pravé straně stroje, stiskněte na hlavní obrazovce tlačítko na levé nebo pravé straně pod symbolem stroje. Stiskněte tlačítko znovu, čímž znovu spustíte dávkování.

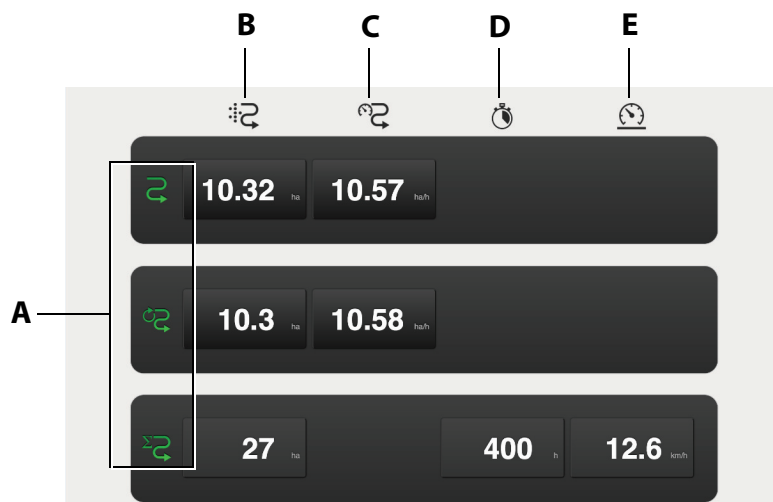
- Odstavení poloviny stroje je možné provést pouze u RDA 600S a RDA 800S.

### 10.4.5 Statistika

Přejděte do nabídky statistiky stisknutím tlačítka .






Obrázek 10.13 VT



Obrázek 10.14 iPad

Nabídka statistiky zobrazuje statistiku pro aktuální operaci setí, pro aktuální roční období a pro celkovou dobu životnosti secího stroje. Čas se měří pouze tehdy, když je dávkování aktivní. Je možné vynulovat statistiky z aktuálního setí a z aktuálního ročního období, a to stisknutím políčka, kde se tyto výsledky zobrazují.

- Statistiku za celkovou životnost nelze vynulovat!

A Časový interval:  aktuální operace setí,  roční období,  celkově.

B Osetá plocha.

C Hodnota ukazuje počet hektarů, které stroj oseje za hodinu při rychlosti, kterou se právě pohybuje.

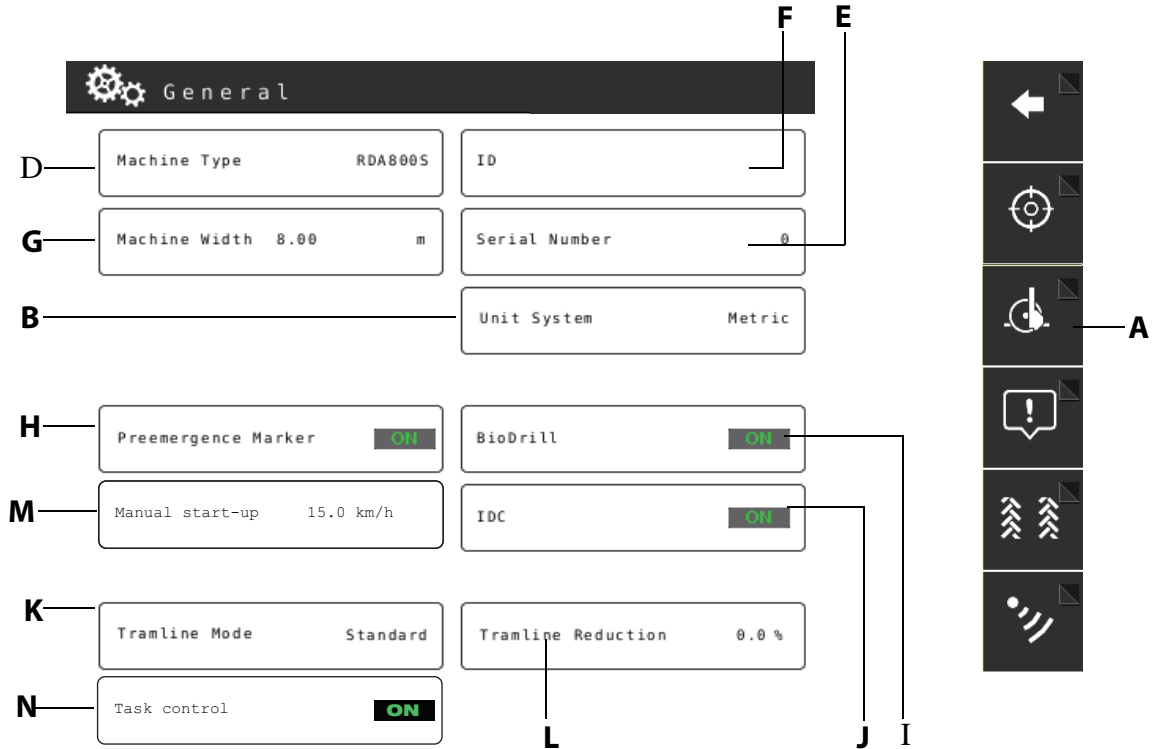
D Ujetý čas.

E Průměrná rychlost.

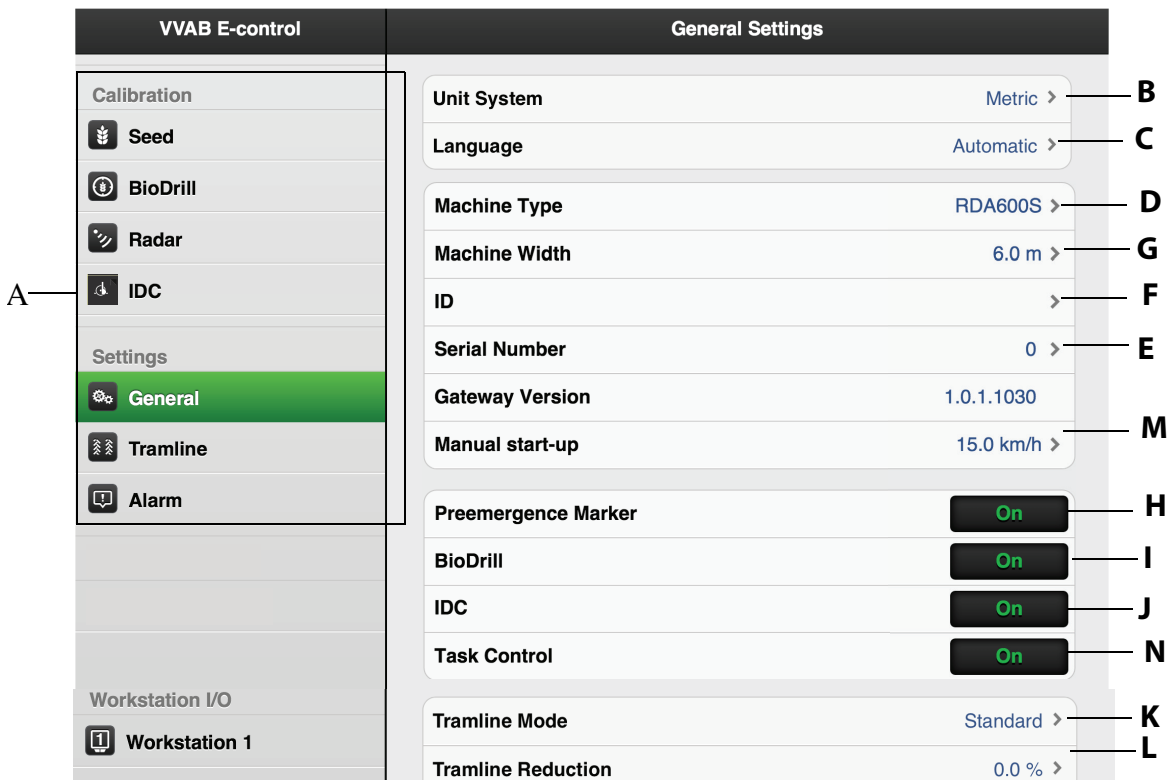
## 10.5 Obecné nastavení

Secí stroj je vždy přednastaven ve výrobě se správným typem stroje, záběrem atd. Při výměně jednotky brány s pamětí stroje je nutné provést nové základní nastavení. V této nabídce lze také určitá nastavení měnit, např. prodlevy poplachu, vytváření kolejových meziřádků atd.


- U každodenního použití nemusí být v tomto menu zadáváno žádné nastavení.



Obrázek 10.15 VT



Obrázek 10.16 iPad

Stiskněte tlačítko  na hlavní obrazovce. Změňte nastavení stisknutím políčka na obrazovce, které chcete změnit. Proveďte změnu zvolením hodnoty nebo zadáním hodnoty pomocí klávesnice ve vyskakovacím okně; mezi jednotlivými nastaveními svůj výběr potvrďte. Chcete-li přejít na další obecné nastavení, použijte navigační tlačítka.

A Navigační tlačítka, která vedou do podnabídek. Viz:



„14.9 Kalibrace množství dodávaného osiva a hnojiva s ISOBUS/E-Control” na straně 133.



„10.5.1 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC” na straně 80.



„10.5.3 Úrovně poplachů” na straně 84.



„10.5.4 Vytváření kolejových mezířádků” na straně 85.



„7.3.1 Kalibrace radaru pro ISOBUS/E-Control” na straně 50.

B Měrná jednotka, zvolte metrickou nebo anglosaskou.

C Nastavení jazyka. Jazyk se vybírá normálně v menu ovládací jednotky<sup>1</sup>. V případě, že ovládací jednotka nebude požadovaný jazyk podporovat, lze výběr jazyka provést v této nabídce<sup>2</sup>.

D Zadejte typ stroje (viz štítek).

E Sem zaznamenejte výrobní číslo stroje.

F Je možné zadat uživatelské informace, například jméno.

G Zadejte šířku stroje (viz štítek).

H Preemergentní znamenák (příslušenství). **On** znamená, že je nainstalován preemergentní znamenák.

I Zásobník pro semena malé velikosti BioDrill (příslušenství). **On** znamená, že je nainstalován BioDrill.

J Hloubka setí se nastavuje pomocí interaktivní kontroly hloubky setí (IDC) (příslušenství). **On** znamená, že je nainstalován systém IDC.

K Zvolte typ vytváření kolejových mezířádků. Proveďte volbu stisknutím políčka.

Tabulka 10.1

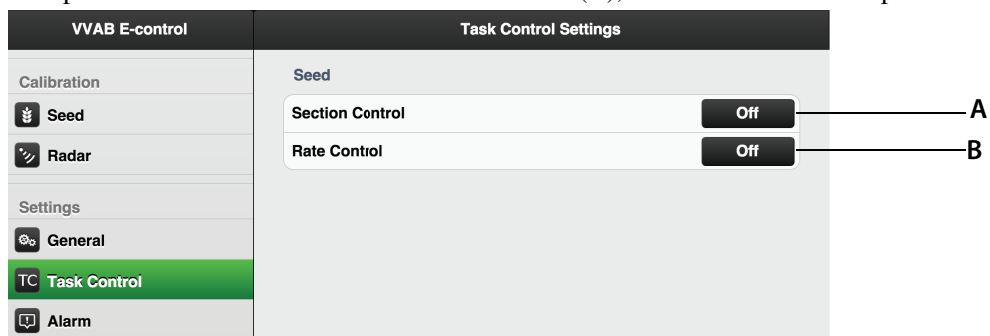
<b>A</b>	<b>Off</b>	(A) Vytváření kolejových mezířádků VYPNUTÉ
<b>B</b>	<b>Standard</b>	Vytváření kolejových mezířádků ZAPNUTÉ Klapka vytváření kolejových mezířádků, "Standard" <sup>a</sup>
<b>C</b>	<b>Flex</b>	(C) Vytváření kolejových mezířádků ZAPNUTÉ Klapky vytváření kolejových mezířádků „Flex”
<b>D</b>	<b>Extended</b>	(D) Není použito

a. Viz „14.3.1 Vytváření kolejových rádků” na straně 118 pro bližší informace o klapce vytváření kolejových mezířádků.

1. Pokyny k výběru jazykového nastavení se dočtete v uživatelské příručce k ovládací jednotce.

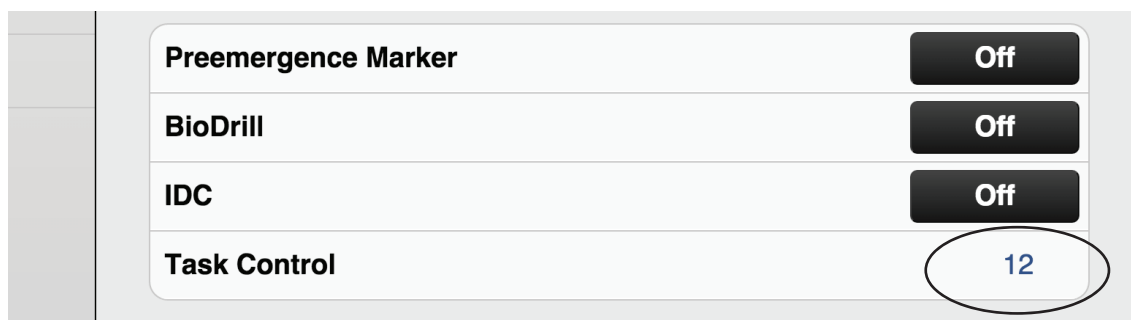
2. Väderstad si vyhrazuje právo rozhodovat o dostupných jazykových možnostech.

- L Možnost snížení aplikované množství osiva s aktivovaným vytvářením kolejových meziřádků. Výchozí nastavení 0,0 %.
- M Vyberte rychlost pro ruční spuštění. Viz „A” v strana 71.
- N Aktivujte jednotku Task Controller (ZAPNUTO/VYPNUTO) a otevřete podnabídku s nastavením:
  - Uzavření sekce ZAPNUTO/VYPNUTO (A), uzavření sekcí pomocí GPS.
  - Aplikační dávka osiva ZAPNUTO/VYPNUTO (B), množství osiva řízené pomocí GPS.



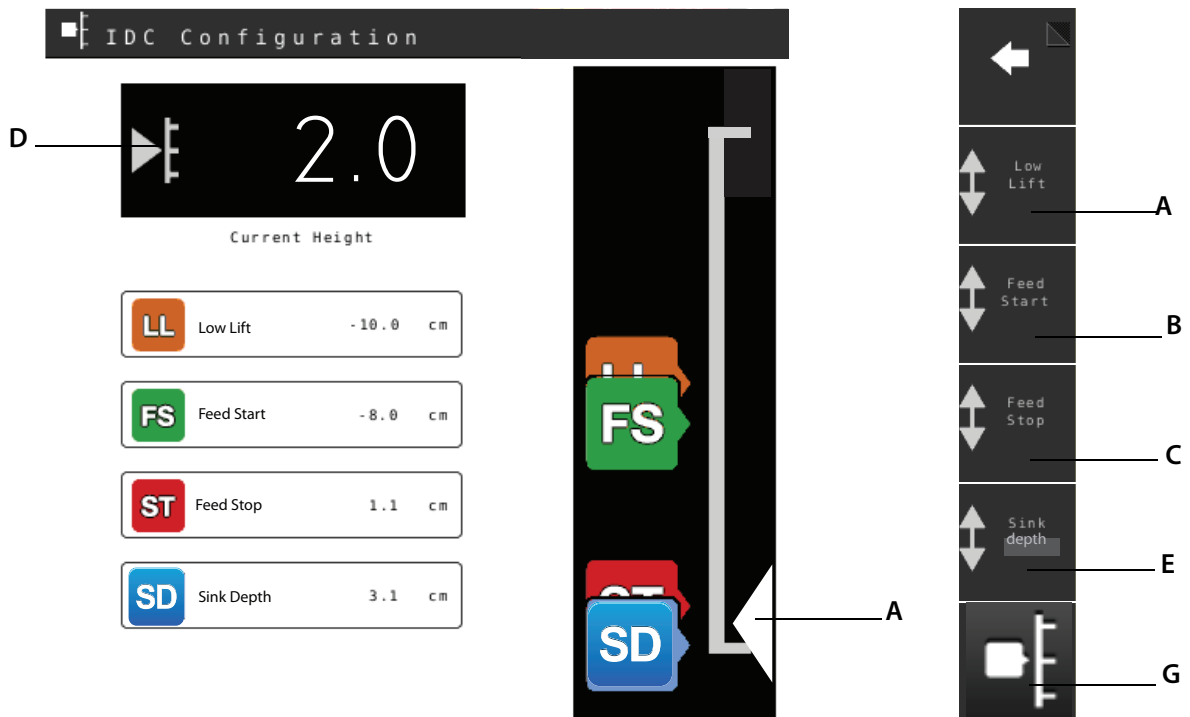
Obrázek 10.17

Pokud se nastavení změní v jednotce Task Controller, tato se restartuje. Počítadlo pak odpočítává od 20 do 0 sekund. Když k tomu dojde, nemůžete změnit stav v jednotce Task Controller. Když počítadlo dosáhne hodnoty 0, volba ZAPNUTO/VYPNUTO se zobrazí znovu.





10.5.1  Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC



Obrázek 10.18 VT



Obrázek 10.19 iPad



Interaktivní kontrola hloubky setí (IDC) umožňuje jemné doladění hloubky setí z kabiny traktoru během jízdy. Když je IDC nainstalované, je vyměněn mechanicky nastavitelný přepínač pro výšku nízkého zdvihu. Magnetický spínač je nyní nahrazen analogovým snímačem. V nabídce IDC by jste také měli nastavit úroveň pro "nízký zdvih/hloubku setí" a "spuštění dávkování/zastavení dávkování".

- Před nastavením různých úrovní musí být systém nejdříve nakalibrován, viz „10.5.2 Kalibrace funkce interaktivní kontroly hloubky setí“ na straně 82.

#### A Úroveň pro nízký zdvih

Nastavte na stupnici hodnotu pro požadovanou úroveň nízkého zdvihu. Výška nad zemí se zobrazuje jako záporné číslo. Základním nastavením je -10, což odpovídá výšce nízkého zdvihu 10 cm nad zemí. Viz také „9.6.1 Nastavení výšky nízkého zdvihu“ na straně 60.

#### B Úroveň pro zahájení dávkování

Nastavte úroveň, kdy výsevní jednotka při spuštění stroje do secí polohy začne dávkovat osivo.

#### C Úroveň pro zastavení dávkování.

Nastavte úroveň, kdy výsevní jednotka při zvednutí stroje ze secí polohy přestane dávkovat osivo.

#### D Výška zvedání

Zobrazí na stupnici aktuální hodnotu pro zdvihací válec.

#### E Zastavení klesání (secí poloha)

Nastavte na stupnici hodnoty pro požadovanou úroveň hloubky setí. Hloubka setí je zobrazena jako kladné číslo. Hodnota hloubky setí by měla být větší než úroveň nízkého zdvihu. Hodnota hloubky setí není přesnou hloubkou v centimetrech, ale slouží pouze jako určité vodítko.

#### F Indikace hloubky

Šipka na stupnici ukazuje aktuální výšku zvedání stroje.

#### G Nabídka kalibrace

Nakalibrujte funkci IDC.

#### Seřízení

- 1 Stiskněte tlačítko pro funkci, kterou chcete nastavit v políčku se stupnicí výšky. Na VT můžete také stisknout tlačítko odpovídající funkce.
  - 2 Zvedněte nebo snižte stroj do požadované polohy pomocí hydraulické páky. Šipka „F“ sleduje pohyb stroje po stupnici výšky.
  - 3 Mezi jednotlivými nastaveními hodnotu potvrďte.
- Pokud dopředu víte, kterou hodnotu nastavit, můžete to provést stisknutím políčka, které ukazuje hodnotu pro funkci, kterou chcete změnit. Zadejte hodnotu ve vyskakovacím okně a potvrďte ji.



nebo



nemůže být nikdy vyšší než



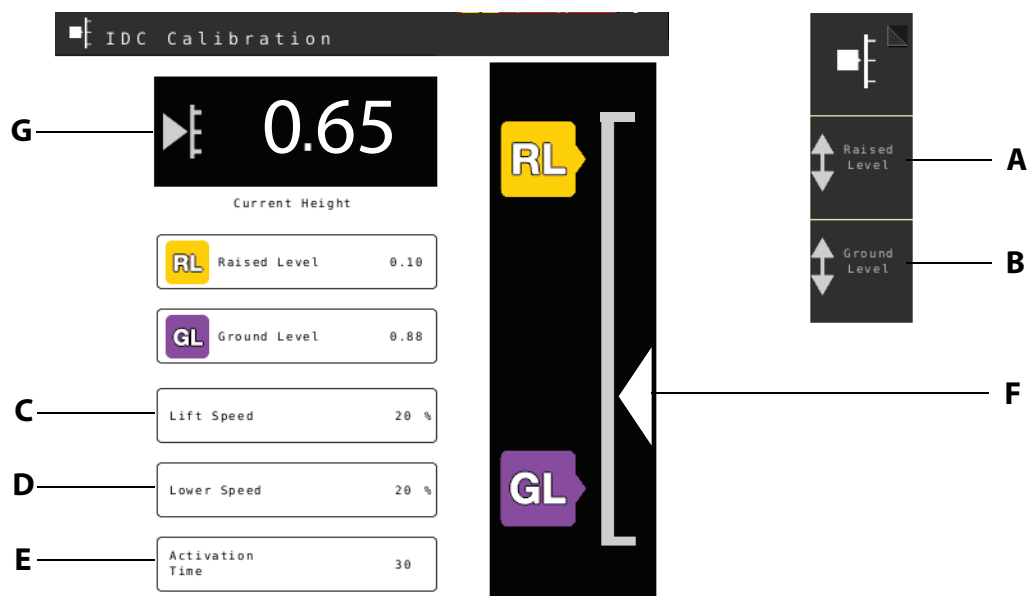
nebo nižší než



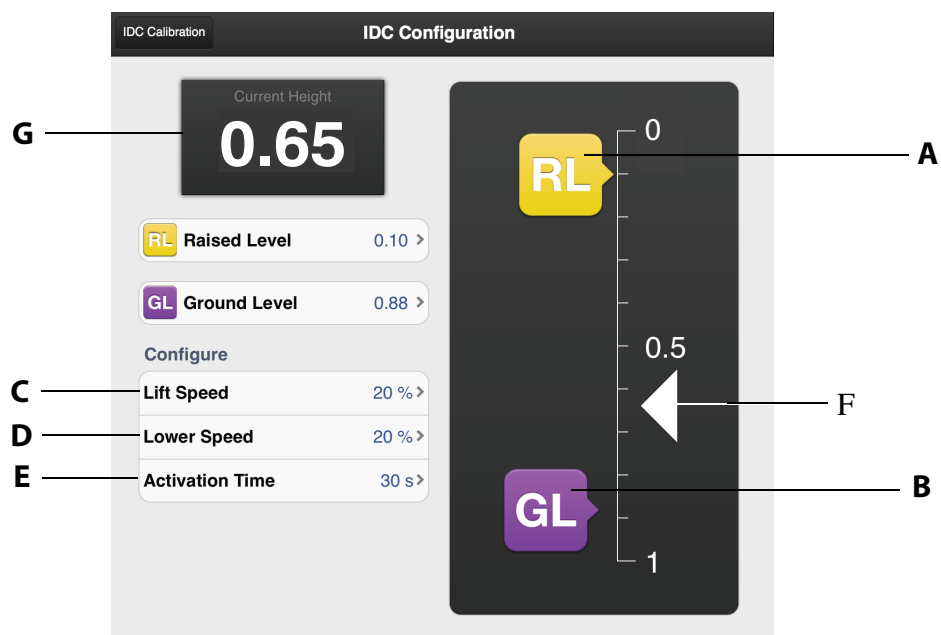
. Také se nesmí

překrývat.

10.5.2 Kalibrace funkce interaktivní kontroly hloubky setí



Obrázek 10.20 VT



Obrázek 10.21 iPad

Kalibrujte úroveň země a nastavte zvednutou úroveň. Nastavte čas aktivace pro IDC a omezení pohybu zdvihacího válce, když je IDC aktivní.

### Seřízení

Stiskněte tlačítko A nebo B pro funkci, kterou chcete nastavit v políčku se stupnicí výšky.

#### A Zvednutá úroveň

Úroveň, při které je stroj zvednutý. Zvedněte secí kotouče 20 cm nad úroveň země. Když stisknete tlačítko A, hodnota se nastaví automaticky. Potvrďte tlačítkem „Hotovo“.

#### B Nastavení úrovně terénu

Úroveň, při které je stroj spuštěný na úroveň terénu. V případě výchozího nastavení spusťte secí stroj na úroveň terénu. Když stisknete tlačítko B, hodnota se nastaví automaticky. Potvrďte tlačítkem „Hotovo“.

Zvedněte nebo snižte stroj do požadované polohy pomocí hydraulické páky.


Šipka „F“ sleduje pohyb stroje po stupnici výšky.

Mezi jednotlivými nastaveními hodnotu potvrďte.


Pokud dopředu víte, kterou hodnotu nastavit pro úroveň terénu nebo výšku vysokého zdvihu, můžete tak učinit stisknutím políčka, které ukazuje hodnotu pro funkci, kterou chcete změnit. Zadejte hodnotu ve vyskakovacím okně a potvrďte ji.

Funkce „C“, „D“ nebo „E“ se nastavují stiskem políčka, které má být změněno. Aktivace hydraulické páky není nutná.

#### C Rychlost zdvihání

Regulace funkce zvedání, když je aktivováno tlačítko . Při nastavování hloubky setí pak bude provoz pomalejší. 0% je žádná regulace, 40% je maximální regulace.

#### D Rychlost spouštění

Regulace funkce spouštění, když je aktivováno tlačítko . Jinak stejné jako „C“.

#### E Čas aktivace

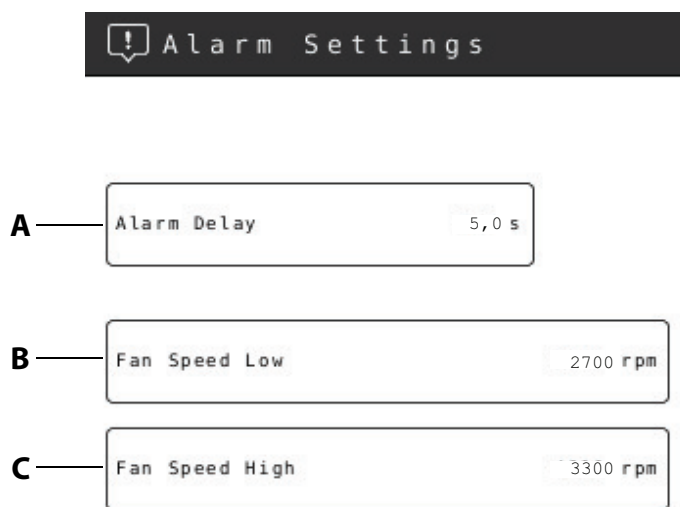
Zde zadejte dobu, po jakou by měla být funkce IDC aktivní, když bude stisknuto tlačítko  (3 až 60 sekund).

#### F Indikace hloubky

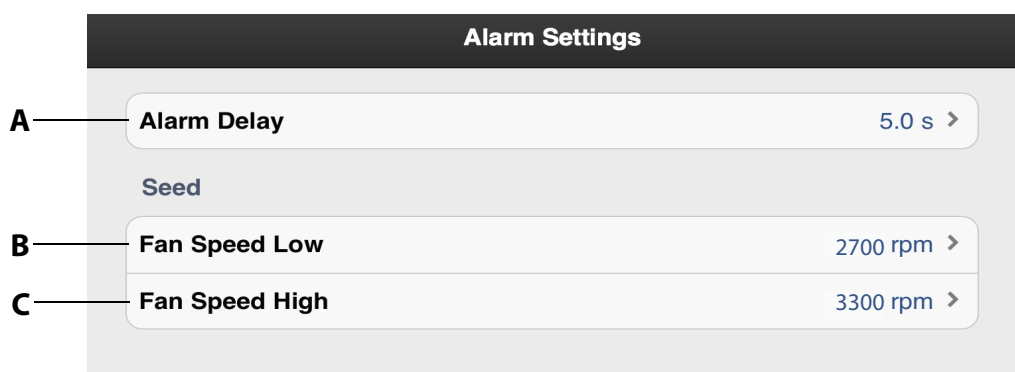
Šipka ukazuje skutečnou výšku stroje.

#### G Výška zvedání

Ukazuje, jak daleko je vysunut zdvihací válec. Indikátor ukazuje tzv. bitovou hodnotu ze snímače polohy. Tato hodnota se při zvedání/spouštění mění.

10.5.3  Úrovně poplachů

Obrázek 10.22 VT



Obrázek 10.23 iPad

Nastavte úroveň, při které se mají poplachu aktivovat. Změňte stisknutím políčka, které se má změnit, a nastavte novou úroveň poplachu ve vyskakovacím okně.

**A Doba prodlevy poplachu**

Vyberte dobu prodlevy v sekundách, která uplyne mezi přijetím signálu alarmu a vizuálním/akustickým poplachem. Alarmy mohou přijít od senzorů výsevní jednotky nebo ze senzorů hladiny v zásobníku osiva. Poplach by měl mít krátkou prodlevu, aby nedocházelo k hlášení poplachu při nízkých rychlostech. Přesto by však doba zdržení měla být co nejkratší, aby umožňovala zjištění náhlých krátkých přerušení. Výchozí nastavení: 5,0 sekundy.

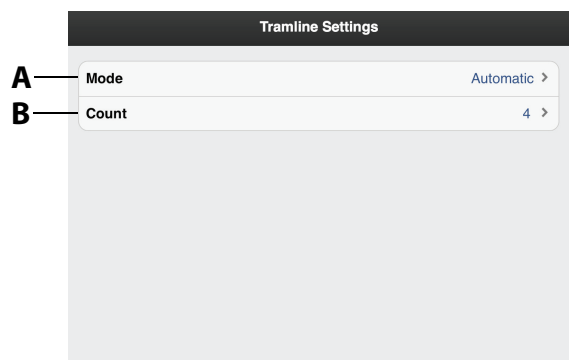
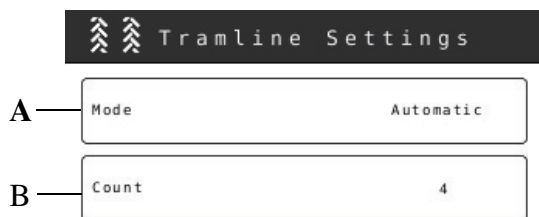
**B Nízká rychlost ventilátoru**

Ventilátor dávkování osiva, dolní úroveň poplachu. Výchozí nastavení: 2700 ot/min

**C Vysoká rychlost ventilátoru**

Ventilátor dávkování osiva, horní úroveň poplachu. Výchozí nastavení: 3300 ot/min


## 10.5.4 Vytváření kolejových meziřádků




Obrázek 10.24 VT

Obrázek 10.25 iPad

V nabídce vytváření kolejových meziřádků vyberte cyklus, ve kterém si přejete vytvářet kolejové

meziřádky. Symbol   $1/2$  na hlavní obrazovce ukazuje cyklus vytváření kolejových meziřádků. První číslice ukazuje, ve které fázi se nacházíte. Druhá číslice ukazuje počet cyklů vytváření kolejových řádků zvolených v programu vytváření kolejových řádků. Je také možné navrhnout program vytváření kolejových meziřádků, ve kterém je každý cyklus vytváření kolejových meziřádků naprogramován individuálně.

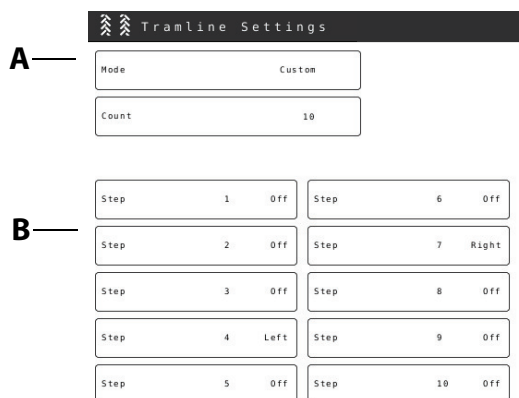
- Detailní popis toho, jak vytvářet kolejové meziřádky, jak měnit šířku řádku, i toho, jak probíhá odstavení stroje, najdete v sekci „14.3 Přeprava osiva” na straně 118.
- A** Pro běžné vytváření kolejových meziřádků s oběma stopami kol v cyklu zvolte „Automaticky“. Interval zvolte v políčku „B”.  
Pro pokročilejší programování vytváření kolejových meziřádků zvolte „Upravit“, viz „ Vytváření programu kolejových meziřádků na míru” na straně 86.
- B** Zvolte počet cyklů (brázd), který bude zahrnut do programu vytváření kolejových řádků. Pokud zvolíte např. 2, kolejové řádky budou vytvořeny při každé druhé jízdě; pokud zvolíte 5, kolejové řádky budou vytvořeny při každé 5. jízdě.

Počáteční hodnotu v programu vytváření kolejových meziřádků zvolte tisknutím tlačítka   $1/2$  na hlavní obrazovce tak, aby se první číslice dostala na požadovanou počáteční hodnotu.

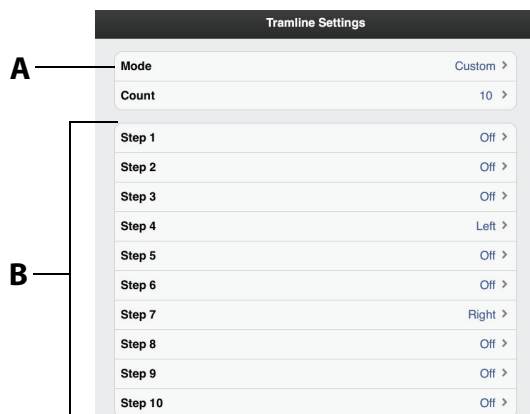


Pro úspěšné vytváření kolejových řádků je velmi důležité vytváření kolejových řádků naplánovat před zahájením práce.

### Vytváření programu kolejových meziřádků na míru




Obrázek 10.26



Obrázek 10.27

Pokud zvolíte pro program vytváření kolejových meziřádků volbu „Upravit“, je možné naprogramovat vytváření kolejových meziřádků zvlášť pro každý cyklus . Vyberte pro znaménák možnost vytváření kolejových meziřádků v obou kolejích, v levé nebo pravé koleji nebo zvolte možnost nevytváření kolejových meziřádků. Je možné naprogramovat až 30 cyklů.

**A** Zvolte počet cyklů (brázd), který bude zahrnut do programu vytváření kolejových řádků. Není-li

možné na displeji zobrazit všechny řady, přejděte na další stranu pomocí  na virtuálním terminálu nebo procházejte seznam na dotykovém displeji iPadu pohybem prstu nahoru a dolů.

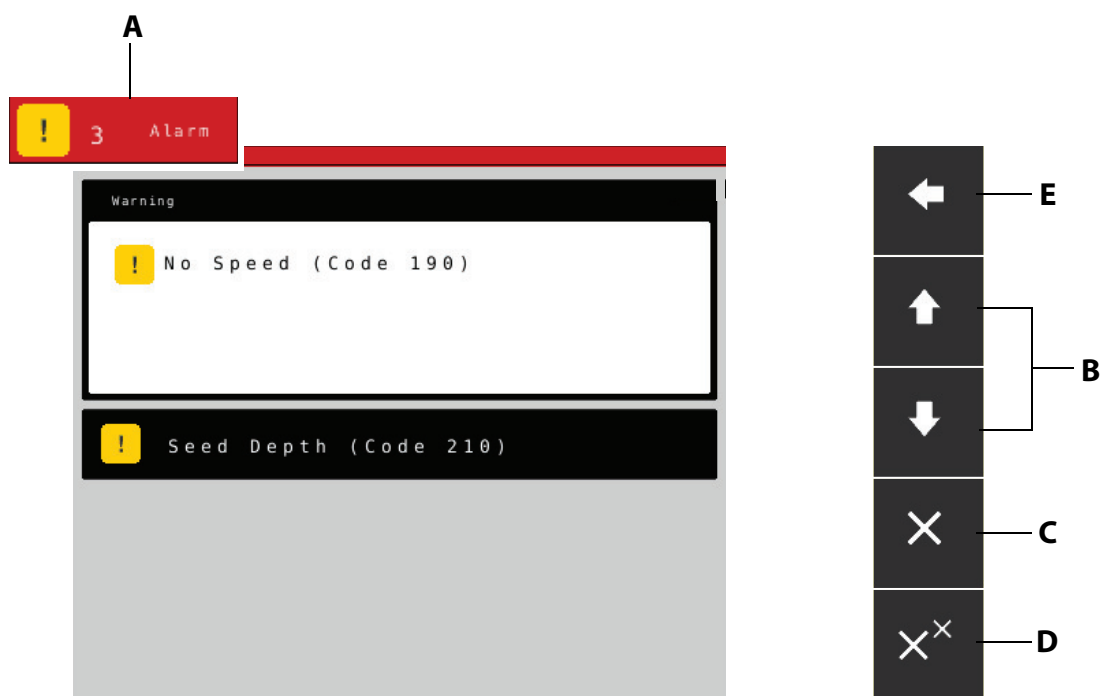
**B** Vyberte nastavení vytváření kolejových meziřádků pro každý cyklus, který je součástí programu vytváření kolejových meziřádků. Stiskněte políčko pro cyklus, který má být změněn, a vyberte jednu z možností, viz „*Tabulka 10.2*“.

Tabulka 10.2 Možnosti vytváření kolejových meziřádků

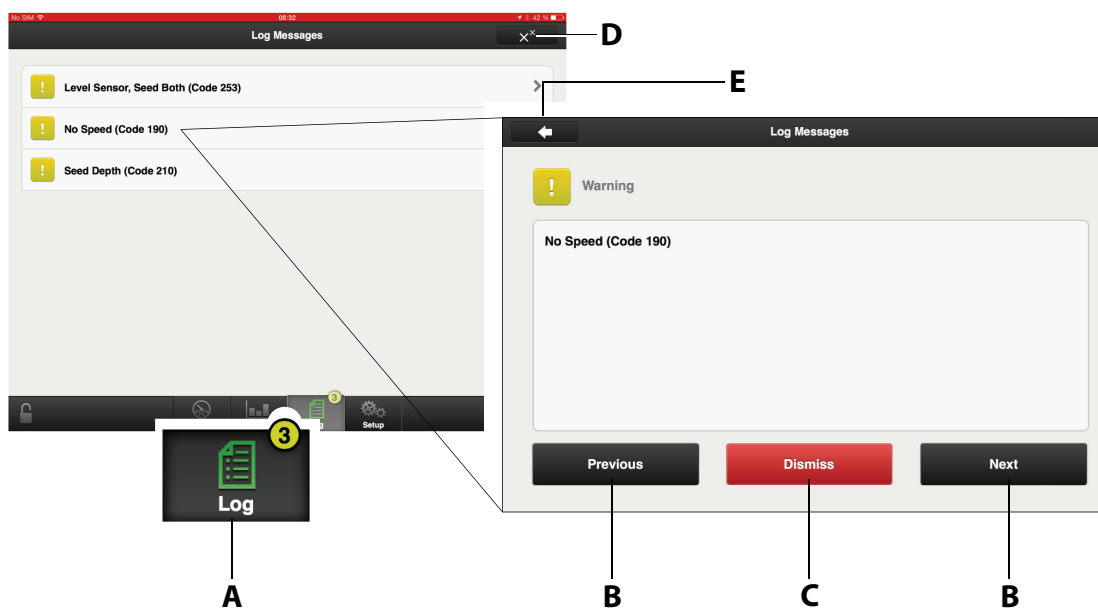
	
Obě	
Levý	
Pravý	
Vypnuto	



# 11 Poplachy, ISOBUS/E-Control



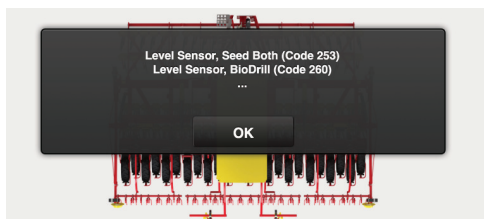
Obrázek 11.1 VT



Obrázek 11.2 iPad



Když se spustí poplach, objeví se před symbolem stroje vyskakovací okno s informací o povaze tohoto poplachu. Ve stejný okamžik se rozsvítí symbol poplachu a na tento poplach budete upozorněni i akustickým signálem. Ve vyskakovacím okně se mohou zobrazit pouze dva poplachu. Pokud je poplachů více, objeví se na třetím řádku řada teček. Počet poplachů se také zobrazí v symbolu poplachu.



Obrázek 11.3

### Nabídka poplachů

Do nabídky poplachů lze vstoupit stisknutím vyskakovacího okna nebo symbolu poplachu.

- Pokud stisknete tlačítko „OK“, vyskakovací okno se zavře; poplach a důvod poplachu zůstanou aktivní. Stiskem symbolu poplachu se vrátíte do nabídky poplachů.

V nabídce poplachů je zobrazen seznam všech poplachů, které nebyly potvrzeny. Zvolte poplach na virtuálním terminálu pomocí šipek NAHORU/DOLŮ, nebo stiskněte políčko poplachu na iPadu. Informace o poplachu se zobrazí v novém okně a poplach může být potvrzen.

Pokud se poplach týká různých sekcí stroje, např. pravé nebo levé výsevní jednotky, bude to specifikováno v popisu poplachu jako PRAVÁ/LEVÁ nebo OBĚ.

Napravte závady, které způsobily poplach, a potvrďte poplachy jeden po druhém nebo všechny poplachy najednou.

**A** Symbol poplachu, který se objeví na hlavní obrazovce.

**B** V seznamu poplachu si posouvejte NAHORU nebo DOLŮ.

**C** Potvrďte jednotlivé poplachy.

**D** Potvrďte všechny poplachy.

**E** VT: Přejděte na hlavní obrazovku.

iPad: Přejděte na předchozí zobrazení.

- Pokud se objeví kritické poplachy, před pokračováním v práci musí být všechny potvrzeny. Pokud dojde ke kritickému poplachu, dávkování se vypne!



V části „28.3 Seznam poplachů“ na straně 203 jsou popsány všechny poplachy s navrhovanou požadovanou činností.

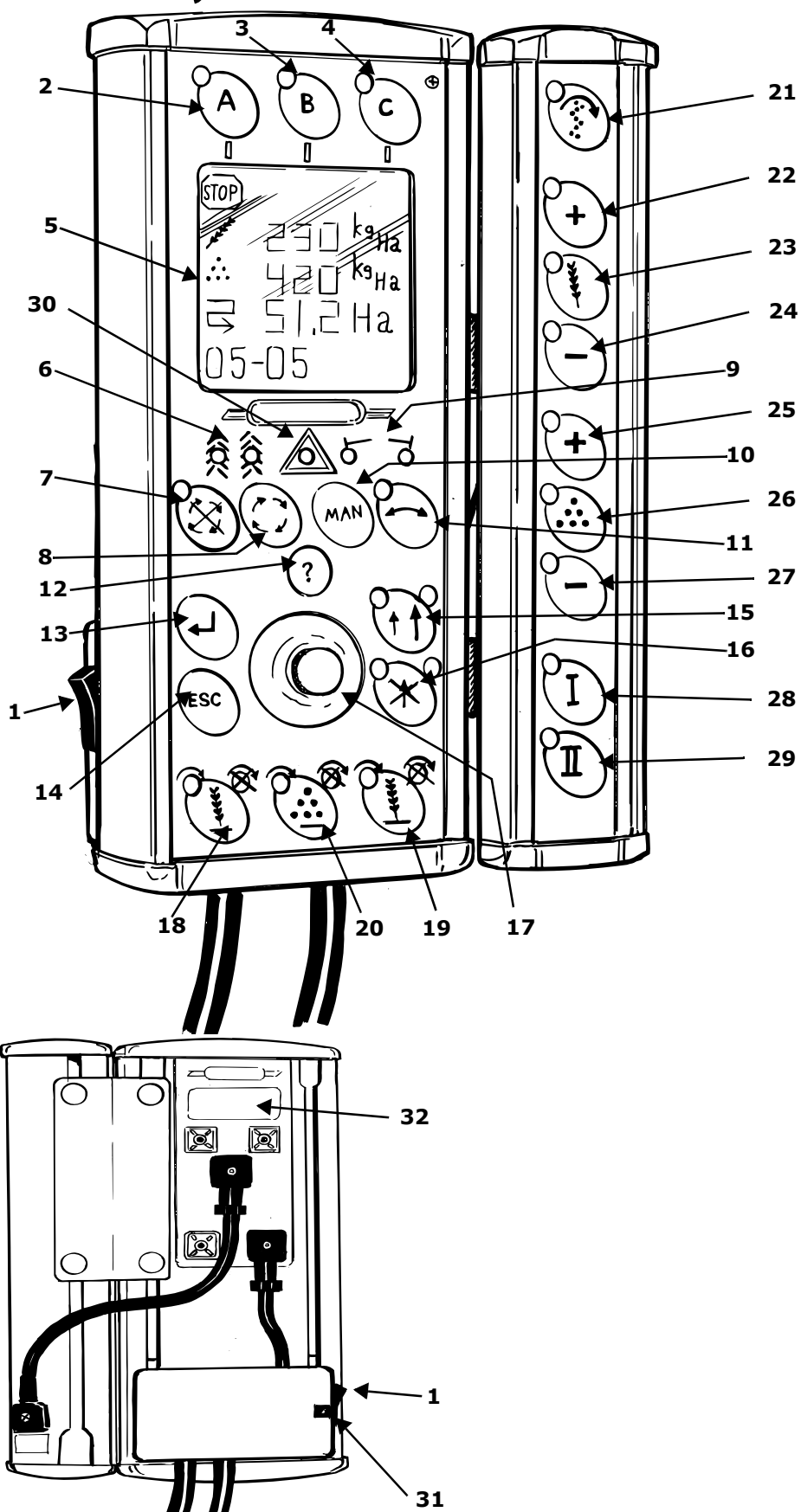
### Úrovně poplachů

**Žluté** označení značí **Informaci**. Stroj lze nadále řídit, ale chyba by měla být co nejdříve opravena.

**Červené** označení znamená **Kritickou chybu**. Pokud se spustí kritický poplach, dávkování na všech výsevních jednotkách se zastaví. Chyba musí být vyřešena a poplach potvrzen, než bude možné dávkování znovu spustit.







- Úrovně poplachů se nastavují v nabídce poplachů v nastavení; viz „10.5.3 Úrovně poplachů“ na straně 84.

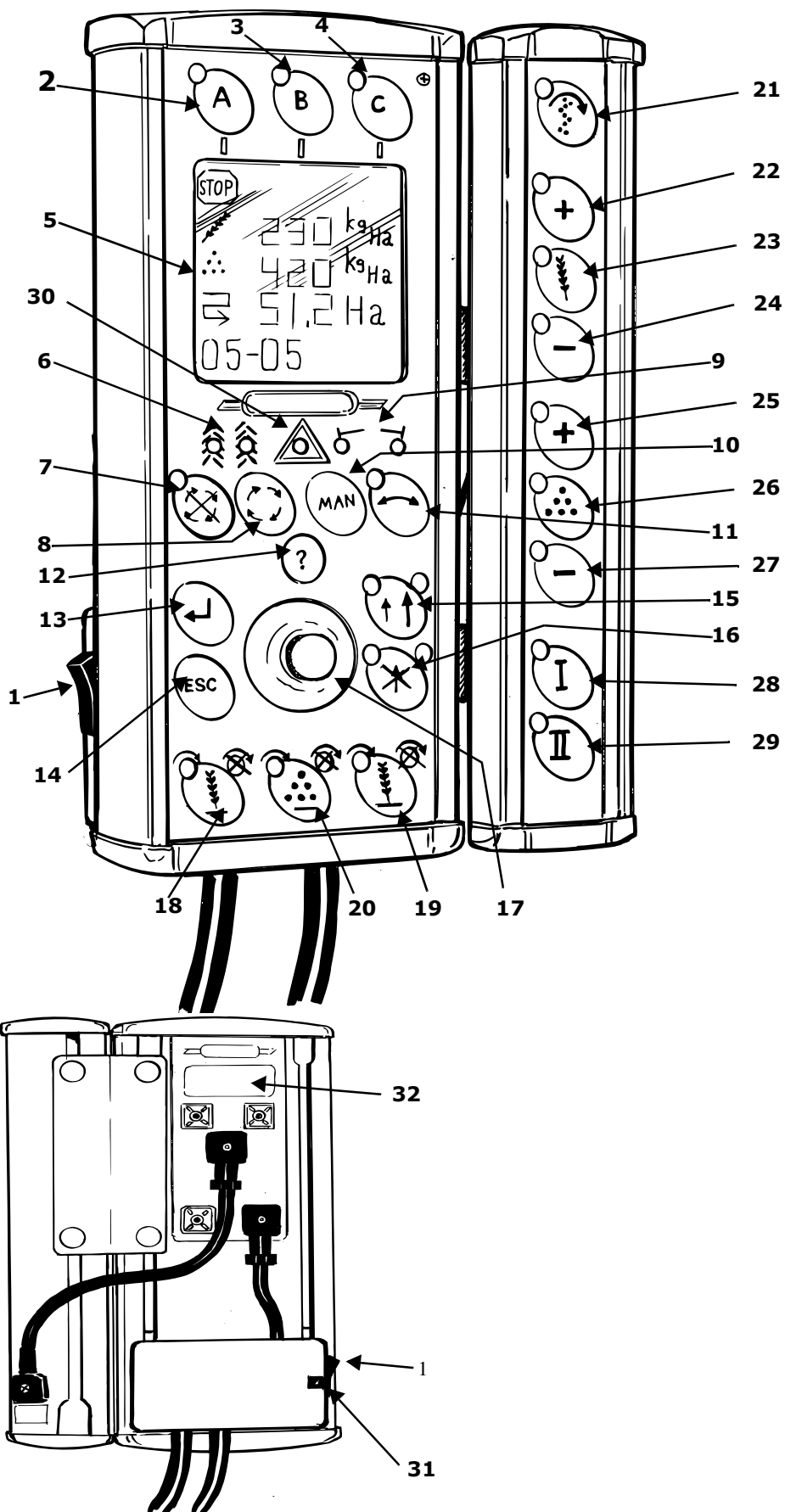
## 12 Ovládací systém, ControlStation



Obrázek 12.1

## 12.1 Popis funkcí






- 1 Hlavní vypínač
- 2  - Aktivace jednotky ControlStation při spuštění.
- 3  - Hlavní zastavení (veškeré dávkování se zastaví a na 3. a 4. řádku displeje se zobrazí nápis „STOP“).
- 3  Kalibrace
- 4 Interaktivní kontrola hloubky setí (volitelné/příslušenství)
- 5 LCD displej
- 6 Kontrolky vytváření kolejových meziřádků  
Zhasnuty = žádné vytváření kolejových meziřádků  
Zelené světlo = vytváření kolejových meziřádků a správná činnost  
Červené světlo = nesprávné vytváření kolejových meziřádků
- 7 – Blokování automatického postupu. Kontrolka vedle tlačítka se rozsvítí, je-li blokování zapnuto.  
- Výběr programu vytváření kolejových řádků (ponechte tlačítko stisknuté po dobu pěti sekund).
- 8 Manuální postup vytváření kolejových řádků.
- 9 Kontrolky aktivních znamének
- 10 Manuální výběr znamének. Oba sklopené/levý vyklopený/pravý vyklopený/oba vyklopené.
- 11 - Automatické levo-pravé přepnutí znaménku. Kontrolka vedle tlačítka se rozsvítí, je-li funkce automatické změny zapnuta.  
– Manuální změna znaménku.
- 12 Informace. Slouží k popisu podmínek poplachu, ke kontrole ujeté vzdálenosti, zobrazení průměrné rychlosti atd.
- 13 Klávesa Enter.
- 14 Klávesa Escape.
- 15 Volba nízkého a vysokého zdvihu. Kontrolky vedle tlačítka udávají zapnutou funkci. Levá kontrolka bliká po zapnutí přepínače nízkého zdvihu.
- 16 Omezení zdvihu. Omezení zdvihu slouží k ovládní znamének bez zdvihání stroje z brázd.
- 17 Otočný ovladač. Otočný ovladač slouží k procházení nabídkami. Výběr se zobrazí na tmavém pozadí.  
Výběr potvrdíte tlačítkem  a potom otočným ovladačem vyberte nebo změňte hodnotu vybrané položky. Hodnotu či výběr potvrdíte stisknutím .  
Zadáváte-li číslice, rychlost změny směrem nahoru či dolů lze při otáčení ovladače zvýšit podržením tlačítka .
- 18 Poloviční odstavení stroje, levé (odstavení dávkování RDA 400S)
- 19 Poloviční odstavení stroje, pravé (nepoužívá se u stroje RDA 400S)
- 20 Nepoužívá se.



Obrázek 12.2

- 21 Manuální spuštění. Když tlačítko podržíte stisknuté, dávkování bude probíhat, aniž by se stroj posouval dopředu. Používá se například při rozjezdu z rohu, nebo během kontrol dávkování. Předvolení, pro kterou rychlost jízdy bude dávkování nastaveno, se provádí v menu programování.
- 22 - Elektricky nastavitelná dávka aplikace hnojiva, zvyšování (maximálně v 5 krocích a do maximálního zvýšení 99 %).  
– Naplnění dávkovací jednotky před vlastní kalibrací osiva.
- 23 - Elektricky nastavitelné dávkování osiva, jmenovitá hodnota.  
- Kalibrace dodávky osiva.
- 24 Elektricky nastavitelná dávka aplikace hnojiva, snižování (maximálně v 5 krocích a do max. snížení 99 %).
- 25 Nepoužívá se.
- 26 Nepoužívá se.
- 27 Nepoužívá se.
- 28 Nepoužívá se.
- 29 Nepoužívá se.
- 30 Indikátor poplachu.
- 31 Jistič. Jistič lze resetovat tím, že jej stlačíte tenkým předmětem, např. perem.
- 32 Číslo dílu jednotky ControlStation.


## 12.2 Displej

První řádek displeje zobrazuje tachometr,  druhý řádek zobrazuje ha oblasti, , třetí zobrazuje otáčky ventilátoru . Na čtvrtém řádku se zobrazuje zvolený program vytváření kolejových meziřádků a aktuální sekvence.. Poplachy jsou indikovány také symbolem (!). Počet symbolů (!) znázorňuje počet poplachů. Vysvětlení poplachů lze získat stisknutím . Poplachy vezmete na vědomí stiskem .


## 12.3 Funkce

### 12.3.1 Automatický postup

Jednotka ControlStation obvykle pracuje v režimu tzv. automatického postupu. To znamená, že se brázdy v cyklu vytváření kolejových řádků posunují a znamenáky se po dokončení každé brázdy přepínají.

Funkci automatického postupu lze zablokovat stiskem tlačítka . Je-li automatický postup blokováno, na tlačítku se rozsvítí kontrolka.

### 12.3.2 Znamenáky

Při normální jízdě se používá automatické přepínání znamenáků. Stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí zelená kontrolka. Chcete-li znamenák o krok posunout, stiskněte tlačítko znovu.

K manuálnímu výběru znamenáků použijte . Možnosti výběru jsou následující: oba znamenáky sklopené, levý znamenák vyklopený, pravý znamenák vyklopený a oba znamenáky vyklopené.

### 12.3.3 Nízký zdvih/vysoký zdvih



Tlačítkem lze přepínat mezi nízkým a vysokým zdvihem. Kontrolky vedle tlačítka udávají zapnutou funkci. Při setí použijte nízký zdvih. Tím předejdete tomu, aby se stroj zdvihal příliš vysoko, a umožníte správnou činnost zavlačovače na souvrati. Stroj v poloze nízkého zdvihu nesmí couvat.

Je-li potřeba stroj zdvihnout, například když je v brzdě, nebo když je potřeba stroj obrátit a naplnit



zásobník osiva, nezapomeňte nejprve stisknutím tlačítka vypnout funkci automatického postupu.



Pak stiskem tlačítka přepněte na vysoký zdvih. Nyní lze stroj zdvihnout do maximální výšky.

Když uvádíte stroj do stejné polohy, ve které byl před přerušением práce, zapněte stiskem tlačítka



přepínání automatického postupu vytváření kolejových meziřádků a znamenáků a stiskem tlačítka



vraťte stroj do režimu nízkého zdvihu.

Kontrolka nalevo od tlačítka bliká, když je přepínač nízkého zdvihu aktivní.

### 12.3.4 Omezení zdvihu

Funkci omezení zdvihu použijte, pokud je třeba zatáhnout znamenáky bez zdvižení stroje z brzdy, např.

při míjení stožáru nebo jámy. Stiskněte tlačítko



zdvihněte znamenák. Tlačítkem lze střídat nízký zdvih a vysoký zdvih. Jednotka ControlStation si pamatuje funkci, která byla zapnuta před aktivací zastavení zdvihu.



### 12.3.5 Vytváření kolejových řádků

Vybraný program vytváření kolejových řádků se zobrazuje v levém dolním rohu displeje, zatímco aktuální brázda v sekvenci se ukazuje v pravé dolní části.

Nechte tlačítko



stisknuté, dokud se neoznačí číslo pro zvolený program vytváření kolejových řádků. Prostřednictvím otočného ovladače zvolte požadovaný interval kolejových řádků (1-20) a potvrďte

tlačítkem . Stiskem tlačítka



pokračujte k požadované počáteční hodnotě. Kontrolky (6) svítí, když probíhá vytváření kolejových meziřádků.

Programy vytváření kolejových meziřádků 21 – 30 jsou speciální programy sloužící k vytváření kolejových meziřádků, viz „ Vytváření kolejových meziřádků ” na straně 118.

Program vytváření kolejových řádků 31 umožňuje vytvoření uživatelského programu vytváření kolejových řádků.

Nechte tlačítko



stisknuté, dokud se neoznačí číslo pro zvolený program vytváření kolejových řádků. Program 31 vyberte ovladačem a potvrďte výběr stiskem tlačítka




. Nejprve v levé části nabídky vyberte požadovaný počet sekvencí v cyklu vytváření kolejových meziřádků. Pak v pravé části nabídky vyberte, ve kterých sekvencích se mají dělat stopy a zda mají být vlevo a/nebo vpravo. Stiskem

tlačítka



pokračujte k požadované počáteční hodnotě.

### 12.3.6 Vypínání poloviny stroje (RDA 600-800S)



Pokud chcete vypnout dávkování osiva na levé nebo pravé straně stroje, stiskněte tlačítko  na levé nebo pravé straně. Aktivace odstavení poloviny stroje je signalizována kontrolkami.


### 12.3.7 Elektricky nastavitelná aplikační dávka

Nominální hodnota a procentuální změny se zaznamenávají v nabídce kalibrace.


Nastavení nastavitelné aplikační dávky osiva se provádí pomocí tlačítek

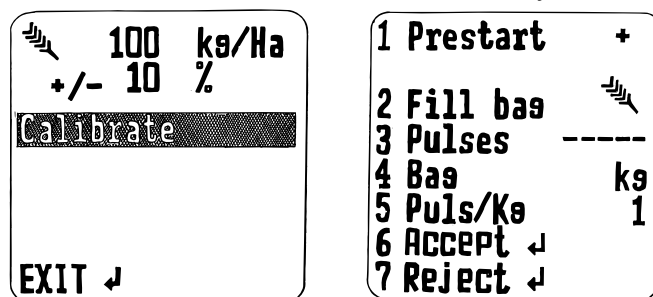


 zvyšuje dávkování osiva v souladu s výběrem v kalibraci, zatímco  snižuje dávkování osiva

v souladu s výběrem v kalibraci a  poskytuje předem nastavenou jmenovitou hodnotu. (Maximálně 5 kroků a maximální zvýšení/snížení o 99%.)

### 12.3.8 Kalibrace

Stiskem tlačítka  otevřete nabídku kalibrace. Viz „Obrázek 12.3“. Postupujte v souladu s částí „14.10 Kalibrace množství dodávaného osiva s jednotkou ControlStation“ na straně 137.




Obrázek 12.3



### 12.3.9 Poplachy

V případě poplachu se rozsvítí červená kontrolka v symbolu poplachu (21) a rozezní se bzučák. (Signál bzučáku je možné vybrat v nabídce programování. Viz „12.4 Obecné nastavení“ na straně 97.) Zobrazí se symbol (!). Větší počet symbolů (!) udává, že došlo k naplnění podmínek více poplachů. Popis


poplachu lze na displeji zobrazit stiskem tlačítka . Poplachy lze potvrdit stisknutím tlačítka .







Po zapnutí hlavního vypínače se na displeji zobrazí určitý počet indikací poplachů a rozezní se bzučák.

Stiskem tlačítka  vezmete poplachy na vědomí. Poplachy zmizí po zahájení setí, jsou-li všechny funkce v pořádku.



Lze potvrdit několik poplachů najednou. Stiskněte tlačítko  a poté .

### 12.3.10 Informace

Stiskem tlačítka  si otevřete nabídku informací. Procházejte otáčením otočného ovladače. Je-li na jednotce ControlStation nějaký poplach, nejprve se zobrazí výstražné texty.

Nabídka informací zobrazuje: počítadlo osiva (kg) , počítadlo plochy (ha) , sezónní počítadlo plochy (ha) , celkové počítadlo plochy (ha) , tachometr (průměrná rychlost v km/h)  a celkovou dobu provozu (h) .


Celkové počítadlo plochy, tachometr a celkovou dobu provozu nelze vynulovat.

Ostatní počítadla lze vynulovat tak, že nejprve vyberete řádek, na kterém je zobrazeno , a pak stisknete .

Jako poslední položky jsou v nabídce uvedeny informační texty. Na tento stroj se mohou vztahovat následující texty:

- Přepínač nízkého zdvihu zapnutý
- Přepínač nízkého zdvihu zapnutý



Počítadlo osiva (kg), , zobrazuje teoretickou hodnotu pro množství dodávaného osiva. Tato hodnota se může od skutečné hodnoty mírně lišit.


---



## 12.4 Obecné nastavení

Jednotka ControlStation se vždy dodává s továrním nastavením Väderstad pro stroj daného typu a velikosti, ke kterému se dodává. V případě výměny nebo resetování jednotky ControlStation je nutné provést nové nastavení.



V tomto menu lze také určitá nastavení upravit, např. prodlevy poplachu, počítání plochy atd.

Programovací nabídku otevřete stisknutím a podržením tlačítka  a současným zapnutím hlavního vypínače (1).


Pokud je již jednotka ControlStation zapnutá, přepněte do programovacího menu stisknutím tlačítka



a přidržet na 5 sekund. Chcete-li programování ukončit a vrátit se do režimu jízdy, vyberte z













posuvného seznamu poslední nabídku: . Potvrďte stisknutím .















K výběru požadované nabídky použijte otočný ovladač. Výběr se zobrazí na tmavém pozadí. Výběr




potvrďte tlačítkem  a poté vyberte nebo změňte hodnotu vybrané položky. Hodnotu či výběr

potvrďte stisknutím .

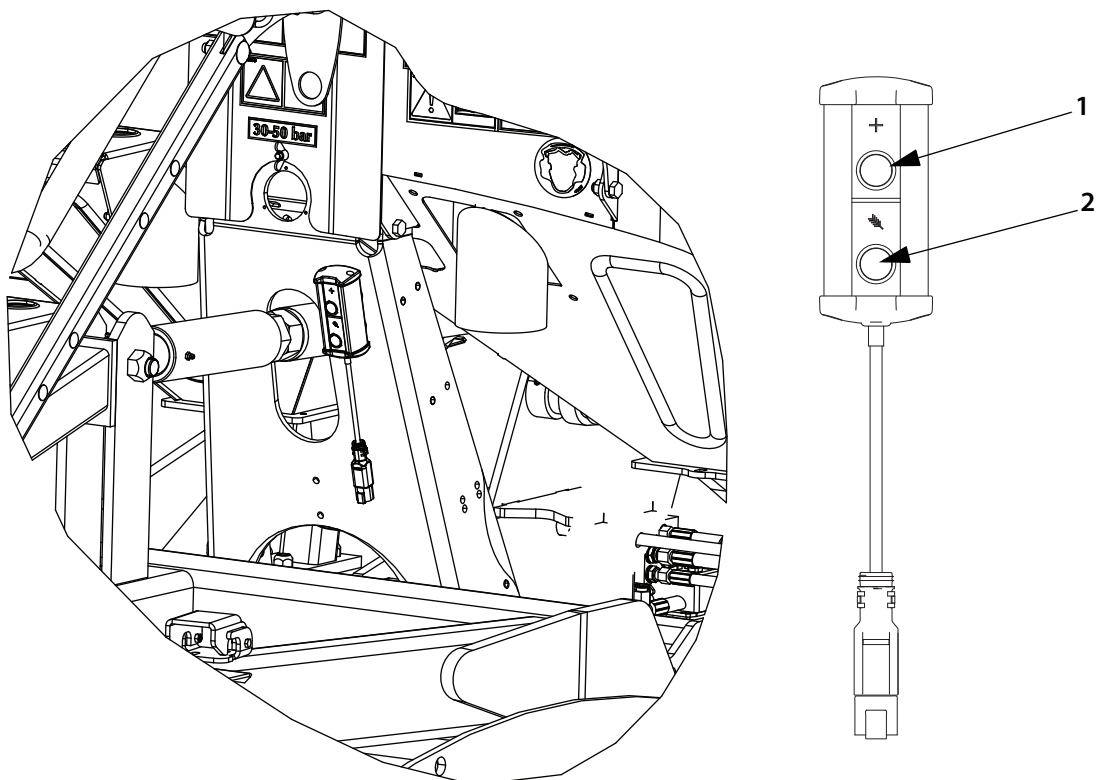
### 12.4.1 Nabídky:

- 1  Jazyk. Vyberte jazyk požadovaný pro texty poplachů atd.
- 2  Typ stroje. Zvolte „RDA 400S“ nebo „RDA 600-800S“.
- 3  Hydraulické dávkování, Ano/Ne.
- 4  GPS, Ano/Ne. Viz „27 GPS (globální polohovací systém)“ na straně 191.
- 5  Počet pulsů na otáčku ze senzoru rotace dávkovací jednotky. Výchozí nastavení: 30.
- 6  Sériové číslo. Sem zaznamenejte sériové číslo stroje. Číslice vyberte otočným ovladačem a pokračujte stiskem .
- 7  Šířka stroje. Vyberte šířku stroje: 4,0, 6,0 nebo 8,0 m.
- 8  Manuální spuštění. Zde zvolte zamýšlenou rychlost jízdy, přičemž podržte tlačítko  ((k zahájení dávkování při zahájení setí v roh pole atd.))
- 9  Zastavení dávkování, Ano/Ne. Příslušenství. Výchozí nastavení: Ne.  sek. Jen pokud Ano bylo vybráno v menu 9. Nastavení doby prodlevy zdvihu. Výchozí nastavení: 0,0 sekundy.

- 10  Radar, Ano/Ne.
- 11  Počet impulsů radaru na ujetý metr. Výchozí nastavení: 99 na metr.
- 12  **AUTOMATICKÁ** kalibrace radaru. Viz „7.3.2 Kalibrace radaru pomocí jednotky ControlStation” na straně 51.
- 13  Prodleva poplachu. Vyberte prodlevu v sekundách, která uplyne mezi přijetím signálu poplachu z rotačních senzorů výsevních jednotek a vysláním vizuálního/akustického poplachu jednotky ControlStation. Poplach by měl mít krátkou prodlevu, aby nedocházelo k hlášení poplachu při nízkých rychlostech. Přesto by však doba zdržení měla být co nejkratší, aby umožňovala zjištění náhlých krátkých přerušení. Výchozí nastavení: 2,0 sekundy.
- 14  Rychlost ventilátoru, ventilátor dávkování osiva, horní úroveň poplachu. Výchozí nastavení: 3300 ot/min
- 15  Rychlost ventilátoru, ventilátor dávkování osiva, dolní úroveň poplachu. Výchozí nastavení: 2700 ot/min
- 16  Bzučák, Vypnuto/Zapnuto.
- 17  Preemergentní znamení, Ano/Ne
- 18  Postranní znamení jako preemergentní znamení, Ano/Ne. Vyberete-li „Ano“, bude boční znamení vytvářet stopu uprostřed předchozí brázd, byl-li v této brázdě vytvořen kolejový řádek.
- 19  Interaktivní kontrola hloubky setí (IDC), Ano/Ne. Viz „14.1.2 Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí (IDC)” na straně 112.
- 20  Vytváření kolejových meziřádků, NORMAL, L/R.
- 21  Zásobník osiva BioDrill, Ano/Ne
- 22  Výběr systému jednotek, metrické nebo imperiální. Metrické jednotky – kg, km/h a ha. Imperiální jednotky – lb, mlh a ac.
- 23 **ID** Je možné zadat uživatelské informace, například jméno. Otočným ovladačem zadejte písmena a číslice a pokračujte stiskem tlačítka .

- 24  Nastavení kontrastu displeje. Otočným ovladačem nastavte kontrast v rozmezí 0 % (světlejší) a 100 % (tmavší). (Tato funkce je dostupná jen u jednotky ControlStation, obj. č. 428030, s verzí softwaru 1.01 nebo novější.)
- 25  OK. Stiskem tlačítka  dokončíte programování a vrátíte se do režimu jízdy.

## 12.5 Miniaturní dálkový ovladač



Obrázek 12.4

Secí stroj je vybaven dálkovým ovládáním podle obrázku „Obrázek 12.4“. Pomáhá při kalibraci, viz „14.10 Kalibrace množství dodávaného osiva s jednotkou ControlStation“ na straně 137. Pozor, jednotku dálkového ovládání lze použít pouze v případě, že je ovládací jednotka ControlStation v kalibračním režimu.


### Popis funkcí

- 1 Naplnění dávkovací jednotky před vlastní kalibrací osiva.
- 2 Kalibrace dodávky osiva.

## 12.6 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC



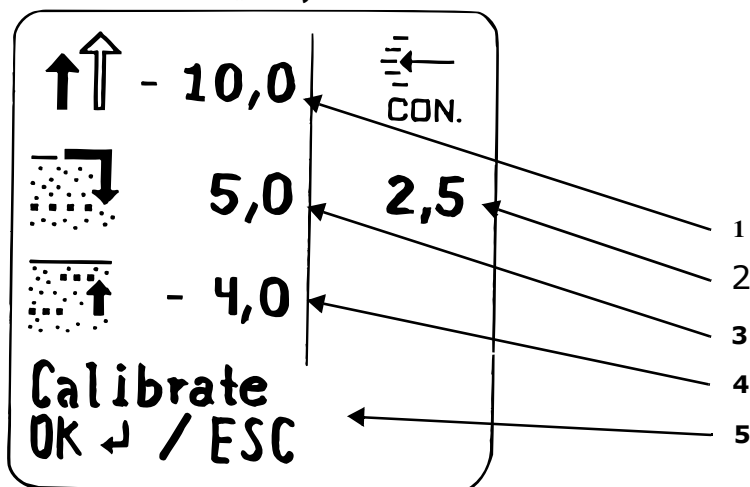
Pro použití funkce interaktivní kontroly hloubky setí musí mít ovládací jednotka ControlStation verzi softwaru 210004 nebo novější.

Je-li ve zvolené nabídce programování  vybráno „Ano“, viz „12.4 Obecné nastavení“ na straně 97, zadáte nabídku „Nízký zdvih/Hloubka setí, viz níže. Spínač nízkého zdvihu je nyní nahrazen analogovým snímačem.

Přístup k nabídce a nastavení kalibrace bez nutnosti restartu jednotky ControlStation získáte tak, že


podržíte tlačítko  a zároveň stisknete .

### 12.6.1 Nabídka nastavení „Nízký zdvih/Hloubka setí“



Obrázek 12.5



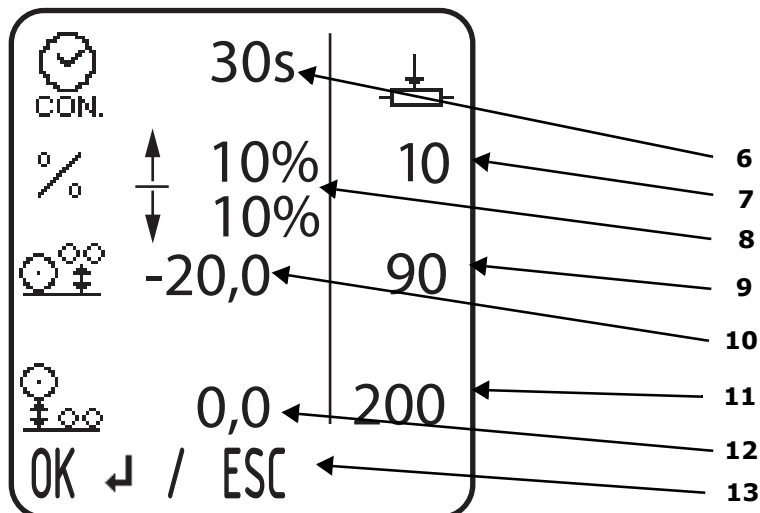
Pokud je nejprve zapotřebí provést kalibraci, zvolte „Kalibrovat“ a stiskněte . Nabídka kalibrace je vysvětlena v části „12.6.2 Kalibrační nabídka“ na straně 101. Kalibrace nového secího stroje je provedena v továrně.

- 1 Zde nastavte požadovanou hodnotu stupnice nízkého zdvihu. Výška nad zemí se zobrazuje jako záporné číslo. Základním nastavením je -10, což odpovídá výšce nízkého zdvihu 10 cm nad zemí. Viz také „9.6.1 Nastavení výšky nízkého zdvihu“ na straně 60.
- 2 Zde se zobrazuje aktuální hodnota stupnice pro zdvihací válec.
- 3 Zde nastavte požadovanou hodnotu stupnice pro hloubku setí. Hloubka setí je zobrazena jako kladné číslo. Hodnota hloubky setí by měla být větší než úroveň nízkého zdvihu. Hodnota hloubky setí není přesnou hloubkou v centimetrech, ale slouží pouze jako určité vodítko.
- 4 Zde zadejte, kdy se má vypnout dávkování ve spojení se zvednutím secího stroje z brázdy. Zde nastavená hodnota odpovídá tomu, do jaké míry se secí stroj zvedá z nastavené hloubky setí před vypnutím dávkování osiva. Výchozí nastavení je -4,0. To znamená, že dávkování osiva ze secího stroje se vypne, když se stroj zvedne o 4 cm z nastavené hloubky setí.




- 5 Zde vyberte „Kalibrovat“ a poté pomocí  přejděte nabídky kalibrace, viz „12.6.2 Kalibrační nabídka“ na straně 101.

Zvolte tlačítko OK a poté se pomocí  vraťte do nabídky programování nebo zrušte stisknutím tlačítka .

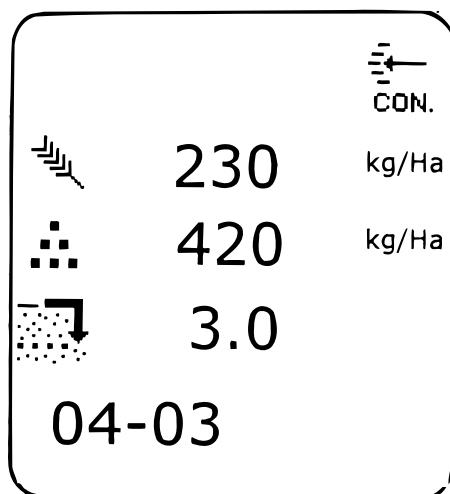
### 12.6.2 Kalibrační nabídka



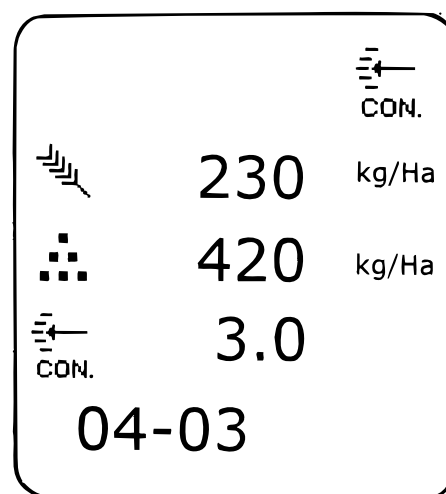
Obrázek 12.6

- 6 Zde zadejte, jak dlouho by měla být aktivována funkce IDC, až bude stisknuto tlačítko  na jednotce ControlStation (3 až 60 sekund).
- 7 Mezi rámem a koly se nachází snímač polohy. Měří takzvanou bitovou hodnotu, ukazující míru vysunutí zdvihacího pístu. Odpovídající bitová hodnota je zobrazena zde. Tato hodnota se při zvedání/spouštění mění.
- 8 Zde se nastavuje regulace funkce zvedání nebo spouštění, když bude zapnuto tlačítko C. Při nastavování hloubky setí pak bude provoz pomalejší. 0% je žádná regulace, 40% je maximální regulace. Šipka nahoru představuje snížení rychlosti zdvihu při zvedání. Šipka dolů představuje snížení rychlosti spouštění při spouštění dolů.
- 9 Aktuální bitová hodnota zdvihacího pístu je zobrazena zde.
- 10 Zde zadejte požadovanou hodnotu dílku, **kdy bude stroj ve zvýšené poloze**. Pro standardní nastavení zdvihněte secí stroj 20 cm nad povrch terénu. Hodnota dílku **-20,0** bude zapsána. (Lze zadat hodnoty mezi 0,0 a -99,5.)
- 11 Zde se zobrazuje aktuální bitová hodnota, kdy byl stroj spuštěn na povrch terénu.
- 12 Zde zadejte požadovanou hodnotu dílku, **kdy bude stroj ve snížené poloze**. Pro standardní nastavení snižte secí stroj tak, aby byl na povrchu terénu. Hodnota dílku **0,0** bude zapsána. (Lze zadat hodnoty mezi 0,0 a 99,5.)
- 13 Zvolte OK a poté se stiskem tlačítka  vraťte do nabídky „Nízký zdvih/Hloubka setí“ nebo tlačítkem  akci zrušte.


## 12.7 Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí




Obrázek 12.7





Obrázek 12.8


Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce interaktivní kontroly hloubky setí.



Když je tato funkce aktivována, bliká kontrolka tlačítka , bliká výstražná kontrolka poplachu a rozezní se bzučák.

Polohu zdvihacího pístu lze nyní jemně nastavit ovládacími prvky hydrauliky traktoru. Válec pracuje při snížené rychlosti vybrané v nabídce kalibrace, viz „12.6.2 Kalibrační nabídka“ na straně 101.

Hodnota dílku pro hloubku setí je zobrazena na displeji vedle symbolu , viz „Obrázek 12.7“. Hodnota stupnice neukazuje přesnou hloubku v centimetrech, ale slouží pouze jako určité vodítko.


Tato funkce je automaticky aktivována po dobu vybranou v nabídce kalibrace (3-60 sekund) nebo dokud není znovu stisknuto tlačítko .

Když není aktivována funkce interaktivní kontroly hloubky setí, zobrazuje se symbol  a aktuální hodnota dílku, viz „Obrázek 12.8“. Je-li aktuální hodnota větší než nastavená hodnota, jednotka ControlStation vygeneruje alarm s textem: „Seed depth“ (hloubka setí).

- Podrobné pokyny o nastavení a kalibraci systému viz „12.6 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC“ na straně 100.
- Přístup k nabídce a nastavení kalibrace bez nutnosti restartu jednotky ControlStation získáte tak, že podržíte tlačítko  a zároveň stisknete .



Pokud není možné secí stroj spustit dolů ze vzpřímené polohy, pravděpodobně je to proto, že funkce

interaktivní hloubky setí uzamkla systém. Stiskněte tlačítko  a spusťte stroj do požadované hloubky.

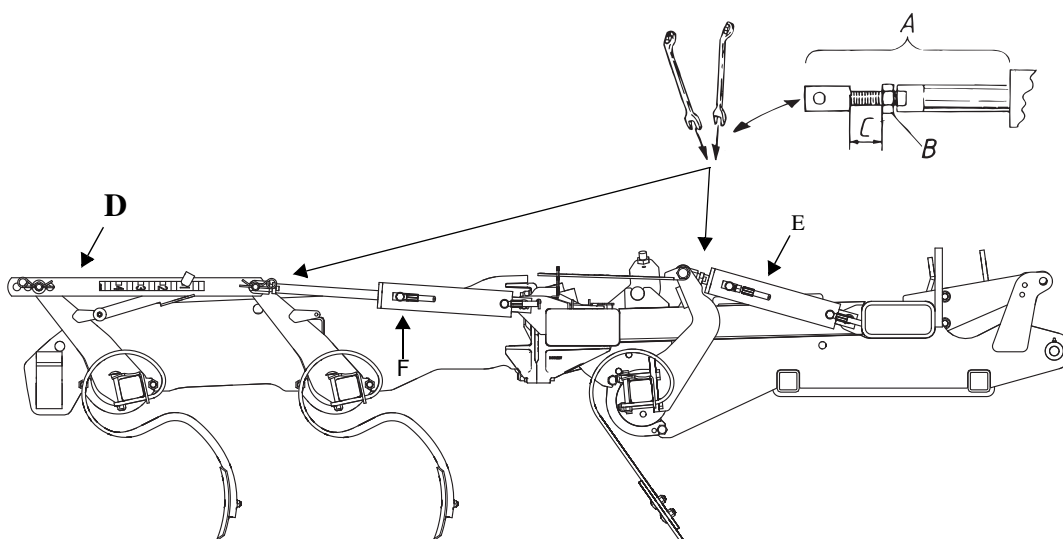
## 13 Přední nářadí

Stroj může být vybaven různými typy předního nářadí. Veškeré přední nářadí je spojeno se systémem „master and slave“. Před nastavením předního nářadí odvzdušněte a resetujte hydraulický systém stejným způsobem, jako u zdvihacího systému, viz „14.1.1 Úprava hlavního a vedlejšího systému“ na straně 111. Odvzdušňování by se mělo provádět, když je secí stroj rozložený a zvednutý, aby mohly být písty pro přední nářadí plně vysunuty do krajních poloh.

Přední nářadí bývá obvykle přednastaveno ve výrobě.

### 13.1 Nastavení předního nářadí

#### 13.1.1 Nastavení systému CrossBoard – systém Agrilla



Obrázek 13.1

Ověřte (srovnejte) základní úpravu předního nářadí na všech třech sekcích při zapojení za traktor, jakož i skutečnost, že je secí stroj rozložený a spočívá na secích radličkách v úrovni země. Pokud je to zapotřebí, upravte pístnice (A) tak, aby bylo dosaženo stejné pracovní hloubky a pracovního úhlu pro přední nářadí na všech sekcích. Povolte zajišťovací matici (B) a zároveň otočte pístnici, přičemž hydraulický píst zůstává na místě. Pístnice je možné nastavit na maximální vytočení závitu (C) 20 mm.

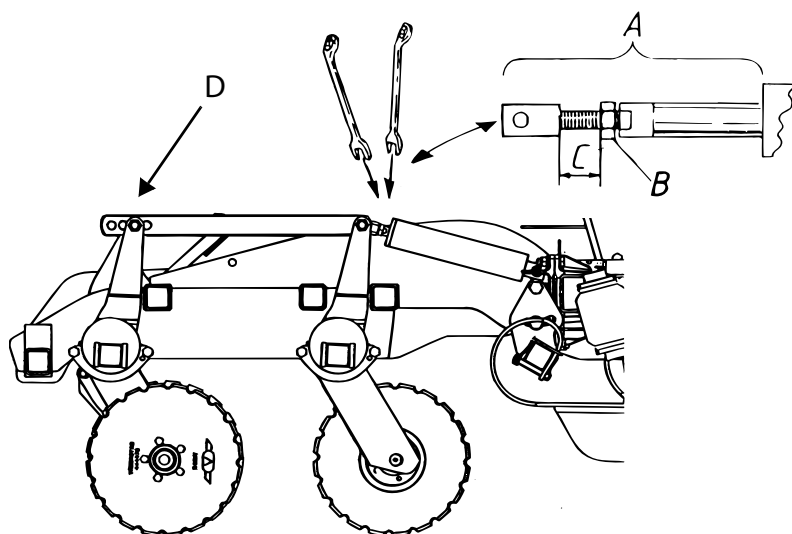
Nastavte přední nářadí (CrossBoard) upravením hydraulického pístu (E) a poté předsunutého předního nářadí (Agrilla) nastavením hydraulického pístu (F).

Upravte poměr mezi oběma hřídelemi předsunutého předního nářadí pomocí série otvorů v rovnoběžné železné příčce (D).

- Po dokončení nastavení vždy zkontrolujte, že rovnoběžné železné příčky nenarušují rám.

Jemné nastavení se poté provádí na poli upravením pístnic (A) tak, aby všechny části pracovaly se stejnou hloubkou.

### 13.1.2 Úprava systémové kotouče:



Obrázek 13.2

Ověřte (srovnejte) základní úpravu předního nářadí na všech třech sekcích při zapojení za traktor, jakož i skutečnost, že je secí stroj rozložený a spočívá na secích radličkách v úrovni země. Pokud je to zapotřebí, upravte pístnice (A) tak, aby bylo dosaženo stejné pracovní hloubky a pracovního úhlu pro přední nářadí na všech sekcích. Povolte zajišťovací matici (B) a zároveň otočte pístnici, přičemž hydraulický píst zůstává na místě. Pístnice je možné nastavit na maximální vytočení závitu (C) 20 mm.

Upravte úhel přední řady kotoučů vůči zadní řadě pomocí série otvorů v rovnoběžné železné příčce (D).

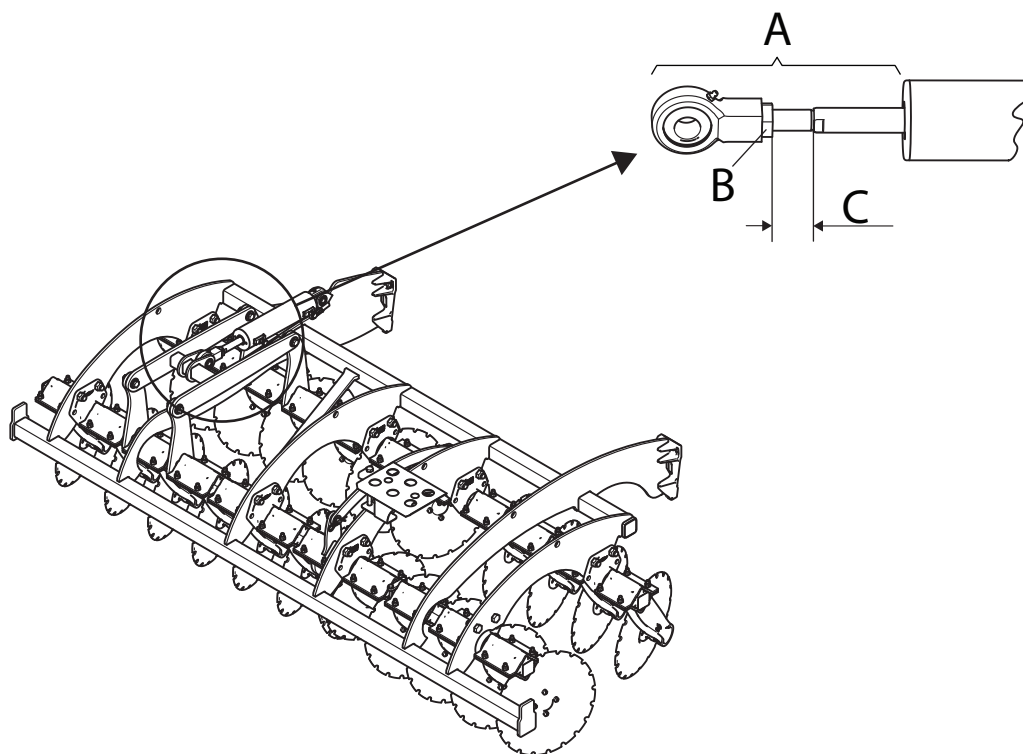


Po dokončení nastavení vždy zkontrolujte, že rovnoběžné železné příčky nenarušují rám.

Jemné nastavení se poté provádí na poli upravením pístnic (A) tak, aby všechny části pracovaly se stejnou hloubkou.



## 13.1.3 Úprava systému Disc Aggressive

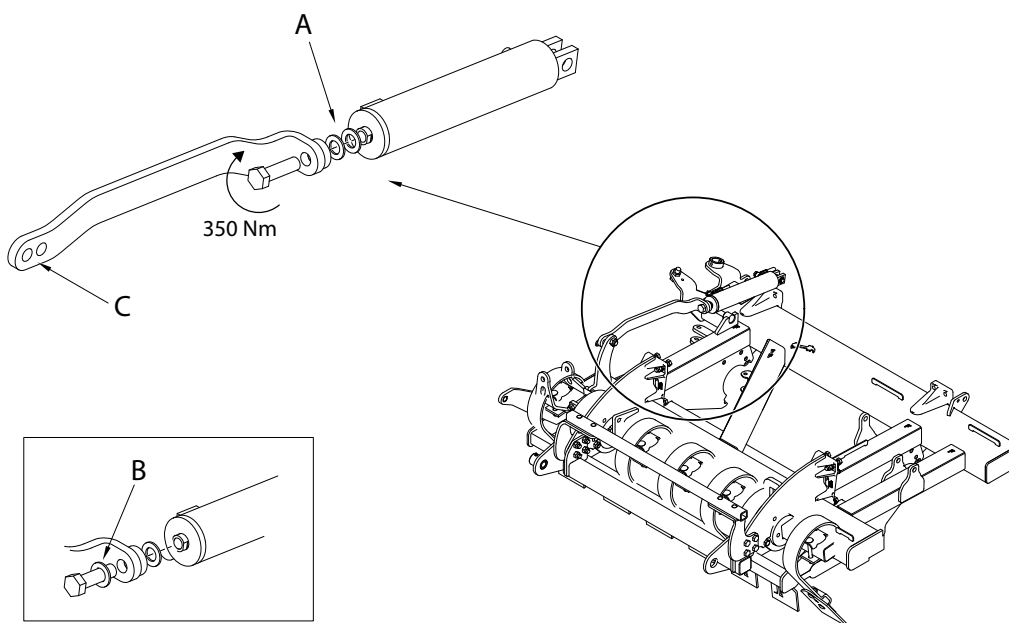


Obrázek 13.3

Ověřte (srovnejte) základní úpravu předního nářadí na všech třech sekcích při zapojení za traktor, jakož i skutečnost, že je secí stroj rozložený a spočívá na secích radličkách v úrovni země. Pokud je to zapotřebí, upravte pístnice (A) tak, aby bylo dosaženo stejné pracovní hloubky a pracovního úhlu pro přední nářadí na všech sekcích. Povolte zajišťovací matici (B) a zároveň otočte pístnici, přičemž hydraulický píst zůstává na místě. Pístnice je možné nastavit na maximální vytočení závitu (C) 25 mm.

Jemné nastavení se poté provádí na poli upravením pístnic (A) tak, aby všechny části pracovaly se stejnou hloubkou.

### 13.1.4 Úprava systému CrossBoard Heavy



Obrázek 13.4

Ověřte (srovnejte) základní úpravu předního nářadí na všech třech sekcích při zapojení za traktor, jakož i skutečnost, že je secí stroj rozložený a spočívá na secích radličkách v úrovni země. Pro dosažení stejné pracovní hloubky a pracovního úhlu předního nářadí na všech sekcích je možné upravit montážní prvek hydraulického pístu několika podložkami (A). Nadbytečné podložky lze skladovat v poloze (B).

- Počet podložek by neměl být vyšší než počet dodávaný z výroby.



Šroub musí být utážen momentem 350 Nm.

Pokud chcete docílit zdvihů předního nářadí nad zdvihnutou polohu a zvýšit tak volný prostor nad zemí, můžete tak učinit změnou uchycení (C) na rovnoběžné železné příčce.

## 13.2 Kotouče

### 13.2.1 Výměna kotoučů



Přesvědčte se, zda je secí stroj bezpečně podepřen na stojanech.

K výměně kotoučů použijte řehačkový klíč nebo ještě lépe ráčnu.

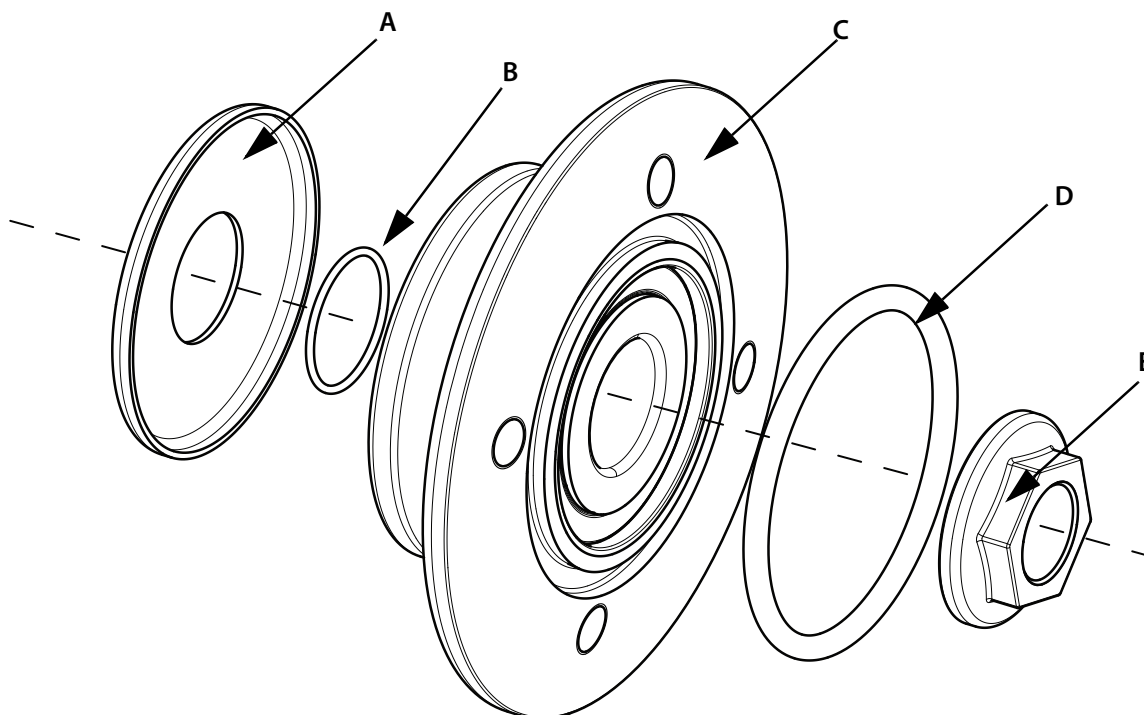
Těsnicí kroužky náboje (viz „Obrázek 13.5“) nesmí být během instalace skřípnuté.



Kotouče mají ostré okraje – používejte rukavice!

Utáhněte šrouby kotoučů na 105 Nm.

### 13.2.2 Výměna náboje kotouče



Obrázek 13.5



Přesvědčte se, zda je secí stroj bezpečně podepřen na stojanech.

Při práci s ložisky nezapomeňte nejprve odstranit nečistoty!

Před nasazením náboje očistěte okraje, závity a hřídel ocelovým kartáčem.

Nasaďte kryt (A), O-kroužek (B) a náboj (C) na hřídel.

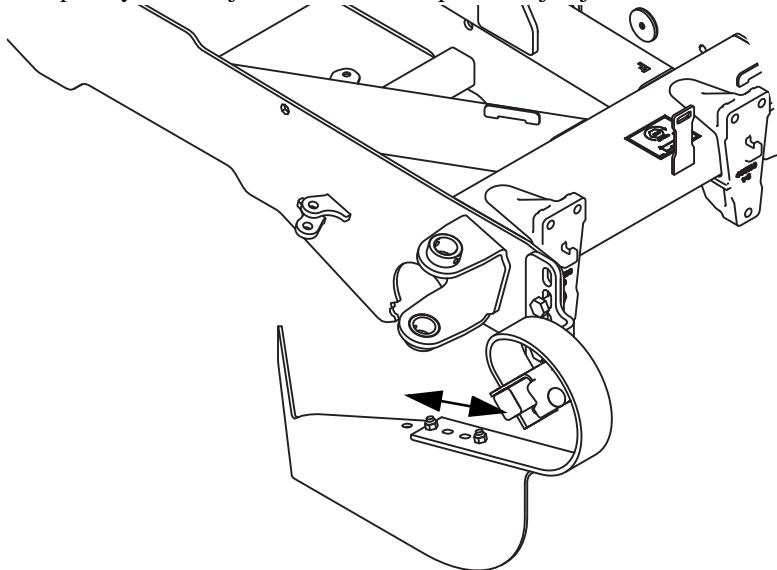
Upevněte matici (E). Utáhněte matici na utahovací moment  $285 \pm 15$  Nm.

Nasaďte těsnicí kroužek (D) současně s kotoučem. Těsnicí kroužek nesmí být skřípnutý.

### 13.3 Plechy zabraňující tvorbě hrůbků

#### 13.3.1 Úprava plechů pro zabránění tvorby hrůbků, System Disc, System Agrilla, System CrossBoard Heavy

Seříd'te plechy zabraňující tvorbě hrůbků podélně, jak je zobrazeno na obr. „Obrázek 13.6”.



Obrázek 13.6

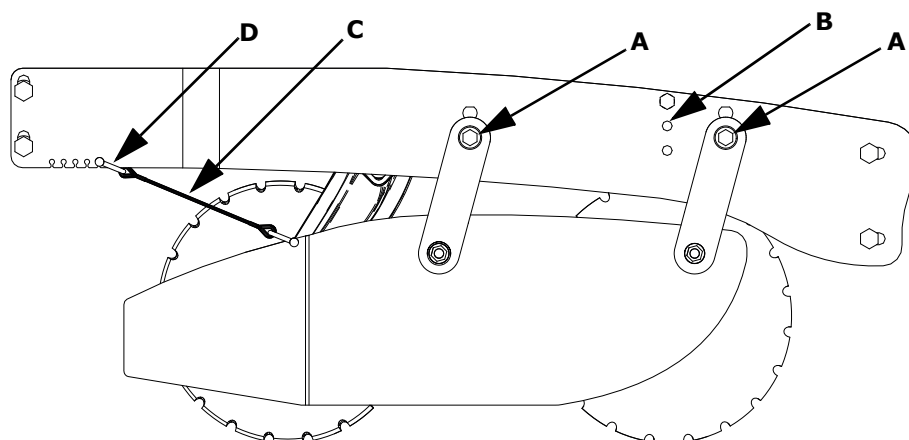
#### 13.3.2 Úprava plechů pro zabránění tvorby hrůbků, System Disc Aggressive

Plech zabraňující tvorbě hrůbků, které jsou připevněny z vnější strany předního nářadí System Disc Aggressive, by měly být ovládnány na povrchu země, zatížené pouze vlastní hmotností a flexibilní ve svých paralelogramech. Pozor, svislé nastavení plechů zabraňujících tvorbě hrůbků by mělo být upraveno v případě výrazné změny hloubky setí.

Chcete-li nastavit výšku plechů zabraňujících tvorbě hrůbků, odstraňte šrouby (A) a posuňte držák nahoru nebo dolů v sérii otvorů do požadované polohy.

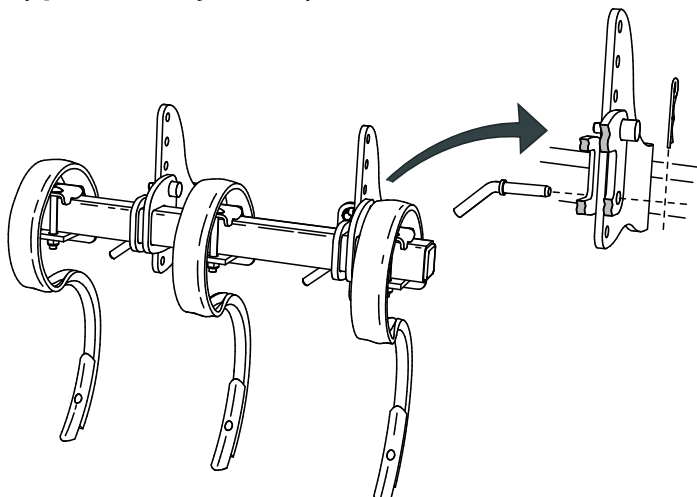
Šroub (B), díky kterému se plechy zabraňující tvorbě hrůbků neotáčí ani nezaseknou, musí být nastaven do stejné výšky jako šrouby (A).

Plech zabraňující tvorbě hrůbků je také vybaven drátem (C), díky kterému nemůže proniknout do půdy při nastavení nízkého zdvihu. Tento drát se upravuje otevřením pojistky (D) pomocí kleští a posunutím v sérii otvorů.



Obrázek 13.7

### 13.4 Kypříče kolejí, hroty (volitelné)



Obrázek 13.8

Kypříče kolejí mohou být namontovány na trubky rámu v přední části přídatného nářadí.

Kypříče kolejí se mají používat pouze na secích strojích vybavených mezikolovým půdním pěchem. Je to proto, že mezikolový půdní pěch musí být na souvrati zdvižen hydraulickými zdvihacími rameny traktoru, aby hroty kypříče kolejí měly dostatečnou výšku nad zemí.

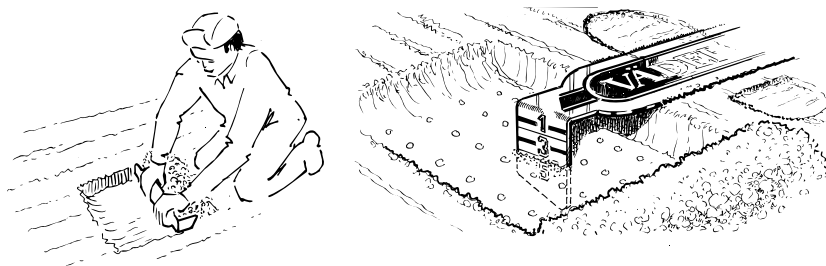
Pracovní hloubku kypříčů kolejí lze nastavit ručně změnou polohy hrotů v řadě montážních otvorů.



Při transportu po silnici se kypříče kolejí musí namontovat na nejvyšší místo montážních otvorů!

## 14 Secí systém

### 14.1 Nastavení hloubky setí



Obrázek 14.1

Pravděpodobně nejdůležitějším úkolem obsluhy stroje Rapid je pečlivé sledování hloubky setí. Hloubka setí je nastavena mechanicky pomocí zářezkového zařízení zdvihacího válce, nebo automaticky z kabiny traktoru pomocí ovládací jednotky.

Secí stroj Rapid můžete použít v mnoha různých podmínkách, od „přímého setí po setí rovnou za pluhem. Tato univerzálnost je dána, kromě dalších vlastností, konstrukcí systému výsevního disku a botek secího stroje a jedinečným systémem na dodržení hloubky setí.

Použitou hloubku setí je třeba nastavit tak, aby odpovídala dané plodině, typu půdy a stavu ornice v době setí. Mělké setí vyžaduje skvělé podmínky pro klíčení ve smyslu vlhkosti a jemnosti ornice, například v půdách zanesených naplaveninou. Příliš hluboké setí může způsobit slabší úrodu.

Na polích s proměnlivým typem půdy byste měli hloubku kontrolovat a upravovat, abyste zaručili správnou hloubku setí po celém poli.

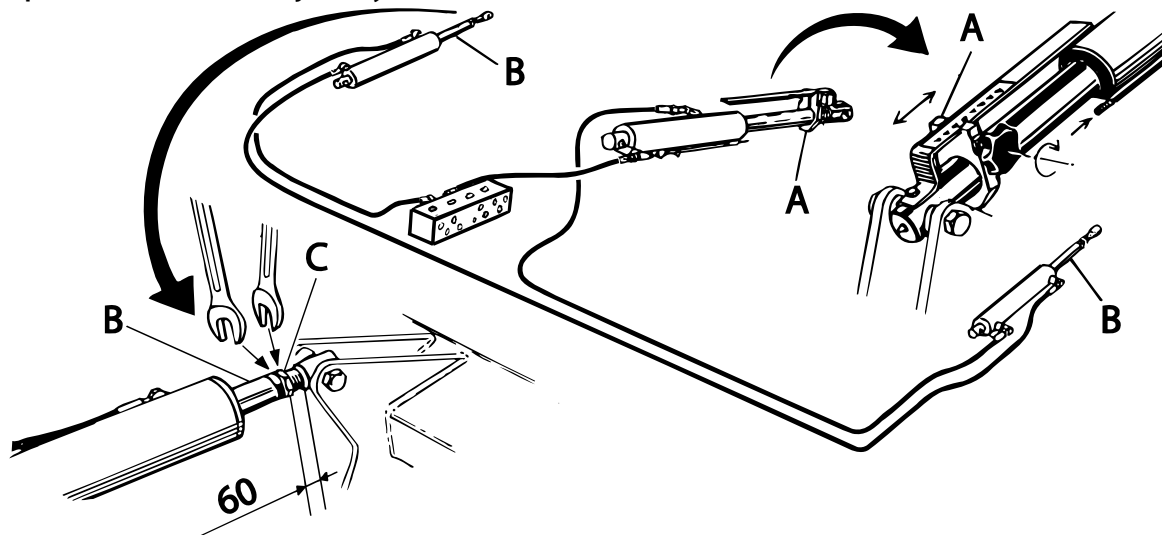
Hloubku setí je třeba nastavit tak, aby bylo osivo vloženo do vlhké půdy, ale ne příliš hluboko. Správná příprava ornice před setím je rozhodující pro vytvoření správných podmínek ke klíčení.

Hloubku setí je třeba při používání secího stroje pravidelně kontrolovat, například po každých 4 hektarech nebo jednou za hodinu. Zkontrolujte hloubku setí uprostřed mezi stopami traktoru, ve stopě traktoru a za levou a pravou křídlovou částí. Liší-li se hloubka setí pod křídlovými částmi od hloubky setí střední části, pak musí být zkontrolována a podle potřeby upravena. Úpravy proveďte pomocí příslušné kliky (RDA 400S bez IDC) nebo pomocí hlavního a vedlejšího systému hydrauliky. Přenos hmotnosti pro křídlové části možná bude také vyžadovat úpravu. Při práci s tvrdou půdou může přední nástroj vyžadovat značnou přenesenou hmotnost. Při setí drobného osiva do měkké půdy může být nezbytné snížit přenášenou hmotnost.

Viz také „14.1.1 Úprava hlavního a vedlejšího systému“ na straně 111 a „9.7.1 Nastavení přenosu hmotnosti“ na straně 61.

Pokud je hloubka setí regulována mechanicky, ve stejných intervalech také kontrolujte, zda se nepohnulo zářezkové zařízení pro nastavení hloubky setí. Pokud zářezkové zařízení změnilo polohu, silnější utažení normálně nepomůže. Nastavte zářezkové zařízení jemně.

## 14.1.1 Úprava hlavního a vedlejšího systému



Obrázek 14.2

- Neplatí pro RDA 400S bez interaktivní kontroly hloubky setí - IDC.

Secí hloubka stroje se řídí pomocí tří hydraulických válců zapojených za sebou v systému „hlavní a vedlejší“ (master and slave). Před použitím secího stroje musejí být tyto válce odvzdušněny a synchronizovány v souladu s následujícími pokyny:

**Odvzdušňování**

Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy tak, aby všechny hydraulické válce byly plně vysunuty. Podržte hydraulickou páku v této poloze a nechte motor traktoru běžet volnoběhem 15 – 20 vteřin. Válce mají největší únik v maximální horní poloze, která umožňuje, aby olej protékal systémem a vypudil veškerý vzduch. Opakujte tento postup po dobu několika sekund po připojení traktoru, před seřízením stroje, po rozložení a několikrát během pracovního dne.

**Nastavení výšky křídlových částí**

Po odvzdušnění a opětovném nastavení hlavního a pomocného systému lze nastavovat výšky u všech tří částí v závislosti na ostatních. Je důležité zajistit stejnou hloubku setí ve všech sekcích. Toto nastavení se provádí se secím řádkovým strojem v provozní poloze venku na poli. Zkontrolujte, že je sklápěcí válec plně vysunutý a hydraulický tlak pístu pro přenos hmotnosti je v normě, tj. 30 – 50 bar. V případě potřeby upravte přenos hmotnosti, viz „9.7 Přenos hmotnosti (RDA 600-800S)” na straně 61 nebo „9.3 Úprava křídlových částí (RDA 400S)” na straně 58 pokud se jedná o stroj RDA 400S.

Nastavte vhodnou pracovní šířku pomocí hliníkové zarážky na pístnici hlavního válce, která je umístěna na prostřední části, viz poz. A. Vyjed'te vpřed a spus'te řádkový secí stroj dolů. Držte hydraulickou páku několik sekund, dokud se nerozloží znaménáky.

Zkontrolujte hloubku setí ve středu každé části, viz „14.1 Nastavení hloubky setí” na straně 110. V případě potřeby upravte délku pístnice na každé křídlové části, viz poz. B, podle níže uvedeného popisu. Tato úprava by se měla provádět tak, aby se žádný z konců pístnice neuvolnil ze stroje.

**A** Povolte pojistnou matici (C).

**B** Při vyšroubování nebo zašroubování otáčejte pístnicí (B) v místě pro klíč. Úprava směrem ven vyžaduje mělčí hloubku setí. **POZNÁMKA:** Otáčení pístnicí v koncových polohách válce může být obtížné! Dbejte na to, abyste konec pístní tyče nevyšroubovali o více než 60 mm.

Pojistnou matici (C) upevněte k pístnici (B).

### 14.1.2 Úprava hloubky setí pomocí funkce interaktivní kontroly hloubky setí (IDC)



Obrázek 14.3 ISOBUS/E-Control



Obrázek 14.4 Jednotka ControlStation

Tento secí stroj může být vybaven funkcí interaktivní kontroly hloubky setí (IDC), která umožňuje jemné nastavení hloubky setí z kabiny traktoru za jízdy. Poziční čidlo měří polohu zdvihacího válce, zatímco dva hydraulické elektromagnetické ventily stanoví hloubku setí a polohu nízkého zdvihu. Úrovně pro hloubku setí a polohu nízkého zdvihu jsou naprogramovány v nabídce obecného nastavení. Stroj se zvedá a spouští dolů jako obvykle pomocí hydraulických ovládacích prvků traktoru.

Pro podrobné pokyny k nastavení a kalibraci systému viz:

„10.5.1 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC“ na straně 80 pokud je stroj ovládán pomocí ISOBUS/E-Control.

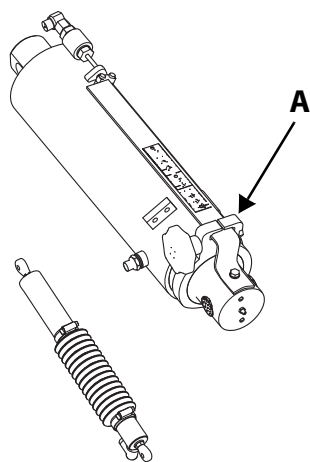
„12.6 Interaktivní kontrola hloubky setí, IDC“ na straně 100 pokud je stroj ovládán pomocí jednotky ControlStation.



Systém během pracovního dne několikrát po dobu cca 5 sekund odvzdušněte a vynulujte jej. Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy tak, aby všechny hydraulické válce byly plně vysunuty. Podržte hydraulickou páku v této poloze a nechte motor traktoru běžet na volnoběh.

---

#### Stavěcí svorník hlavního pístu



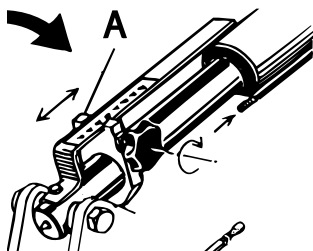
Obrázek 14.5

Při používání funkce interaktivní kontroly hloubky setí by měl být stavěcí svorník (A) nastaven na „bezpečnou hloubku setí“, tj. na maximální požadovanou hloubku setí.

Pokud by snad vznikly problémy s funkcí interaktivní kontroly hloubky setí, potom lze použít ruční nastavení hloubky setí a setí může pokračovat.



### 14.1.3 Mechanické nastavení hloubky setí, RDA 400-800S s hlavním a vedlejším systémem



Obrázek 14.6

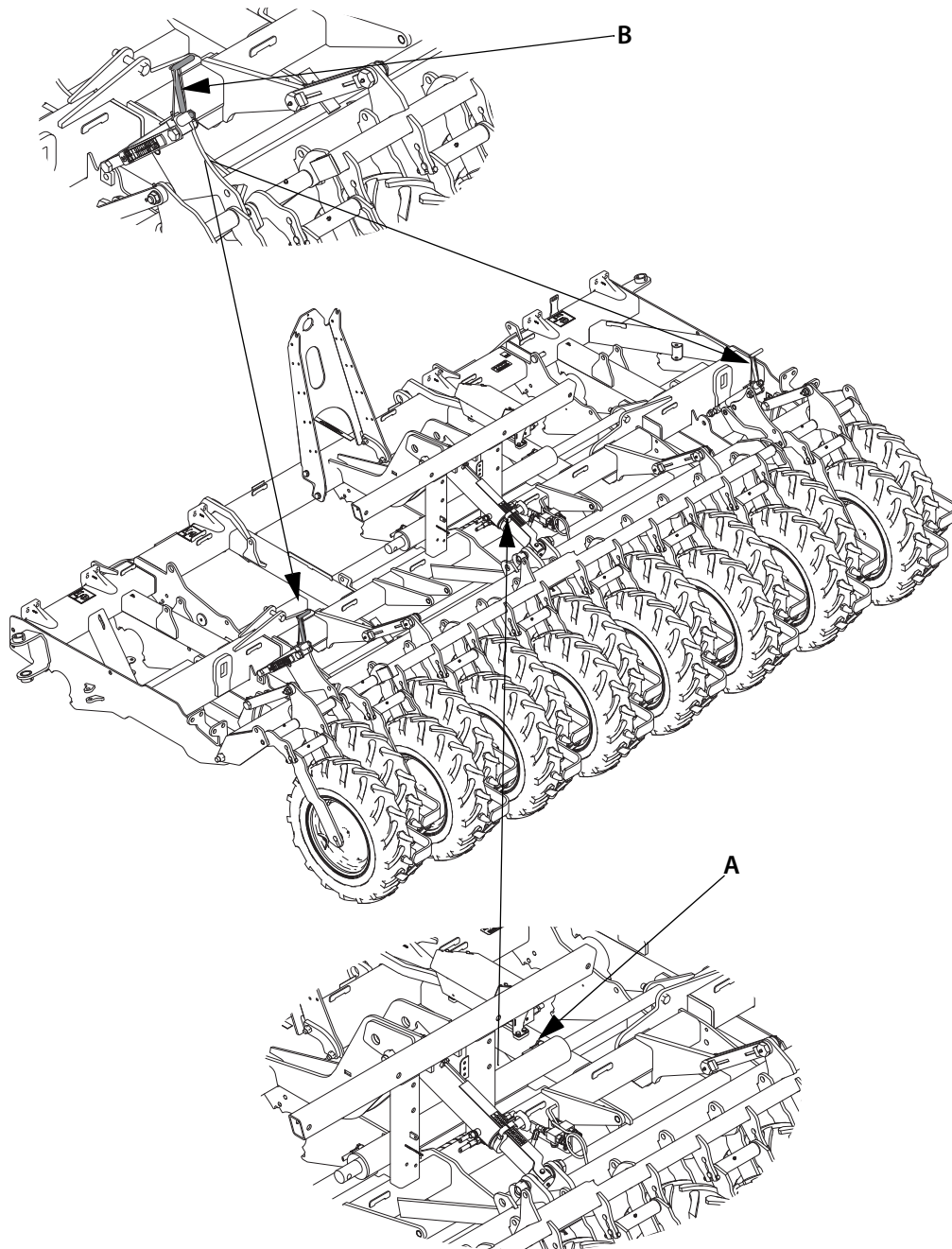
Jestliže není nastavení hloubky setí naprogramována na funkci interaktivní regulace hloubky, lze hloubku setí nastavovat manuálně zasunutím stavěcího svorníku (A) do požadované polohy, viz . „*Obrázek 14.6*” Údaje na stupnici nepředstavují absolutní hodnoty hloubky setí v centimetrech, ale slouží pouze jako vodítko. Pokud je hloubka setí příliš nerovnoměrná, je nutné provést nastavení vodorovné polohy stroje, viz „*7.1 Nastavení vodorovné polohy*” na straně 47.



System během pracovního dne několikrát po dobu cca 5 sekund odvzdušněte a vynulujte jej. Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy tak, aby všechny hydraulické válce byly plně vysunuty. Podržte hydraulickou páku v této poloze a nechte motor traktoru běžet na volnoběh.

### 14.1.4 Mechanické nastavení hloubky setí, RDA 400S bez hlavního a vedlejšího systému

Hloubka setí středové části se nastavuje pomocí stavěcího svorníku (A). Hloubka setí křídlových částí se nastavuje příslušnou klikou (B). Údaje na stupnici nepředstavují absolutní hodnoty hloubky setí v centimetrech, ale slouží pouze jako vodítko. Pokud je hloubka setí příliš nerovnoměrná, je nutné provést nastavení vodorovné polohy stroje, viz „7.1 Nastavení vodorovné polohy” na straně 47.



Obrázek 14.7

### 14.1.5 Parkování

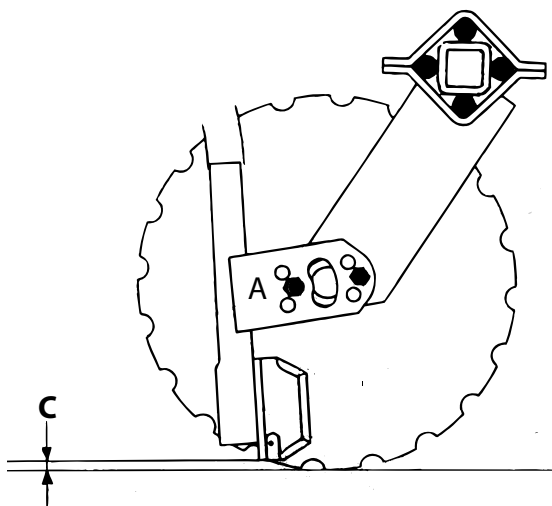
Při parkování stroje, obzvláště na měkkém podloží, je zapotřebí stavěcí svorník posunout nahoru po zdvihacím válci a tím uvolnit tlak na hydrauliku.

## 14.2 Secí botky

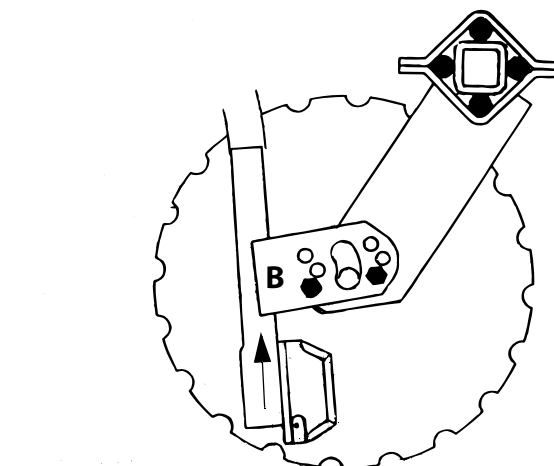


Chcete-li pracovat pod strojem, vždy jej nejdříve zajistěte ve zdvižené poloze, viz „4.2 Zajištění secího stroje při servisu“ na straně 25.

### 14.2.1 Instalační výška



Obrázek 14.8

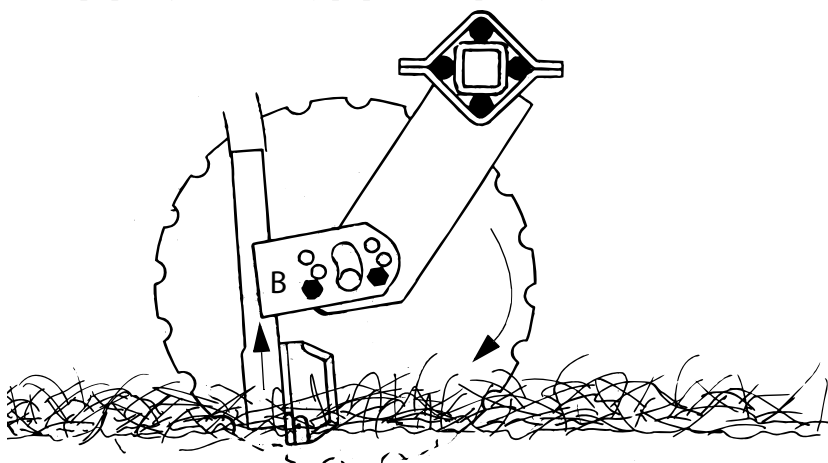


Obrázek 14.9

Aby byly výsledky setí uspokojivé, je důležité, aby secí botky byly na stroji nainstalovány správně. Vhodnou instalační výšku zvolte v závislosti na podmínkách a opotřebení kotoučů. Je-li stroj spuštěn do polohy, ve které jeho kotouče spočívají na pevném povrchu, radličky by se povrchu dotýkat neměly ( $C > 0$  mm). Pamatujte, že čím menší je vzdálenost C, tím jsou secí botky více vystaveny nárazům na kameny. Při dodání stroje jsou secí botky v poloze A. Tato instalační výška vyhovuje většině provozních podmínek.

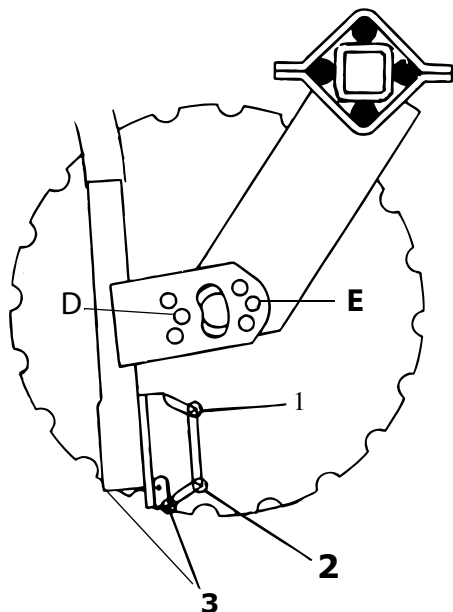
Setí za velmi vlhkých podmínek se spoustou zbytků plodin na povrchu půdy nebo mělké setí do lehké nebo humusové půdě může být příčinou občasného zastavení kotoučů. Tomuto jevu lze zabránit posunutím botek nahoru do polohy B. Poloha B však může zhoršit umístění osiva.

Na níže uvedeném obrázku je znázorněno setí na poli s množstvím zbytků plodin na povrchu půdy. V tomto případě je třeba botky připevnit do polohy B.

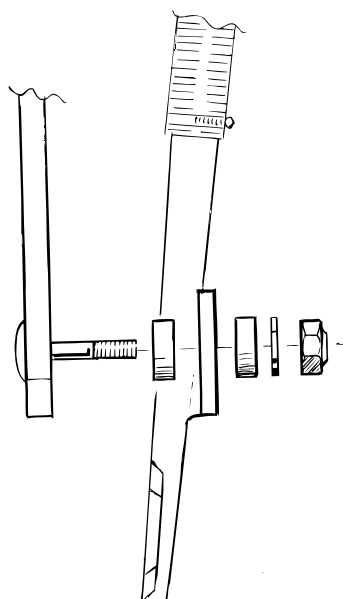


Obrázek 14.10

## 14.2.2 Utahování matic



Obrázek 14.11



Obrázek 14.12

Secí botky jsou připevněny na dvou šroubech s pružinami a podložky je při utahování matic přitlačují blíže ke kotoučům. Neutahujte matice příliš, aby bylo možné radličky snadno vychýlit jednou rukou. Radlička nesmí být s kotoučem v příliš těsném kontaktu, aby nedocházelo k zvýšenému tření a opotřebování. V případě velmi sypké půdy či mělké hloubky setí může být potřeba matice mírně povolit.

Při montáži nových secích botek je nutné zkontrolovat šířku mezery mezi kotoučem a botkou. V horní části by měla být širší. V opačném případě zde může docházet k hromadění zbytků rostlin. Nejsou-li secí botky v kontaktu ve správném místě, lze je upravit posunutím kovových destiček do polohy D a E uvnitř či vně připevňovacího železa. Kontaktní bod lze také mírně posunout tím, že přední matici utáhnete více než tu zadní.

Tabulka 14.1

Poloha	Referenční vzdálenost mezi kotoučem a secí botkou
1	> 0 mm
2	0 mm
3	> 0 mm

## 14.2.3 Výměna kotoučů

Viz také „13.2.1 Výměna kotoučů” na straně 107 a „13.2.2 Výměna náboje kotouče” na straně 107.

Přesvědčte se, zda je secí stroj bezpečně podepřen na stojanech.

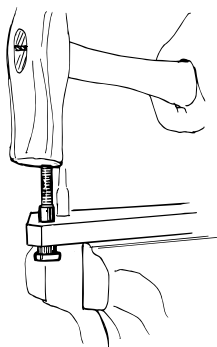
K výměně kotoučů použijte řehtačkový klíč nebo ještě lépe ráčnu. Otočte kotoučem tak, aby byla zcela plochá strana obrácena směrem k secí radličce.



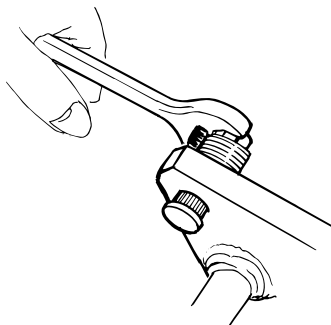
Kotouče mají ostré okraje – používejte rukavice!

V případě potřeby radličku seřídte.

#### 14.2.4 Výměna připojovacích šroubů



Obrázek 14.13



Obrázek 14.14

Rameno kotouče má dva zapuštěné šrouby pro montáž radliček. Pokud se nedají vyrazit, je třeba je uříznout a zarovnat s ramenem. K usnadnění této operace asi bude třeba odmontovat celé rameno disku. Šrouby pak můžete vyrazit průbojníkem o průměru 13,5 mm. Po vyjmutí šroubů mohou v otvoru zůstat otřepty. Opilujte je, abyste usnadnili zasunutí nových šroubů. Zasuňte nebo vtlačte nové šrouby nebo je zatlačte na místo pomocí několika podložek a matice (ne pojistné matice). Závity, spodek podložky a závity matice hodně naolejujte. Pro zatlačení šroubu na místo použijte matici. Nezapomeňte použít dostatečný počet podložek, aby matice nedosáhla konce závitu šroubu.

Pro výměnu a úpravu botek viz „14.2 Secí botky“ na straně 115.

## 14.3 Přeprava osiva

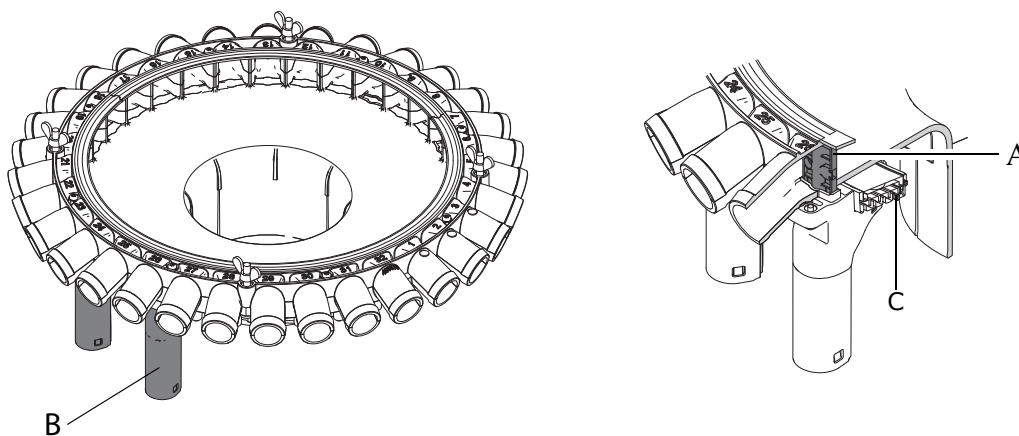
### 14.3.1 Vytváření kolejových řádků

Při setí je důležité si pamatovat, že v případě vytváření kolejových meziřádků je třeba vypnout funkci *automatický postup*, jakmile secí stroj dokončí setí nebo provede běžné otočení na souvrati v přejezdu.

Proto se funkce *automatický postup* vypíná dřív, než se secí stroj zvedne pro setí okolo sloupu, studně nebo jiné překážky v přejezdu.

Když nastane chvíle pro naplnění zásobníku osiva nebo během přestávky zdvihněte secí stroj z posledního přejezdu a čekejte asi 10 sekund. Poté vypněte funkci *automatický postup*. **Funkci automatického postupu** není však nutné vypínat, pokud během přestávky nebude probíhat žádné další zvedání. Funkci *automatického postupu* zapněte až před opětovným zvednutím secího stroje, když budete v setí pokračovat.

#### Klapky pro vyznačování kolejových meziřádků



Obrázek 14.15

Vypnutí tvorby kolejových meziřádků se provádí pomocí klapky vytváření kolejových meziřádků (A). Klapky jsou integrované do motoru tvorby kolejových meziřádků (B) vedle každého z výstupů. Ty musí být v průběhu tvorby kolejových meziřádků utěsněné. V aktivním režimu se klapky vysunou nahoru a utěsní každý výstup.

Motory jsou ovládány pomocí čtyř přípojníc (C), které se nacházejí v dolní části rozváděcí hlavy. Zapojení jsou ZAP-vpravo, ZAP-vlevo, zem a signál alarmu.

Zkontrolujte funkci systému vytváření kolejových meziřádků na začátku sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte celou sezónu, viz „14.7 Kontrola dávkování osiva“ na straně 129.

#### Vytváření kolejových meziřádků

U modelu RDA 400S lze umístit kolejové meziřádky do 8, 12, 16, 20, 24 m atd.


U modelu RDA 600S lze umístit kolejové meziřádky do 12, 18, 24, 30 m atd.


U modelu RDA 800S lze umístit kolejové meziřádky do 16, 24, 32 m atd.

Model RDA 600S může umístit kolejové meziřádky do 20 m. To však vyžaduje provést úpravy na stroji. V případě potřeby dalších informací kontaktujte firmu Väderstad AB.


Tyto stopy jsou obvykle umístěny symetricky na obou stranách středové osy stroje. Secí stroj je dodáván s vypnutím dvou nebo tří řádků. Před ověřením nebo změnou šířky kolejí viz „14.3.2 Nastavení vypnutí řádků“ na straně 121.


- S ovládacím systémem ISOBUS/E-Control: Stiskem tlačítka  vstoupíte do obecného nastavení.


Zvolte nastavení vytváření kolejových meziřádků tlačítkem . Program tvorby kolejových meziřádků zvolte zadáním počtu cyklů (brázd), které mají být součástí programu tvorby kolejových

meziřádků. Stiskem tlačítka   $1/2$  pokračujte k požadované počáteční hodnotě. Symbol svítí zeleně, když probíhá vytváření kolejových meziřádků.

- S ovládacím systémem ControlStation: Vybraný program vytváření kolejových řádků se zobrazuje v levém dolním rohu displeje, zatímco aktuální brázda v sekvenci se ukazuje v pravé dolní části. Nechte

tlačítko  stisknuté, dokud se neoznačí číslo pro zvolený program vytváření kolejových řádků.

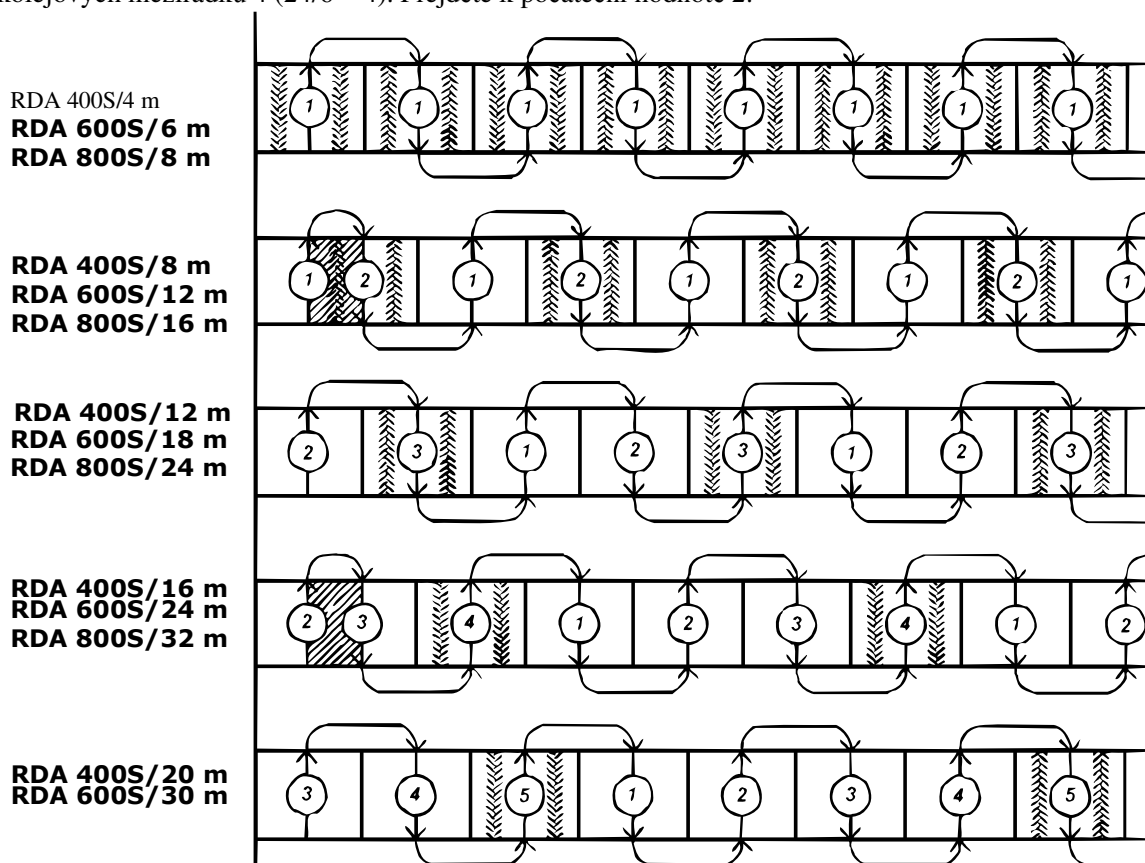
Zvolte požadovaný interval kolejových řádků pomocí ovladače a potvrďte pomocí tlačítka .

Stiskem tlačítka  pokračujte k požadované počáteční hodnotě. Kontrolky (6) svítí, když probíhá vytváření kolejových meziřádků.



Pro úspěšné vytváření kolejových řádků je velmi důležité vytváření kolejových řádků naplánovat před zahájením práce.

**Příklad:** Model RDA 600S má vytvořit kolejové meziřádky po 24 m. Nastavte program vytváření kolejových meziřádků 4 ( $24/6 = 4$ ). Přejděte k počáteční hodnotě 2.



Obrázek 14.16

Tabulka 14.2 Nejběžnější systémy vytváření kolejových meziřádků s RDA 400S (středová osa)

Šířka, kolejové meziřádky	Program kolejových řádků	Počáteční hodnota	Poznámky
12 m	3	2	
16 m	4	2	První brázda se o polovinu překrývá s dalším brázdou.*
20 m	5	3	
24 m	6	3	První brázda se o polovinu překrývá s dalším brázdou.*

\* Je dobré zmenšit dávkování osiva o 30 % během prvních dvou přejezdů. Nezapomeňte před třetí brázdou resetovat dávkování osiva.

Tabulka 14.3 Systém bočního vytváření kolejových meziřádků pro RDA 400S (pouze pro ControlStation)

Šířka, značení kolejových řádků	Vytváření kolejových řádků	Počáteční hodnota	Poznámky
16 m	24	1	Začněte u levého okraje pole
24 m	25	1	Začněte u levého okraje pole
32 m	26	1	Začněte u levého okraje pole

Tabulka 14.4 Nejběžnější systémy vytváření kolejových meziřádků s RDA 600S

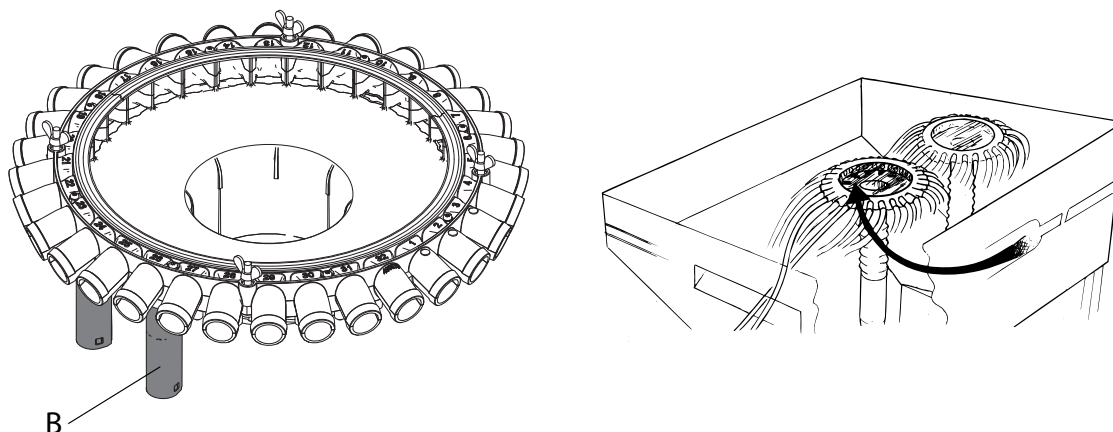
Šířka, značení kolejových řádků	Program kolejových řádků	Počáteční hodnota	Poznámky
12 m	2	1	První přejezd: jedte s vypnutou polovinou stroje. Druhý přejezd: překryjte polovinu prvního přejezdu.
18 m	3	2	
20 m	31 ControlStation. "Upravit" ISOBUS/E-Control		POZNÁMKA: Vyžaduje určitou úpravu stroje. V případě potřeby dalších informací kontaktujte firmu Väderstad AB.
24 m	4	2	První přejezd: jedte s vypnutou polovinou stroje. Druhý přejezd: překryjte polovinu prvního přejezdu.
30 m	5	3	
36 m	6	3	První přejezd: jedte s vypnutou polovinou stroje. Druhý přejezd: překryjte polovinu prvního přejezdu.

Tabulka 14.5 Nejběžnější systémy vytváření kolejových meziřádků s RDA 800S

Šířka, značení kolejových řádků	Program kolejových řádků	Počáteční hodnota	Poznámky
16 m	2	1	První přejezd: jedte s vypnutou polovinou stroje. Druhý přejezd: překryjte polovinu prvního přejezdu.
24 m	3	2	
32 m	4	2	První přejezd: jedte s vypnutou polovinou stroje. Druhý přejezd: překryjte polovinu prvního přejezdu.



## 14.3.2 Nastavení vypnutí řádků



Obrázek 14.17

Kolejové meziřádky mohou být vytvářeny s 1, 2 nebo 3 vypnutými řádky.

- Sadu pro kolejové meziřádky (B) pro dva nebo tři řádky si můžete koupit pro širší vypínání řádků.



Když použijete více než čtyři motory pro meziřádky, musíte si koupit také sadu obsahující další reléovou skříň.

Připojte reléovou skříň přímo k bráně, pokud je jí stroj vybaven.

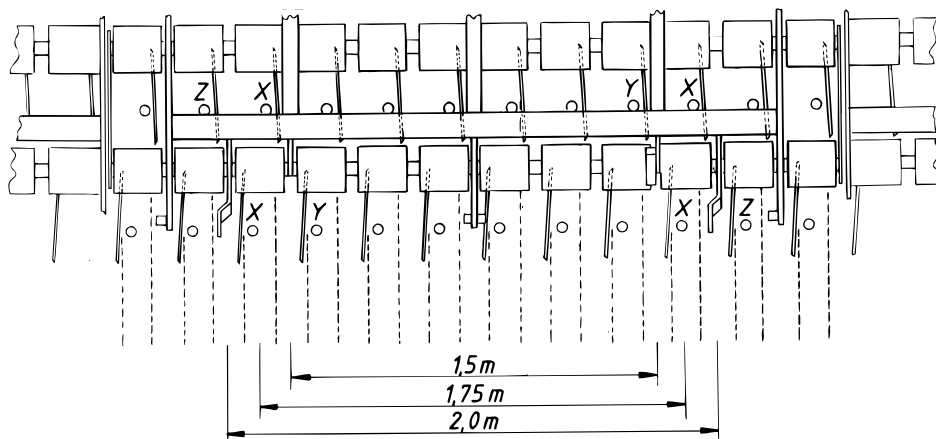
U strojů bez brány, má-li traktor zásuvku ISOBUS, se vyžaduje další kabeláž pro připojení reléové skříň.

Když stroj nemá bránu nebo zásuvku ISOBUS, vyžaduje se dodatečná kabeláž a také sada pro instalaci konektoru ISOBUS, aby bylo možné připojit reléovou skříň.

Tabulka 14.6 Možné šířky stop:

Jeden řádek vypnutý	Dva řádky vypnuté	Tři řádky vypnuté
C-C 138 cm	C-C 150 cm	-
C-C 163 cm	C-C 175 cm	C-C 163 cm
C-C 188 cm	C-C 200 cm	C-C 188 cm
C-C 213 cm	C-C 225 cm	C-C 213 cm
C-C 238 cm	C-C 250 cm	-

## 14.3.3 Nastavování šířky stopy

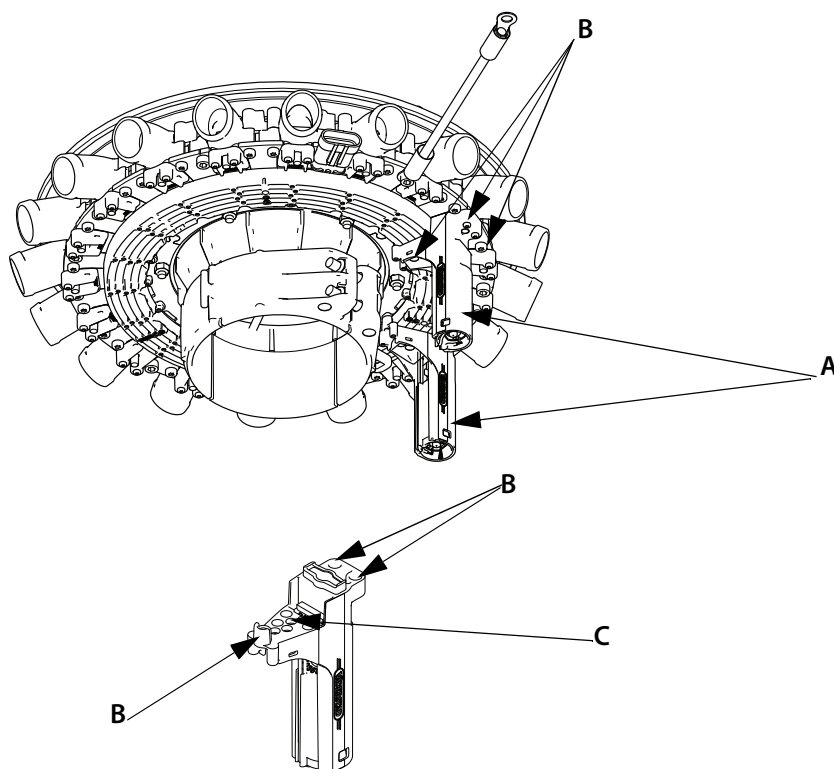


Obrázek 14.18

- Odlišnou šířku stopy lze získat přepojením přívodních hadic k secím botkám.

**Příklad:** Šířku stopy 1,75 m lze změnit na 2,0 m posunutím přední levé a zadní pravé hadice o jeden krok směrem ven (Z). Šířku stopy 1,5 m lze získat posunutím zadní levé a přední pravé hadice o jeden krok dovnitř (Y). Větší změny šířky stopy mohou vyžadovat alternativní posunutí hadic dovnitř zásobníku.

### 14.3.4 Výměna motorů pro vytváření kolejových řádků rozváděcí hlavy



Obrázek 14.19

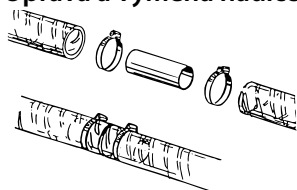
Ventily rozváděcí hlavy (A) lze dle potřeby vyměnit.

Chcete-li v rozváděcí hlavě vyměnit defektní motor, odmontujte tři šrouby (B) a tři elektrické šrouby na desce s plošnými spoji (C). Na elektrické šrouby použijte dodávaný šroubovák Torx.

Nový motor upevněte pomocí třech šroubů (B) a třech šroubů (C). Na elektrické šrouby použijte dodávaný šroubovák Torx.

Viz také „Motor kolejových řádků a deska tištěných spojů” na straně 163.

### 14.3.5 Oprava a výměna hadice osiva



Obrázek 14.20

#### Oprava

Pokud je hadice poškozena z důvodu abraze nebo přehnutí, lze ji spojit objímkou (obj. č. 415397) (vztahuje se na hadici na osivo o průměru 32 mm). Tento rozměr je vnějším průměrem objímky a vnitřním průměrem hadice. Rozřízněte hadici uprostřed přehnuté nebo poškozené části. Pokud je to možné, lze odříznout nejmenší možnou část hadice. Pokud je hadice ve spoji příliš tuhá a nelze ji dostatečně ohnout, při snížení stroje, může být nezbytné provést kompletní výměnu celé hadice na osivo, nebo vyměnit část hadice a napojit ji na dvou místech.

### Výměna hadice na osivo

Při snímání nebo nasazování hadic na radličky secího stroje použijte mýdlovou vodu. Při sundávání nebo nasazování hadice otáčejte hadicí proti směru chodu hodinových ručiček. To pomůže při otevření hadice při nasazování. Náhradní hadici zařízněte na stejnou délku, jako měla původní hadice.

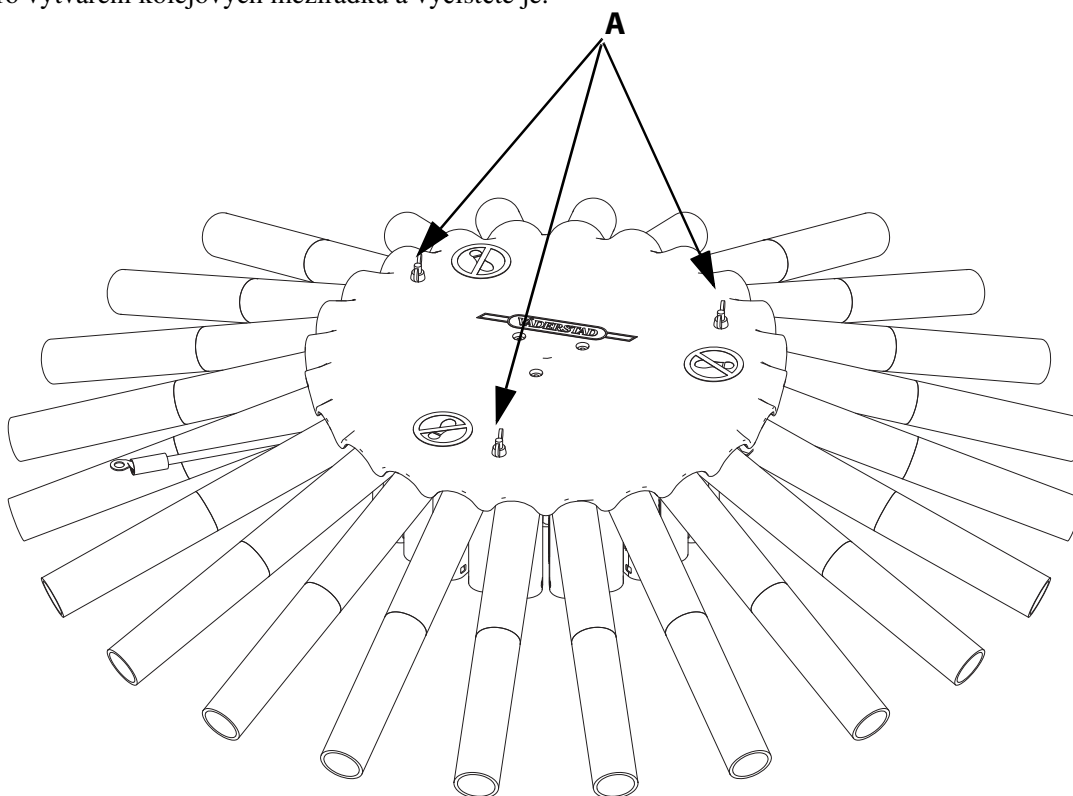


Opotřebitelné části stroje objednávejte v předstihu před sezónou. Dobrá údržba znamená dobré hospodaření!

---

### 14.3.6 Čištění

V pravidelných intervalech a na konci sezóny vždy kontrolujte, zda v hadicích nebo ve výstupech secích hlav nezůstaly žádné zbytky osiva nebo zbytky obalových materiálů. Současně zkontrolujte funkci klapek pro vytváření kolejových mezerádků a vyčistěte je.



Obrázek 14.21

Otevřete kryt při čištění povolením tří šroubů (A).

## 14.4 Dávkovací systém

### 14.4.1 Nastavení objemu vzduchu

Množství vzduchu se reguluje pomocí rychlosti otáčení ventilátoru. Rychlost otáčení ventilátoru se ovládá průtokovým ventilem traktoru. U většiny traktorů s hydraulickými systémy s konstantním tlakem je průtokový ventil. Pokud má traktor přednostní hydraulickou spojku, použijte ji. Regulace průtoku z hydraulického systému traktoru zajišťuje optimální funkci hydraulicky poháněného ventilátoru a traktoru.

Nastavit otáčky ventilátoru v souladu s tabulkou. Zkontrolujte rychlost ventilátoru na displeji jednotky ControlStation/iPad.

Normální režim pro rychlost otáčení ventilátoru: 2500-3200 ot/min.

Doporučené rychlosti jsou referenční. Při nízkých rychlostech dávkování může být vhodné rychlost mírně snížit. Při extrémně vysokých rychlostech dávkování/vysokých rychlostech může být nutné otáčky ventilátoru zvýšit



Otáčky ventilátoru nesmí překročit 3600 ot/min.



Provoz při příliš vysokých rychlostech může vést k odskoku osiva na dně brázdy. To vede k nerovnoměrné hloubce setí.



Provoz při nízkých rychlostech vzhledem k rychlostí aplikace/pohybu může vést k ucpaní secích hadic.

Alarm upozorňující na příliš nízkou rychlost otáčení je nejlepší nastavit o 300 ot/min níže než je předem nastavená rychlost rotace a alarm upozorňující na příliš vysokou rychlost otáčení o 300 ot/min výše než je předem nastavená rychlost otáčení. Úrovně poplachů jsou nastaveny v nabídce "Obecné nastavení".

Tabulka 14.7 Doporučené otáčky ventilátoru

	RDA 400S	RDA 600S	RDA 800S
<b>Osivo malých rozměrů</b>	2300 ot/min	2500 ot/min	2500 ot/min
<b>Obilí</b>	2800 ot/min	3000 ot/min	3200 ot/min

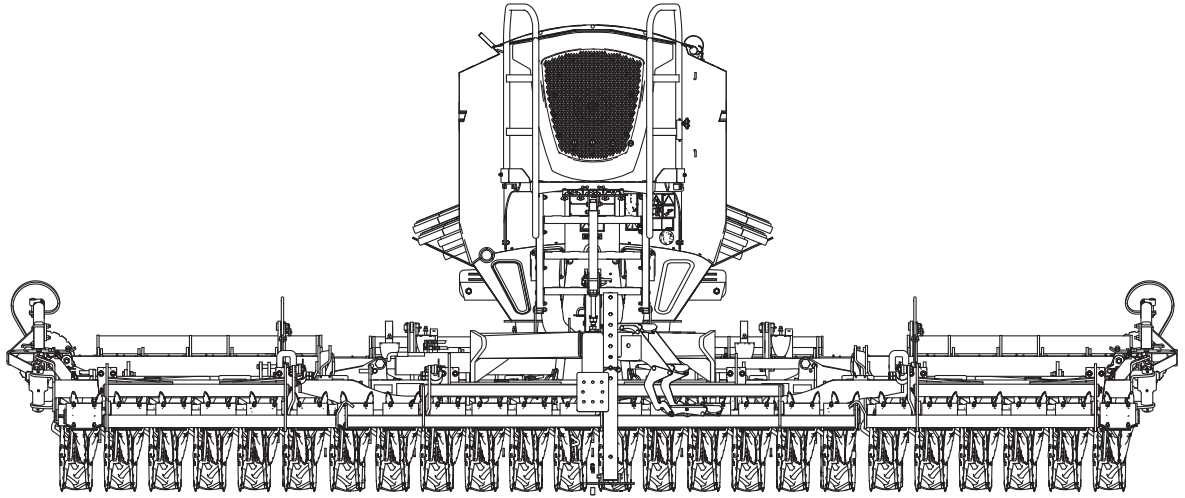
Pokud není požadována plná rychlost ventilátoru, je vhodné otáčky ventilátoru snížit pomocí průtokového ventilu traktoru.

14.4.2 Hlučnost ventilátoru

**Hladina akustického tlaku:** 88,2 dB(A)

**Hladina akustického výkonu:** 114,7 dB(A)

Umístění mikrofonu podle normy EN ISO 4254-1, odchylka měření  $\pm 2$  dB(A)..



Obrázek 14.22

### 14.4.3 Výměna senzoru rychlosti otáčení ventilátoru



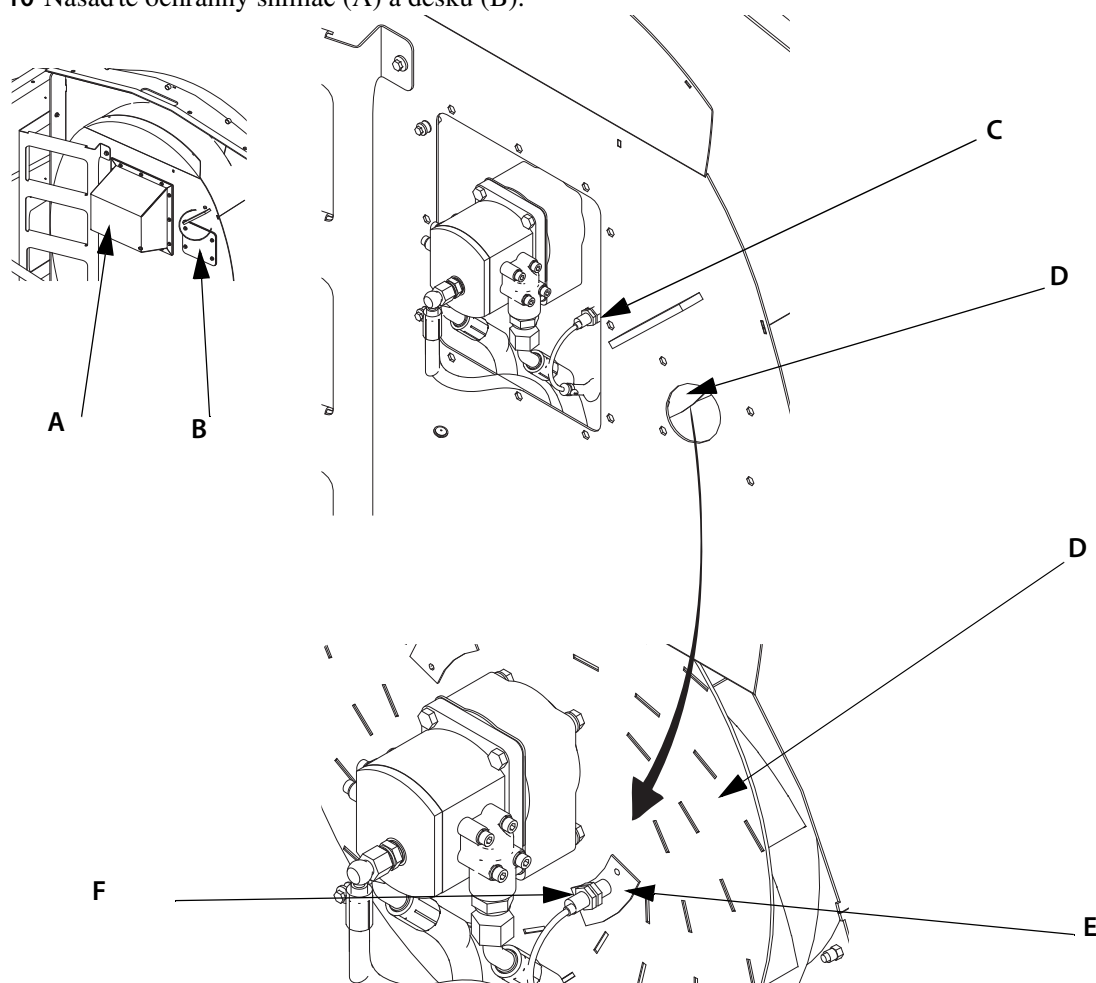
Secí stroj je hydraulicky natlakován, pokud je zapojený za traktor a v provozu. Při provádění servisu a nastavování secího stroje traktor vždy vypněte a vyjměte klíč ze zapalování.

Úkolem snímače otáček je registrovat rychlost otáčení ventilátoru. Znázornění polohy senzoru - „Obrázek 14.23“.

Pokud jednotka ControlStation/iPad neregistruje rychlost otáčení ventilátoru, možná bude nutné vyměnit senzor.

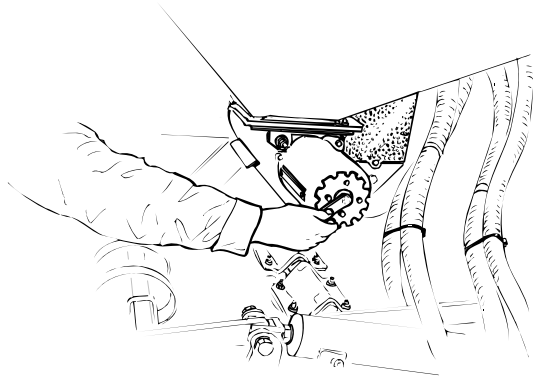
Snímač je umístěn uvnitř zásobníku osiva za ochranným krytem (A).

- 1 Demontujte ochranný kryt motoru ventilátoru (A).
- 2 Demontujte také desku (B).
- 3 Demontujte vadný snímač (C).
- 4 Otočte kolem ventilátoru (D) rukou, dokud deska nebude před otvorem snímače.
- 5 Podržte kolo nehybně rukou a opatrně našroubujte na místo nový snímač, až se dotkne desky kola ventilátoru (E).
- 6 Potom odšroubujte snímač o 1,5 otáčky.
- 7 Opatrně otočte kolem ventilátoru o několik otáček a ujistěte se, že snímač nekoliduje s kolem.
- 8 Zajistěte snímač pojistnou maticí (F).
- 9 Otestujte ventilátor.
- 10 Nasad'te ochranný snímač (A) a desku (B).



Obrázek 14.23

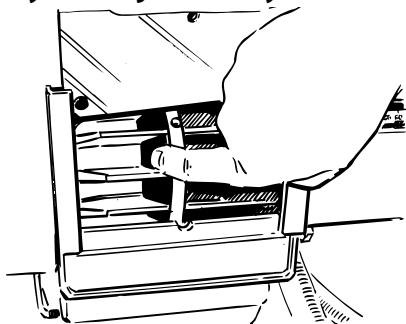
## 14.5 Nastavení výsevních jednotek



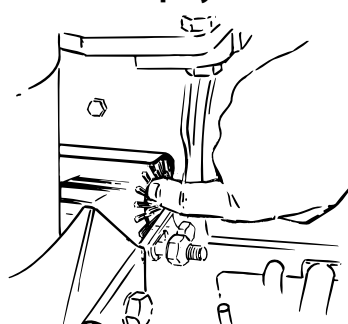
Obrázek 14.24

Je-li secí stroj vybaven hydraulickým dávkováním, je objem dávky stanoven rotační rychlostí a nastavením výsevních jednotek. Výsevní jednotky se nastavují podle tabulky setí, viz „29.1 Secí tabulka” na straně 210.

## 14.6 Výsevní jednotky a kartáče pro semena řepky



Obrázek 14.25



Obrázek 14.26

Vnitřní prostor výsevní jednotky se musí v pravidelných intervalech čistit a je nutné kontrolovat opotřebení plastových a gumových součástí. Především je důležité zajistit, aby v drážkách neusazovaly příměsi, které zmenšují jejich objem.

Kryt se stupnicí se vypouští zespodu a je možné jej vypláchnout, jakmile se výsevní jednotka dostane téměř na nulu.

V případě potřeby lze vyčistit vnitřní část průsvitného krytu převodovky.

Zkontrolujte, že se klapky komůrkové hlavy nezasekávají, ale při nastavení od nuly nahoru dosedají na dno stopy.

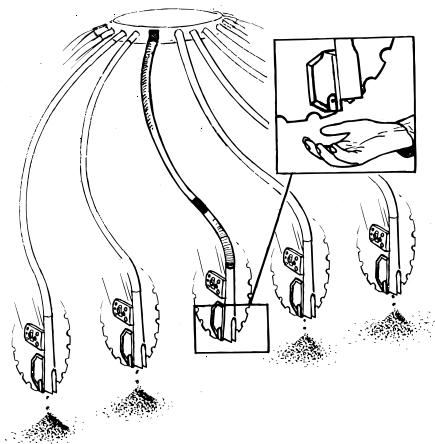
Zkontrolujte kabeláž.

### Kartáče pro semena řepky

Při nastavování a setí olejních rostlin je vždy zapotřebí zkontrolovat a v případě potřeby vyčistit kartáč(e) pro semena řepky. Zkontrolujte, zda se kartáče volně otáčejí na hřídeli. Kartáče pro semena řepky se nesmějí mazat.



## 14.7 Kontrola dávkování osiva





Obrázek 14.27

Dávkování osiva je třeba kontrolovat současně s hloubkou setí, tj. nejlépe po každých 4 hektarech nebo jednou za hodinu.

Při kontrole dávkování osiva musíte zajistit, aby stroj dodával stejné množství osiva z každé radličky.

- 1 Zvedněte stroj.
- 2 Spusťte ventilátor.

- 3 Spusťte na krátkou dobu dávkování osiva stisknutím tlačítka  (ISOBUS/E-Control) nebo  (ControlStation).

- 4 Ověřte, že dávkování osiva skutečně probíhá.

Začněte se strojem přepnutým na vytváření kolejových meziřádků, kdy osivo dávkuje všechny radličky kromě těch, které jsou kvůli vytváření kolejových meziřádků uzavřeny. Poté pokračujte v kontrole funkce vytváření kolejových meziřádků a přesvědčte se, zda tyto radličky nyní dávkuje osivo.

### 14.8 Zásobník osiva

#### 14.8.1 Přípravy před plněním zásobníku osiva

Zkontrolujte:

- zda je stroj prázdný, čistý a suchý.
- že jsou výsevní jednotky nastaveny podle tabulky setí.
- že jsou zavřeny vypouštěcí poklopy.

#### 14.8.2 Plnění z velkého pytle

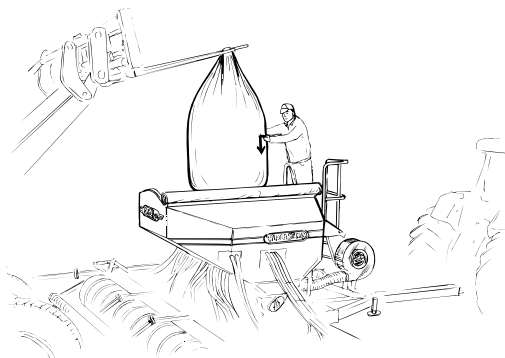


Obrázek 14.28



Bezpečnost především: nikdy nestůjte pod zavěšenými břemeny! Před plněním osivem zkontrolujte, že na secím stroji nikdo není. Nejlepší je použít nůž s prodlužovací rukojetí. Nechodte do zásobníku osiva, pokud to není nezbytně nutné. Vyhněte se kontaktu a vdechnutí dezinfekčního prostředku osiva.

---



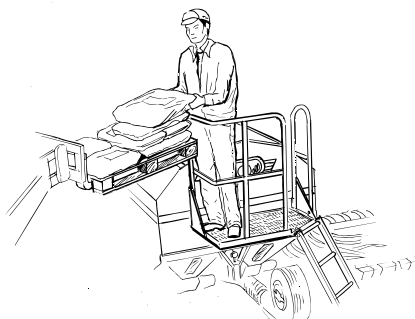
Obrázek 14.29

Nejbezpečnější způsob plnění je ze zadní nebo boční strany s roztaženým křídlem (RDA 400-600S). Pokud se plnění provádí zepředu, musí se to provádět diagonálně zprava doleva, přičemž traktor je otočený bokem, aby bylo možné nastoupit na plošinu bez nutnosti kráčet pod zdvihacím ramenem.

### 14.8.3 Plnění z malých pytlů



Bezpečnost především: nikdy nestůjte pod zavěšenými břemeny! Před plněním osiva zkontrolujte, že na secím stroji nikdo není. Nechoďte do zásobníku osiva, pokud to není nezbytně nutné. Vyhněte se kontaktu a vdechnutí dezinfekčního prostředku osiva.



Obrázek 14.30

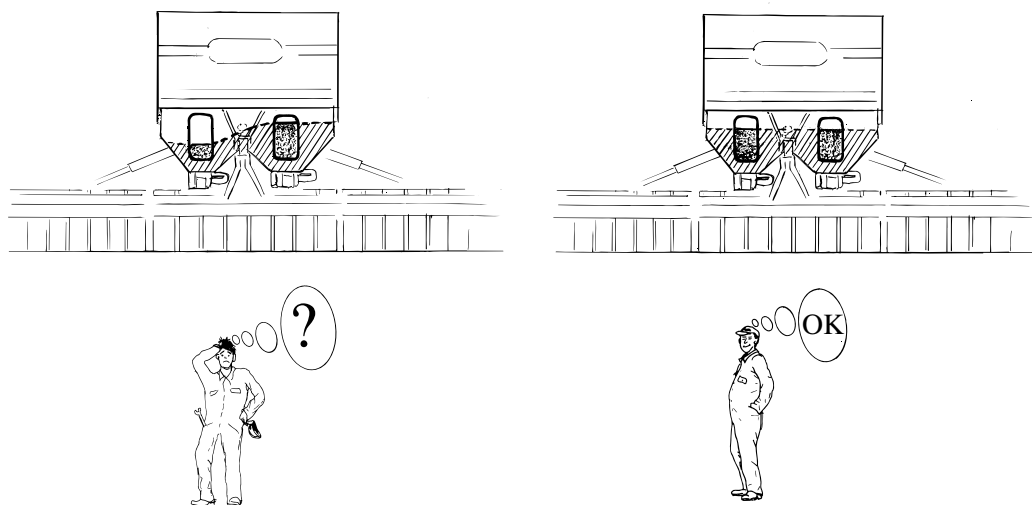


Žebřík a plošina na stroji nejsou určeny k použití pro manuální plnění z malých pytlů.

Nejlepší metodou plnění zásobníku osiva je použití nakladače a pytlů položených na paletě.

Pro bezpečný přístup k plošině zdvihněte paletu diagonálně z pravé přední části do stejné výšky jako je zábradlí, přičemž je traktor otočený bokem.

### 14.8.4 Před opakovaným plněním (RDA 600-800S)

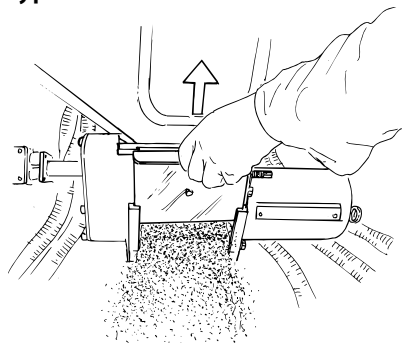


Obrázek 14.31

Hladina osiva před plněním by měla být pod polovinou stavoznaku, aby obsluha poznala, že obě násypné skříňe vydávají stejné množství. Budou-li hladiny odlišné, tvorba nánosů je evidentní je aplikace jednotek nerovnoměrná.

Nastavení výsevních jednotek lze upravit jednotlivě jako na „Obrázek 14.44”.

### 14.8.5 Vyprázdnění zásobníku osiva



Obrázek 14.32



Zásobník osiva se vyprazdňuje jedinou operací. Vytáhněte přímo posuvná dvířka.

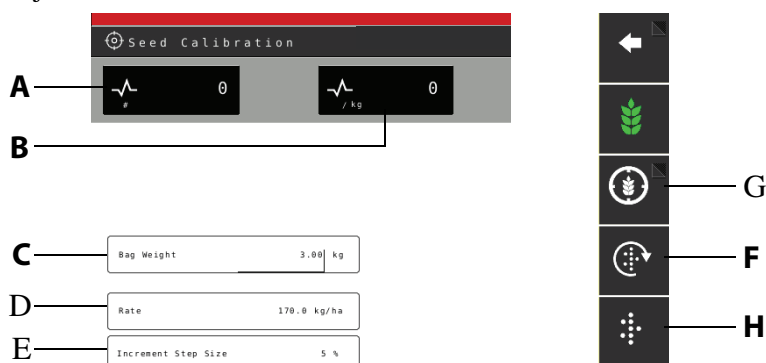
Je-li třeba vyprázdnit menší množství, povytáhněte dvířka jen trochu nahoru.

Nezapomeňte posuvná dvířka po vyprázdnění zavřít.

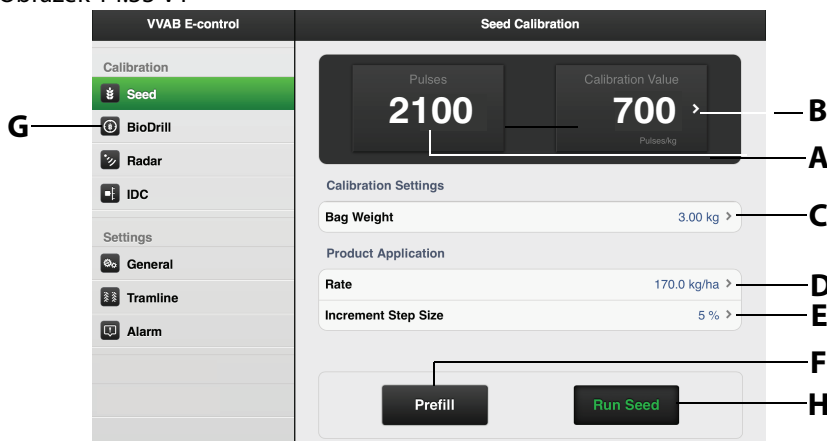
## 14.9 Kalibrace množství dodávaného osiva a hnojiva s ISOBUS/E-Control

### 14.9.1 Nabídka kalibrace

Přejděte ke kalibraci zvolením nastavení  a kalibrace dodávaného osiva pomocí tlačítka .



Obrázek 14.33 VT



Obrázek 14.34 iPad

#### Displej

- A Vypočte počet impulzů.
- B Vypočte impulzy/kg. (Můžete také stanovit impulzy/kg ručně stisknutím řádku a zadáním hodnoty ve vyskakovacím okně.)

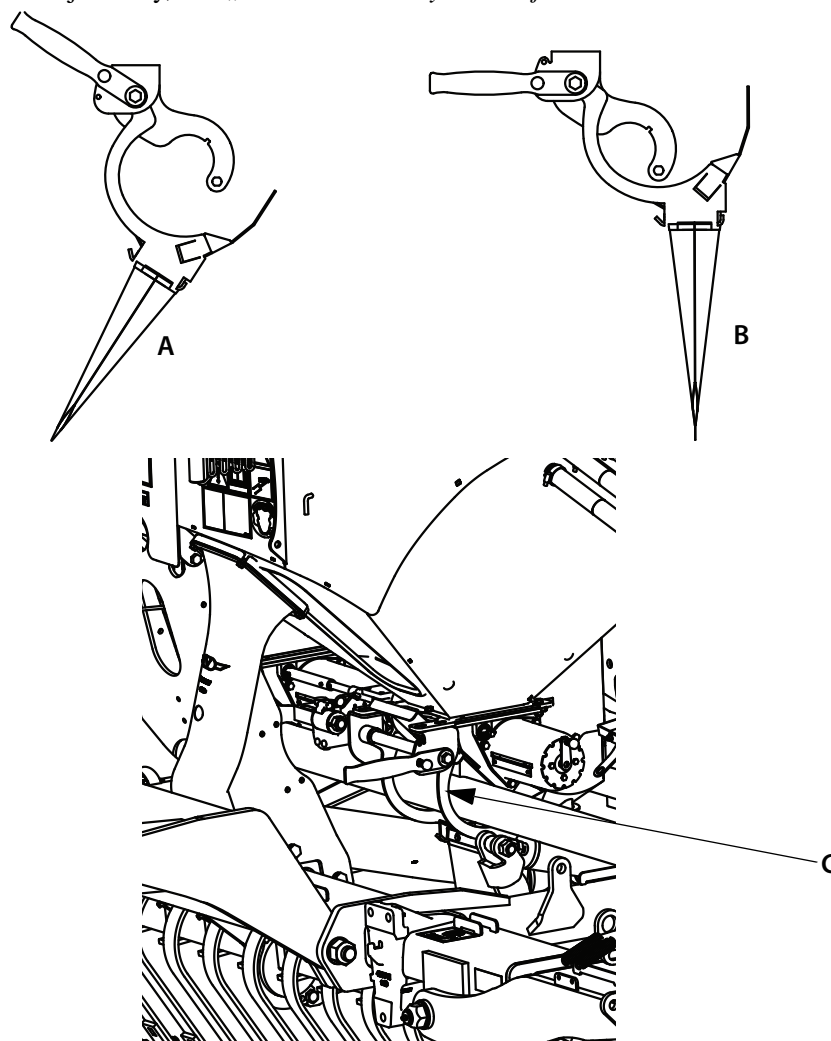
#### Nastavení v nabídce kalibrace<sup>1</sup>

- C Stanovte hmotnost obsahu kalibračního sáčku.
- D Stanovte požadovanou aplikační dávku osiva.
- E Nastavte požadované procento zvýšení/snížení v objemu dávkování v nastavitelné rychlosti aplikace. Pokud si zvolíte např. 5 %, aplikační dávka se změní o 5% přírůstky pokaždé, když v provozní nabídce stisknete dané tlačítko.
- F Přívod plnění přívodního systému (z bezpečnostních důvodů jej lze používat pouze v případě, že iPad je spojen s eKeeper).
- G Nabídka kalibrace pro BioDrill (příslušenství).
- H KALIBRACE (z bezpečnostních důvodů jej lze používat pouze v případě, že iPad je spojen s eKeeper).

<sup>1</sup> V závislosti na výběru v obecném nastavení lze hodnoty zobrazovat v metrických nebo anglosaských jednotkách.

### 14.9.2 Nastavení na dávkovací jednotce

1 Nastavte výsevní jednotky, viz „14.5 Nastavení výsevních jednotek” na straně 128.



Obrázek 14.35

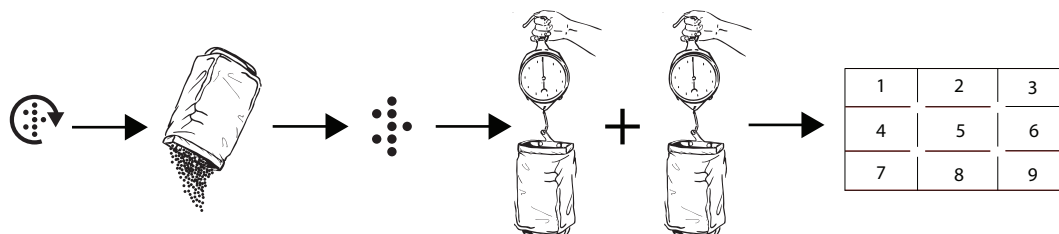
2 Ke kalibraci použijte přiložený pytel. Před kalibrací nastavte váhu na nulu s prázdným pytlím. Zavěste pytel na kalibrační jednotku podle obrázku (A). Uzavřete kalibrační jednotku (C) sklopením páky, jak je znázorněno na obrázku (B). Pytel pak bude ve správné poloze pro kalibraci.

3 Spusťte traktor a zapněte hydraulickou spojku používanou k pohánění přívodu a ventilátoru.

Ventilátor se vypne automaticky, když je vybrána nabídka kalibrace.



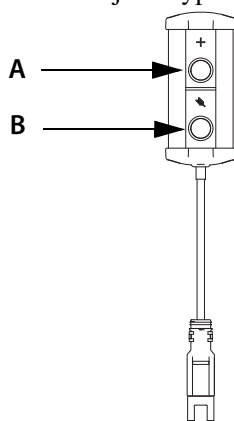
## Kalibrace



Obrázek 14.36

- 4 Nastavte své hodnoty v nabídce kalibrace.
- 5 Naplňte přívodní systém tlačítkem „F” nebo tlačítkem B na miniaturním dálkovém ovladači (viz „Obrázek 14.37”).
- 6 Vyprázdněte kalibrační pytle a dejte je zpět na místo.
- 7 Zvolte tlačítko „H” kalibrace a podržte jej stisknuté, dokud se kalibrační pytel nenaplní správným množstvím osiva. Tlačítko A na miniaturním dálkovém ovladači lze také použít. (Viz „Obrázek 14.37”).

Pulzy z dávkování jsou vypočteny vedle symbolu pulzu..



Obrázek 14.37


- 8 Zvažte obsah kalibračního pytle. Tip: Před kalibrací vytárujte vynulujte váhu s prázdným kalibračním pytle.
- 9 Stanovte hmotnost obsahu v políčku „C” v nabídce kalibrace. V políčku „A” se automaticky vypočítá počet pulzů na kg. Chcete-li zadat počet impulzů ručně, stiskněte políčko „B” a stanovte počet impulzů ve vyskakovacím okně.  
Chcete-li zrušit kalibraci a provést novou kalibraci, opakujte body „5” až „9”.
- 10 Opusťte nabídku kalibrace pomocí ◀ (VT) nebo 🎯 (iPad). Nebo přejděte přímo ke kalibraci další jednotky.



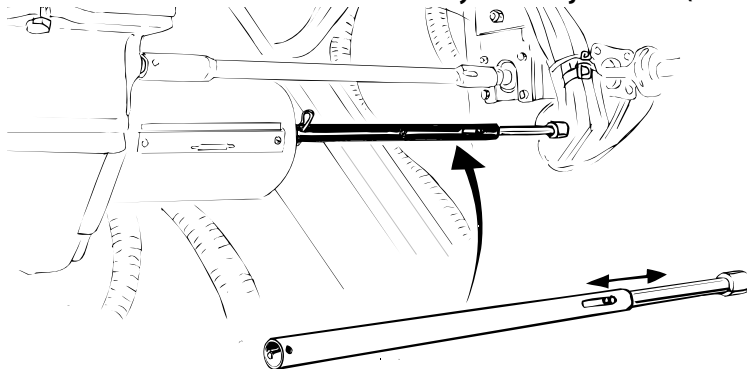
Ventilátor se spustí automaticky, když ukočíte nabídku kalibrace.

### 14.9.3 Hodnota stupnice výsevních jednotek s plným zásobníkem

Hodnotu stupnice lze snižovat v krocích po 5-10 dílcích stupnice, a to i poté, co byl zásobník osiva

naplněn. Po dobu několika sekund stiskněte tlačítko  na ovládací jednotce a pak pokračujte snížením hodnoty stupnice. Při snížení hodnoty stupnice pod 20 udržujte váleček v otáčivém pohybu. Zvýšení zapojení válečku osiva lze provést bez jakéhokoli rizika rozmačkání osiva.

### 14.9.4 Individuální nastavení hodnot dílků výsevních jednotek (RDA 600-800S)



Obrázek 14.38

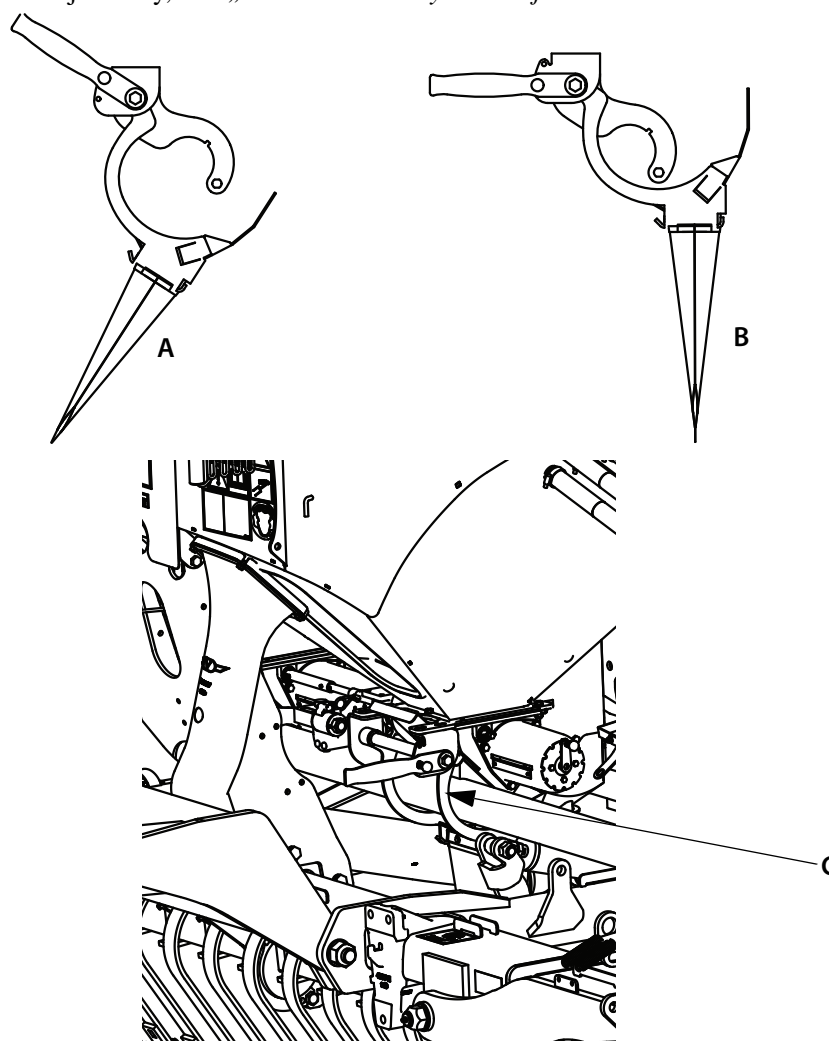
Přitlačte a uvolněte odpruženou mezilehlou hřídel z levé výsevní jednotky na stroji. Otočte šestihřannou hlavu na výstupní hřídeli výsevní jednotky do požadované polohy. Namontujte mezilehlou hřídel zpět.



## 14.10 Kalibrace množství dodávaného osiva s jednotkou ControlStation

### 14.10.1 Nastavení na dávkovací jednotce

- 1 Nastavte výsevní jednotky, viz „14.5 Nastavení výsevních jednotek” na straně 128.






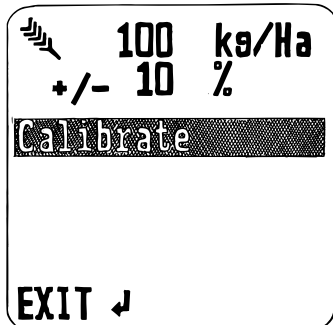
Obrázek 14.39

- 2 Ke kalibraci použijte přiložený pytel. Před kalibrací nastavte váhu na nulu s prázdným pytlím. Zavěste pytel na kalibrační jednotku podle obrázku (A). Uzavřete kalibrační jednotku (C) sklopením páky, jak je znázorněno na obrázku (B). Pytel pak bude ve správné poloze pro kalibraci.
- 3 Spusťte traktor a zapněte hydraulickou spojku používanou k pohánění přívodu a ventilátoru.










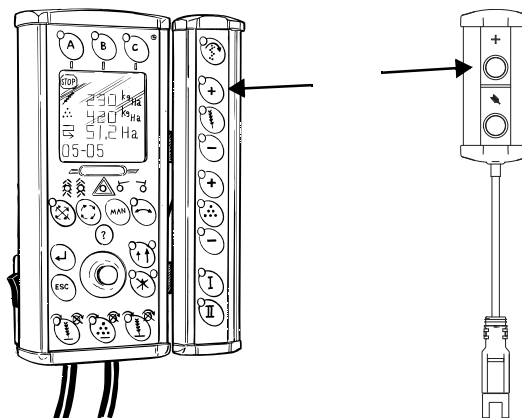
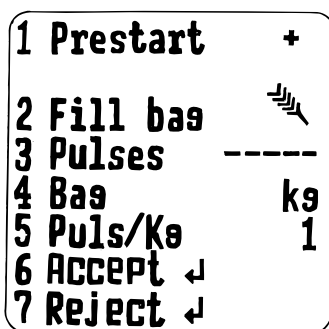
Ventilátor se vypne automaticky, když je vybrána nabídka kalibrace.

- 4 Pro přístup k nabídce kalibrace stiskněte tlačítko  na jednotce ControlStation.
- (Případně lze kalibrační menu aktivovat současným stisknutím tlačítek  a  na jednotce ControlStation.)





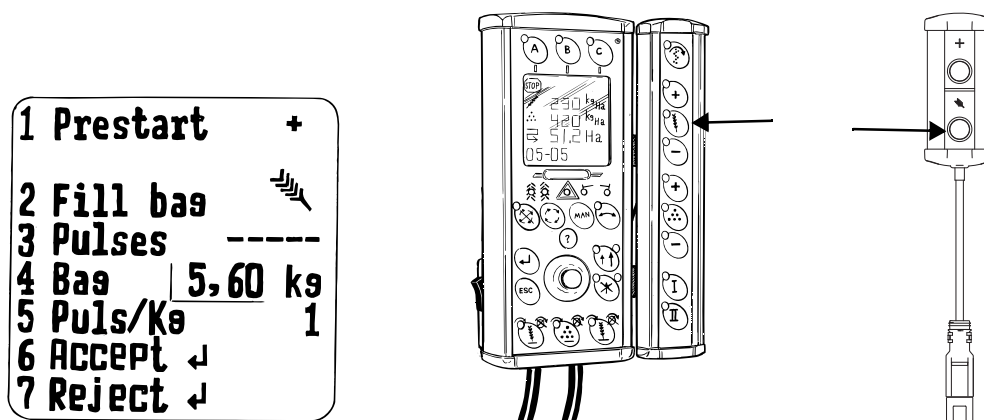
Obrázek 14.40

- Pomocí otočného ovladače si v nabídkách vyberte příslušný řádek, označte jej a potvrďte stisknutím tlačítka .
- 5 Označte řádek nabídky  pomocí tlačítka . Zadejte požadované dávkování osiva v kg/ha. Potvrďte stisknutím .
- 6 Označte řádek nabídky **+/-** pomocí . Zadejte požadované procento zvýšení/snížení v objemu dávkování v elektricky nastavitelné rychlosti aplikace. Potvrďte stisknutím .
- 7 Najed'te dolů na řádek nabídky „Kalibrovat“ a stiskněte .




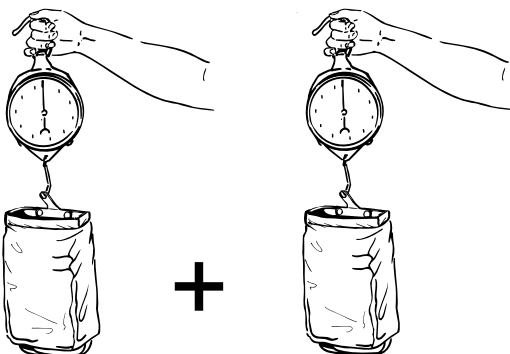
Obrázek 14.41

- 8 Vyplňte systém rychlosti dávkování pomocí tlačítka  nad tlačítkem . Nebo můžete použít odpovídající tlačítko na dálkovém ovládání. Vyprázdněte kalibrační pytel.



Obrázek 14.42

- 9 Stiskněte tlačítko  na jednotce ControlStation nebo na dálkovém ovladači a držte ho stisknuté, dokud nebude/nebudou pytel/pytle naplněn/y dostatečným množstvím osiva. Počet impulsů z výsevních jednotek se vypočítává ve 3. řádce nabídky.




Obrázek 14.43


- 10 Zvažte obsah obou pytlů a sečtěte. (Pokud se hmotnost obsahu pytlů navzájem liší, je třeba ověřit relativní nastavení výsevních jednotek a v případě potřeby je upravit, viz „14.10.3 Individuální nastavení hodnot dílků výsevních jednotek (RDA 600-800S)” na straně 140. Zkontrolujte také, zda se na válečcích osiva a ve výsevních jednotkách nenahromadily zbytky.)

Přejděte na 4. řádek nabídky, označte ho tlačítkem  a zadejte hmotnost v kg. Potvrďte stisknutím .


Na řádku menu 5 se automaticky vypočítá počet impulsů na kg a označí se řádek menu 6.

Chcete-li ručně zadat počet impulsů na kg, přejděte zpět na řádek 5 a zvolte ho tlačítkem .

Zadejte vlastní hodnotu a potvrďte ji stisknutím tlačítka .

- 11 Stisknutím tlačítka  potvrďte kalibraci nabídky na 6. řádku s názvem „Přijmout“.  
Chcete-li kalibraci zrušit a provést novou, listujte v nabídce dolů na řádek 7 „Odmítnout“ a stiskněte



- 12 Zvolte EXIT a stiskněte tlačítko .




Ventilátor se spustí automaticky, když ukočíte nabídku kalibrace.

---

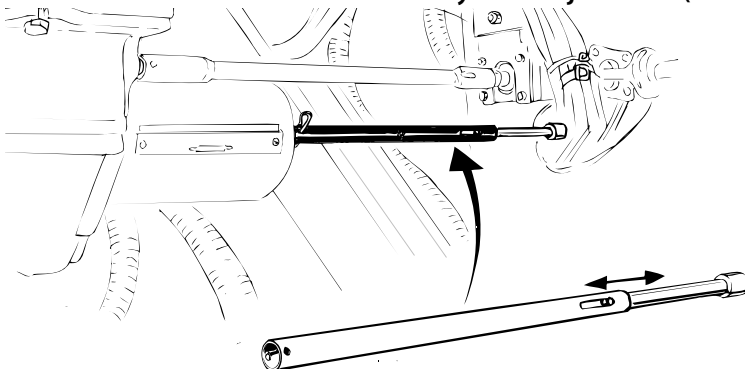
### 14.10.2 Snížení hodnoty škály výsevní jednotky/výsevních jednotek, když je zásobník osiva plný

Hodnotu dílku lze snižovat v krocích po 5 –10 dělení stupnice i poté, co je zásobník osiva naplněn.



Stiskněte tlačítko  na jednotce ControlStation na několik vteřin a poté pokračujte ve snižování hodnoty dílku. Při snížení hodnoty dílku pod 20 udržujte váleček v otáčivém pohybu. Zvýšení zapojení válečku osiva lze provést bez jakéhokoli rizika rozmačkání osiva.

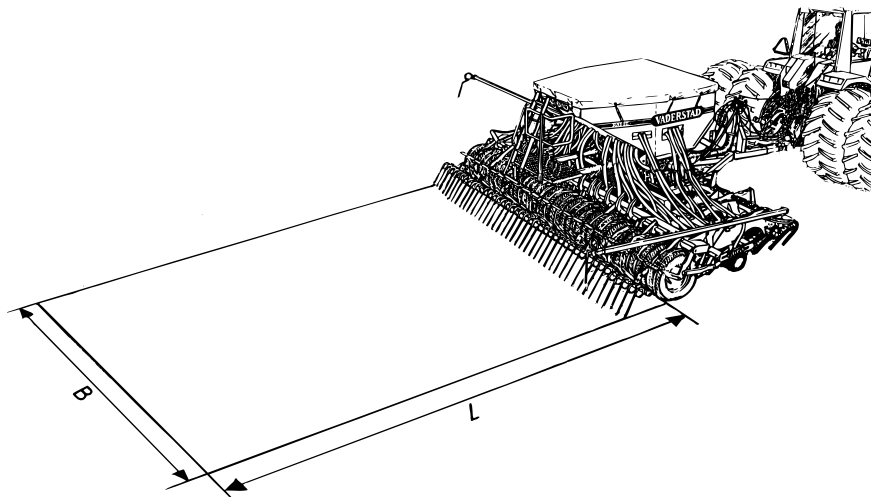
### 14.10.3 Individuální nastavení hodnot dílků výsevních jednotek (RDA 600-800S)



Obrázek 14.44

Přitlačte a uvolněte odpruženou mezilehlou hřídel z levé výsevní jednotky na stroji. Otočte šestihřannou hlavu na výstupní hřídeli výsevní jednotky do požadované polohy. Namontujte mezilehlou hřídel zpět.

## 14.11 Zkušební jízda



Obrázek 14.45

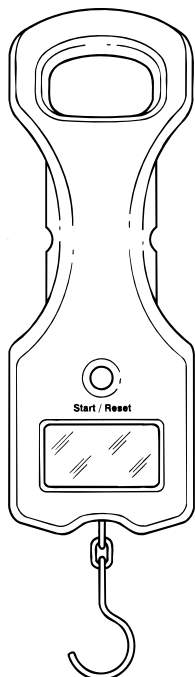
Pro kontrolu skutečného objemu dávkovaného osiva se provádí zkušební jízda. To je vhodné zejména v případě, že je secí stroj nový, nebo když se používá na jiném povrchu než dřívě.

- 1 Uved'te válec do přepravní polohy. Viz „14.9 Kalibrace množství dodávaného osiva a hnojiva s ISOBUS/E-Control“ na straně 133 nebo „14.10 Kalibrace množství dodávaného osiva s jednotkou ControlStation“ na straně 137.
- 2 Chcete-li změřit jednu výsevní jednotku, ujeďte vzdálenost (L) 33,3 m se strojem RDA 600S (B=6 m), nebo vzdálenost (L) 25 m se stroji RDA 400S (B=4 m) či RDA 800S (B=8 m).
- 3 Zvažte výstupní množství a vynásobte 100. Tím získáte spotřebu osiva v kg/ha.
- 4 V případě potřeby nastavení upravte a zkušební jízdu zopakujte.
- 5 Po kalibračním testu resetujte stroj.

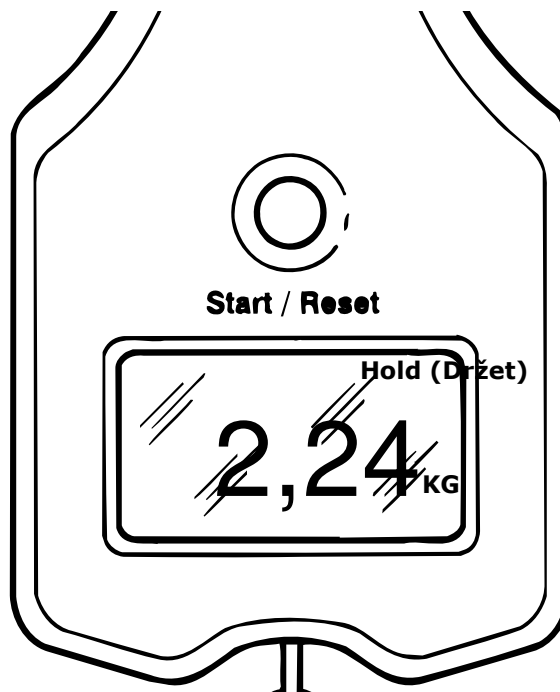


Ventilátor a druhá výsevní jednotka osiva musí být vypnuté. Při kontrole dvou výsevních jednotek ujeďte poloviční vzdálenost Rychlost setí v kg/ha udává množství odebraného osiva vynásobené 100.

## 14.12 Váhy



Obrázek 14.46



Obrázek 14.47



Dodaná baterie do váhy je zabalena v plastu. Před provedením prvního vážení odstraňte plast a připojte póly baterie.

---

Zvažte kalibrační množství podle následujícího postupu:

- 1 Stiskněte Start/Reset (Start/Vynulovat).
  - 2 Zavěste prázdný kalibrační pytel na hák váhy.
  - 3 Zobrazí se tára pytle. Vyčkejte, dokud se neobjeví „Hold“ (Držet).
  - 4 Stiskněte Start/Reset (Start/Vynulovat).
  - 5 Sejměte pytel a naplňte jej kalibrovaným množstvím.
  - 6 Zvažte naplněný pytel. Váha nyní udává čistou hmotnost kalibrovaného množství.
- Váha se automaticky vypne asi po 5 minutách.
  - Při jízdě nechte váhu v kalibračním kufříku.
  - Pravidelně kontrolujte váhu za pomoci známého závaží. Tuto kontrolu proveďte vždy před zahájením sezóny.
  - Pokud ukazatel baterie ukazuje 1 dílek nebo méně, vyměňte ji (typ 9V/6LR61).

## 15 Platformy a přístupové cesty



Stroj je vybaven plošinou. Nestoupejte na plošinu během provozu.



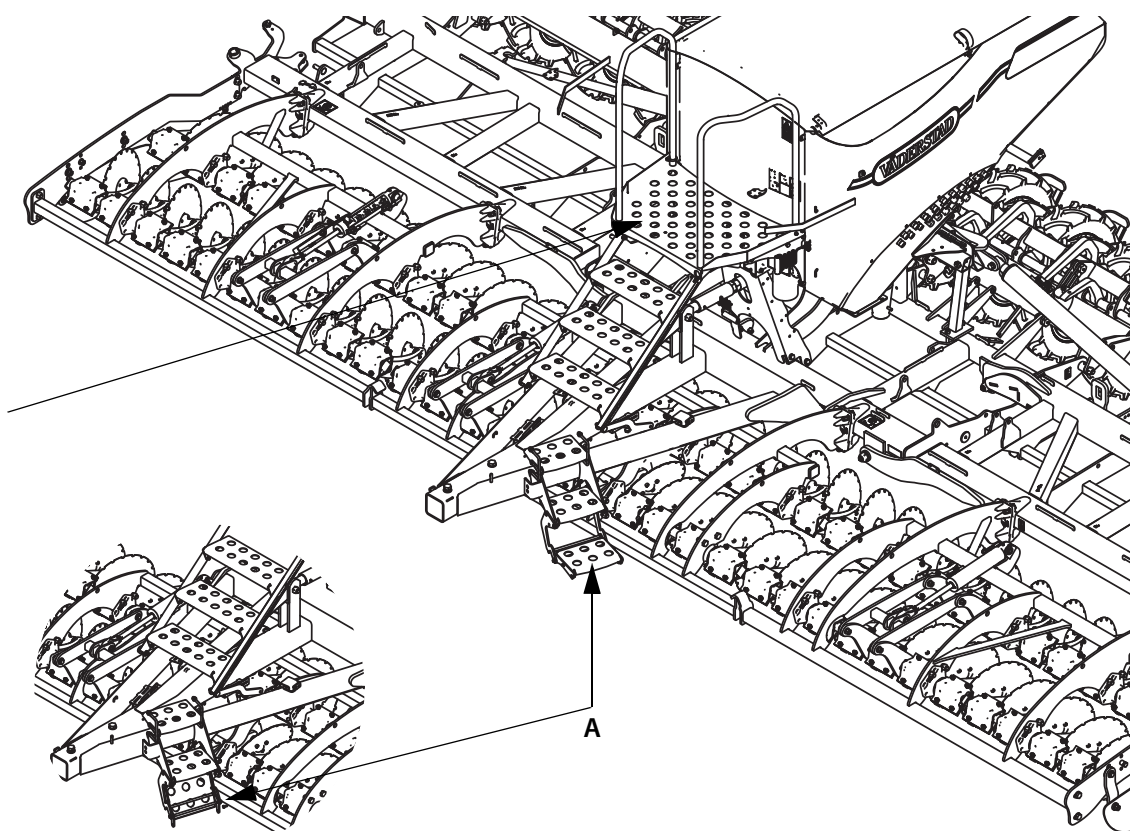
Udržujte plošinu v čistotě, abyste na ní neuklouzli.



Plošina není určena k používání při ručním plnění z malých pytlů. Chcete-li používat malé pytle, nejlepší je k plnění secího stroje použít nakladač s pytli umístěnými na paletě.



Žebřík na vnitřní části zásobníku osiva slouží pouze k použití při servisních pracích.



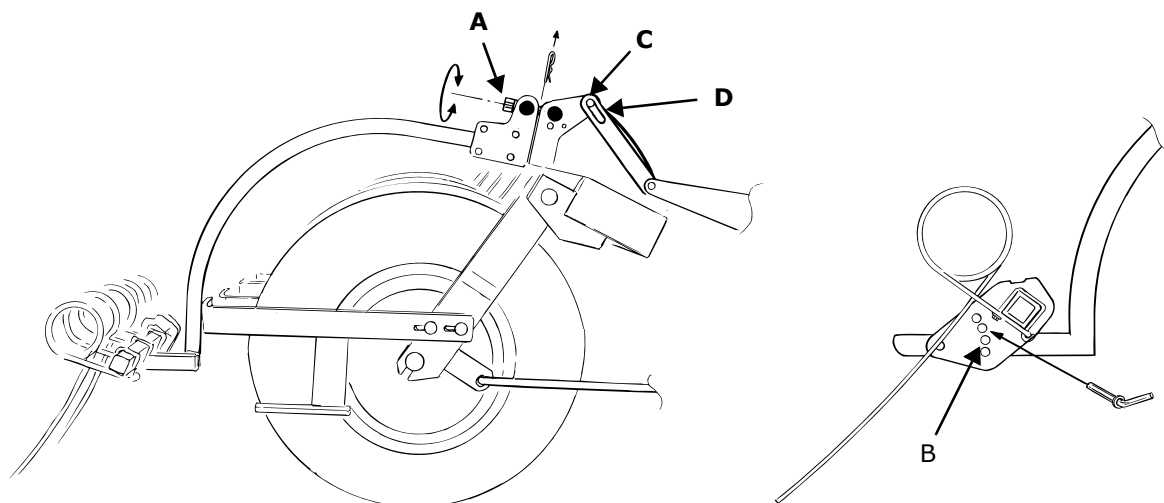
Obrázek 15.1



Sklopte dolní žebřík (A) před přepravou, abyste zabránili jeho poškození traktorem.

## 16 Přídavné nářadí

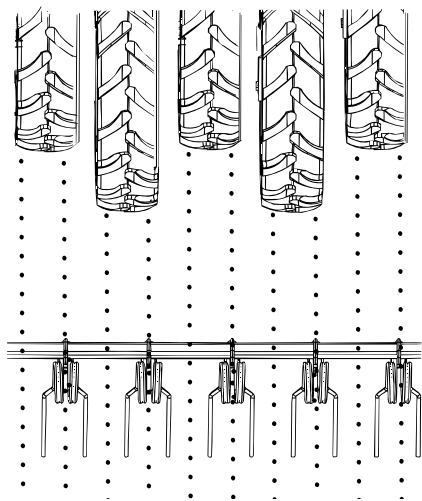
### 16.1 Nastavení zavlačovače



Obrázek 16.1

- 1 Vyberte v řadě otvorů B vhodný pracovní úhel.
- 2 Pracovní tlak zavlačovače se nastavuje stavěcím šroubem (A). V závislosti na pracovním tlaku nastaveném na zavlačovači je zapotřebí umístit čep (C) mezi zadní hranu a střed obdélníkové drážky (D).

Nastavte zavlačovač tak, aby při otáčení na souvrati v poloze nízkého zdvihu zůstal v pracovní poloze. Zmizí tak stopy po otáčení secího stroje.



Obrázek 16.2



- 3 Zkontrolujte, že se prsty zavlačovače pohybují mezi stopami a ve stopách kol. Znamená to, že se prsty zavlačovače pohybují středem brázdy. Pokud se prsty zavlačovače pohybují mezi brázdami, lze použít na zavlačovač vysoký tlak, aniž by došlo k porušení osiva. **Tímto způsobem lze při setí vláčet odpařovací vrstvu.**
- 



Necouvejte s traktorem, pokud jste secí stroj zcela nezdvihli a pokud není zavlačovač dostatečně vysoko nad povrchem.

---



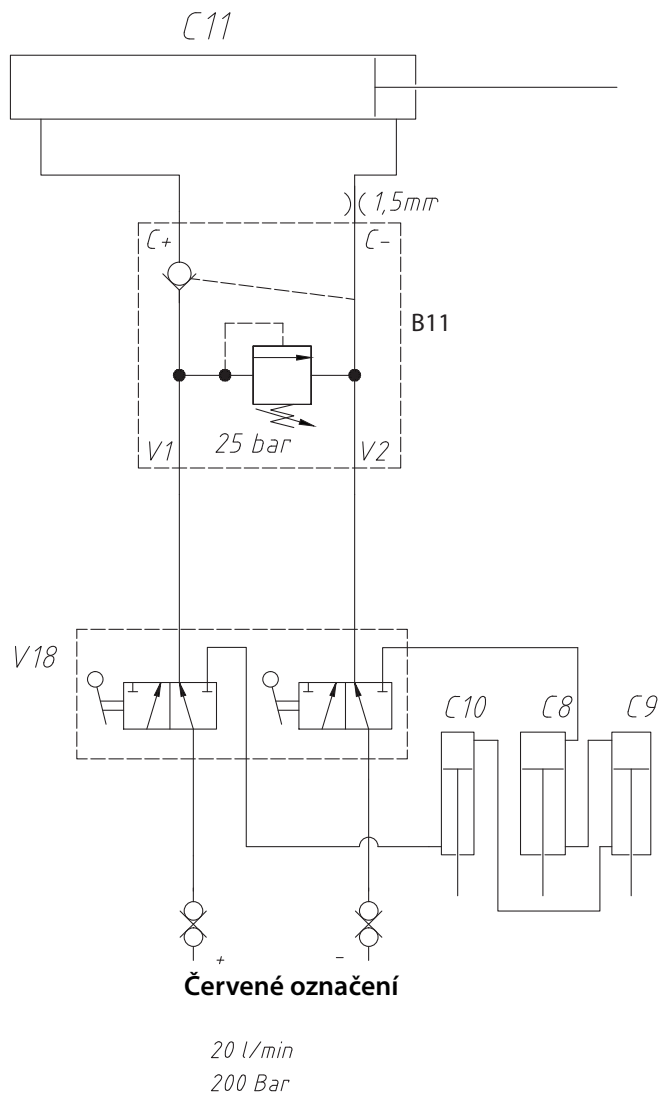
Je-li stroj nastaven na maximální secí hloubku a je-li zavlačovač hodně zatížen, může být jeho výška nad povrchem v přepravní poloze omezena.

---

# 17 Hydraulika

## 17.1 Nákres hydrauliky

### 17.1.1 RDA 400S, skládání

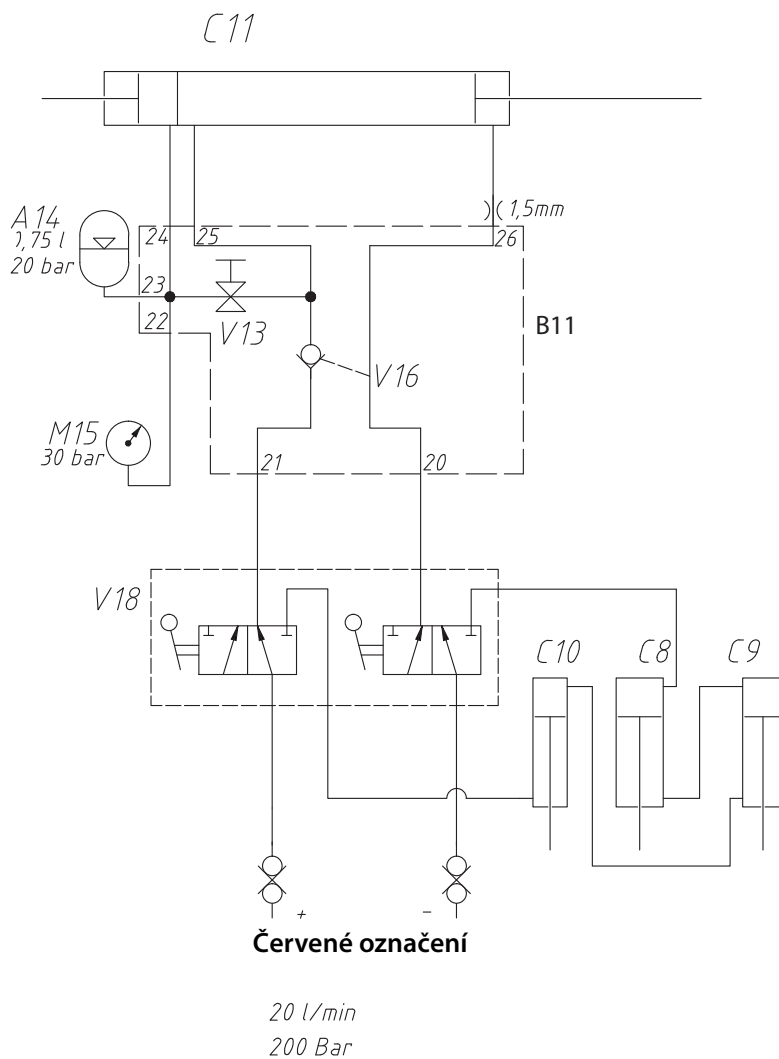


Obr. 17.1 191941

Tabulka 17.1 RDA 400S, skládání

B11	Blok ventilů, skládání	
C8	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C9	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C10	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C11	Hydraulický válec, skládání	
V18	Přepínací ventil, přední nářadí/skládání.	

## 17.1.2 RDA 600S, skládání

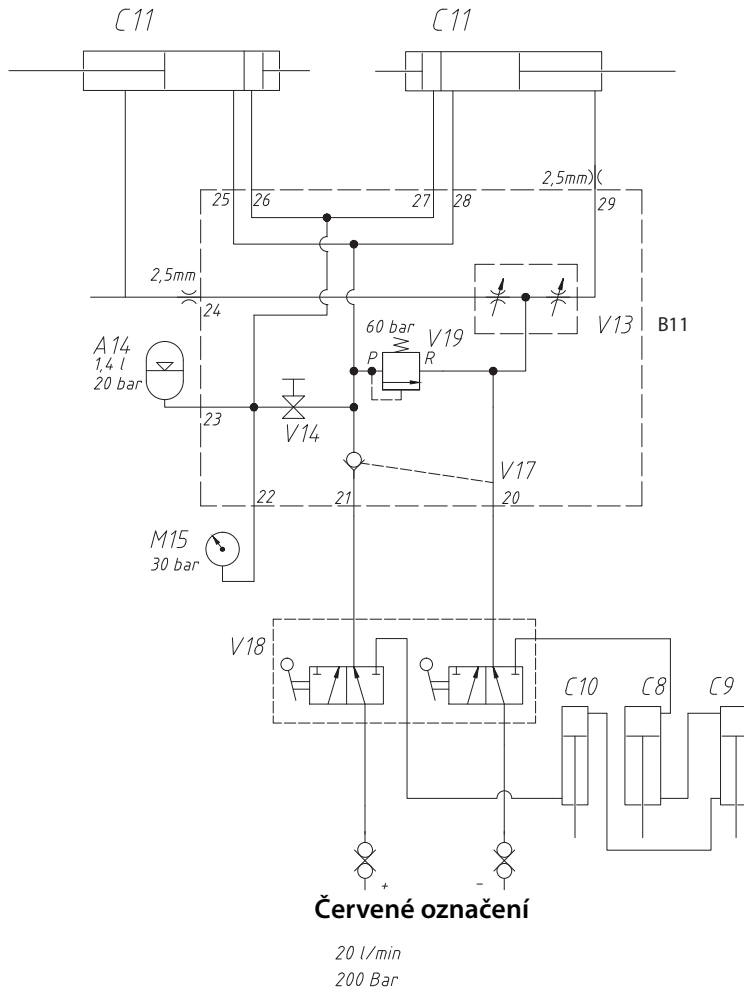


Obr. 17.2 191941

Tabulka 17.2 RDA 600S, skládání

B11	Blok ventilů, skládání	
C8	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C9	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C10	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C11	Hydraulický válec; skládání a přenos hmotnosti	
V18	Přepínací ventil, přední nářadí/skládání.	
A14	Akumulátor, přenos hmotnosti	
M15	Manometr, přenos hmotnosti	

17.1.3 RDA 800S, skládání

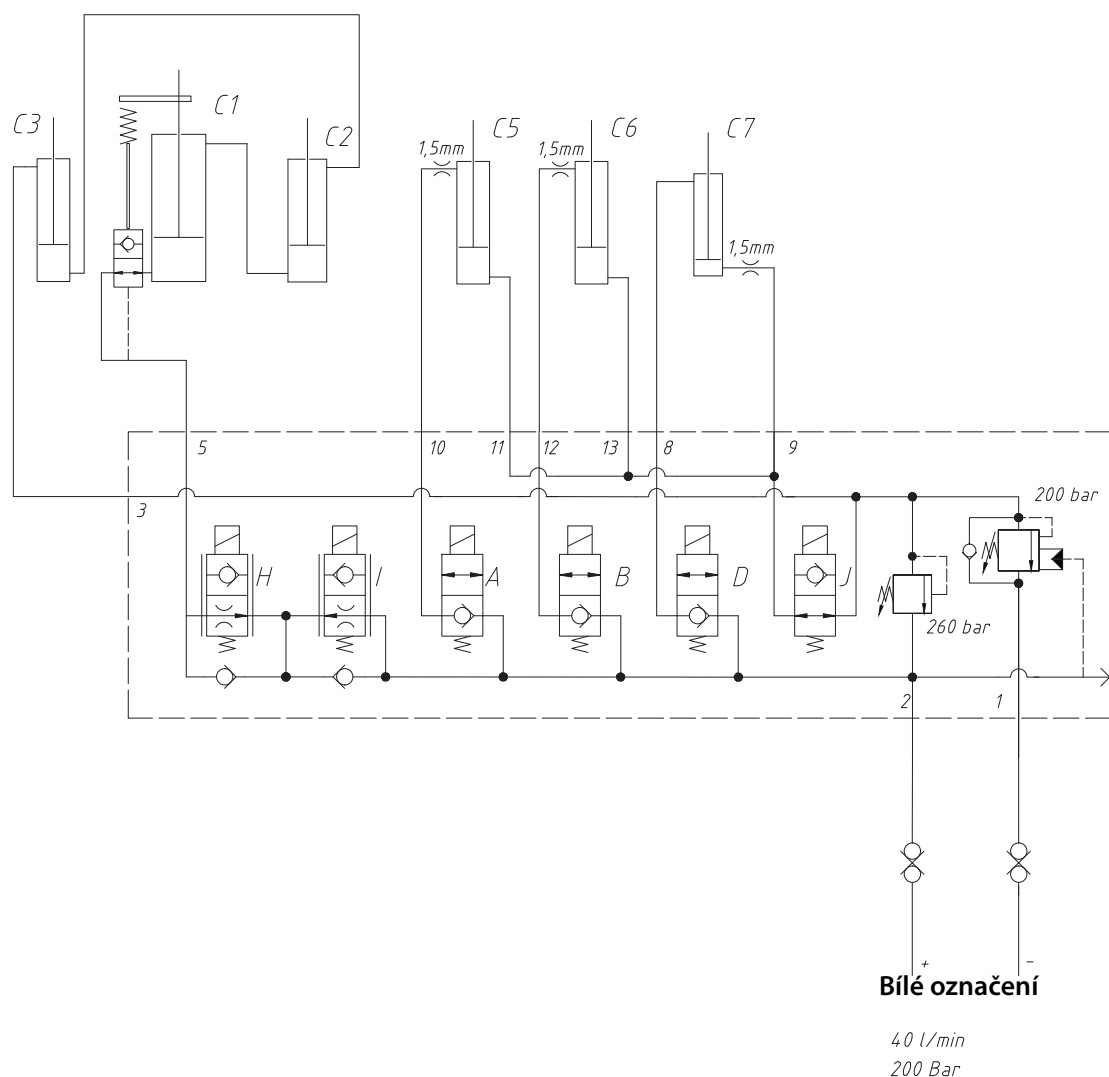


Obr. 17.3 191941

Tabulka 17.3 RDA 800S, skládání

B11	Blok ventilů, skládání	
C8	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C9	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C10	Válec hlavní a vedlejší, systém CrossBoard	
C11	Hydraulický válec; skládání a přenos hmotnosti	
V18	Přepínací ventil, přední nářadí/skládání.	
A14	Akumulátor, přenos hmotnosti	
M15	Manometr, přenos hmotnosti	

## 17.1.4 RDA 400-800S, zvedání s interaktivním řízením hloubky setí (volitelně)

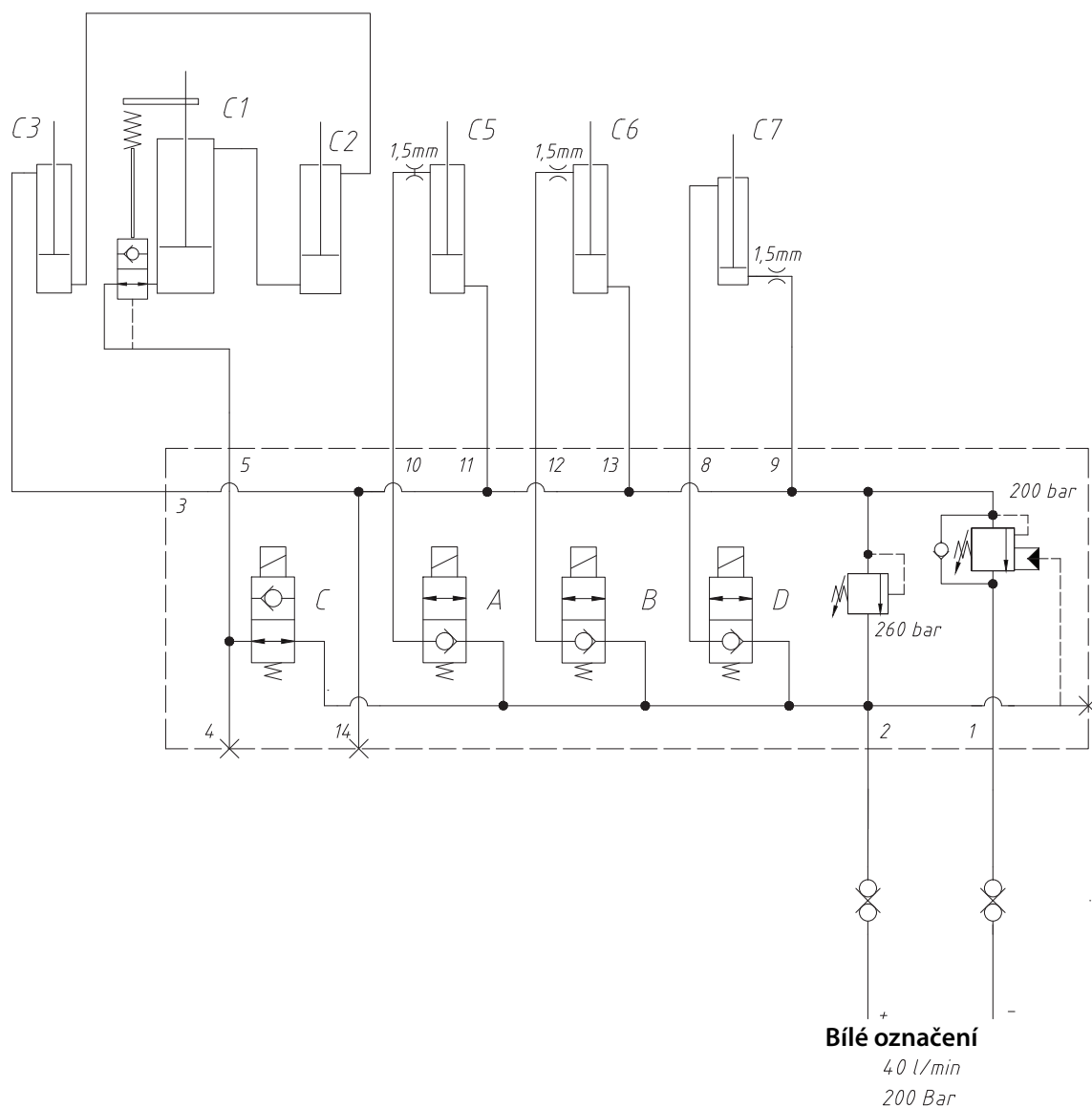


Obr. 17.4 191941

Tabulka 17.4 RDA 400-800S, zvedání s interaktivním řízením hloubky setí

C1	Hlavní válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C2	Vedlejší válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C3	Vedlejší válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C5	Hydraulický válec, pravý znaménák	
C6	Hydraulický válec, levý znaménák	
C7	Hydraulický válec, preemergentní znaménák	
A	Elektromagnetický ventil, pravý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
B	Elektromagnetický ventil, levý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
D	Elektromagnetický ventil, preemergentní znaménák	Pracovní poloha zavřeno
H	Elektromagnetický ventil, zastavení klesání, IDC	Pracovní poloha otevřeno
I	Elektromagnetický ventil, zastavení klesání, IDC	Pracovní poloha otevřeno
J	Elektromagnetický ventil, zastavení znaménáku, IDC	Pracovní poloha otevřeno

17.1.5 RDA 400-800S, zvedání bez interaktivního řízení hloubky setí (volitelně)

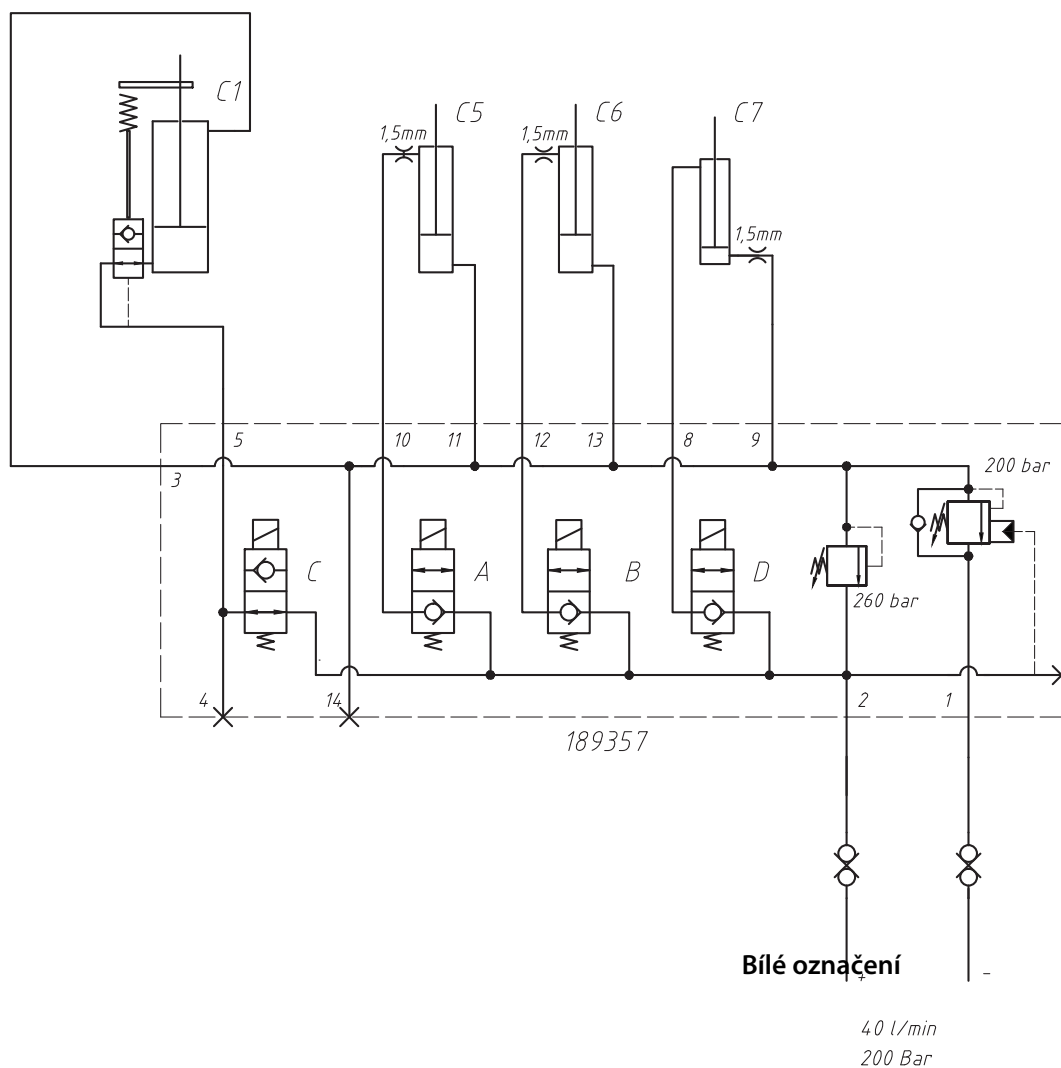


Obr. 17.5 191941

Tabulka 17.5 RDA 400-800S, zvedání bez interaktivního řízení hloubky setí

C1	Hlavní válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C2	Vedlejší válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C3	Vedlejší válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C5	Hydraulický válec, pravý znaménák	
C6	Hydraulický válec, levý znaménák	
C7	Hydraulický válec, preemergentní znaménák	
A	Elektromagnetický ventil, pravý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
B	Elektromagnetický ventil, levý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
C	Elektromagnetický ventil, omezení zdvihu	Pracovní poloha otevřeno
D	Elektromagnetický ventil, preemergentní znaménák	Pracovní poloha zavřeno

## 17.1.6 RDA 400S bez zatahování kol (volitelně)

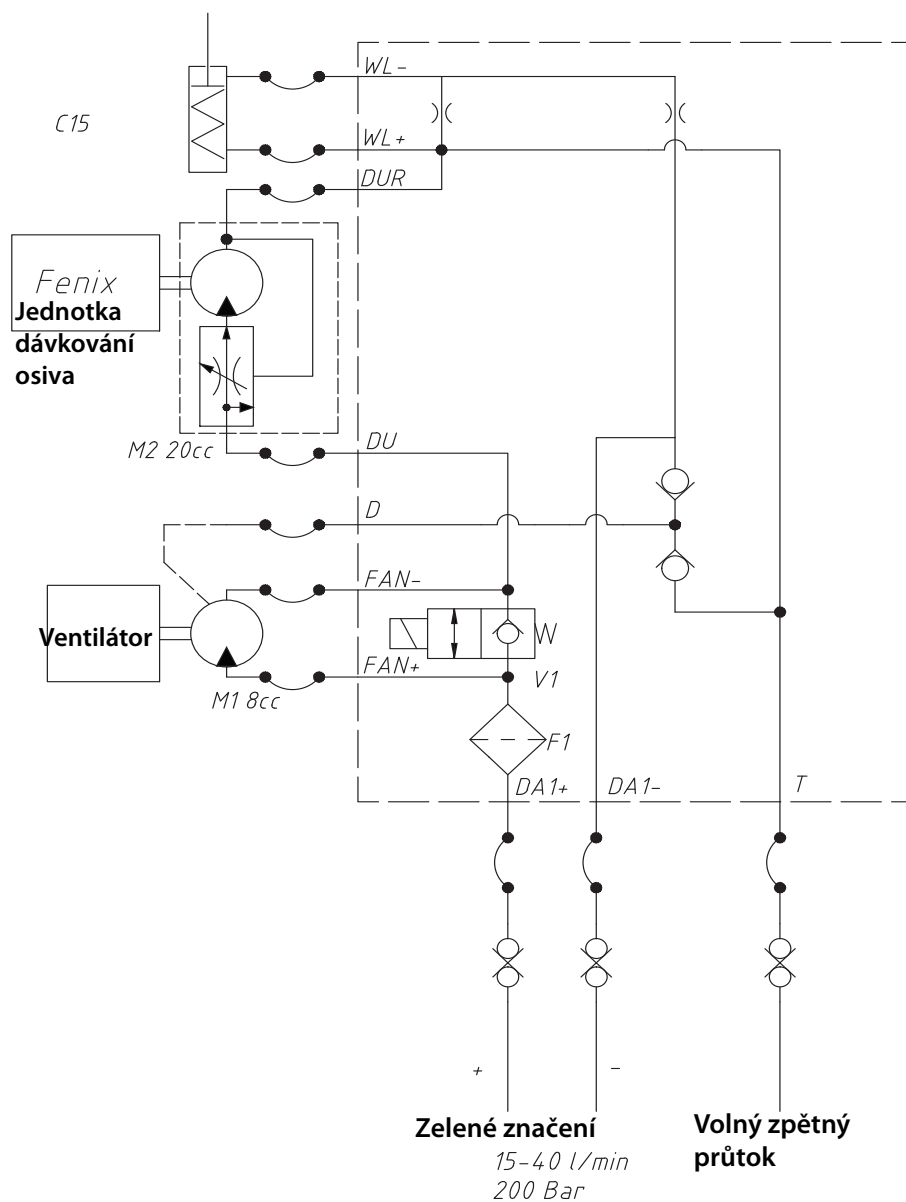


Obr. 17.6 191941

Tabulka 17.6 RDA 400S bez zatahování kol

C1	Hlavní válec pro nastavení zvedání a hloubky setí	
C5	Hydraulický válec, pravý znaménák	
C6	Hydraulický válec, levý znaménák	
C7	Hydraulický válec, preemergentní znaménák	
A	Elektromagnetický ventil, pravý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
B	Elektromagnetický ventil, levý znaménák	Pracovní poloha zavřeno
C	Elektromagnetický ventil, omezení zdvihu	Pracovní poloha otevřeno
D	Elektromagnetický ventil, preemergentní znaménák	Pracovní poloha zavřeno

17.1.7 RDA 400-800S, ventilátor a dávkování osiva



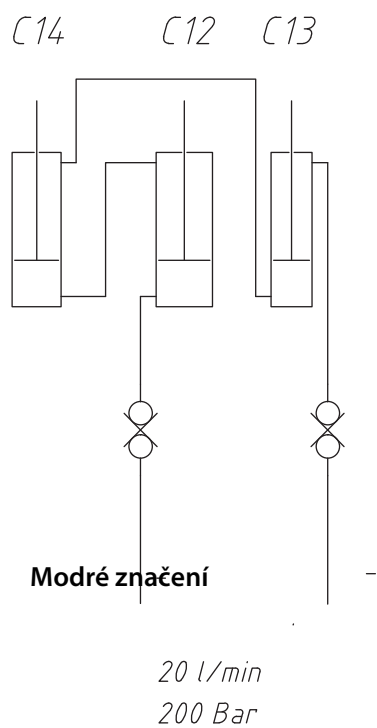
Obr. 17.7 191941

Tabulka 17.7 RDA 400-800S, ventilátor a dávkování osiva

C15	Hydraulický válec, zámek křídla	
M1	Hydraulický motor, ventilátor	
M2	Pohonná jednotka; fenix sáhus	



## 17.1.8 RDA 400-800S, SystemDisc

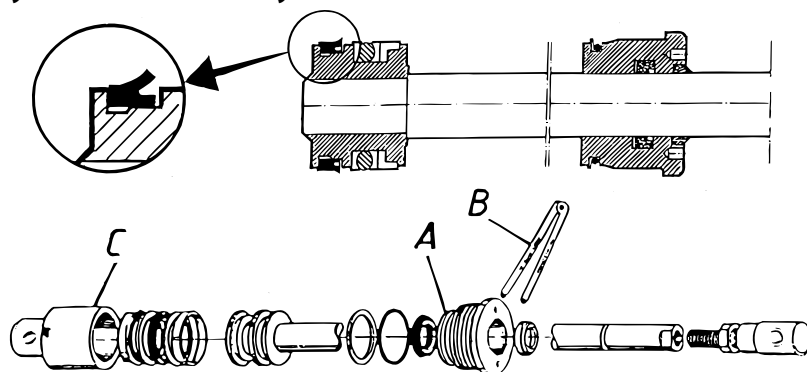


Obr. 17.8

Tabulka 17.8 RDA 400-800S, SystemDisc

C12	Hlavní válec, SystemDisc	
C13	Pomocný válec, SystemDisc	
C14	Pomocný válec, SystemDisc	

## 17.2 Výměna těsnění hydraulického válce.



Obrázek 17.9



Během servisních prací na hydraulickém systému musí být křídlové části a secí stroj zcela spuštěny a v jejich hydraulickém systému nesmí být žádný tlak. Před servisními pracemi na systému skládání a přenosu hmotnosti viz „17.6 Vyprázdnění akumulátorů hydraulického systému“ na straně 156.

Před výměnou těsnění válce zcela vyjměte ze stroje.

## 17.3 Výměna těsnění válce na hlavním a vedlejším válci

Tato část se vztahuje na systémy zvedání a předního nářadí.

- A Pomocí hákového klíče (B) odmontujte a odstraňte vedení pístnice (A).
- B Vytáhněte pístnici a vyměňte těsnění. Pokud zvenku prosakuje kapalina, vyměňte vnitřní a vnější těsnění na vodítku pístnice (A). Pokud uvnitř prosakuje kapalina, vyměňte těsnění na pístnici (C).
- POZNÁMKA: Pečlivě dbejte na správnou směrovou orientaci těsnění.
- C Zkontrolujte, zda na vložce pláště (C) nejsou žádné škrábance.
- D Namontujte zpět válec.

Při výměně těsnění je zapotřebí přepřlovací kanál nebo otvory vyleštit abrazivním hadříkem v podélném směru válce. Před opětovnou montáží válec pečlivě opláchněte.

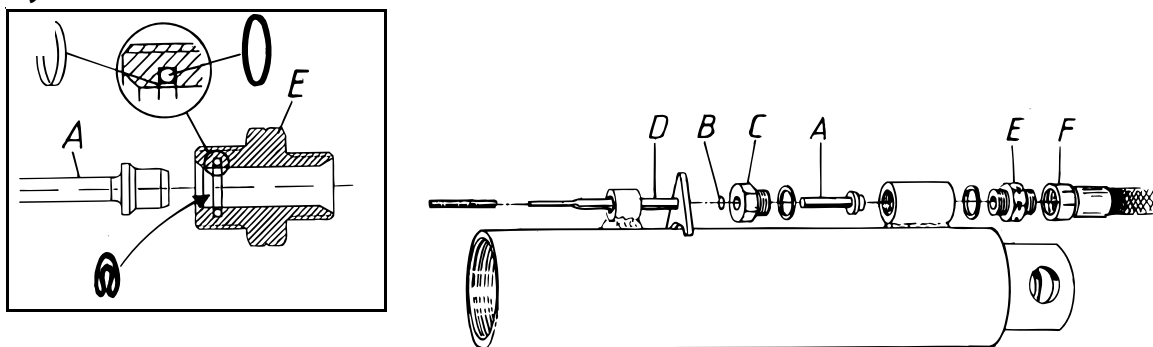
Pokud zjistíte venkovní prosakování, měli byste také zkontrolovat hladkost a rovnost obou venkovních spojů válce.

Vložte válec pístu do secího stroje a odvzdušněte hlavní a vedlejší systém, viz „14.1.1 Úprava hlavního a vedlejšího systému“ na straně 111.

## 17.4 Výměna těsnění na dalších válcích

Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „17.3 Výměna těsnění válce na hlavním a vedlejším válci“ na straně 154. Mějte však na paměti, že tyto válce nemají žádná manžetové těsnění ani přepřlovací kanály.

## 17.5 Výměna těsnění ventilu na zdvihacích válcích



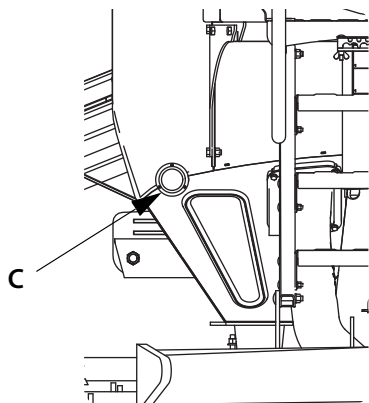
Obrázek 17.10



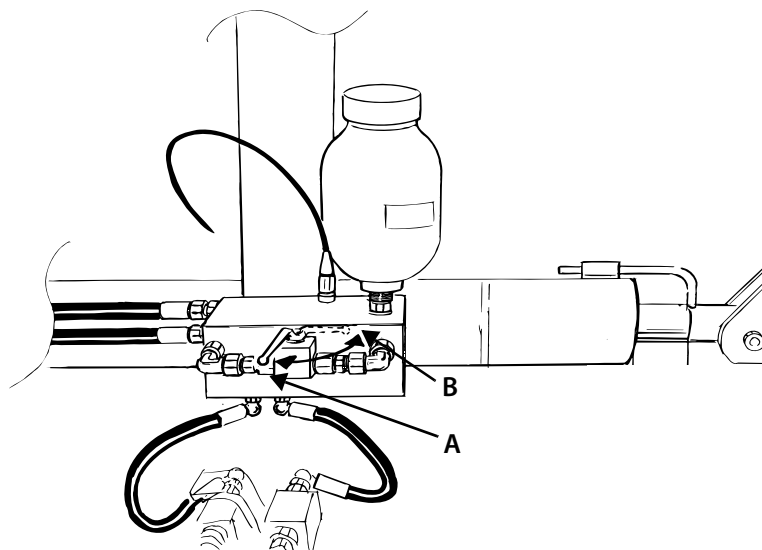
Během servisních prací na hydraulickém systému musí být křídlové části a secí stroj zcela spuštěny a v jejich hydraulickém systému nesmí být žádný tlak.

- A Pokud se v systému stále nachází hydraulický tlak, odšroubovávejte opatrně hadici (F).
  - B Vyměňte ložisko (E) a vodítko (C) s pístem (A).
  - C Pokud se vyskytují vnější netěsnosti, vyměňte o-kroužek (B), objednáací čís. 407021. Pokud se vyskytují vnitřní netěsnosti, vyměňte těsnění v sedle (E): Nejprve vložte o-kroužek do drážky. Před montáží vložte těsnění do teplé vody. Těsnění upravte do tvaru ledviny. **POZNÁMKA:** Hrana těsnění by měla směřovat k pístu. Pomocí tupého předmětu posuňte těsnění na místo. Opatrným zavedením pístu pomozte obnovit kulatého tvaru těsnění.
  - D Namontujte zpět ventil. Nezapomeňte na dvě pogumované ocelové podložky.
- Ventil na spodní straně zvedacího válce uzavírá průtok oleje z válce během spouštění, jakmile je dosaženo nastavené pracovní hloubky.

## 17.6 Vyprázdnění akumulátorů hydraulického systému



Obrázek 17.11



Obrázek 17.12



Před zahájením servisních prací na částech hydraulického systému kontrolujících systém skládání a přenosu hmotnosti musíte nejprve vypustit z akumulátoru veškerý olej. Vyprázdnění akumulátoru hydraulického systému je na manometru indikováno nulovým tlakem.



Při provádění servisních prací a/nebo oprav na hydraulickém systému musí být secí stroj vždy rozvinutý.

**A** Otočte zvedák přenosu hmotnosti z polohy A do polohy B.

**B** Zdvihněte secí stroj do horní polohy. Uvolněte tlak ze skládacího systému secího stroje pomocí hydraulického ovládání. Zkontrolujte, zda manometr ukazuje nulový tlak.

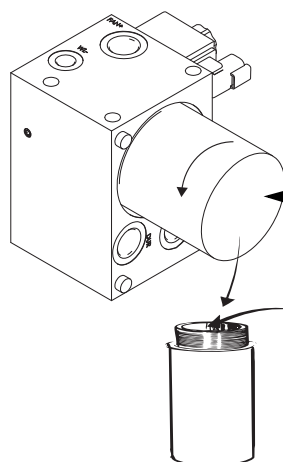
**C** Spusťte secí stroj zpět dolů.

Nastavení tlaku znovu viz „9.7.1 Nastavení přenosu hmotnosti“ na straně 61.

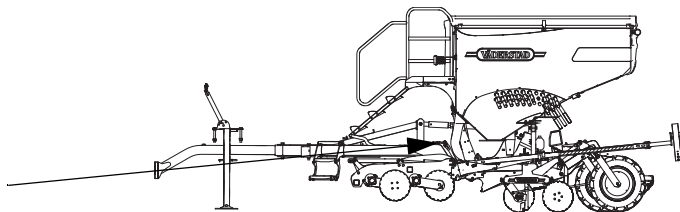
## 17.7 Odvzdušňování hydraulického systému

Viz „14.1 Nastavení hloubky setí“ na straně 110 a „13.1 Nastavení předního nářadí“ na straně 103.

## 17.8 Výměna olejového filtru v hydraulickém bloku



Obrázek 17.13



Obrázek 17.14



Zkontrolujte, zda jsou servisní a údržbářské práce na hydraulickém systému prováděny v čistém prostředí.

Olejový filtr musíte měnit v intervalech uvedených v přehledu mazání a po každé sezóně.



Před výměnou filtru systém vždy odtlakujte.

Odšroubujte skříň filtru (A) a vytáhněte jej ven. Položte tělo filtru na čistý povrch.

Vyjměte starou filtrační vložku a nasadte novou (B).

Nasadte a dotáhněte tělo filtru.

## 18 Elektrický systém

### 18.1 Připojení jednotky WorkStation

Tabulka 18.1

Připojení jednotky WorkStation	Funkce	Připojení hydraulického bloku
WS1-1	Snímač hladiny (RDA 400S) Snímač hladiny, pravý (RDA 600-800S)	
WS1-2	Snímač hladiny (RDA 400S) Snímač hladiny levý (RDA 600-800S)	
WS1-3	Snímač rotace (RDA 400S) Snímač rotace pravý, dávkovací váleček osiva (RDA 600-800S)	
WS1-4	Snímač rotace levý, dávkovací váleček osiva (RDA 600-800S)	
WS1-5	Počítadlo otáček ventilátoru	
WS1-6	Tachometr, radar	
WS1-7	Rychlost otáčení motoru výsevní jednotky	
WS1-8	Miniaturní dálkový ovladač, pracovní světla, motor ventilátoru	
WS1-9	Koncový mikrospínač, spouštění křídla	
WS1-10	Přepínač nízkého zdvihu	
WS1-12	Uzavírací ventil, motor rychlosti výsevu	E *)
WS1-14	Omezení zdvihu	C
WS1-15	Preemergentní znamení	D
WS1-16	Vytváření kolejových meziřádků, vpravo/vlevo	
WS1-17	Vytváření kolejových meziřádků, terén zem	
WS1-18	Odpojovací náboj (RDA 400S) Náboj volnoběžného kola, pravá výsevní jednotka (RDA 600-800S)	
WS1-19	Náboj volnoběžného kola, levá výsevní jednotka	
WS1-20	Znamení na pravé straně	A
WS1-21	Znamení na levé straně	B
WS1-23	Miniaturní dálkový ovladač, pracovní světla, motor ventilátoru	
WS1-24	Vytváření kolejových meziřádků, snímač klapky	

\*) Připojeno k hydraulickému bloku ventilátoru

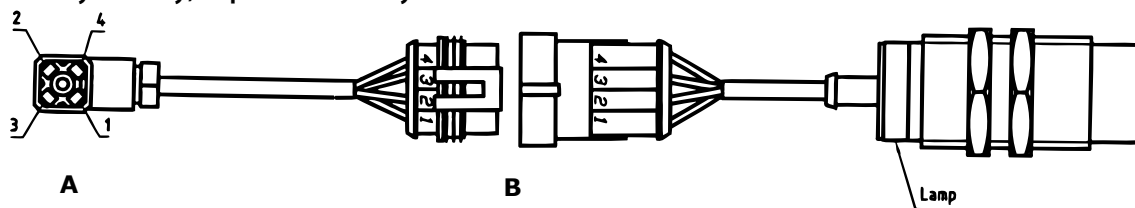
## 18.1.1 Připojení jednotky WorkStation, interaktivní kontrola hloubky setí/BioDrill (příslušenství)

Tabulka 18.2

Připojení jednotky WorkStation	Funkce	Připojení hydraulického bloku
WS1-1	Snímač hladiny (RDA 400S) Snímač hladiny, pravý (RDA 600-800S)	
WS1-2	Snímač hladiny, levý (RDA 600-800S) a BioDrill (400S)	
WS1-3	Snímač rotace (RDA 400S) Snímač rotace pravý, dávkovací váleček osiva (RDA 600-800S) a BioDrill (400S)	
WS1-4	Snímač rotace levý, dávkovací váleček osiva (RDA 600-800S)	
WS1-5	Počítadlo otáček ventilátoru	
WS1-6	Tachometr, radar	
WS1-7	Rychlost otáčení motoru výsevní jednotky/Snímač otáčení BioDrill	
WS1-8	Miniaturní dálkový ovladač, pracovní světla, motor ventilátoru	
WS1-9	Koncový mikrospínač, spouštění křídla	
WS1-10	Snímač polohy pro interaktivní kontrolu hloubky setí	
WS1-12	Uzavírací ventil, motor rychlosti výsevu	E *)
WS1-13	Omezení znaménku IDC	J
WS1-14	Zastavení klesání IDC	C/I IDC
WS1-15	Preemergentní znaménák	D
WS1-16	Vytváření kolejových meziřádků, vpravo/vlevo	
WS1-17	Vytváření kolejových meziřádků, terén zem	
WS1-18	Odpojovací náboj (RDA 400S) Náboj volnoběžného kola, pravá výsevní jednotka (RDA 600-800S)	
WS1-19	Náboj volnoběžného kola, levá výsevní jednotka (RDA 600-800S)	
WS1-20	Znaménák na pravé straně	A
WS1-21	Znaménák na levé straně	B
WS1-22	Zastavení klesání IDC	H
WS1-23	Miniaturní dálkový ovladač, pracovní světla, motor ventilátoru	
WS1-24	Vytváření kolejových meziřádků, snímač klapky	
WS2-2	Snímač hladiny BioDrill (600-800S)	
WS2-3	Snímač rotace BioDrill (600-800S)	

\*) Připojeno k hydraulickému bloku ventilátoru

18.1.2 Sensory hladiny; kapacitní senzory

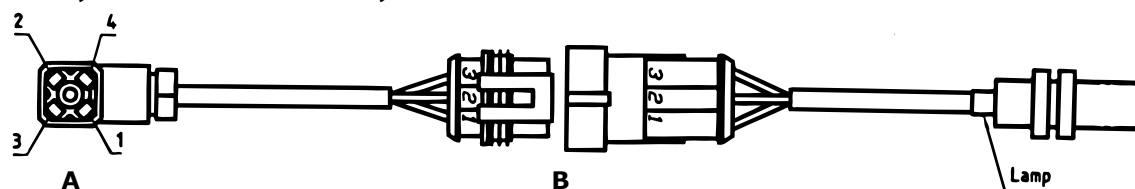


Obrázek 18.1

Tabulka 18.3

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Koncovka (B)	Funkce	Materiál zjištěn	Materiál nezjištěn
WS1-1 WS1-2 WS1-11	1	Černá	1	Materiál zjištěn = uzemnění, kontrolka svítí	Max. 1 V	Min. 8V
	2	Bílá	2	Materiál nezjištěn = uzemnění	Min. 8V	Max. 1 V
	3	Hnědá	3	12 V		
	4	Modrá	4	0 V		

18.1.3 Sensory rotace; indukční senzory



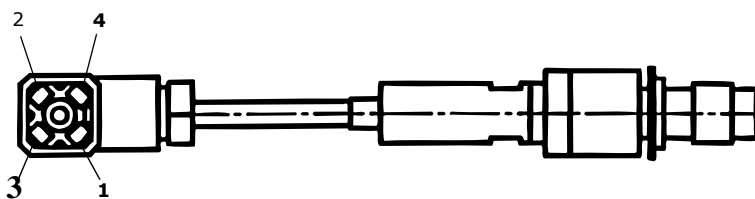
Obrázek 18.2

Tabulka 18.4

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Koncovka (B)	Funkce	Kov zjištěn	Kov nezjištěn
WS1-3 WS1-4 WS1-5 WS1-6	1	Černá	1	Kov zjištěn = uzemnění, kontrolka svítí	Max. 1 V	Min. 8V
WS1-7 WS1-24 WS1-25	2					
	3	Hnědá	2	12 V		
	4	Modrá	3	0 V		



## 18.1.4 Snímače rychlosti/otáček; indukční senzory

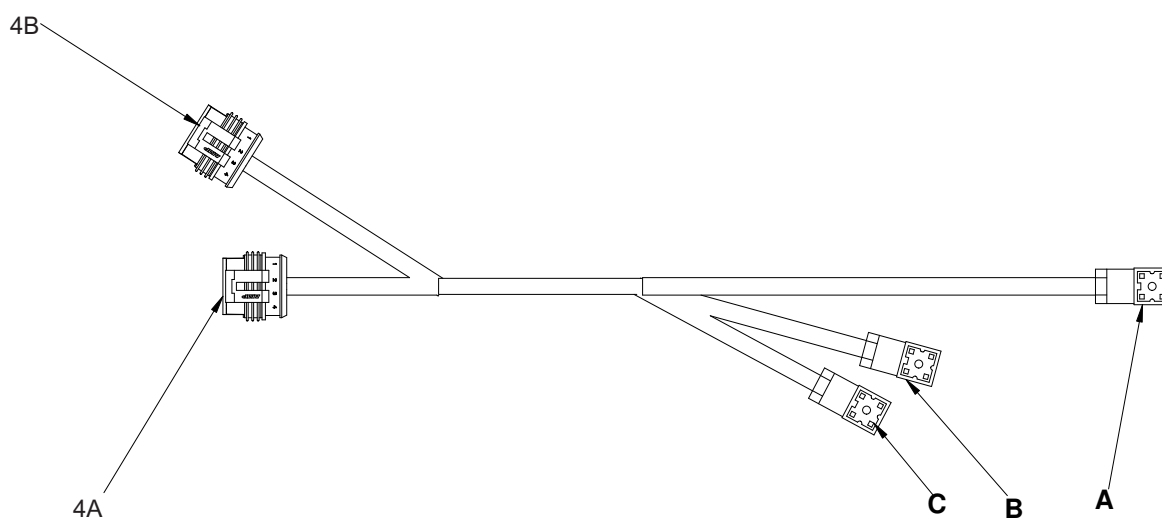


Obrázek 18.3

Tabulka 18.5

	Koncovka	Barva kabelu	Funkce
WS1-3	1	Černá	Uzemněn, není-li aktivován senzor
WS1-4	2		
WS1-5	3	Hnědá	12 V
WS1-23	4	Modrá	0 V

18.1.5 Vytváření kolejových řádků



Obrázek 18.4 Fázový kabel

Tabulka 18.6

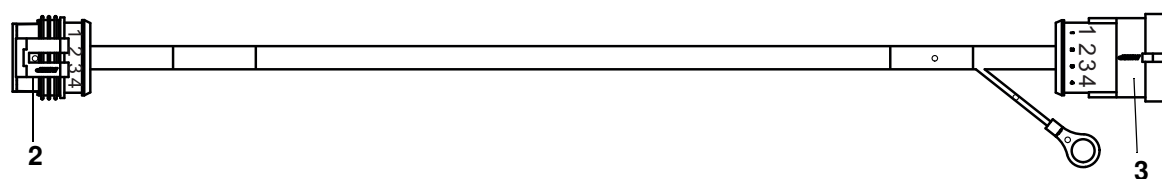
Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (B)	Barva kabelu	Vytváření kolejových řádků
WS1-16	1	Hnědá	Vytváření kolejových řádků, vpravo
	2	Černá	Vytváření kolejových meziřádků, vlevo

Tabulka 18.7

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (C)	Barva kabelu	Vytváření kolejových řádků
WS1-17	1	Bílá	Uzemnění
	2	Bílá	Uzemnění

Tabulka 18.8

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Vytváření kolejových řádků
WS1-24	1	Modrá	Signál, snímač klapky

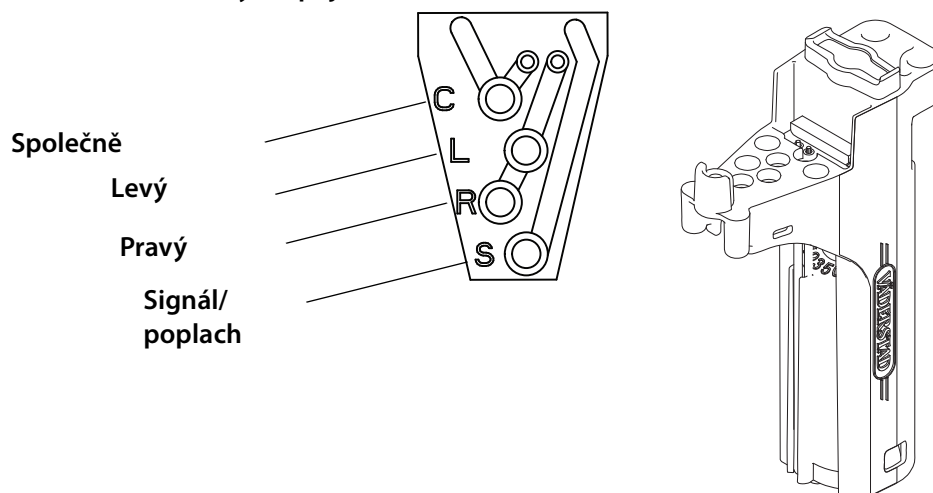


Obrázek 18.5

Tabulka 18.9

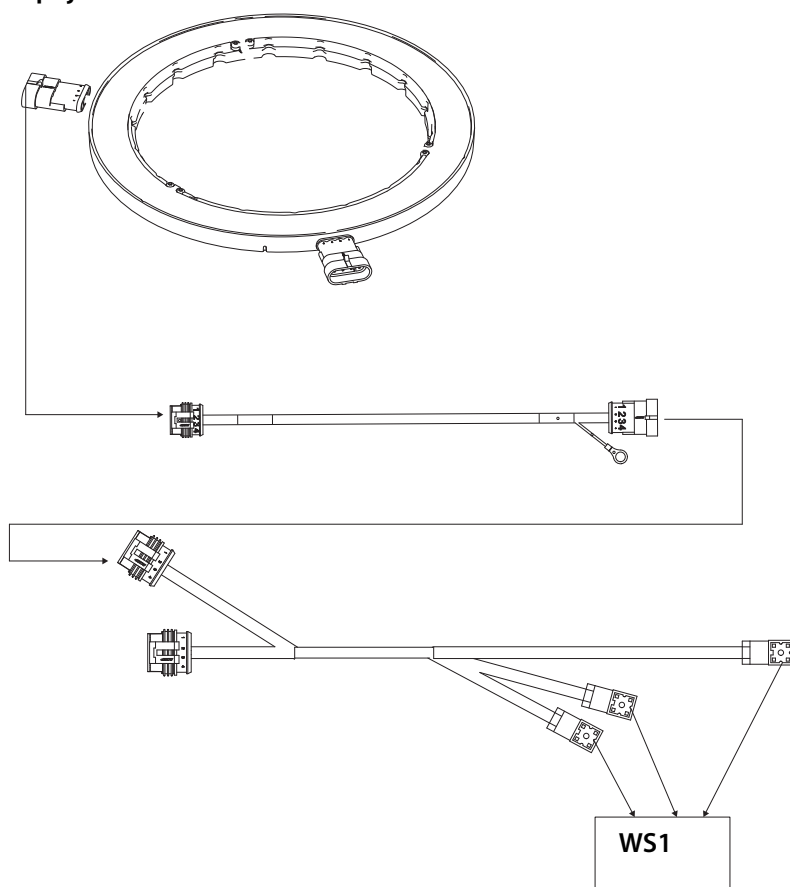
Připojení Viz „Obrázek 18.4“	Koncovka (C)	Barva kabelu	Vytváření kolejových řádků
4A	1	Hnědá	Pravý
4B	2	Černá	Levý
	3	Bílá	Uzemnění
	4	Modrá	Signál, snímač klapky

## Motor kolejových řádků a deska tištěných spojů



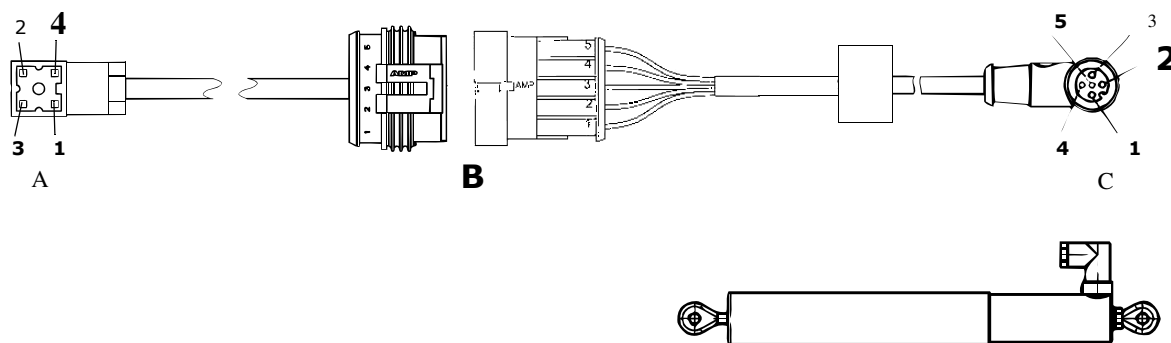
Obrázek 18.6

## Připojení



Obrázek 18.7

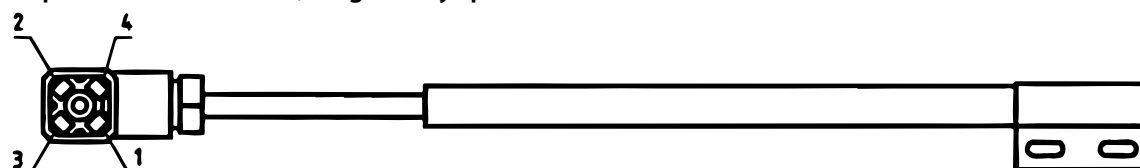
18.1.6 Snímač IDC



Tabulka 18.10

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu (A)	Koncovka (B)	Funkce (A, B)	Barva kabelu (B)	Koncovka (C)	Funkce (C)
WS1-10	1	Černá	5	Signál	Černá	2, 4	Signál
	2						
	3	Hnědá	1	12 V	Hnědá	3	Přívod (ne 12 V)
	4	Modrá	2	0 V	Modrá	1	0 V

18.1.7 Přepínač nízkého zdvihu; magnetický spínač

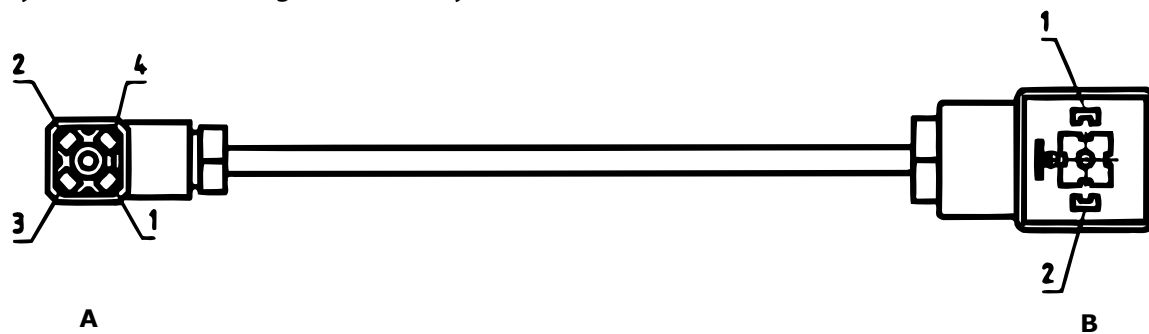


Obrázek 18.8

Tabulka 18.11

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka	Barva kabelu	Funkce
WS1-10	1	Hnědá	Kontakt mezi 1 a 4, pokud je vystaven magnetismu
	2		
	3		
	4	Modrá	0 V

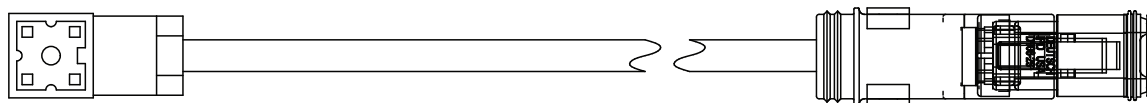
18.1.8 Hydraulické elektromagnetické ventily



Obrázek 18.9

Tabulka 18.12

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Koncovka (B)	Funkce
WS1-13	1			
WS1-14	2	Hnědá	1	Přívod k ventilu, 12 V, svítí červená kontrolka
WS1-15				
WS1-18	3			
WS1-19				
WS1-20	4	Modrá	2	0 V
WS1-21				
WS1-22				

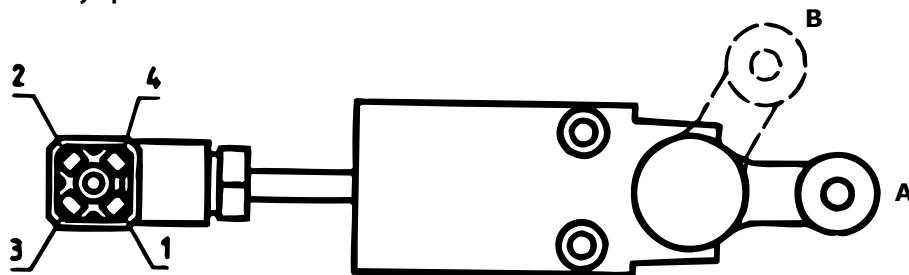


Obrázek 18.10

Tabulka 18.13

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Koncovka (B)	Funkce
WS1-12	1			
	2	Hnědá	1	Přívod k ventilu, 12 V, svítí červená kontrolka
	3			
	4	Modrá	2	0 V

18.1.9 Koncový spínač

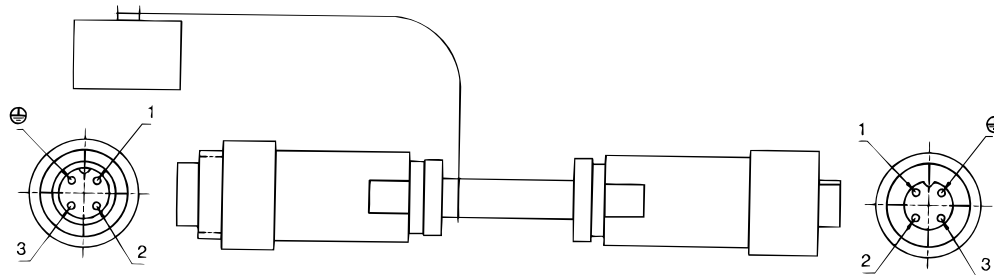


Obrázek 18.11

Tabulka 18.14

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka	Barva kabelu	Aktivováno (pol. B)	Funkce
WS1-9	1	Hnědá	0 V	Aktivován = signál
	2			
	3			
	4	Modrá	0 V	0 V

18.1.10 Propojovací kabel

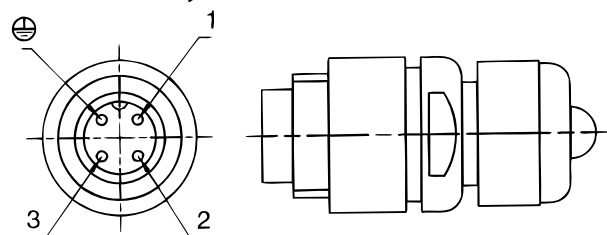


Obrázek 18.12

Tabulka 18.15

Koncovka	Barva kabelu	Funkce
1	Modrá	0 V
2	Žlutá	CAN LO (komunikace)
3	Hnědá	12 V
⊕	Zelená	CAN HI (komunikace)

## 18.1.11 Vidlice koncovky

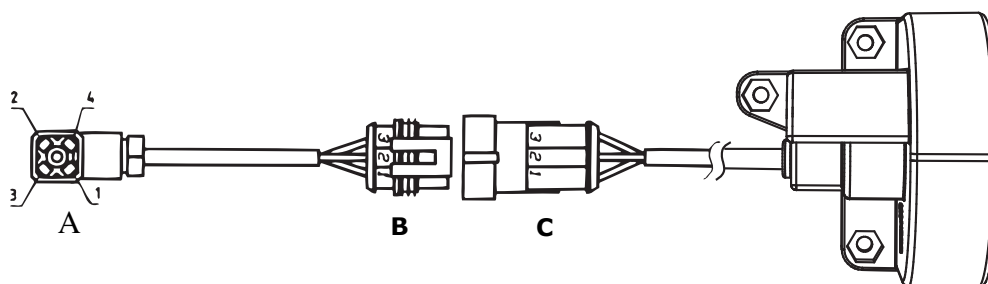


Obrázek 18.13

Tabulka 18.16

Koncovka	Funkce
1	0 V
2	Odpor koncovky: 120 ohm
3	Indikace 12 V: LED svítí
⊕	Odpor koncovky

## 18.1.12 Radar



Obrázek 18.14

Tabulka 18.17

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka (A)	Barva kabelu	Koncovka (B)	Funkce	Barva koncovky kabelu (C)
WS1-6	1	Černá	1	Impulsů na metr, impuls = signál uzemnění	Zelená
	2				
	3	Hnědá	2	12 V	Červená
	4	Modrá	3	0 V	Černá

## 18.1.13 Miniaturní dálkový ovladač



Obrázek 18.15

Tabulka 18.18

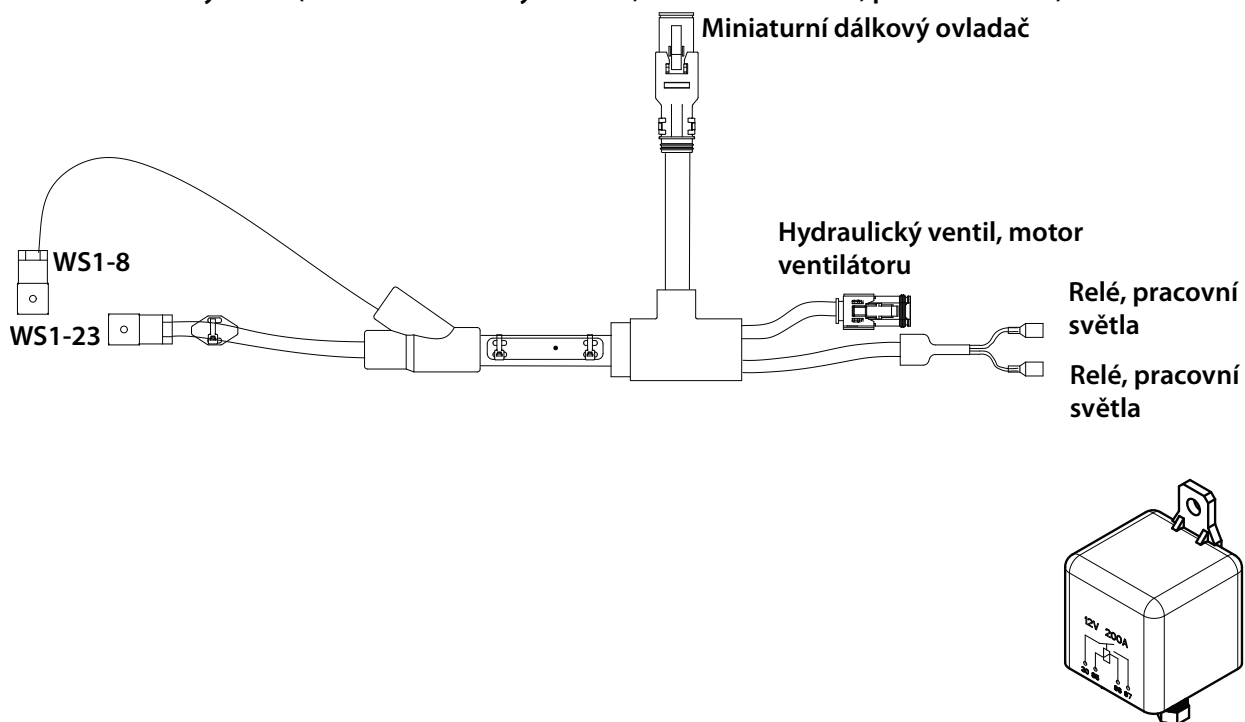
Připojení jednotky WorkStation	Koncovka	Barva kabelu	Funkce
WS1-8	1	Černá	Dávkování osiva, když je stisknuté tlačítko B (spojení mezi koncovkou 1 a koncovkou 4 ve WS1-8)
	4	Modrá	0 V

Tabulka 18.19

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka	Barva kabelu	Funkce
WS1-23	1	Hnědá	Dávkování osiva pro kalibraci, když je stisknuté tlačítko A (spojení mezi koncovkou 1 na WS1-23 a koncovkou 4 na WS1-8)



18.1.14 Vložený kabel (miniaturní dálkový ovladač, motor ventilátoru, pracovní světla)

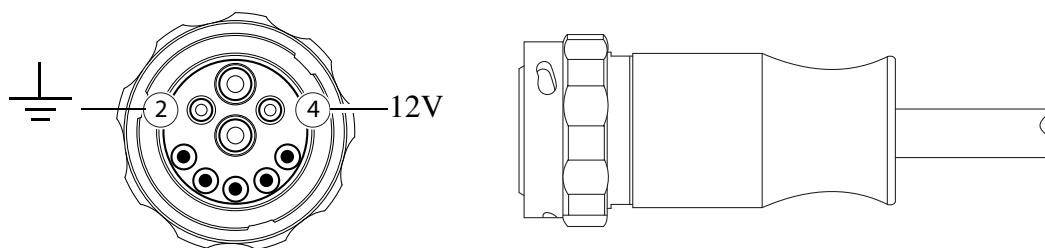


Obrázek 18.16

Tabulka 18.20

Připojení jednotky WorkStation	Koncovka	Barva kabelu	Funkce	Typ
WS1-8	1	Černá	Miniaturní dálkový ovladač	DI
WS1-8	4	Modrá	Miniaturní dálkový ovladač	GND
WS1-8	2	Hnědá	Motor ventilátoru	DO
WS1-23	1	Hnědá	Miniaturní dálkový ovladač	DI
WS1-23	2	Černá	Pracovní světla	DO
WS1-23	4	Modrá	Motor ventilátoru/pracovní světla	GND

18.1.15 Napájecí napětí brány



Obrázek 18.17

## 19 Kolo

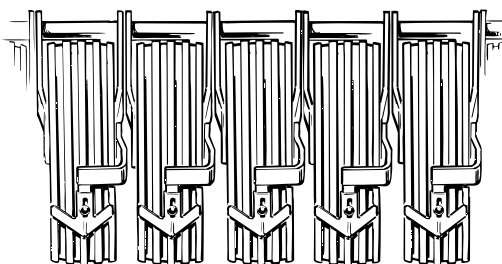
### 19.1 Doporučený tlak v nových pneumatikách

Doporučený tlak v nových pneumatikách: 190/95-15"

Tabulka 19.1 Tlak pneumatik

Secí stroj	Prázdný zásobník osiva (v kg/cm <sup>2</sup> )	Plný zásobník osiva (v kg/cm <sup>2</sup> )
RDA 400S	1,5	1,5
RDA 600S	1,5	2,2
RDA 800S	2,0	2,8

### 19.2 Výměna kol



Obrázek 19.1

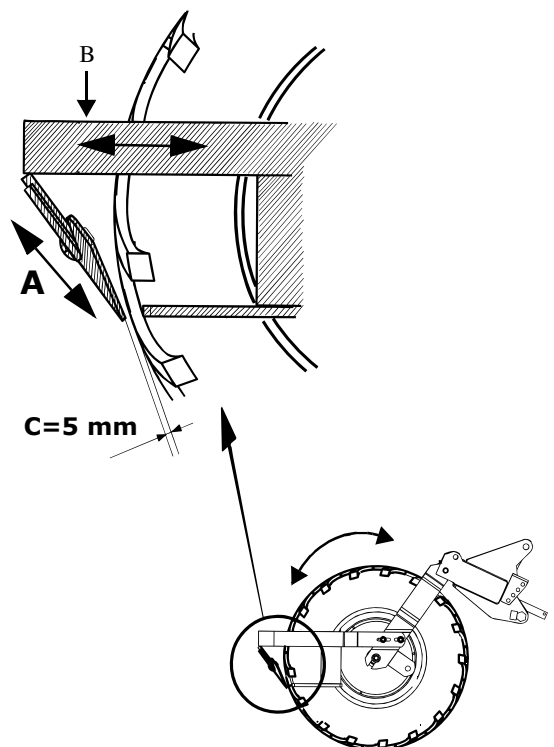
- A Umístěte rozložený secí stroj na pevný povrch tak, aby spočíval na discích a kola měl zdvihnutá.
- B Sejměte škrabku.
- C Povolte hřídel kola a táhněte kolo směrem dolů a pak dozadu.
- D Nasaďte hřídel kola do nového kola (matice na pravé straně)
- E Nasuňte krouživým pohybem kolo na vidlici a ujistěte se, že hřídel kola náležitě zapadá na svá místa.
- F Utáhněte hřídel kola.

Informace o tlaku vzduchu v kolech lze najít v části „1.3 Technické údaje“ na straně 12.



Opotřebitelné části stroje objednávejte v předstihu před sezónou.  
Dobrá údržba znamená dobré hospodaření!

### 19.3 Škrabka



Obrázek 19.2

Výchozí nastavení škrabky je zobrazeno na obrázku.

Polohu škrabky lze nastavit na dvou místech. Pokud není nastavení (A) dostatečné, je možné podélně nastavit držák (B).



Vzdálenost (C) mezi ostřím škrabky a pneumatikou musí činit nejméně 5 mm. Otočením pneumatiky rukou ověřte, že tato vzdálenost není v žádném bodě menší než 5 mm.

V závislosti na podmínkách může být pro dosažení optimálních výsledků vyžadována vyšší vzdálenost (C). Pokud škrabka nefunguje uspokojivě, vyzkoušejte jiné nastavení škrabky.

Příklad:

- Pokud je v půdě hodně zbytků rostlin a půda je vlhká, bude škrabka obvykle poskytovat lepší výsledky, když bude posunuta do vzdálenosti (C) přibližně 20 mm.
- Pokud je půda vlhká a bez zbytků rostlin, bude škrabka poskytovat lepší výsledky, když bude připevněna ve výchozí poloze (C = 5 mm).

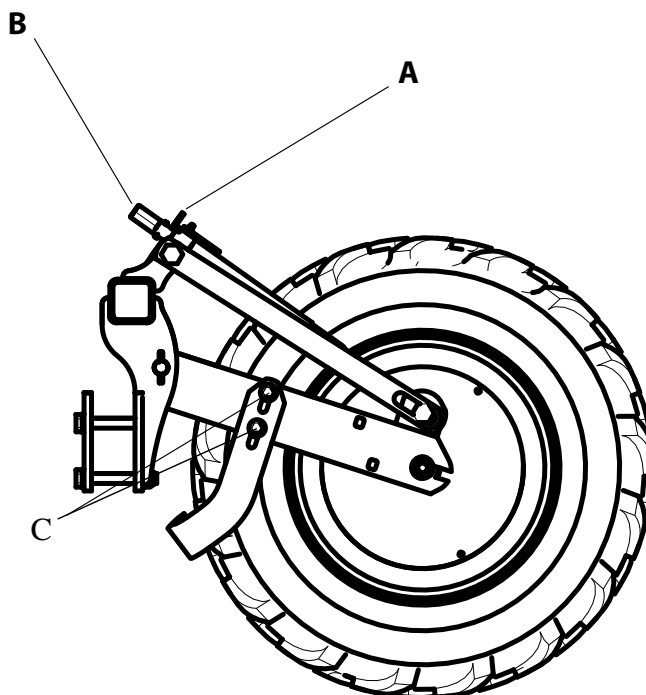
## 19.4 Opěrná kola

### 19.4.1 Nastavení podpěrných kol secího stroje (příslušenství)

Podpěrná kola secího stroje, která se nacházejí na vnější straně předního nářadí, se nastavují podle hloubky setí.

Chcete-li provést úpravy, zastavte stroj v pracovní poloze nad rovným povrchem. Podpěrné kolo by se mělo zlehka dotýkat země, ale nemělo by nést žádnou zátěž.

- 1 Vytáhněte R jehlu (A).
- 2 Pomocí dodané zástrčky v (B) nastavte podpěrné kolo.
- 3 Potom vraťte R jehlu (A) na místo.



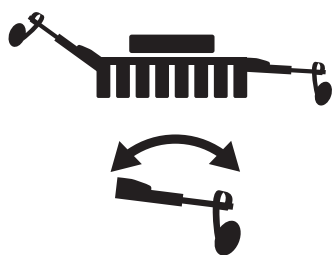
Obrázek 19.3

### 19.4.2 Nastavení škrabek podpěrných kol

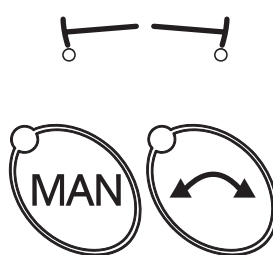
Škrabky pro podpěrná kola lze nastavit.

Uvolněte šrouby ve dvou oválných otvorech (C) a upravte polohu škrabky vzhledem k podpěrnému kolu podle potřeby.

## 20 Znamenáky (příslušenství)



Obrázek 20.1 ISOBUS/E-Control



Obrázek 20.2 Jednotka ControlStation

Výběr znamenáku se provádí na hlavní obrazovce (ISOBUS/E-Control) nebo pomocí tlačítka v přední části jednotky ControlStation. Způsob výběru znamenáku je popsán v kapitolách pro jednotlivé ovládací systémy. V kapitole „9.6.2 Vypnutí režimu nízkého zdvihu” na straně 60 naleznete další tipy ohledně použití znamenáku.



Poslední kultivace před setím nesmí být provedena ve směru, v němž má být provedeno setí; místo toho by měla být provedena šikmo vůči tomuto směru.

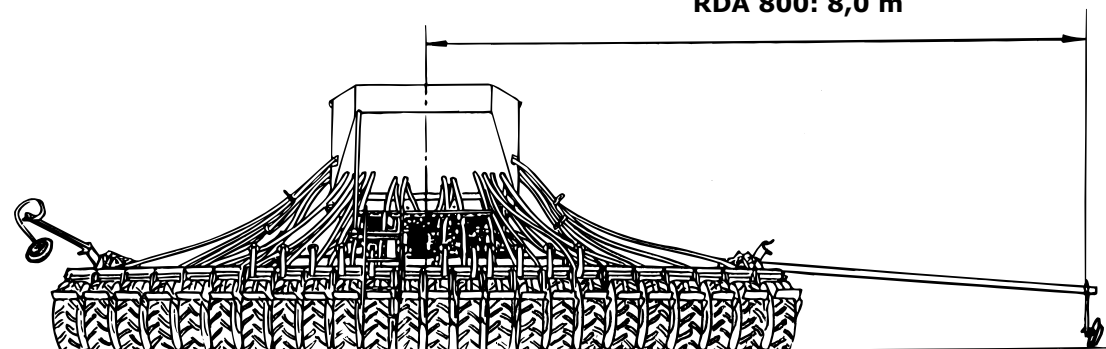
### Překážky

Chcete-li sít kolem sloupu, studně nebo jiné překážky v přejezdu, vypněte před zdvihnutím secího stroje funkci *automatického postupu*.

Aby bylo možné objet překážku, je možné znamenáky zatáhnout pomocí zastavení zdvihu a posunutím hydraulické páky do zdvihací polohy. Znamenáky se zatáhnou, zatímco secí stroj zůstane ve své pracovní poloze. Potom znamenáky znovu rozložte. V tomto případě není třeba používat voliče funkcí pro *automatický postup* nebo znamenáky.

### 20.1 Seřízení znamenáku

RDA 400: 4,0 m  
RDA 600: 6,0 m  
RDA 800: 8,0 m



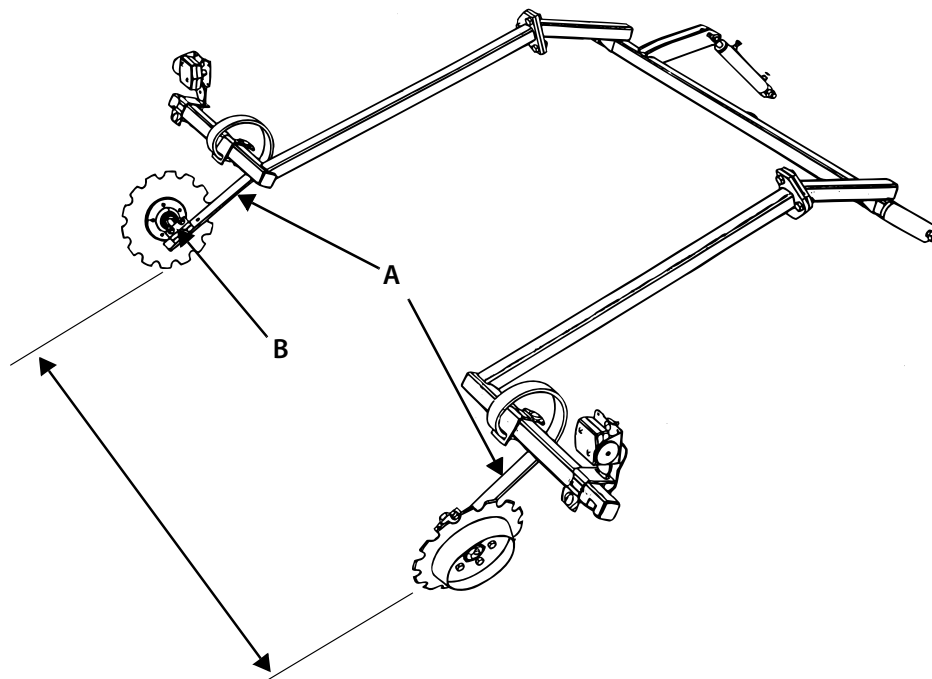
Obrázek 20.3

Nastavte znamenáky podle „Obrázek 20.3”. Toto nastavení je přibližné. Abyste zamezili tomu, že dojde k dvojitému osetí nebo vůbec žádnému osetí, což se může stát, pokud řidič sedí v určitých traktorech na šikmo, je zapotřebí na poli provést dodatečnou kontrolu. V závislosti na typu traktoru a poloze řidiče může být stopa znamenáku viděna různě. Hrot znamenáku asi po hodině provozu dotáhněte.



Po nalezení vhodných míst pro hroty znamenáku může být dobré tato označit místa například průbojníkem. Občas kontrolujte, zda jsou hroty znamenáku bezpečně utažené.

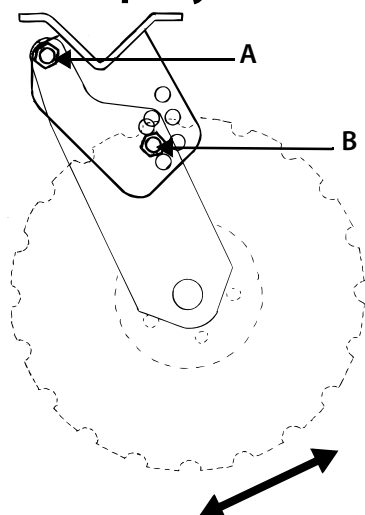
## 20.2 Nastavení preemergentního znaménku



Obrázek 20.4

Preemergentní znaménák kolejových meziřádků by měl být seřízen na šířku stopy kolejových meziřádků. Posuňte vodící hroty (A) na rámu do strany. Úhel kotoučů znaménáků je možné upravit otočením hřídelí (B) v držácích.

## 21 Kypřič stop, systém Disc (příslušenství)



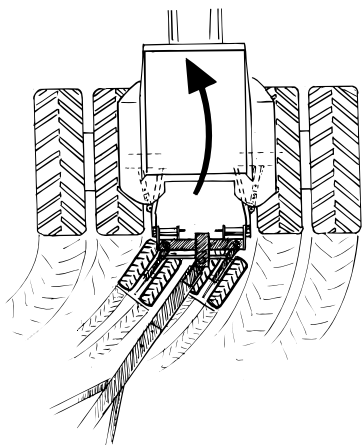
Obrázek 21.1

Secí stroje vybavené předním nářadím System Disc mají na každé straně tři nastavitelné kotouče. Tyto lze nastavit na větší hloubku než jiné kotouče, kde je třeba vyhladit stopy po traktoru. Polohu kotoučů je možné upravit jemným uvolněním šroubu u otočného čepu (A). Seřizovací šroub (B) potom vyjměte a našroubujte do vhodného otvoru pro požadovanou výšku. Seřizovací šroub po dokončení nastavení utáhněte.

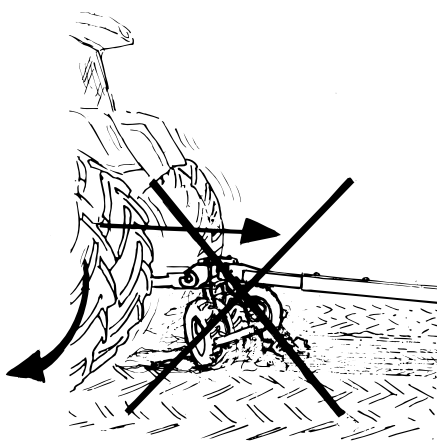
Pokud poloha nastavitelných kotoučů neodpovídá šířce stopy traktoru, lze prohodit místa těchto kotoučů s nenastavitelnými kotouči na předním nářadí.

## 22 Mezikolový půdní pěch (příslušenství)

### 22.1 Seřízení



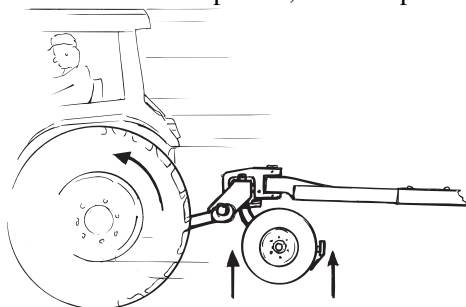
Obrázek 22.1



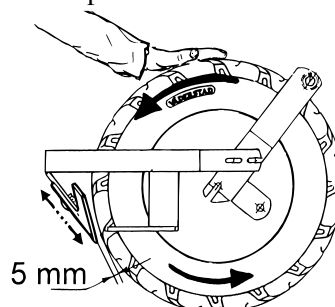
Obrázek 22.2

Mezikolový půdní pěch by měl být při tažení brázdou i na místě souvratě ve snížené poloze.

Mezikolový půdní pěch by měl **být při obrácení secího stroje vždy ve zdvižené poloze**. Pokud pěch nebude ve zdvižené poloze, může se poškodit upevnění kol k nápravě i samotná kola.



Obrázek 22.3

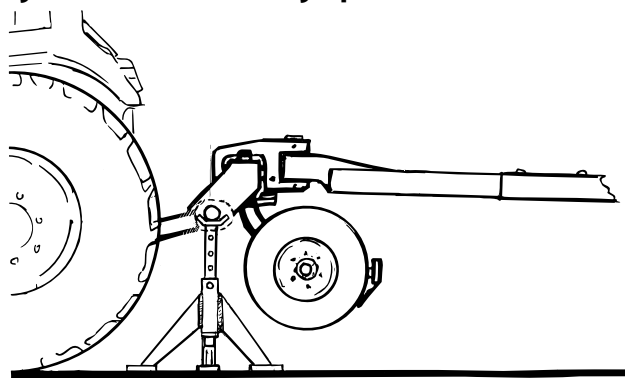


Obrázek 22.4

**Mezikolový půdní pěch by měl být vždy ve zdvižené poloze** během přepravy na silnicích. Zabráníte tak zbytečnému opotřebení pneumatik. Škrabka mezikolového půdního pěchu musí být upravena v souladu s oddílem „19.3 Škrabka” na straně 171.



## 22.2 Zajištění secího stroje před servisem



Obrázek 22.5

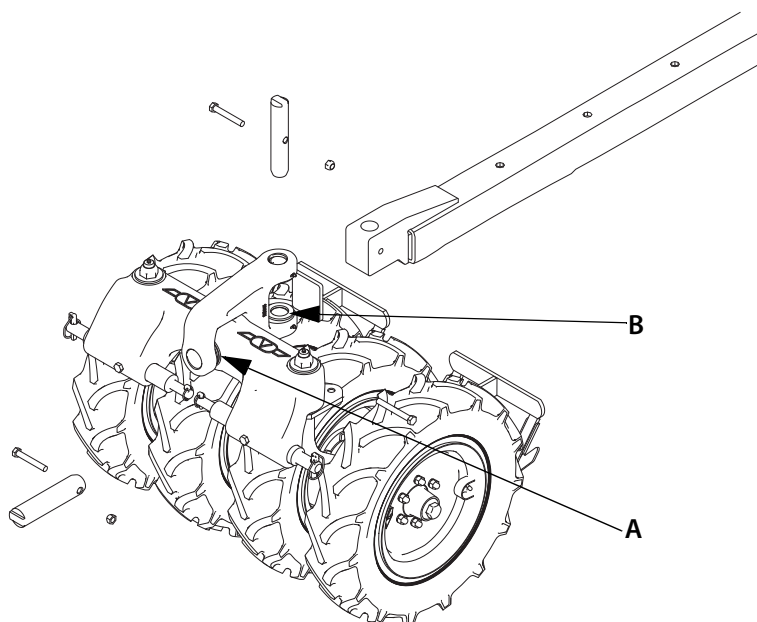


Nikdy nestůjte pod mezikolovým půdním pěchem nebo secím strojem, pokud je mezikolový půdní pěch zdvižený a zajištěný pouze hydraulickými zdvihacími rameny traktoru. Před prováděním servisu na mezikolovém půdním pěchu jej náležitě zajištěte podpěrami apod. na stabilním povrchu.

## 22.3 Opětovné dotažení všech šroubů

Po obdělání prvních 50 hektarů je na pěchu PIVOT nezbytně nutné dotáhnout všechny šroubové spoje. Dále je třeba šroubové spoje dotahovat vždy po každé sezóně.

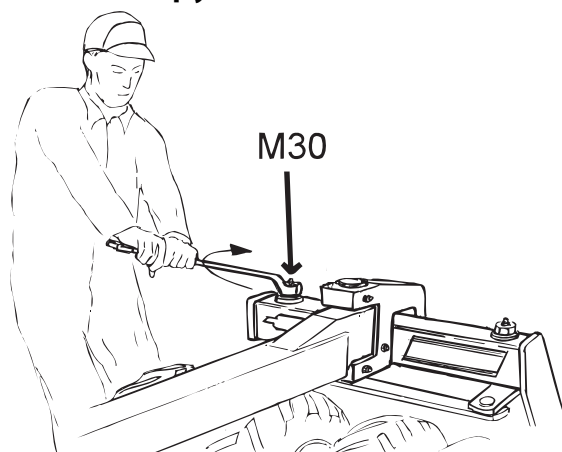
## 22.4 Seřízení



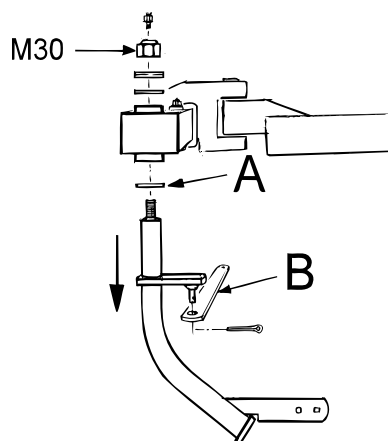
Obrázek 22.6

Objeví-li se na tažné tyči mezikolového půdního pěchu podélná vůle (přibližně 3 mm), lze ji seřídit vložení podložek (A) na hřídel před tažnou tyčí. Pokud se objeví vůle větší než cca 3 mm na hlavě řízení (otočném čepu), lze ji také seřídit nasazením podložky (B) na spodní stranu.

## 22.5 Otočné čep ramene kola



Obrázek 22.7

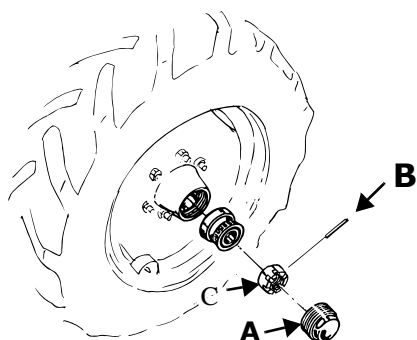


Obrázek 22.8

Zkontrolujte, zda je velká matice M30 zcela utažena. Pokud má velký otočný čep stále vůli (větší než 3 mm), je třeba nasadit distanční podložku podle následujícího návodu:

Zdvihněte válec a odpojte paralelní podpěru (B). Po uvolnění matice M30 můžete stáhnout rameno kola. Vložte novou podložku (starou ponechte na místě). Zkontrolujte, zda nedošlo k nadměrnému opotřebení. Vhodným přípravkem (např. motorovou naftou) očistěte celý povrch otočného čepu, trochu jej namažte a znovu přimontujte. Matici (M30) pevně utáhněte na moment 392-588 Nm. Zkontrolujte, zda se všechny spoje mohou pohybovat bez vynaložení přílišné síly a že jsou bez vůle. Pokud vůle stále existuje, použijte další dvě podložky.

## 22.6 Nastavení ložiska kola

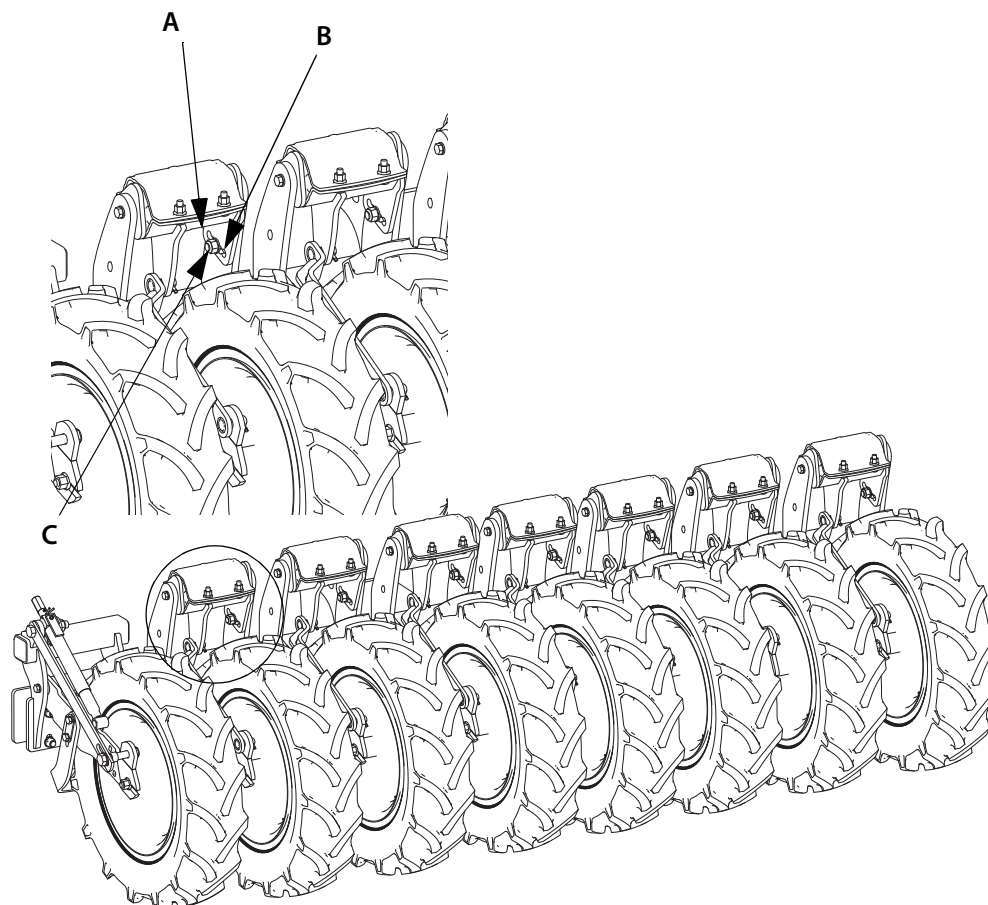


Obrázek 22.9

Je důležité, aby byla dotažena ložiska náboje kola. Je důležité, aby v ložiscích náboje kola nebyla vůle, je-li pěch ve zdvižené poloze. V případě značné vůle je třeba ložiska seřídít. Sejměte kryt náboje kola (A), odstraňte pojistný kolík (B), který drží korunovou matici (C), a utahujte korunovou matici, dokud vůle nezmizí. Zajistěte matici kolíkem, očistěte kryt náboje kola, naplňte jej čistým mazivem a pak jej nasadte zpět.

## 23 Křídlový pěch (příslušenství)

### 23.1 Seřízení křídlového pěchu



Obrázek 23.1

Křídlový pěch se dodává nastavený, avšak jeho zavěšení lze seřídit podle hloubky setí.

Každý modul kola křídlového pěchu by měl být seřízen.

Poloha A znamená tvrdší odpružení. Poloha B znamená měkčí odpružení.

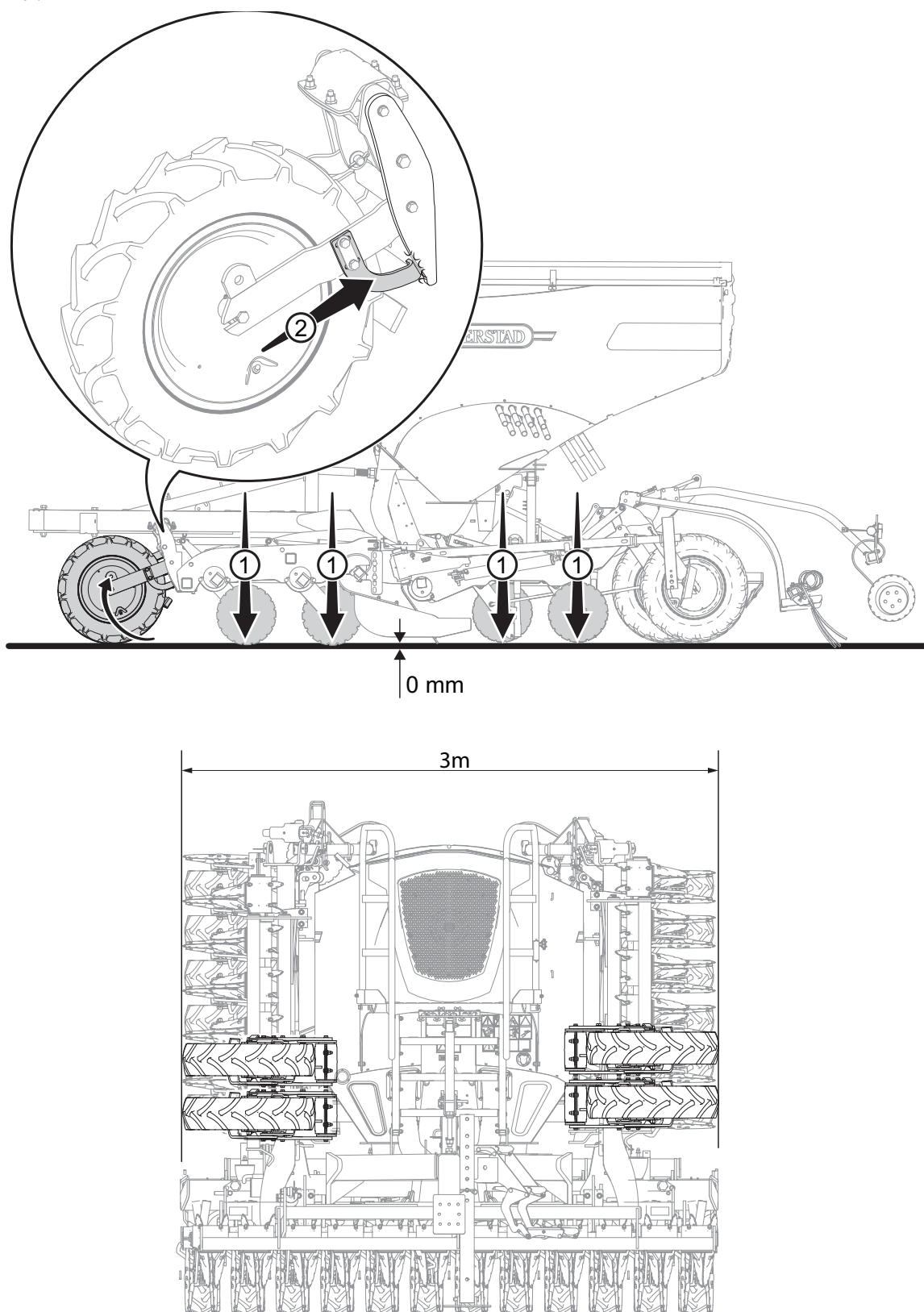
Po seřízení dotáhněte šroubu (C) na moment 197 Nm.

Viz „19.4 Opěrná kola” na straně 172, kde je popsáno seřízení vnějších kol křídlového pěchu. (Platí pro model RDA 600-800S)

Viz „19.3 Škrabka” na straně 171, kde jsou informace o škrabce křídlového pěchu.

## Křídlový pěk (příslušenství)

Zkontrolujte, zda je dopravní šířka secího stroje s namontovanými křídlovými pěchy 3 metry nebo nižší.



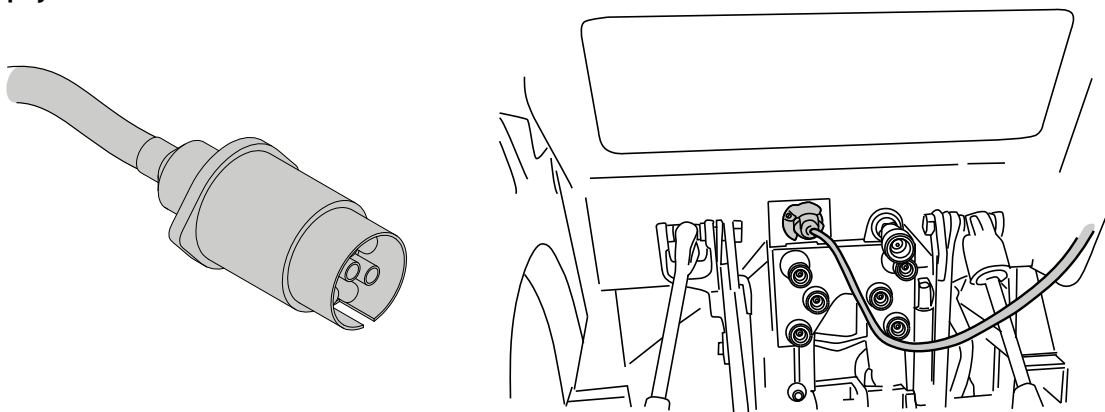
Obrázek 23.2

Jízda s křídlovým pěchem může znamenat, že přenos hmotnosti je nutné mírně seřídít, aby se zabránilo ovlivnění hloubky setí. Viz „9.7.1 Nastavení přenosu hmotnosti” na straně 61.

## 24 Světla

### 24.1 Silniční světla

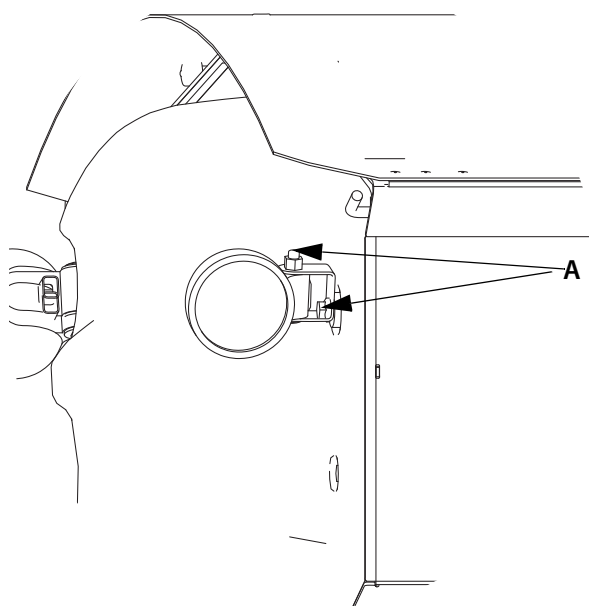
#### 24.1.1 Připojte světla



Obrázek 24.1

Vnější konektor pro světla secího stroje je připojen ke standardnímu 7kolíkovému konektoru přívěsu na traktoru.

### 24.2 Pracovní světla (příslušenství)



Obrázek 24.2

Pracovní světla se nastavují pomocí zařízení iPad. Viz „10.4.2 Nastavení a kontroly při jízdě” na straně 70.

Pracovní světla je možné seřídit. Povolte šrouby (A) a nastavte světla do potřebné polohy. Dotáhněte šrouby.

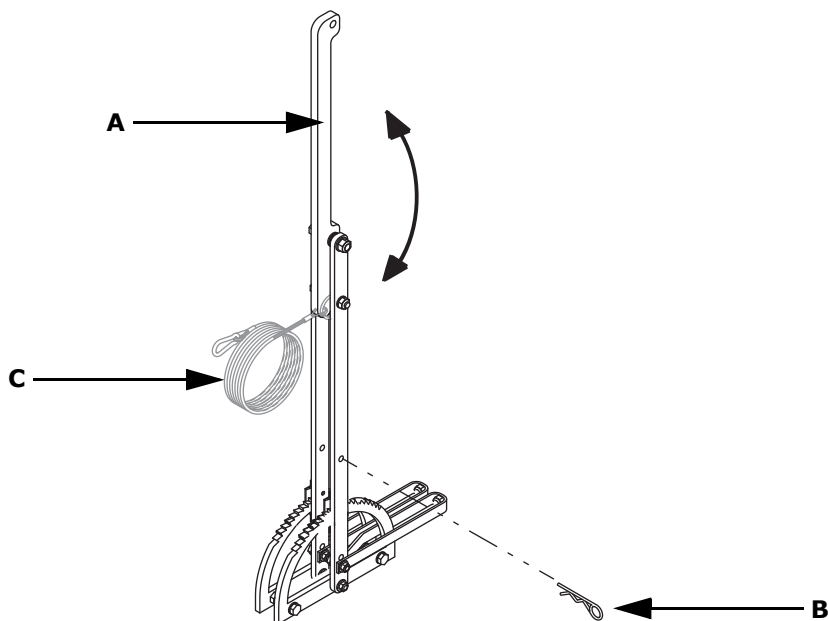
## 25 Hydraulické brzdy (příslušenství)

Stroj RDA 400-800 může být vybaven hydraulickými brzdami. Systém je vybaven také nouzovou brzdou, která se aktivuje při odpojení stroje od traktoru.

### 25.0.1 Nouzová brzda

Pro správnou funkci nouzové brzdy musí být drát (C) v páce parkovací brzdy bezpečně připojen k traktoru. Viz „Obrázek 25.1“. Nouzová brzda se aktivuje, jakmile se stroj odpojí od traktoru.

### 25.0.2 Parkovací brzda



Obrázek 25.1

Stroj vždy parkujte na stabilním a rovném povrchu.

Zatáhněte parkovací brzdou vyjmutím kolíku (B) a otočením páky (A).

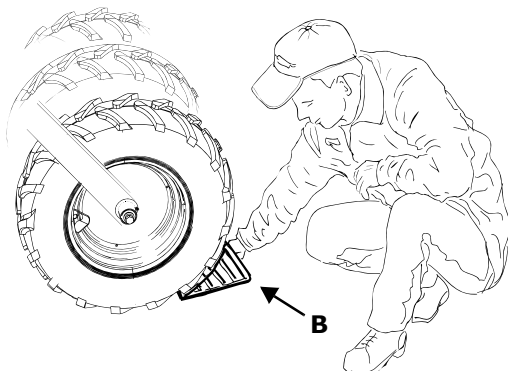
Utáhněte páku (A).

Uvolněte parkovací brzdou mírným pohybem páky směrem dopředu a poté do vzpřímené polohy.

Je-li třeba zaparkovat zařízení na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musí být zajištěno také vložení klínů pod přepravní kola.

Má-li být stroj zaparkován delší dobu, je nutné, aby byla parkovací brzdou odblokována. Stroj musí být v takovém případě zajištěn pomocí klínů.

## 25.1 Parkování

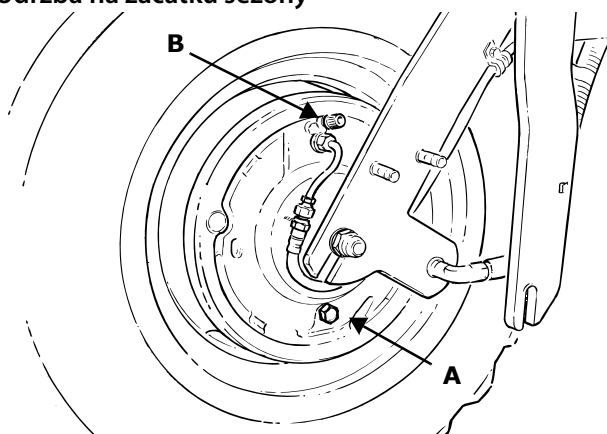


Obrázek 25.2

Stroj zaparkujte vždy na stabilním a rovném povrchu. Stroj zajistěte klíny pro zajištění kol (B).

## 25.2 Údržba hydraulického systému

### 25.2.1 Údržba na začátku sezóny



Obrázek 25.3

- 1 Seříd'te brzdové segmenty. Pomalu otáčejte kola a zároveň otáčejte stavěcí šroub (A) doprava. Otáčejte stavěcí šroub, dokud neucítíte odpor v otáčení kol. To znamená, že brzdové segmenty jsou v lehkém kontaktu s brzdovými bubny.  
Při otáčení stavěcího šroubu doprava se zmenšuje vzdálenost mezi brzdovými segmenty a brzdovými bubny.  
Při otáčení stavěcího šroubu doleva se zvětšuje vzdálenost mezi brzdovými segmenty a brzdovými bubny.
- 2 Zkontrolujte všechna potrubí, hadice a brzdové válce, zda nejsou poškozené a neuniká z nich kapalina.

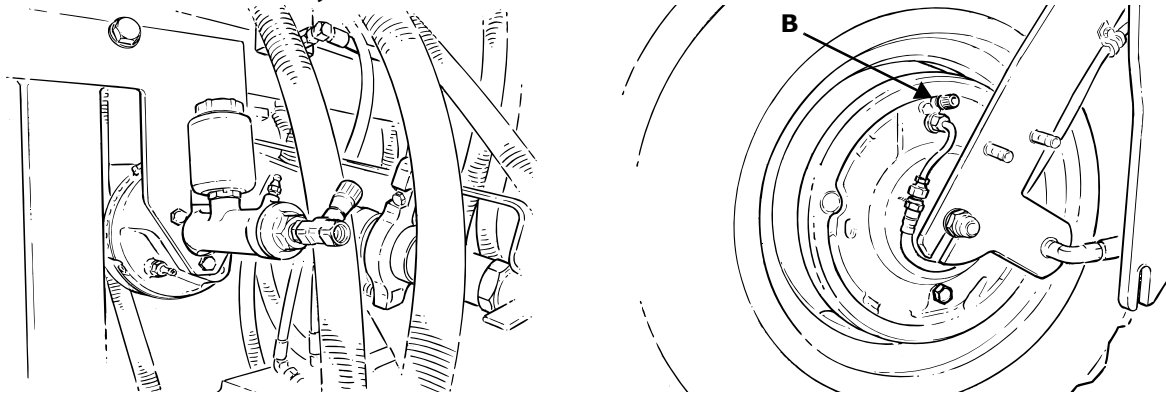
### 25.2.2 Výměna brzdových součástí

Brzdové válce, brzdové segmenty a brzdové bubny brzdového systému se časem opotřebují.



Brzdové segmenty se nesmí měnit jednotlivě. Musí se vyměnit všechny současně. Totéž platí pro výměnu brzdových válců, které se také musí vyměnit současně.

### 25.2.3 Odvzdušnění brzdového systému



Obrázek 25.4

Po provedení údržby nebo jiné práce na hydraulickém systému se musí brzdový systém před použitím odvzdušnit.

- 1 Doplňte nádrž olejem až po značku Max.
- 2 Na hlavní válec připojte nástroj na odvzdušnění brzd (max. 1 bar)  
nebo  
připojte pneumatické a řídicí vedení k traktoru a aktivujte brzdy.  
nebo  
připojte pneumatické a řídicí vedení na externí zdroj stlačeného vzduchu (max. 6 bar).
- 3 Odvzdušněte systém pomocí hlavice (B), které jsou umístěny vedle přípojek brzdového potrubí na každém kole. Buďte opatrní! Nejprve odvzdušněte kolo, které je nejdále od hlavního válce (tj. kolo nejdále na pravé straně) a pokračujte odvzdušněním kol na levé a pravé straně, dokud z potrubí neunikne všechn vzduch. Připojte k hlavici průhlednou hadici a nechte vytéci nadbytečný olej do vhodné nádoby. Až v hadici neuvídíte žádné další vzduchové bubliny, hlavici zavřete.



Jestliže se nedoplní olej, když je hladina pod značkou Min, hrozí nebezpečí zavzdušnění systému.

---

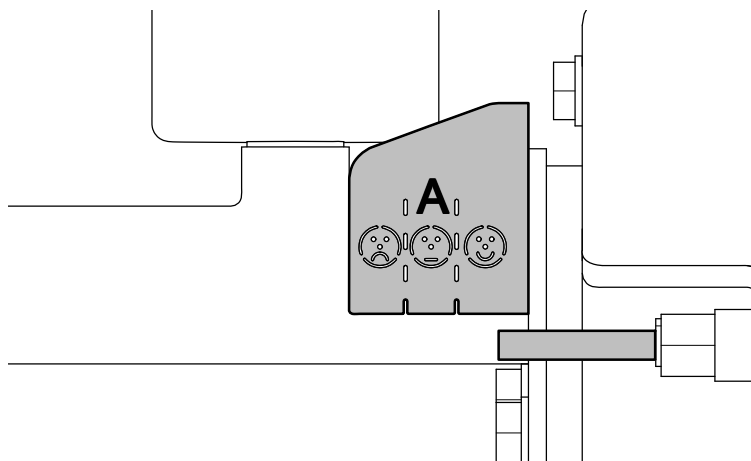


## 26 Pneumatické brzdy (příslušenství)

Stroj RDA 400-800 může být vybaven pneumatickými brzdami.

Stav opotřebení brzd je uveden na indikačním štítku umístěném vedle brzdového válce.

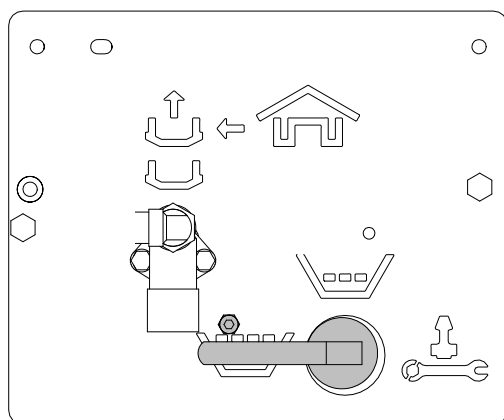
Indikační kolík (A) ukazuje, kdy je čas na kontrolu a údržbu systému.



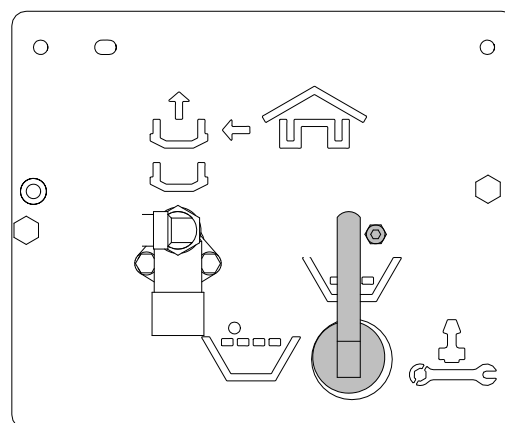
Obrázek 26.1

Pneumatické brzdy jsou spojeny s pneumatickými spojkami traktoru a jsou řízeny tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Pneumatické brzdy mají stlačený vzduch v brzdovém potrubí, ale poslední část před brzdovým bubnem se skládá z uzavřeného olejového systému. Když jsou aktivovány brzdy traktoru, brzdový účinek je úměrně přenesen na stroj a zajišťuje efektivní brzdový účinek.

Na strojích vybavených pneumatickými brzdami je možné upravit tlak brzd podle toho, zda je stroj naložený („Obrázek 26.2“) nebo prázdný („Obrázek 26.3“). Otočte páčku na ovládacím panelu do požadované polohy.



Obrázek 26.2



Obrázek 26.3

### 26.1 Připojení

Připojte pneumatické vedení brzdového systému a ovládací vedení k připojení brzd traktoru.

- Potrubí stlačeného vzduchu má červenou přípojku a musí se připojit k červené spojce traktoru.
- Ovládací potrubí má žlutou přípojku a musí se připojit ke žluté spojce traktoru.

### 26.2 Odpojení

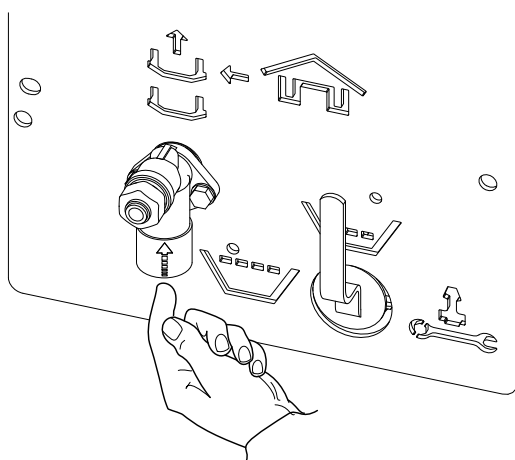
---



Odpojení a zaparkování stroje musí být provedeno vždy na rovném a pevném povrchu.

---

- 1 Odpojte brzdové hadice a elektrické kabely od traktoru a zavěste je na držák hadic.
- 2 Uvolněte brzdy stisknutím zpomalovacího ventilu. Viz „Obrázek 26.4”.

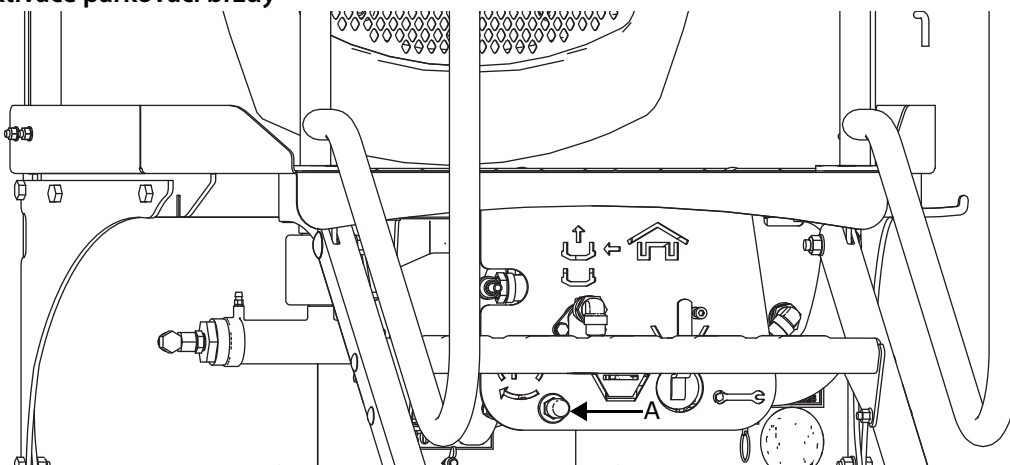


Obrázek 26.4

- 3 Spusťte a zajistěte parkovací opěru stroje.
- 4 Odpojte přípojné zařízení/tažnou oj traktoru.

## 26.3 Parkovací brzda

### 26.3.1 Aktivace parkovací brzdy



Obrázek 26.5

Při aktivaci parkovací brzdy postupujte takto:

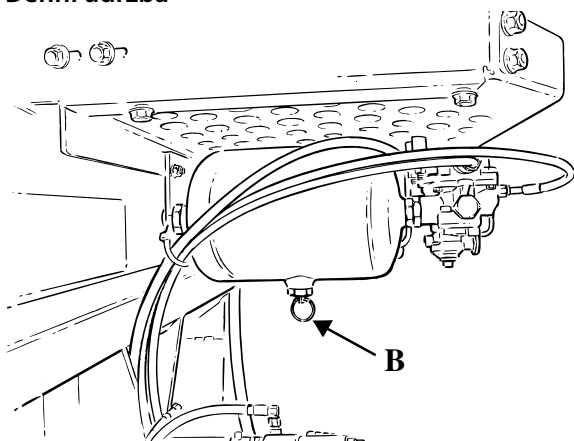
- 1 Připojte potrubí stlačeného vzduchu ke spojům traktoru, jak je popsáno v oddílu „26.1 Připojení“ na straně 186.
- 2 Aktivujte parkovací brzdu traktoru.
- 3 Zavřete jehlový ventil (A) na hlavním válci. Tím se uzavře hydraulický okruh mezi hlavním válcem a brzdovými válci.

#### Deaktivace parkovací brzdy

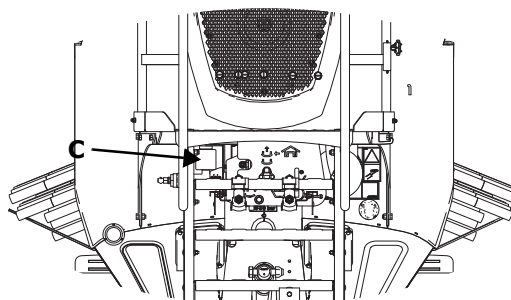
- Až budete chtít deaktivovat parkovací brzdu, otevřete jehlový ventil (A).

## 26.4 Údržba pneumatického brzdného systému

### 26.4.1 Denní údržba



Obrázek 26.6



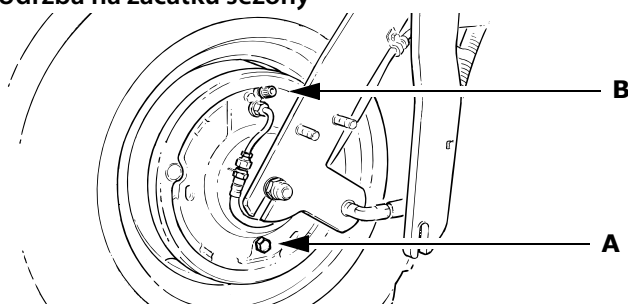
Obrázek 26.7

- 1 Vypusťte kondenzovanou vodu ze zásobníku stlačeného vzduchu. Otevřete vypouštěcí ventil (B) na spodní straně zásobníku.
- 2 Zkontrolujte hladinu oleje v nádrži (C) na hlavním válci. Měla by být mezi značkami Max a Min na nádrži. Je-li hladina příliš nízká, doplňte nádrž minerálním olejem GL-4 nebo ekvivalentním typem.



Musí se použít minerální olej GL-4 nebo ekvivalentní typ. Jiné typy brzdové kapaliny poškodí těsnění v systému.

### 26.4.2 Údržba na začátku sezóny



Obrázek 26.8

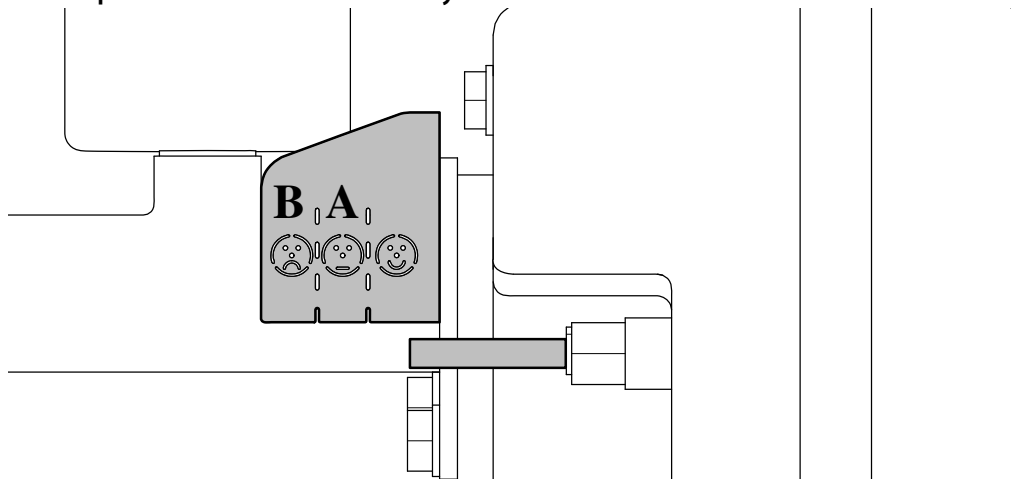
- 1 Seříd'te brzdové segmenty. Pomalu otáčejte kola a zároveň otáčejte stavěcí šroub (A) doprava. Otáčejte stavěcí šroub, dokud neucítíte odpor v otáčení kol. To znamená, že brzdové segmenty jsou v lehkém kontaktu s brzdovými bubny.  
Při otáčení stavěcího šroubu doprava se zmenšuje vzdálenost mezi brzdovými segmenty a brzdovými bubny.  
Při otáčení stavěcího šroubu doleva se zvětšuje vzdálenost mezi brzdovými segmenty a brzdovými bubny.
- 2 Zkontrolujte hladinu oleje. V případě potřeby doplňte nový olej. Používejte pouze minerální olej GL-4 nebo ekvivalentní typ.



Musí se použít minerální olej GL-4 nebo ekvivalentní typ. Jiné typy brzdové kapaliny poškodí těsnění v systému.

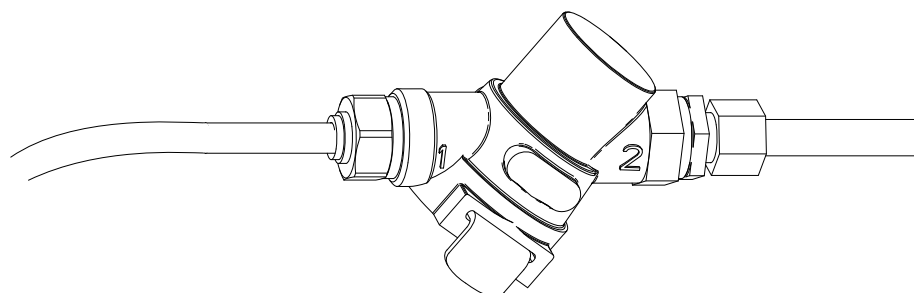
- 3 Zkontrolujte všechna potrubí, hadice a brzdové válce, zda nejsou poškozené a neuniká z nich kapalina.

### 26.4.3 Kontrola pneumatického brzdového systému



Obrázek 26.9

- 1 Opatření brzd kontrolujte na indikačním štítku. Pokud indikační kolík přechází z (A) na (B), je čas na kontrolu a údržbu systému.
- 2 Zkontrolujte, zda hladina kapaliny v nádrži na brzdovou kapalinu neklesla pod minimální hladinu.
- 3 Zkontrolujte všechna potrubí, hadice a brzdové válce, zda nejsou poškozené a neuniká z nich kapalina.
- 4 Pokud je činnost brzd slabá, odstraňte filtry vedení na vzduchovém potrubí a v případě potřeby filtry vyčistěte nebo vyměňte.



Obrázek 26.10

### 26.4.4 Výměna brzdových součástí

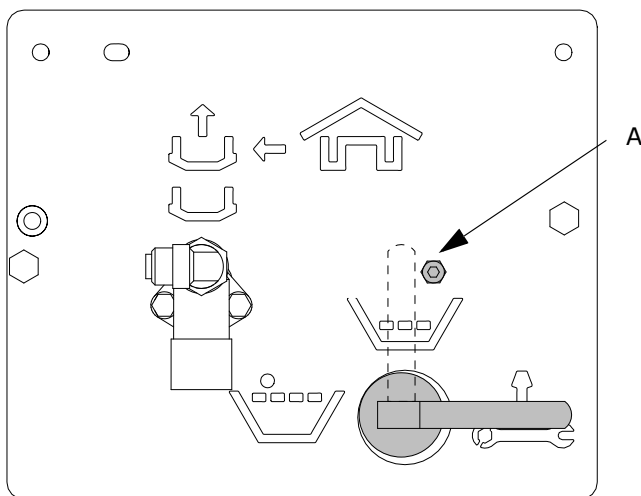
Hlavní válec, brzdové válce, brzdové segmenty a brzdové bubny se časem opotřebují.



Brzdové segmenty se nesmí měnit jednotlivě. Musí se vyměnit všechny současně. Totéž platí pro výměnu brzdových válců, které se také musí vyměnit současně.

### 26.4.5 Odvzdušnění pneumatických brzd

Po provedení údržby nebo jiné práce na brzdém systému se musí brzdový systém před použitím odvzdušnit.

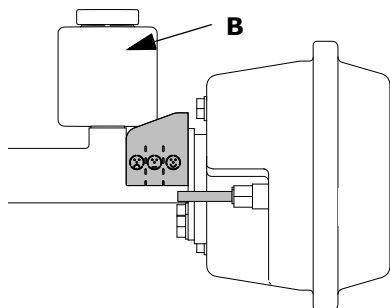


Obrázek 26.11

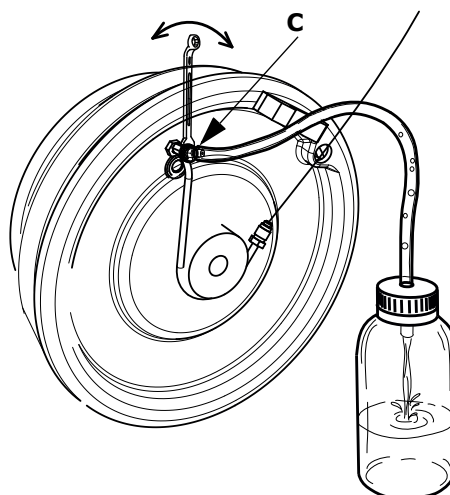
- 1 Odstraňte šroub (A) na ovládacím panelu a otočte páčku do servisní polohy.
- 2 Doplňte brzdový olej v nádrži (B) na maximum. Používejte pouze minerální brzdový olej typu **ISO 7308** nebo rovnocenný. Připojte k hlavici (C) průhlednou hadici a nechte vytéci nadbytečný olej do vhodné nádoby. Až v hadici neuvídíte žádné další vzduchové bubliny, hlavici zavřete.



Jestliže se nedoplní olej, když je hladina pod značkou Min, hrozí nebezpečí zavzdušnění systému.



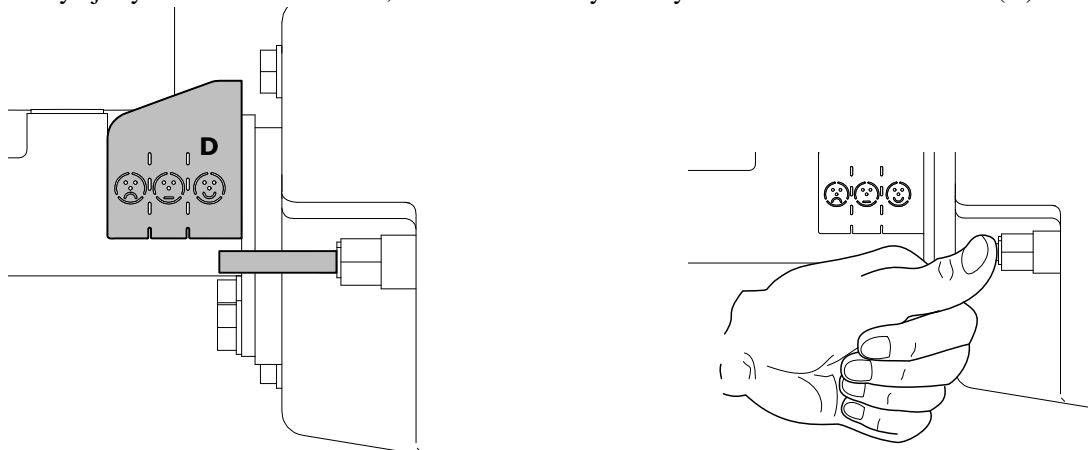
Obrázek 26.12



Obrázek 26.13

- 3 Na hlavní válec připojte nástroj na odvzdušnění brzd (max. 1 bar) - nebo připojte pneumatické a řídicí vedení k traktoru a aktivujte brzdy - nebo připojte pneumatické a řídicí vedení na externí zdroj stlačeného vzduchu (max. 6 bar).
- 4 Odvzdušněte systém pomocí hlavice (C) „Obrázek 26.9 ” na straně 189, které jsou umístěny vedle přípojek brzdového vedení na každém kole. Buďte opatrní! Odvzdušněte kola zprava doleva a pokračujte s odvzdušněním všech kol, dokud nebude odvzdušněno brzdové vedení u každého kola.

- 5 Když je systém zbaven vzduchu, indikační kolík by měl být kratší než 35 mm a značit (D).



Obrázek 26.14

- 6 Stiskněte indikační kolík. Otočte páčku na ovládacím panelu zpět na zpolu plný zásobník a aktivujte brzdy. Zkontrolujte, zda indikační kolík stále ukazuje na (D). Pokud ne, otočte páčku do pozice k provedení údržby a opakujte kroky od bodu „4”.
- 7 Stiskněte indikační kolík. Otočte páčku na ovládacím panelu na plný zásobník a aktivujte brzdy. Zkontrolujte, zda indikační kolík ukazuje na (D). Pokud ne, otočte páčku do pozice k provedení údržby a opakujte kroky od bodu „4”.
- 8 Vyměňte šroub (A) na ovládacím panelu.

## 27 GPS (globální polohovací systém)

Brána a jednotka ControlStation společnosti Väderstad lze připojit k systémům GPS. Chcete-li se dozvědět více, obraťte se na společnost Väderstad AB. Navštivte stránky [www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com).

# 28 Odstraňování závad

## 28.1 Obecné informace o odstraňování závad

Řada funkcí secího stroje se ovládá elektrickými, hydraulickými a mechanickými součástmi. K okamžitému vyloučení mnoha zdrojů závad je dobré nejprve zjistit, zda jde o elektrickou závadu. Proto ze všeho nejdřív zkontrolujte, zda je elektrický obvod nepoškozený až k poslednímu elektrickému prvku v řetězci.

Potom pokračujte v hledání závady tím, že provedete nejprve nejjednodušší kontroly, aby se vyloučily další zdroje závad.

Prostudujte si přílohy „17.1 Nákras hydrauliky” na straně 146 a „18 Elektrický systém” na straně 158, které mohou být při odstraňování závad užitečné. Funkce každého ze systémů ovládání – ISOBUS/E-Control nebo ControlStation – by také měly být prostudovány.

### 28.1.1 Elektrické závady

Obecné kontroly v případě elektrických závad:

- Je brána správně připojena ke konektoru ISOBUS na traktor? Špatné připojení? Pokles napětí při zatížení? Zkontrolujte, že jsou kolíky a zásuvky čisté a nejsou poškozeny.
- Je do brány a WS1 dodáváno alespoň 12 V?
- Je jednotka ControlStation správně připojena k traktoru?
- Je jednotka ControlStation z traktoru napájena napětím min. 12V?
- Je správně připojen + pól (hnědý kabel) a uzemnění (modrý kabel)?
- Zkontrolujte, zda nevypnul automatický jistič v jednotce ControlStation.
- Zkontrolujte nastavení na jednotce ControlStation.
- Zkontrolujte, zda jsou oba kontakty spojovacího kabelu správně připojené k jednotkám ControlStation a WorkStation.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny konektory a zásuvky čtyřpólových konektorů čisté, nepoškozené a nejsou zatlačené dovnitř. Postříkejte přepínače sprejem na kontakty typu 5.56.
- Zkontrolujte, zda není propojovací kabel skřípnutý nebo jinak poškozený.

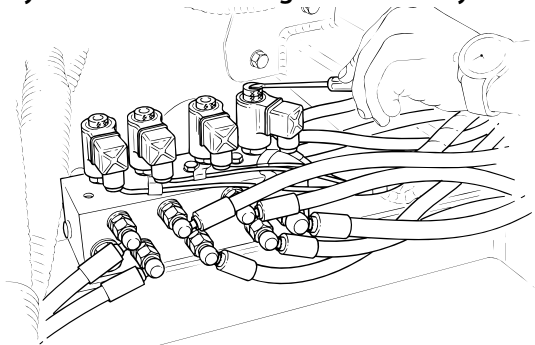
### 28.1.2 Závady na hydraulice

Obecné kontroly v případě hydraulických závad:

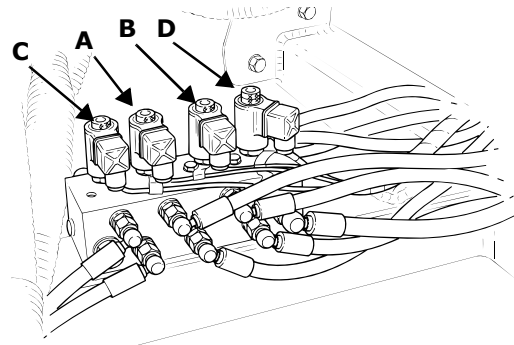
- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice připojeny ke správným hydraulickým propojením na traktoru. Hadice se stejným barevným označením tvoří pár.
- Zkontrolujte, zda rychloupínací spojky hydraulických hadic odpovídají a hodí se ke spojkám na traktoru. Na trhu je dostupných mnoho typů spojek, a ačkoli jsou standardizované, stále může docházet k problémům. Může dojít k problému, kdy zástrčky a zásuvky spojek fungují jako jednosměrné ventily a stroj jde zdvihnout, ale nejde spustit nebo naopak. Problém se může zhoršit vysokou rychlostí průtoku nebo opotřebením spojek.



### 28.1.3 Hydraulické elektromagnetické ventily



Obrázek 28.1



Obrázek 28.2

Elektricky obsluhovaný elektromagnetický ventil obsahuje cívku, která slouží jako elektromagnet, prochází-li ventilem elektrický proud. Je-li dodáván proud, je snadné zkontrolovat, zda:

Se dioda v kontrolkách konektoru rozsvítí a cívka se po několika minutách zahřeje. Kromě toho se horní matice zmagnetizuje.

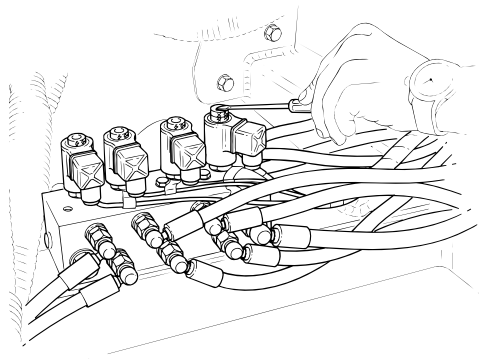
Pomocí malého šroubováku nebo ostří nože zkontrolujte, zda je matice na vrcholu ventilu zmagnetizovaná. Protože v matici může přetrvávat zbytkový magnetismus, proveďte tuto kontrolu se zapnutým a vypnutým napájením.

- Ventily znamenáků (A) a (B) jsou pod proudem, pokud jejich kontrolky na ovládací jednotce indikují aktivní znamenák a stroj je v režimu nízkého zdvihu.
- Ventil omezení zdvihu (C) je pod proudem, když je omezení zdvihu zapojeno, nebo během zvedání v režimu nízkého zdvihu.
- Solenoidový ventil (D) preemergentního znamenáku je napájen proudem, pokud kontrolky kolejových meziřádků na ovládací jednotce svítí, zatímco je stroj v režimu nízkého zdvihu.

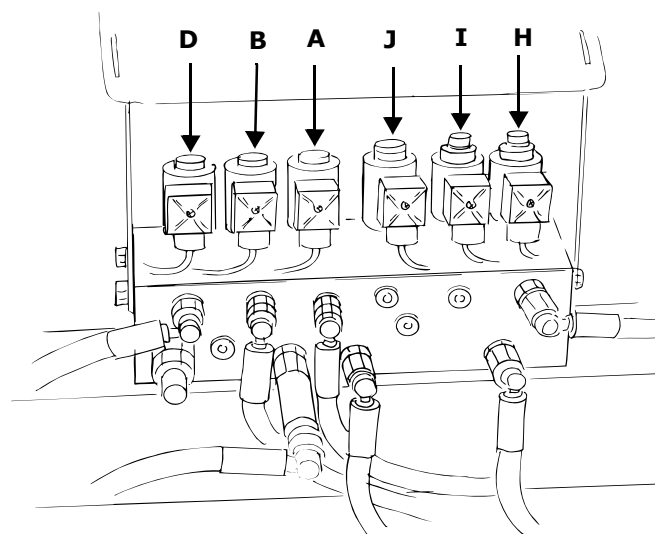


Výstupní signály ke znamenákům a preemergentním znamenákům nejsou aktivovány, dokud je stroj v režimu nízkého zdvihu.

### 28.1.4 Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC)



Obrázek 28.3



Obrázek 28.4

Elektricky obsluhovaný elektromagnetický ventil obsahuje cívku, která slouží jako elektromagnet, prochází-li ventilem elektrický proud. Je-li dodáván proud, je snadné zkontrolovat, zda: Se dioda v kontrolkách konektoru rozsvítí a cívka se po několika minutách zahřeje. Kromě toho se horní matice zmagnetizuje.

Pomocí malého šroubováku nebo ostří nože zkontrolujte, zda je matice na vrcholu ventilu zmagnetizovaná. Protože v matici může přetrvávat zbytkový magnetismus, proveďte tuto kontrolu se zapnutým a vypnutým napájením.

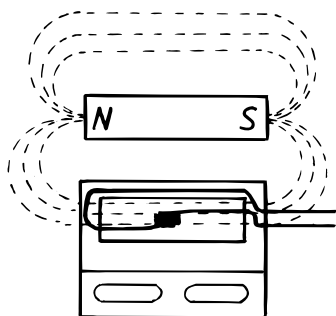
- Ventily znamének (A) a (B) jsou pod proudem, pokud jejich kontrolky na ovládací jednotce indikují aktivní znamének a stroj je v režimu nízkého zdvihu.
- Ventil zastavení zdvihu (I) je pod proudem, pokud je zapnuto zastavení zdvihu nebo během zvedání v režimu nízkého zdvihu.
- Solenoidový ventil (D) preemergentního znaménku je napájen proudem, pokud kontrolky kolejových meziřádků na ovládací jednotce svítí, zatímco je stroj v režimu nízkého zdvihu.
- Ventil omezení znamének (J) je napájen, když je aktivován kontrolní systém zajišťující jemné upravení hloubky setí.
- Ventil zastavení klesání (H) je napájen, jakmile stroj dosáhne nastavené hloubky setí.



Výstupní signály ke znaménkům a preemergentním znaménkům nejsou aktivovány, dokud je stroj v režimu nízkého zdvihu.

---

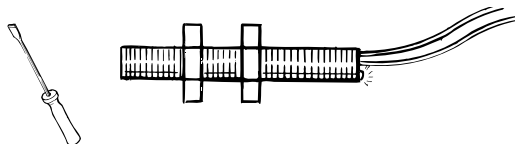
### 28.1.5 Magnetický spínač



Obrázek 28.5

Magnetický přepínač je takový přepínač (nebo senzor), který reaguje na magnetické pole. Magnetický přepínač je taková skleněná trubička, která obsahuje dva kovové jazýčky, které se k sobě přitáhnou, pokud na ně působí magnetické pole magnetu. Viz obrázek. Funkci lze snadno ověřit pomocí multimetru a magnetu.

### 28.1.6 Indukční senzor

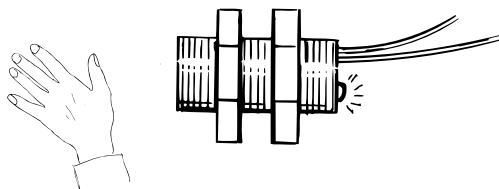


Obrázek 28.6

Tento typ snímače reaguje, pokud kovové objekty procházejí ve vzdálenosti 1-1,5 m.

Snadno lze provést test funkčnosti, protože kontrolka na zadním senzoru se rozsvítí pokaždé, když je zaznamenán předmět.

### 28.1.7 Kapacitní senzor



Obrázek 28.7

Reaguje na předměty obsahující vlhkost, jako je obilí, ruce atd.

Snadno lze provést test funkčnosti, protože kontrolka na zadním senzoru se rozsvítí pokaždé, když je zaznamenán předmět.

## 28.2 Seznam řešení potíží

**Přestože je zapnutý hlavní vypínač, ovládací jednotka nepracuje.**

-Viz „28.1.1 Elektrické závady” na straně 192.

**Znamenák(y) nelze rozložit.**

-Kontrolu proveďte v souladu s částí „28.1.1 Elektrické závady” na straně 192.

-Kontrolu proveďte v souladu s částí „28.1.2 Závady na hydraulice” na straně 192.

-Zkontrolujte, zda ovládací jednotka indikuje aktivní znaménák.

-Zkontrolujte, zda se stroj nenachází ve výšce nízkého zdvihu nebo nad ní. (Z bezpečnostních důvodů nelze znaménáky rozvinout v režimu nízkého zdvihu ani ve vyšších výškách).

-Zkontrolujte spínač nízkého zdvihu. Odpojte konektor spínače z jednotky WorkStation a ověřte správnou funkčnost znaménáků.

-Zkontrolujte spínač spuštění křídla. Tento spínač blokuje proudový signál ventilu znaménáku, když se secí stroj rozvine, aby v tomto režimu nebylo možné znaménák nechtěně spustit dolů. Odpojte konektor spínače z jednotky WorkStation a ověřte správnou funkčnost znaménáků.

-Ověřte přívod proudu do dvou centrálních elektromagnetických ventilů (A) a (B) na horní části bloku ventilů, viz „28.1.4 Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC)” na straně 194. Ventil(y) znaménáků musí být pod proudem, když svítí odpovídající kontrolky.

**Znamenák(y) nelze zatáhnout.**

-Pravděpodobně kvůli nečistotám v elektromagnetickém ventilu. Všimněte si, že nečistoty způsobující poruchy jsou často neviditelné. Je doporučeno elektromagnetické ventily vyměnit.

-Mělo by být možné vždy zatáhnout oba znaménáky bez ohledu na nastavení a indikace na ovládací jednotce, i když se ovládací jednotka vypne.

**Složené znamenáky se pomalu nechtěně rozkládají.**

- Zkontrolujte, zda ukazatel pro tento znamenák na ovládací jednotce ukazuje, že tento znamenák není aktivní.
- Zkontrolujte, zda do elektromagnetických ventilů (A) a (B) neteče proud, viz „28.1.4 *Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC)*” na straně 194.
- Prohodte elektromagnetické ventily levého a pravého znamenáku.  
Pokud se porucha objeví na druhé straně, elektromagnetický ventil je určitě vadný. Pokud porucha přetrvává, je asi vadný hydraulický válec znamenáku.
- Vyjměte solenoidový ventil a zkontrolujte, že na něm nelpí špína, a že jsou vnější těsnění ventil neporušená a nepoškozená.  
**POZNÁMKA:** Nejprve spustte secí stroj na zem a uvolněte tlak z hydraulického systému.
- Zkontrolujte, zda u válce znamenáku nedochází k vnějšímu nebo vnitřnímu prosakování. V případě, že je potřeba vyměnit těsnění, viz „17.2 *Výměna těsnění hydraulického válce.*” na straně 154.
- Pokud se znamenák rozloží v době, kdy je stroj zaparkovaný, nastavte zarážku a ujistěte se, že stroj spočívá na kolech, kotoučích a podpůrné noze. Použijte závlačky.

### **Neprobíhá automatické řazení znaméneků nebo označovačů kolejových rádků.**

- Je na ovládací jednotce zvolen automatický postup?
- Je volič funkce znaméneků nastaven na střídání polohy? Kontrolka na tlačítku by měla svítit.
- Je vybrán správný program vytváření kolejových rádků?
- Je spínač nízkého zdvihu správně nastaven? Viz „9.6.1 Nastavení výšky nízkého zdvihu” na straně 60. Jakmile je dosaženo polohy nízkého zdvihu, je vydán signál pro automatický postup.
- Zkontrolujte, zda není zkřiven držák spínače nízkého zdvihu, zda držák neuvízl v nesprávné poloze nebo zda není poškozen magnetický snímač. Odpadl nebo se uvolnil magnet? Zkontrolujte, zda v kabeláži nedošlo k přerušení nebo ke zkratu.

### **Secí stroj je možné zvednout, i když je aktivováno zastavení zdvihu.**

- Zkontrolujte, zda je magnetický ventil (C) na bloku ventilů pod proudem. Viz *Hydraulické elektromagnetické ventily v části „28.1.4 Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC)” na straně 194.*
- Zkontrolujte spínač nízkého zdvihu, jak je popsáno výše.

*Pokud není omezení zdvihu napájeno proudem:*

- Viz „28.1.1 Elektrické závady” na straně 192.

*Pokud je ventil zastavení zdvihu napájen:*

- Viz „28.1.2 Závady na hydraulice” na straně 192.

**Secí stroj nelze zdvihnout nebo spustit.**

-Zkontrolujte, zda není zapnuto zastavení zdvihu nebo režim nízkého zdvihu.

-Viz „28.1.2 Závady na hydraulice“ na straně 192.

*Pokud nelze secí stroj zdvihnout:*

-Zkontrolujte, zda není zapnuto zastavení zdvihu nebo režim nízkého zdvihu.

-Viz „28.1.2 Závady na hydraulice“ na straně 192.

-Zkontrolujte, zda do ventilu omezení zdvihu (C) teče proud následkem zkratu nebo jiné závady, viz *Hydraulické elektromagnetické ventily* v části „28.1.4 Hydraulické elektromagnetické ventily (IDC)“ na straně 194.

-Vypněte ovládací jednotku a zkontrolujte, zda je možné secí stroj zdvihnout. Pokud stroj pořád nelze zdvihnout, závada musí být v hydraulice.

-Zkontrolujte, zda nedošlo ke zkratu ve svazku kabelů nebo v propojovacím kabelu, a také která funkce byla postižena.

**Ovládací jednotka upozorňuje, že otáčky ventilátoru jsou příliš nízké nebo příliš vysoké.**

-POZNÁMKA: Pokud dojde k uvolnění hadice ventilátoru nebo nebudou háky ejektoru na svém místě, neobjeví se žádná výstraha.

*Ventilátor:*

-Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice správně připojené a zda je aktivován hydraulický výstup.

-Zkontrolujte naprogramování ovládací jednotky.

-Je na traktoru správně nastavený tlak a průtok (180 barů a alespoň 40 l/min)? Je správně nastaven průtokový ventil traktoru?

-Je regulátor otáček ventilátoru správně nastavený? (Jako standard se nedodává, používá se, když traktor nemá regulaci průtoku.)

### **Těsnění hřídele v hydraulickém motoru ventilátoru netěsní.**

#### **-Únik kapaliny z hřídele hydraulického motoru může být způsobeno těmi faktory:**

- Poškození vzniklé během montáže.
- Opotřebení v důsledku znečištění.
- Opotřebení příliš vysokým tlakem ve vypouštěcím vedení.
- Poškození těsnění příliš vysokým tlakem ve vypouštěcím vedení.  
Tlak ve vypouštěcím potrubí lze měřit na bloku. Použijte manometr s rozsahem 0–10 bar. Maximální tlak během provozu by měl být 10 bar.

#### **-Vysoký tlak může být způsoben:**

- Nadměrným množstvím oleje ve vypouštěcím hadici
- Zpětným tlakem v hydraulickém ventilu traktoru.  
Odpojte vypouštěcí vedení od traktoru a vyjměte rychlospojku. Spusťte ventilátor. Zachyťte vypouštěný olej do příslušné nádoby.  
Zkontrolujte tlak. Změřte množství oleje, které je přiváděno po dobu jedné minuty. Výrazný pokles tlaku naznačuje problém s hydraulickým ventilem traktoru.  
Menší pokles naznačuje velký průtok oleje. Odtok měl být normálně menší než 3 litry za minutu.

#### **-Velký průtok oleje může být způsoben:**

- Opotřebeným motorem
- Prosakováním zpětného ventilu na bloku připojení. Olej ze zpětného vedení prosakuje do výtokového vedení.  
Vyčistěte blok připojení na vnější straně a uvolněte hadici mezi motorem a blokem v portu P3. Opatrně spusťte ventilátor. Pokud dochází k úniku oleje z bloku, zpětný ventil prosakuje.  
Toto ověřte vyčištěním ventilu (raději, když bude pořád v bloku). Ventil se nachází mezi portem P3 a zpětným vedením (mezi portem motoru a portem P1).





### **Ovládací jednotka upozorňuje na problém s provozem výsevní jednotky.**

*Pokud je vyskytuje závada na snímači:*

- Zkontrolujte funkci snímače, viz „28.1.6 Indukční senzor” na straně 195.
- Zkontrolujte, zda není poškozená ozubená podložka ve výsevní jednotce.
- Zkontrolujte, zda je indukční snímač dostatečně blízko otáčející se ozubené podložce.

### **Měřidlo plochy / rychloměr nezobrazuje žádnou hodnotu nebo zobrazuje nesprávnou hodnotu.**

- Je naprogramován správný počet impulsů na metr?  
Pokud je zobrazena příliš nízká rychlost nebo příliš malá plocha, potom snižte počet impulsů na metr. Pokud je zobrazena příliš vysoká rychlost nebo příliš velká plocha, potom zvýšte počet impulsů na metr.  
ISOBUS/E-Control: Změňte počet impulzů stisknutím políčka, které zobrazuje počet pulzů na metr, viz „7.3.1 Kalibrace radaru pro ISOBUS/E-Control” na straně 50.  
Jednotka ControlStation: Změňte počet  impulzů stisknutím  v obecném nastavení, viz „12.4 Obecné nastavení” na straně 97.

### **Klapky pro vytváření kolejových meziřádků se zablokují.**

- Uvázlo nebo zaklínilo se někde osivo nebo odpadní hmota?  
V takovém případě odšroubujte skleněný kryt hlavy distributoru a vyčistěte jej.

### **Secí hloubka středové části a křídlových částí se liší.**

- Zkontrolujte, zda je dlouhá pístitnice sklápěcího válce zcela vysunutá, a že se pístit během jízdy pomalu nezatahuje.
- Zkontrolujte nastavení křídlových sekcí, viz „9.3 Úprava křídlových částí (RDA 400S)” na straně 58 /Zkontrolujte nastavení přenosu hmotnosti, viz „9.7.1 Nastavení přenosu hmotnosti” na straně 61.
- Zkontrolujte nastavení hlavního a vedlejšího systému. Viz „14.1.1 Úprava hlavního a vedlejšího systému” na straně 111.

**Secí stroj seje níže, tj. seje hlouběji, než je jeho nastavení.**

-Je o-kroužek pro uzavírací ventil na hlavním válci poškozený nebo zcela chybí? Viz „17.5 Výměna těsnění ventilu na zdvihacích válcích” na straně 155.

-Tlačí koncová zarážka až na horní konec pístu? Pokud ano, pružina je stlačená nebo poškozená.

**Kotouče se řádně neotáčejí.**

-Nejsou secí botky vystaveny přílišnému tlaku? Secí botky by měly dosedat velmi zlehka.

-Není půda příliš měkká? Může být nutné půdu stlačit pomocí válce.

-Není hloubka setí příliš mělká?

-Nejsou secí botky připevněny příliš nízko? Kotouče mají lepší trakci, pokud se secí botky zdvihnou o jeden vrub.

-Jsou kotouče příliš opotřebené?

-Není na povrchu půdy příliš velké množství rostlinných zbytků?

-Pracují hroty použitého předního nářadí příliš hrubě a půdu příliš rozvolňují?

**Secí stroj nedávkuje osivo na dno brázdy.**

-Nejsou secí botky příliš opotřebené?

-Nejsou secí botky nastaveny o jeden vrub výše, než by měly být? Secí stroj bude dávkovat osivo přesněji, nastavíte-li botky níže. Toto nastavení není obvykle nutné pro různé typy půdy měnit.

**Otáčky ventilátoru jsou nepravidelné.**

-Vyměňte filtr hydraulického oleje.

**Aplikační dávka osiva je nepravidelná.**

-Vyměňte proporční ventil v bloku ventilátoru.

**Levá výsevní jednotka se neotáčí, i když se pohonná jednotka otáčí.**

-Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte zajišťovací kolík mezi výsevní jednotkou a pohonnou jednotkou.

## 28.3 Seznam poplachů

- Čísla poplachů bez závorek platí pro ISOBUS/E-Control; čísla poplachů v závorkách platí pro jednotku ControlStation

### 10 (18) Nízké otáčky ventilátoru osiva

- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice správně připojeny k traktoru.
- Zkontrolujte, zda je správně nastaven průtok hydraulického oleje z traktoru.
- Zkontrolujte nastavení limitu poplachu naprogramované v nabídce všeobecného nastavení.
- Zkontrolujte u senzoru rychlosti otáčení kabel, konektory a přípojky.
- Zkontrolujte funkci senzoru ručním otáčením ventilátoru a kontrolou příslušné LED kontrolky. Kontrolka by se měla při průchodu čepu na hřídeli ventilátoru rozsvítit. Vzdálenost mezi snímačem a kolíkem musí být 1-2 mm. V případě potřeby proveďte nastavení. Svítící kontrolka však není nutně zárukou správné funkčnosti senzoru.  
Informace o výměně senzoru najdete v sekci „14.4.3 Výměna senzoru rychlosti otáčení ventilátoru“ na straně 127.
- Pokud se poplach objevuje pouze příležitostně, je to pravděpodobně proto, že je senzor buď nesprávně nastavený nebo vadný.

### 11 (19) Vysoké otáčky ventilátoru osiva

- Zkontrolujte, zda je správně nastaven průtok hydraulického oleje z traktoru.
- Zkontrolujte nastavení limitu poplachu naprogramované v nabídce všeobecného nastavení.

### **20 (05) Dávkování osiva Rotace (RDA 400S)**

*Pokud se výsevní jednotky nepohybují:*

-Zkontrolujte, zda není poškozen převod mezi hnacími koly a výsevními jednotkami.

*Pokud je hlášen poplach, přestože se výsevní jednotky točí:*

-Zkontrolujte, zda byl naprogramován čas poplachu.

-Zkontrolujte kabeláž, konektory a spojky.

-Zkontrolujte funkčnost senzoru. LED dioda senzoru by měla svítit, pokud senzor mívá zub ozubené podložky. Vzdálenost mezi senzorem a impulsním diskem musí být 1–2 mm. V případě potřeby seřídíte. Svítící kontrolka však není nutně zárukou správné funkčnosti senzoru.

-Zkontrolujte stav a instalaci ozubené podložky.

### **21 (06) Dávkování osiva Rotace vlevo (RDA 600-800S)**

-Viz poplachy č. 20 (5).

### **22 (07) Dávkování osiva Rotace vpravo (RDA 600-800S)**

-Viz poplachy č. 20 (5).

### **23 (-) Dávkování osiva Rotace vlevo + vpravo (RDA 600-800S)**

-Viz poplachy č. 20 (5).

### **30 (11) Dávkování osiva Rotace BioDrill**

-Viz poplachy č. 20 (5).

**40 (41) Hydraulický motor Osivo**

- Je průtok hydraulického oleje dostatečný?  
Rozběhne se ventilátor osiva?
- Zkontrolujte, zda je možné otočit výsevní jednotky rukou.
- Zkontrolujte elektroinstalaci, konektory a připojení senzoru.
- Zkontrolujte funkčnost senzoru.
- Zkontrolujte, zda je elektromagnetický ventil (C) na bloku ventilů pod proudem.

**60 (01) Nízká hladina osiva (RDA 400S)**

- Zkontrolujte hladinu osiva v zásobníku osiva.

*Pokud je v zásobníku osivo:*

- Citlivost senzoru je nastavena nesprávně.

**61 (03) Nízká hladina Osivo vlevo (RDA 600-800S)**

- Viz poplach č. 60 (01).

**62 (02) Nízká hladina Osivo vpravo (RDA 600-800S)**

- Viz poplach č. 60 (01).

**63 (-) Nízká hladina Osivo vpravo + vlevo (RDA 600-800S)**

- Viz poplach č. 60 (01).

**70 (43) Snímač hladiny travního semene (BioDrill)**

- Viz poplach č. 60 (01).

### **80 (22) Maximální výkon ventilu osiva**

- Ventil pro regulaci průtoku oleje do hydraulického motoru, pohánějícího výstup osiva, je zcela otevřen.
- Zkontrolujte průtok oleje z traktoru, hadic a spojek.
- Zkontrolujte, zda v přívodu osiva nedošlo k zácpě či jinému problému.

### **101 (29) Malé napětí na jednotce WorkStation 1**

- Jednotka WorkStation 1 dostává napětí nižší než 11 V. Zkontrolujte spojení a konektory propojovacího kabelu. Funkce elektromagnetických ventilů hydraulického systému, atd. mohou přestat pracovat.

### **111 (30) Nízké napětí na jednotce WorkStation 2**

- Jednotka WorkStation 2 dostává napětí nižší než 11 V. Zkontrolujte spojení a konektory propojovacího kabelu. Funkce elektromagnetických ventilů hydraulického systému, atd. mohou přestat pracovat.

### **180 (13) Porucha vytváření kolejového meziřádku RDA 400S**

- Toto výstražné hlášení se může objevit, když neprobíhá vytváření kolejových řádků, když ovládací jednotka vysílá signály pro vytváření kolejových řádků, nebo pokud vytváření kolejových řádků probíhá, i když ovládací jednotka signály pro vytváření kolejových řádků nevysílá.
- Zkontrolujte funkci vytváření kolejových řádků v dělicí hlavě, motory, otočný mechanismus, pružiny a klapky. Vše udržujte v čistotě.
- Zkontrolujte elektroinstalaci, konektory a připojení senzoru.
- Zkontrolujte senzor.

### **181 (15) Porucha vytváření kolejového meziřádku vlevo (RDA 600-800S)**

- Viz poplach č. 180 (13).

### **182 (14) Porucha vytváření kolejového meziřádku vpravo (RDA 600-800S)**

- Viz poplach č. 180 (13).

**183 (-) Porucha vytváření kolejového meziřádku vlevo+vpravo (RDA 600-800S)**

-Viz poplach č. 180 (13).

**190 (40) Žádná rychlost**

-Žádná rychlost, přestože byl stroj spuštěn do secí polohy a pohybuje se směrem dopředu. Zkontrolujte nastavení radaru. Zkontrolujte, zda nejsou propojovací kabely radaru poškozené.

**200 (46) Zastavení dávkování**

-Hladina pro nízký zdvih nebo zastavení klesání nebyla dosažena v nastaveném časovém limitu. Časový limit je 10 sekund.

**210 (35) Hloubka setí (pouze pro stroje s IDC)**

-Stroj po spuštění před setím nedosáhl naprogramované hloubky setí.

*Stroj se zastaví předtím, než dosáhne naprogramované hloubky setí.*

-Přesvědčte se, že byla hydraulická páka aktivována dostatečně dlouho k tomu, aby bylo možné dokončit spuštění.

*Stroj mine naprogramovanou hloubku setí.*

-Došlo k poruše systému ovládání hydrauliky. Zkontrolujte funkci hydraulického ventilu.

**221 (28) Jednotka WorkStation 1 nepřipojena**

-Zkontrolujte, zda jsou jednotky ControlStation a WorkStation propojeny propojovacím kabelem. Zkontrolujte stav kabelu a konektorů.

**231 (28) Jednotka WorkStation 2 nepřipojena**

-Viz poplach č. 221 (28).

**250(31) Snímač hladiny Osivo (RDA 400S)**

-Zkontrolujte elektroinstalaci, konektory a připojení senzoru.

-Zkontrolujte, zda není senzor znečištěn nebo zda není vlhký. Otřete senzor suchou látkou.

-Senzor může být vadný.

**251 (32) Snímač hladiny Osivo vlevo (RDA 600-800S)**

-Viz poplach č. 250 (31).

**252 (33) Snímač hladiny Osivo vlevo (RDA 600-800S)**

-Viz poplach č. 250 (31).

**253 (-) Snímač hladiny Osivo vlevo+vpravo (RDA 600-800S)**

-Viz poplach č. 250 (31).

**260 (37) Snímač hladiny travního semene (BioDrill)**

-Viz poplach č. 250 (31).

**270 (-) Přerušení komunikace**

-Brána z neznámého důvodu ztratila spojení s terminálem, např. pokud byl terminál vypnut nebo pokud byl iPad mimo dosah Wi-Fi. Potvrďte poplach v nabídce poplachů. Zastavení dávkování.

*Pokud se závada opakuje*

-Zkontrolujte napájecí napětí kabeláže k terminálu a kabely mezi bránou a terminálem.

-Pokud iPad nekomunikuje s držákem, zkontrolujte, zda je zapnutý Bluetooth.

**470 (28) Jednotka WorkStation nepřípojena**

*Pokud nemůže brána při spuštění navázat spojení s jednotkou WorkStation:*

-Zkontrolujte připojení kabelu mezi bránou a jednotkou WorkStation  
Zkontrolujte, zda není kabel skřípnutý nebo jinak poškozený. Zkontrolujte stav konektorů.

*Pokud nemůže jednotka ControlStation při spuštění navázat spojení s jednotkou WorkStation:*

-Zkontrolujte, zda jsou jednotky ControlStation a WorkStation propojeny propojovacím kabelem.  
Zkontrolujte, zda není kabel skřípnutý nebo jinak poškozený. Zkontrolujte, zda se nedošlo k uvolnění kabelových spojů.  
Zkontrolujte stav konektorů.



**520 (-) Přerušení komunikace**

-Informace: Z neznámého důvodu brána na krátkou dobu přerušila komunikaci s terminálem.

**(27) Porucha spojky (RDA 400S)  
(25) Porucha spojky, pravá strana  
(RDA 600-800S)**

-Tento alarm indikuje, že vypnutí poloviny stroje na pravé straně nefunguje.

-Zkontrolujte zapojení, konektory a připojení magnetické spojky v pravé výsevní jednotce. LED dioda v konektoru na dávkovací jednotce se rozsvítí, když bude spojka napájena a zastaví podávací váleček. Pokud se objeví alarm, přestože se rozsvítí LED dioda, je pravděpodobně vadná magnetická spojka.



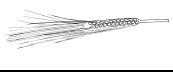


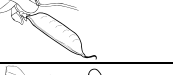








**(26) Porucha spojky, levá strana  
(RDA 600-800S)**

-Tento alarm indikuje, že vypnutí poloviny stroje na levé straně nefunguje. Viz také alarm č. 25.

## 29 Dodatky

### 29.1 Secí tabulka

- Vždy proveďte kalibraci osiva. Na obsah secí tabulky je třeba nahlížet pouze jako na vodítko. V případě malých dávkovaných množství by měly být pravidelně odebírány vzorky z nového dávkování. **Kontrolujte projetou plochu a množství nadávkovaného osiva pokaždé, když provádíte doplňování osiva.**

<b>Tabulka</b>														
<b>RDA 400-800S, sériová čísla 14800-</b>														
														
	Vete Pšenice Weizen Blé	Råg Zito Roggen Seigle	Korn Jecmen Gerste Orge	Havre Oves Hafer Avoine	Bönor Fazole Bohnen Fèves	Ärtor Hirách Erbsen Pois	Lupiner Lupins Lupinen Luping	Vicker Vikev Vicker Vesces	Majs Kukuřice Mais Mais	Gräs Tráva Gras Ray-grass	Řepka olejka Řepka Repka	Klöver Jetel Klee Trefle	Lin Len Flachs Lin	Solrosor Slunečnice Sonnenblu me
Kg/ha	0,77	0,72	0,67	0,50	0,85	0,80	0,76	0,83	0,79	0,36	0,65	0,77	0,76	0,49
Stupnice	Kg/ha													
<b>2</b>											1,5-3	3-4		
<b>6</b>										2-10	4-10	5-24		
<b>15</b>										11-20	11-20	25-40	10-60	5-20
<b>30</b>	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	21-45	21-30	41-60	61-100	21-70
<b>80</b>	101-300	101-300	101-300	101-200	101-300	101-300	101-300	101-300	101-300	-				
<b>140</b>	301-500	301-500	301-500	201-350	301-500	301-500	301-500	301-500	301-500	-				



Se instruktionsbok  
Viz pokyny  
Siehe Betriebsanleitung  
Voir manuel d'utilisation







**590 21 VÄDERSTAD**

Telefon            0142-820 00  
Telefax            0142-820 10  
[www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com)

**S-590 21 VÄDERSTAD  
SWEDEN**

Telephone        +46 142 820 00  
Telefax            +46 142 820 10